

# سامراج کے مقابل

اقبال احمد کے تین انٹرویو

ڈیوڈ برٹمن

ترجمہ: حمید علی

# سامراج کے مقابل اقبال احمد کے تین انڑو یو

ڈیوڈ برسمیٹن  
ترجمہ: حمید جہلمی

## مشعل

عوامی کپلیکس، عثمان بلاک، نیو گارڈن ٹاؤن،  
لاہور۔ 54600، پاکستان

## سامراج کے مقابل

ڈاکٹر اقبال احمد کے تین انٹرویو  
ڈیوڈ بریکین

ترجمہ: حمید چہلمی

کالپ رائٹ اردو (C) 2001 مشعل

انگریزی میں یہ کتاب Confronting Empire کے نام سے 2000 میں پلوٹو پرنس لندن نے شائع کی ہے۔ پیش لفظ کے جملہ حقوق ایڈورڈ سعید کے نام ہیں۔ کتاب کا اردو ترجمہ پلوٹو پرنس لندن کی اجازت سے شائع کیا جا رہا ہے۔

ناشر: مشعل

آر۔ بی۔ ۵، سینٹ فلور،

عوامی کپلیکس، عثمان بلاک، نیو گارڈن ٹاؤن، لاہور 54600، پاکستان

فون و فیکس 042-35866859

E-mail: mashbks@brain.net.pk

## ترتیب

- |  |   |
|--|---|
| 4  | اطھار تشكیر                             |
| 5  | صحیح آزادی فیض احمد فیض                 |
| 7  | جنوبی ایشیا کا نقشہ                     |
| 8  | سوائی خاکہ                              |
| 11   | مقدمہ ڈیوڈ بر سیکلین                    |
| 14   | پیش لفظ ایڈورڈ سعید                     |
| 30   | باب اول ناقدانہ سوچ رکھوا رخترے مول لو۔ |
| گاندھی اور تقیم، کشمیر کے لئے جدوجہد، اعلیٰ تعلیم، فرانز فرین، میلکم ایکس، نوم چومسکی، ایڈورڈ سعید، فلسطین کا مسئلہ، فیض احمد فیض، مستشرقیت، طالبان، چودھرا ہٹ کی تشکیل تو، امریکی لیفت کا مستقبل۔   |   |
| 100  | باب دوسم مُسْنَشہ تاریخ                 |
| نیشنلزم کے خطرے، بعض خبریں جوشائی ہونے کے قابل ہیں۔ قبل کو پرچم کپڑا دیئے گئے۔ جنوبی ایشیا میں ایٹھی سیاست، نیشنلزم اور اسلام، سرد جنگ کے بعد یک طرفہ اقدامات، وہشت گردی کی اصطلاح، ایران سے رسم و راه، ترکی اور اسرائیل، آرمینی پا شدندوں کی نسل کشی، وی ایس نائی پال، گارڈز کی تبدیلی، اپنے اصول کی طرف واپسی، مارکس کا دورہ، علمی و فکری کام۔ |   |
| 157  | باب سوسم پناہ گاہ قبول نہ کرو           |
| جبر و استبداد کی شاخت، شاعری اور انقلاب، اقتدار کی بیماری، سری لکا، باقان میں نسلی اختلاف، بین الاقوامی یک جہتی، فرد پرستی کا کار و بار، گرچھی اور کامو، محفوظ پناہ گاہ قبول نہ کرو۔   |   |
| اقبال احمد کے منتخب مضامین کی فہرست۔   |   |

## اطھارِ تشكیر

میں ممنون اور سپاس گزار ہوں دیپاچے کے لئے ایڈ ورڈ بلیو سعید کا، فیض احمد فیض کی نظم ”صح آزادی“ کے انگریزی ترجمے کے لئے شاہد علی کا۔ اس نظم کی خطاطی کے لئے فاروق علی کا۔ اس کتاب میں شامل تصویریوں کے لئے جیوی ڈائینڈ، ار بن حام داور بیکا کینڈل کا۔ نقشوں کے لئے زولٹن کراس میں آف وسکونس کارٹوگرافر زگلڈ کا اور متعدد حوالوں کی فراہمی کے لئے نسب استر آبادی، زبیدہ مصطفیٰ اور عمران قریشی کا۔ دیگر معاونت اور مشوروں کیلئے ہپشاڑ اور دوسرا جگہ بیوں پر اقبال احمد کے طلباء دوستوں اور رفقاء کا۔ سینڈی ایڈ لرنقول کی تیاری میں مہارت نامہ رکھتی ہیں۔ ساؤ تھاہ اینڈ پرلیس میں سونیا شاہ اور انھوئی آرنوف نے متدوین میں ہاتھ ہٹایا، میں ان کا بھی شکر گزار ہوں۔

اس کتاب کے چند اقتباسات نومبر 1998ء میں رسالہ پروگریو، میڈی سن، وسکونس میں اور مارچ 1999ء میں ہمیل کھٹمنڈو نیپال میں شائع ہوئے۔

اس کتاب سے جو آمدی ہوگی اس کا ایک حصہ ہپشاڑ میں اقبال احمد کی یاد میں ہونے والے یونکھروں کے لئے وقف رہے گا، قارئین مزید معلومات کے لئے اقبال احمد ائٹ او منٹ، پریزنس آفس ہپشاڑ کالج ایکبر سٹ 1002 ماہ یو ایس اے فون نمبر 413-559-5521 سے رجوع کریں۔

ای میل سے: dfernandez@hampshire.org

کتاب کے پہلے باب کے لئے انٹر ویب 15، 16 و سپتامبر 1996ء کو ہپشاڑ کالج میں، باب دوسر کے لئے انٹر ویا اسی جگہ 24 اگست 1998ء کو باب سوم کے لئے 13، 12 اکتوبر 1998ء کو بولڈر کولوریڈ میں انٹر ویا گیا۔

## صحیح آزادی

(اگست 1947ء)

یہ داغ داغ آجالا یہ شب گزیدہ سحر  
وہ انتظار تھا جس کا یہ وہ سحر تو نہیں  
یہ وہ سحر تو نہیں جس کی آرزو لے کر  
چلے تھے یار کہ مل جائے گی کہیں نہ کہیں

فلک کے دشت میں تاروں کی آخری منزل  
کہیں تو ہوگا شب ست موج کا ساحل  
کہیں توجا کے رکے گا غمیدہ غم دل

جوں لہو کی پُرسار شاہراہوں سے  
چلے جو یار تو دامن پر کتے ہاتھ پڑے  
دیوارِ حسن کی بے صبر خواب گاہوں سے  
پکارتی رہیں باہیں بدن بلا تے رہے

بہت عزیز تھی لیکن ریخ سحر کی لگن  
بہت قریں تھا حسیناں نور کا دامن  
سبک سبک تھی تمنا دبی تھی تھکن

سنا ہے ہو بھی چکا ہے فراقِ ظلمت و نور  
سنا ہے ہو بھی چکا ہے وصالِ منزل و گام  
بدل چکا ہے بہت اہل درد کا دستور  
نشاطِ وصل حلال و عذاب تجراں حرام

جگر کی آگ، نظر کی امنگ، دل کی جلن  
کسی پہ چارہ تجراں کا کچھ اثر ہی نہیں  
کہاں سے آئی نگار صبا کدھر کو گئی

ابھی چراغ سردہ کو کچھ خبر ہی نہیں  
ابھی گرفنی شب میں کمی نہیں آئی  
نجات دیدہ دول کی گھڑی نہیں آئی  
چلے چلو کہ وہ منزل ابھی نہیں آئی

فیض

SOUTH ASIA AND THE KASHMIR DISPUTE

## اقبال احمد

اقبال احمد 1933ء یا 1934ء میں ہندوستان کے صوبہ بہار کے گاؤں ارکی میں پیدا ہوئے، چند برس بعد ان کے والد زمین کے تنازع میں قتل ہو گئے، جب پیار دادا ہوئی تو نور اقبال اپنے والد کے پہلو میں لیتے ہوئے تھے۔ 1947ء میں ہندوستان کی تقسیم کے دوران، وہ اور ان کے بڑے بھائی ہجرت کر کے پاکستان چلے گئے۔ (۱)

اقبال احمد نے 1951ء میں لاہور کے فور مین کرچین کالج سے گریجویشن کی اور اقتصاد میں ڈگری لی۔ کچھ عرصہ فوجی افسری حیثیت سے فرائض انجام دیے۔ 1957ء میں امریکی تاریخ کے روشنی فیلو کے طور پر انہیں کیلئے فورنیا کے آسکریٹ ٹول کالج میں داخلہ ملا۔ 1958ء سے 1960ء تک انہوں نے پرسن یونیورسٹی میں مشرق و سلطی کی تاریخ اور پیشیکل سائنس کی تعلیم حاصل کی، بعد ازاں انہیں اسی مضمون میں پی ایچ ڈی کرنے کا اعزاز حاصل ہوا۔

1960ء سے 1963ء تک وہ شامی افریقہ میں رہے۔ ان کا زیادہ وقت الجبراہر میں گزرا، جہاں وہ نیشنل لبریشن فرنٹ میں شامل رہے۔ وہاں وہ فراز فیمن کے ساتھ مل کر کام کرتے رہے۔ ایویان میں جو امن مذاکرات ہوئے، اقبال احمد ان میں شرکت کرنے والے الجبراہری وفد کے رکن تھے۔

امریکہ واپس آئے تو 1964ء سے 1965ء تک الی نوائے یونیورسٹی (شاکا گو) 1968ء میں کارٹیل یونیورسٹی کے سکول آف لیبرلیزیشن میں پڑھاتے رہے۔ ان برسوں میں انہیں دیت نام اور کمبوڈیا سے متعلق امریکی پالیسیوں کے سب سے پہلے اور شدید ترین مخالف کے طور پر شہرت حاصل ہوئی۔ (۲) 1969ء میں معلمہ اور ادیبہ جیولی ڈائمنڈ سے انہوں نے شادی کی 1968ء سے 1972ء تک شاکا گو کے ایڈلی سٹیوں انسٹی نوٹ کے فیلو ہے۔

1971ء میں ہنری کنسنٹر کو انداز کرنے کی سازش میں شریک ہونے کے اڑام میں، کیتھولک

امن پسند پادریوں ڈینیل اور فپ بیر گین اور دیگر چار کی تھوک پادریوں کے ساتھ ان پر فوجوں  
عائد کی گئی۔ لیکن 59 گھنٹے کی ساعت کے بعد جیوری نے اس مقدمے ہی کو غلط قرار دے دیا۔  
1972ء سے 1982ء تک اقبال احمد، انسی ٹیوٹ آف پالیسی سٹیڈیز کے سینیٹر فیلو ہے۔  
1973ء سے 1975ء تک انہوں نے اس انسی ٹیوٹ کے سمندر پار ماحقاً ادارے، ”مرانس پیشل انسی  
ٹیوٹ“، ایکسٹرڈیم کے پہلے دائریکٹر کے طور پر نمایاں خدمات انجام دیں۔

1982ء میں انہوں نے ایمپرسٹ میساچوسٹس کے ہپشاڑ کالج کی فیکلی میں شمولیت اختیار  
کی، جہاں وہ عالمی سیاست اور پولیٹیکل سائنس پڑھاتے رہے۔

1990ء کے عشرے کے اوائل میں وزیراعظم بے نظیر بھٹو کی حکومت نے انہیں ایک آزاد اور  
تبادل یونیورسٹی قائم کرنے کے لئے ایک قطعہ زمین دیا۔ یہ یونیورسٹی خلد و نیو کے نام سے موسوم  
ہوتی تھی، لیکن اس کی نوبت ہی نہیں آئی، کیوں کہ بے نظیر بھٹو کے شوہر آصف زرداری نے اس  
زمین پر قبضہ کر لیا وہ یہاں گالف کورس اور ایک کلب تعمیر کرنا چاہتے تھے۔ (۳)

اقبال احمد ایک زدنویں مضمون بگار اور فال خصیت تھے، دنیا بھر کے انتقلابی رہنماء، صحافی،  
سرگرم عمل لیڈر اور پالیسی ساز افراد ان سے اکثر مشورہ کرتے اور رہنمائی حاصل کیا کرتے۔ وہ  
رسالے Race and Class کے مدیر، مڈل ایسٹ رپورٹ اور Tiers Monde،

Economiste du (Economiste du) کے کنٹرپیوٹنگ ایڈیٹر رہے، وہ پاکستان فورم کے بانیوں میں سے ہے اور  
عرب سٹیڈیز کوارٹر لی کے عملہ ادارت کے رکن تھے، اقبال احمد ایک یگانہ روزگار دانشور تھے، جنہیں  
کوئی طاقت اور بیست حاکمہ کبھی معروض نہ کر سکی، وہ نویم چمکی ہاورڈزن، ابراہیم ابوالغودر چڑھاک  
فریڈ جیمسن، الیگزینڈر کاک برن اور ڈینیل بیر گین ایسی متنوع شخصیتوں کے رفتیں کارتھے۔ (۴)

1997ء میں ہپشاڑ سے ریٹائر ہونے کے بعد وہ مستقل طور پر پاکستان میں رہنے لگے  
تھے۔ یہاں وہ پاکستان کے سب سے موثر اور قدیم انگریزی روزنامے ڈان میں ہفتہوار کالم لکھنے  
لگے، 11 مئی 1999ء کو حرکت قلب بند ہو جانے کے باعث اسلام آباد میں ان کا انتقال ہوا۔ انہیں  
بڑی آنٹ کا کینسر ہو گیا تھا، جس کی صرف ایک ہفتہ قبل تشخیص ہوئی اور آپ ریشن کیا گیا، اسی دوران  
دل کا دورہ پڑا، جو جان لیوا ثابت ہوا۔

## حوالے

1- ایڈورڈ سعید: He Brought Wisdom and Integrity to the Cause of Oppressed People.

اخبار گارڈن 14 مئی 1999ء صفحہ 22۔

2- ماں ایکل تی کافین Eqbal Ahmad: Scholar and Amrit Activist. Dies at 67" May 13, 1999

"Memories of a Hopeful PranksterCelebrating the life of Eqbal Ahmad" Towards Freedom 48:41999 August, 23)

He brought wisdom..... 3- عبدالسلام

4- ایڈورڈ

ڈیوڈ بر سیمین

## مقدمہ

اقبال احمد کے بارے میں ماخفی کے صیغہ میں سوچنا مشکل ہے میں جب ان کے لفظوں پر نظر دوڑاتا ہوں تو ان کی شہد کی سی پیٹھی آواز اور خوش الحان لجھے، میرے کافیوں میں رس گھولنے لگتا ہے۔ اقبال احمد اردو شاعری کے بڑے رسائی تھے وہ اپنی بات سمجھانے اور بات کی تہہ تک پہنچنے کے لئے بخل شعر پڑھتے، وہ فی سے ابشار تک پہنچنے کے عادی تھے، میں ان کے بارے میں خوشی اور غم کے ملے جملے احساسات کے ساتھ لکھ رہا ہوں، خوشی اس بات کی کہ ہمیں ان کی یہ کتاب میر ہے اور غم اس بات کا کہ اقبال اب ہم میں نہیں رہے۔

مجھے یاد پڑتا ہے کہ جب پہلے پہل میں نے ان سے کتاب کے لئے سلسلہ وار امنڈر یوکرنے کی بات کی تو ان کی آنکھوں میں چمک آگئی اور انہوں نے والہانہ انداز میں اتفاق کا اظہار کیا انہوں نے میرے خیال کو پسند کیا۔ میں نے ایڈورڈ سعید کے ساتھ "The Pen and the Sword" کے عنوان سے جو کتاب لکھتی تھی اس کا دیباچا اقبال احمد نے ہی لکھا تھا (1) نوم چومسکی اور ہادر ڈزین کے ساتھ میں نے جو کام کیا تھا، وہ اس سے بھی اچھی طرح واقف تھے۔ ہماری ملاقات عجب صورت میں ہوئی تھی، وہ عمر کے اعتبار سے مجھ سے بڑے تھے لیکن ہم دونوں ایک ہی "کنارے" پر تھے میں نے ہمیشہ ان سے ایک تعلق خاطر محسوس کیا، میں نے کچھ وقت جنوبی ایشیا میں گزارا تھا اور ان کی زبان "اردو" بولی تھی اور ہندکی اسلامی ثقافت میں ان کی دلچسپی کو سمجھا تھا۔ (2) میں اپنے ماں باپ کی طرح بے گھر نہیں ہوا تھا لیکن وہ جس اکھاڑ پچھاڑ اور ابتلا سے گزرے اس کا مجھ پر گہر اثر تھا۔

اقبال سے ملنے سے بہت پہلے میں ان سے اور ان کی فعالیت اور کارکردگی سے آشنا ہو چکا تھا۔ 1983ء میں نیویارک میں ہماری پہلی ملاقات ہوئی۔ یہ یادگار اور بے حد فکر انگیز اور خیال افروز تھی۔ ہم ان کے باور پرچی خانے میں بیٹھے تیرسی دنیا، امپریلیزم اور دوسروں پر انحصار کے بارے میں باتیں کرتے رہے تھے۔ میرا خیال تھا کہ میں نے ان کا بہت ہی اہم اثر و یوں لے لیا ہے۔ میں نے اس وقت اسے سننے کی ضرورت محسوس نہیں کی۔ لیکن گھر پہنچا اور شیپ ریکارڈ چلا یا تو پتہ چلا کہ شیپ پر تو کچھ بھی نہیں تھا وہ خالی تھا۔ میں ہٹن دبانا اور اسے چلانا بھول گیا تھا۔ جس طرح جنوبی ایشیا میں کہتے ہیں۔ ”بابا ب کیا کریں؟“۔ گھبراہٹ اور شرمندگی کے احساس کے ساتھ میں نے اقبال کو فون کیا اور انہیں اپنی حمایت کے بارے میں بتایا۔ انہوں نے کہا کہ ”کوئی بات نہیں آ جائیے ہم دوبارہ باتیں کر لیں گے“، ایک دو روز بعد ہم نے دوبارہ اثر و یوں کر لیا۔ کشاورہ ولی اور مزود ان کا خاصہ تھا۔ رسول بعد جب بھی میں نے یہ قصداں کے دوستوں کو سنایا تو سب کا کہنا تھا کہ ”اقبال واقعی ایے انسان ہیں“۔

اثر و یوں کا وقت بڑی تیزی سے اور کسی تکلیف کے بغیر پورا ہو گیا حالانکہ اس میں چھ گھنٹے لگے۔ انہیں گفتگو کرنے کا سلیقہ آتا تھا وہ بات سے بات نکالتے، جو سننے والے کو اکساتی اور باتیں کرنے پر ابھارتی۔ ہماری گفتگو کے دوران کھانے پینے کا دور بھی چلتا رہا، اگست 1998ء میں، ہم نے اسی قسم کی ایک طویل گفتگو کے درمیان وقتم کیا اور ماونٹ ہوولی اوک کے گرد ایک چکر لگایا۔ اس وقت وہ متکبر اور سنجیدہ سے تھے۔ انہوں نے بتایا کہ ان کی صحت اچھی نہیں۔ وہ میتھے بعد وہ انتقال کر گئے۔

یہ کتاب جن اثر و یوں پر مشتمل ہے ان کے موضوعات آج بھی وقت سے ویسے ہی ہم آہنگ ہیں جیسے ان کے ساتھ باتیں کرتے وقت تھے۔ دوسرے لفظوں میں تروتازہ ہیں، اقتصادی زوال اور پاکستان میں ہوش ربانداز حکمرانی (اکتوبر 1999ء میں جب جزل پرویز مشرف نے نواز شریف کو محروم کیا ہے اس کے بعد سے پاکستان ایک بار پھر فوجی کنٹرول میں ہے) ہندو بنیاد پرستی، جنوبی ایشیا میں ایسی ہتھیار، کشمیر، افغانستان، بلقانی ریاستیں، سری لنکا، فرقہ پرستی، اقتدار کے قضیے تیرسی دنیا کے ملکوں کا انتشار اور امریکی امپریلیزم کے تدبیت مسائل، بہت سوں نے ان موضوعات پر بات کرنا چھوڑ دی تھی۔ لیکن اقبال احمد نے ان کا ذکر کرنا کبھی نہیں چھوڑا۔ ان کے عزیز دوست پر دیز ہو دبھائی نے اقبال احمد کا لیکچر پہلی بار سننے کے بعد کہا کہ ”اقبال احمد نے جس

علم و دانش، زورِ بیان اور جوش و جذبے کے تباہ کن امتحان کے ساتھ اور بی خطا شانے لگا کر امریکہ کی سامراجی مہم جوئی کے گرد بننے ہوئے جھوٹے اور مفروضوں کے بخشنے اور ہیڑے ہیں اس سے پہلے کبھی دیکھنے سننے میں نہیں آیا۔“

ان فنوں عوامی دانشوروں کی تحسین و ستائش کی ایک روپیل پڑی ہے، لیکن اقبال احمد، علم و دانش اور عملی جدوجہد کا نادر نمونہ تھے۔ انہوں نے سماجی تبدیل لانے کی داعی، ترقی پسند تحریکوں کو صرف اپنے علم و فکر کی لکھی نہیں پہنچائی بلکہ بذات خود ان تحریکوں میں عملی حصہ بھی لیا۔ وہ عوام اور عدل و انصاف کے لئے فکر مندرجہ تھے تھے۔

دوسرے اثر ویو کا اختتام علامہ اقبال کے ایک شعر پر ہوا ہے جس میں ان جذبات اور احساسات کا اظہار کیا گیا ہے جن کی بازگشت اس کتاب کے ہر صفحے میں سنائی دے گی۔ اقبال احمد ان لوگوں میں سے تھے جو حقائق کے اندر رجھا کئے کی الہیت رکھتے ہیں۔

بولڈر گلوریڈ و

مئی 2004ء

## حوالے

- |   |   |
|---|---|
| The Pen and the Sword<br>The Future of History<br>The Common Good | 1۔ اقبال احمد۔ ایڈورڈ سعید کی کتاب<br>2۔ دیکھنے ہارڈزن کی کتاب<br>3۔ اور چوپسکی کی کتاب |
|---|---|

پیش لفظ

## جرأتِ گفتار و کردار کو سلام

ایڈورڈ سعید

ہمارے عزیز دوست اور رفیق اقبال احمد کی گھنٹوں تعریف و توصیف کی جاتی ہے۔ وہ اس کے مستحق بھی ہیں۔ اس کے باوجود ان کے بارے میں مزید بہت کچھ کہا جاسکتا ہے۔ میں جی ہی جی میں خوش ہوتا ہوں اور اپنی پیٹھ تھکتا ہوں کہ میں اقبال کے بارے میں بہت کچھ کہہ سکتا ہوں یا کم از کم اس کی کوشش کر سکتا ہوں۔ ان کے بارے میں سب سے قابل ذکر بات یہ ہے کہ اس امر کے باوجود کہ دوسروں کے مقابلے میں انہوں نے بہت سی سرحدیں عبور کیں اور نئی نئی حدود پامال کیں، ہر نئی صورت حال، ہر نئی جگہ اور ہر سیاق و سماں میں ان کی نہایت پُر اعتماد شخصیت اسی طرح قائم رہی۔ یہ قطعاً کوئی نسلی یا زندگی شاخت کا معاملہ نہیں ہے۔ اور نہ ہی اس کا کسی رواجی استقلال سے تعلق ہے جو بالعملاً قدم شہریوں سے منسوب کیا جاتا ہے، بلکہ اقبال احمد کی فکر و دلنش کی تابنا کی اور بے ساختگی، بے عیب تحریر، مستقل مزاجی اور گرم جوشی نے رذیارڈ کپلنگ کے کردار ”کم“ کے بقول انہیں پوری دنیا کا ہمدرم اور دم ساز بنا دیا ہے۔ (۱)

شکا گو، بیروت، نیو یارک، ٹیونس ایم بر سٹ غرض جہاں بھی ان سے ملاقات ہوئی، میں نے حیرت سے دیکھا کہ وہ نہایت آسانی کے ساتھ اپنے آپ کو ایک نئی اور ایسی شخصیت میں ڈھال لیتے ہیں جو نئی صورت حال سے نبرد آزمائے۔ تاہم ان کی بنیادی خصوصیت میں سرمو تبدیلی یا فرق محسوس نہیں ہوتا۔ انہی اوصاف نے انہیں ہمیشہ کے لئے ہمارا چاہو دوست اور رفیق کار بنا دیا۔ اقبال احمد طلباء نوجوانوں، دوستوں، ضرورت مندوں اور جدوجہد میں ہم سفروں کے لئے وقت دینے کو تیار ہمیشہ رہتے۔ وقت علم اور چیزوں کے عطا کرنے میں ان جیسا فیاض کوئی نہیں دیکھا۔

برسون کی شناسائی میں انہوں نے بھی ایک بار بھی یہ عذر پیش نہیں کیا کہ وہ کسی اہم کام میں مصروف ہیں اس لئے وقت نہیں نکال سکتے۔ میں نے ان سے بے شمار مرتبہ مختلف معاملات کے بارے میں پوچھا۔ ہر بار بات سننے، معاملات سلیمانی، کسی مشکل صورتحال سے نکالنے، سیاسی خطرے یا ذائقی اجھنوں سے نہیں غرضیکہ ضمن میں مدد دینے اور رہنمائی کرنے کے لیے انہیں تیار پایا۔ وہ دوستوں کا حوصلہ برداشتے، ان میں خود اعتمادی پیدا کرتے اور ان کا خیال رکھتے ہیں۔

اس کی ایک مثال یہ ہے کہ 1987ء میں نہایت با اثر یہودی شخصیات کے ایک گروپ نے جو اسرائیل سے تعلق رکھتا تھا مجھ سے تجی طور پر صلاح مشورہ کرنا چاہا۔ مجھے اندازہ ہوا کہ وہ فلسطینیوں کے عوام اور خاص طور پر اسرائیلی اقدامات کے خلاف فلسطینیوں کی مزاحمت کے بارے میں الجھن کا شکار ہیں۔ قابل ذکر پہلو یہ تھا کہ ہماری ملاقات فلسطینیوں کی انفراضیہ تحریک شروع ہونے سے چند ماہ پہلے ہوئی تھی۔ میں پہلے ہی اسرائیل اور امریکی یہودی لیڈروں سے غیراعلانیہ اور کبھی کبھی خفیہ ملاقاتوں میں مصروف تھا یہ ملاقاتیں بے نتیجہ اور بے مصرف رہی تھیں۔ اس لئے کچھ سمجھ میں نہیں آتا تھا کہ آگے کیا جائے۔ آزاد فلسطینی لیڈر تنظیمی طاقت اور عالمی حمایت سے محروم تھے جبکہ یہودیوں کے بڑے بڑے لیڈر تھے اور ان کی درجنوں تنظیمیں تھیں اور ان کا اسرائیل سے خصوصی تعلق بھی تھا۔ غرض فلسطینیوں اور یہودیوں کے درمیان بڑا فرق تھا۔

میں اس وقت تک اقبال احمد کو سیاسی امور و معاملات میں اپنا گروپ تیم کرچا تھا۔ چنانچہ پہلا کام میں نے یہ کیا کہ ان سے پوچھا کہ مجھے یہودی رہنماؤں سے ملتا چاہیے یا نہیں؟ ان کا جواب اثبات میں تھا۔ میں نے کہا کہ پھر وہ میرے ساتھ چلیں۔ چنانچہ دوسرے معاملوں کی طرح، اس پر بھی وہ میرا استفادہ دینے کے لئے تیار ہو گئے۔ حالانکہ نہ وہ فلسطینی تھے اور نہ ان لوگوں میں سے تھے جو پہلی ملاقاتوں میں شریک رہے ہوں۔ اس کے باوجود اقبال احمد ہی وہ واحد شخصیت تھے، جن پر میں پورا اعتماد کر سکتا تھا، جو کچی بات کہنے والا تھا، جو میری رہنمائی کرنے والا تھا اور جو ہمارے لئے ایک اور قابل اعتماد یوں لئے والا تھا۔ غرض ملاقات ہوئی، جس کے دوران اقبال نے ہر نوع کے اشتعال انگیز سوالوں کا بڑے تھل کے ساتھ مسکت جواب دیا اور ایسی کٹی گھنیاں سلیمانی میں جن میں، میں پختا جا رہا تھا۔ تین گھنٹوں کے مذکرات کے دوران ایک مقام پر ایک یہودی لیڈر نے کہا کہ اگر چہ اس نے اپنی کئی تقریروں میں یا سرفراز کو ایک دہشت گرد اور ہتلر کہا ہے لیکن وہ جانتا ہے کہ وہ سچ نہیں بول رہا۔ اس پر اقبال نے نہایت آہستگی لیکن برجستگی سے کہا کہ آپ بے وجہ

ریا کاری کر رہے ہیں۔ یہ بات اقبال ہی کہہ سکتے تھے میں نہیں۔

یہاں ایک اور واقعہ کا ذکر بھی ضروری ہے 1970ء کے پہلے عشرے کے دوران میں نے اقبال احمد کو بیرون آنے کی دعوت دی، جہاں وہ یا سر عرفات اور دوسرے فلسطینی لیڈروں سے ملے جنہوں نے اقبال کے ماہر ان اور مخلصانہ تجویزی کا فوراً اعتراف کر لیا۔ 1980ء کے موسم گرم میں لبنان کی خانہ جنگلی کے دوران، اقبال نے یا سر عرفات کے ساتھی، لبنان اور دوسرے علاقوں میں پی ایل او کے فوجی کمانڈر ابو جہاد کو قابل کر لیا کہ انہیں جنوبی لبنان میں پی ایل او کے فوجی تھکانوں کا دورہ کرنے دیا جائے۔ اقبال نے دورہ کیا اور چند روز بعد ایک مفصل رپورٹ فلسطینی لیڈروں کی پیش کردی۔ رپورٹ میں اقبال نے دو سال بعد ہونے والے اسرائیلی حملے کی صحیح پیش گوئی کردی تھی 1982ء میں یہ حملہ ہوا اور اس کا وہی نتیجہ تکلا جس کی اقبال نے نشان دہی کی تھی۔

صرف فوجی معاملات میں ہی ان کی مہارت متاثر کرنے نہیں تھی، بلکہ فلسطینی لیڈروں نے محسوس کر لیا تھا کہ اقبال فلسطینیوں کے حقیقی دوست ہیں اور ان کی جدوجہد میں برایہ کے شریک ہیں ان کا اخلاص اور مقصد کے ساتھ ان کی لگن پی ہے، حالانکہ وہ فلسطینی نہیں ہیں۔ یہ بھی تھے کہ اپنے ایشیائی ہونے اور سفید چڑی کے نہ ہونے کا انہوں نے فائدہ اٹھایا۔ میں یہ بات طفرا نہیں بلکہ تعریف میں کہہ رہا ہوں۔ فلسطینی جانتے تھے کہ ان کا معاملہ اپنے ایک مسلمان ہماں سے ہے۔ اقبال احمد کو جدوجہد کے حوالے سے جانے والے اس حقیقت سے آشنا تھے کہ اقبال کی وفاداری اور استقامت شک و شبہ سے بالا ہے۔ وہ سر اپا در مند اور اور عبقري ہیں۔ جب وہ کسی سے ”ہم“ کہہ کر مخاطب ہوتے تو اس کا مطلب یہ ہوتا کہ وہ ایک فرد کے طور پر نہیں بلکہ اپنے سب ہم خیال احباب کی طرف سے بول رہے ہیں اور ان کی تربجاتی کر رہے ہیں لیکن انہوں نے اپنی دیانت اور ناقدانہ حیات کی قیمت پر کبھی ایسا نہیں کیا۔ انہیں ہمیشہ مقدم رکھا۔ اسی سبب سے اقبال کے معنوں میں آزاد منش رہے۔ کہنے کا مقصد یہ نہیں کہ وہ دوسروں کے مسائل سے اتعلق رہے یا انہیں اپنے مسائل درپیش نہیں تھے۔ اس کا حقیقت سے دور کا بھی تعلق نہیں۔ لیکن وہ یہ تاثر ضرور دیتے ہیں جیسے وہ اپنے لئے ہی سوچتے اور عمل کرتے ہیں اور اگر دعوت دی جائے تو وہ دوسروں کے کام کرنے پر آمادہ رہتے ہیں۔ ان کی جڑیں بہار اور لاہور میں ہیں۔ انہوں نے برتاؤی راج کے دور کے دکھ درد جھیلے ہیں، نوازدیات کے خاتمے پر جو الیے رونما ہوئے ان کا بھی سامنا کیا ہے، فرقہ وارانہ نفرت، تشدد، علیحدگی پسندی اور تسمیم اسی ذیل میں آتی ہیں۔

ماضی کی تاریخی کو جس میں سفید قام بنتا تھا اور جوان کے بعد ہندوستانیوں اور پاکستانیوں کے مزاج کا حصہ بنی، اقبال احمد نے چند اس اہمیت نہیں دی اور نہ ہی اس کی بنا پر کسی رویہ عمل کا اظہار کیا۔ وہ انقلام کی بجائے تحقیقی عمل میں دلچسپی لیتے ہیں۔ وہ انقلابیت کی بجائے روح و عمل کی طبائعی کے حق میں ہیں اور اپنے ہم سفر سیاسی سانس دانوں کی پیشی تکی با توں پر اپنا پیشگی اور گھرے تجویز یہ کوتزیجی دیتے ہیں۔ ان کے ایک بے حد جاذب ارضمون، جو رجس دیرے کے بارے میں ہے کا عنوان ہے ”انقلابی لیکن غلط“ (2)

میں نے اپنی کتاب Culture and Imperialism میں کے نام منسوب کی تو اس کی وجہ یہ تھی کہ ان کی ذات میں (امریکی) سلطنت کی سیاست ہی نہیں، بلکہ اقتصادی قاعدوں اور فلسفیانہ تقلیلی فارمولوں کے بجائے انسانی زندگی میں اظہار پانے والے تجویزوں کے سارے تانے بانے ایک محض شکل اختیار کر گئے ہیں۔ (3) اقبال احمد نے ”سلطنت“ کے تحریب سے جو سمجھا وہ یہ تھا کہ یہ سلطنت یا سامراج نہ صرف اپنی تمام صورتوں میں ہر چیز پر حاوی ہے بلکہ اس کی مزاحمت میں جو خلاطی، طباعی اور نظری گھرائی پیدا ہوتی ہے وہ بھی اس کے زیر اثر ہے۔ ”خلاتی“، ”طباعی“ اور ” بصیرت“ ایسے الفاظ ہیں جو سیاست اور تاریخ کے بارے میں ان کے رویوں میں مرکزی حیثیت رکھتے ہیں۔

ویت نام کے بارے میں اقبال احمد کی ابتدائی تحریریں دراصل انقلابی جنگ یا طریق حرب سے متعلق ان کے مقالوں کا وہ سلسلہ ہے جو انہوں نے اس موضوع پر امریکی نظریوں کی نقی کرنے کی غرض سے لکھے تھے۔ امریکی ماہروں کے نزدیک ویت نامیوں کی مزاحمت، درحقیقت ایک سازش کے تحت کیونٹ اور دہشت پسندانہ بغاوت تھی، جسے برتر تھیاروں، واضح اور حقیقت پسندانہ نظریوں اور بھاری تعداد میں فوج کو میدان میں لانے سے فرو کیا جا سکتا تھا۔ اس کے برعکس اقبال احمد کا کہنا تھا کہ انقلابی گوریلے عدل و انصاف کے لئے لڑ رہے ہیں، انہیں عوام کی حمایت حاصل ہے اور وہ اپنے مقصد اور نظریہ کی خاطر قربانی دینے کا عزم رکھتے ہیں۔ انہوں نے ویت نامی عوام کو منظم کیا ہے۔ بغاوت فرد کرنے کا نظریہ پیش کرنے والے جو بات بھولتے ہیں یا ماننے کے لئے تیار نہیں یہ ہے کہ مقامی اشرافیہ کے مفادات اپنے ملک سے نہیں بلکہ امریکہ سے وابستہ ہیں۔ وہ انقلابی جنگ لڑنے والوں کو مات نہیں دے سکتے۔ اقبال نے اپنے نظریات کے کمزدشمن اور انقلابیوں کے مقابلے کے لئے طاقت پر انحصار کرنے کے حامی یسموئیل ہفت بلکشن کے جواب میں لکھا۔

”پسمندہ ملکوں میں حصول آزادی کے بعد سکون و اطمینان کی جگہ مایوسیاں اور نئے مطالبات پیدا ہونے لگے ہیں جنہیں پورا کرنا کسی ایسی سیاست کے بس کی بات نہیں جو سرحدوں کی تنظیم اور خاص افراد کے تعاون پر انحصار رکھتی ہو، امریکہ ہمارے حکمرانوں کی طرح اس حقیقت کو سمجھ نہیں پا رہا یا سمجھنا نہیں چاہتا کہ سماجی تبدیلی سے متعلق ہماری ضرورت اور استحکام پر امریکہ کا اصرار، تبدیلی کے لئے ہماری بے صبری اور نظم و ضبط کے لئے امریکہ کے حد سے بڑھے ہوئے تقاضے، انقلاب کی جانب ہماری پیش رفت اور امریکہ کا تیسری دنیا کے ڈاکو امراء کے ذریعہ اصلاحات کو ممکن قرار دینا، قومی آزادی اور خود مختاری کی ہماری خواہش اور امریکہ کی بے دام اتحادیوں کے لئے ترجیح، قومی سرزی میں کو یہودی قبضے سے آزاد دیکھنے کی ہماری چاہت اور امریکہ کی فوجی اڈوں کی ضرورت کے درمیان نمایاں فرق ہے۔ ہمارے دکھ دار اور امریکہ کی طہانتی کے درمیان فرق بڑھتا جائے گا۔ کچھ یہی تضاد ہمارے تناظر اور ہماری ترجیحتاں کے درمیان بھی بڑھے گا۔ جب تک امریکہ مقادات اور مقاصد کا نئے سرے سے قیعنی نہیں کرتا امریکہ سے ہماری محااذ آرائی بڑھتی رہے گی۔ امریکہ کے زیر بارا یشائی اور امریکی ریاستوں کی حالت اور بھی زیادہ اندوہناک ہو جائے گی۔ اس پورے پس منظر میں ویت نام شاید کچھ زیادہ الگ تھلگ یا عجیب نہیں ہے۔ آنے والے حالات کے لئے یہ انتباہ بھی ہو سکتا ہے۔ (4)

ان تحریروں سے جوبات سامنے آتی ہے وہ روایتی اور غیر روایتی خیال اور اس سے بھی زیادہ انصاف اور ناصافی کے درمیان تصادم ہے۔ اقبال احمد کی ترجیح ہمیشہ یہ رہی کہ آزادی، جاندار ثقافت اور عوای فلاح سے ہی غیر روایتی اور انصاف پر مبنی نظام قائم ہو سکتا ہے۔ یہ ان کا پختہ عقیدہ تھا اور اس پر انہوں نے کبھی سمجھوتہ نہیں کیا۔ مستعد افواج، جامد اور بے جان یہود و کریمی اور مختلف خانوں میں بٹی ہوئی حکومتوں پر انہیں کوئی اختداد نہیں ہے، لیکن جیسا کہ انہوں نے ڈیرے پر اپنے مضمون میں لکھا ہے کہ اگر غیر روایتی ہونے کا یہ مطلب ہے کہ روایات کا احترام نہ کیا جائے۔ عورتیں اور مرد جن اشیاء سے خوش ہوتے ہیں انہیں ناپسند کیا جائے اور انسانی زندگی میں زیادہ استحکام پیدا کرنے سے گریز کیا جائے، تو یہ کافی نہیں ہے۔ اقبال احمد بڑے ہو شیار اور حقیقت پسند

انسان میں انہیں احساس ہے کہ انقلاب کے مقصد سے معاشروں میں اتحل پتھل پیدا کرنا اور یہ نظر انداز کر دینا کہ انسان باہم محبت بھی کرتے ہیں خوشی بھی مناتے اور تقریبات میں حصہ بھی لیتے ہیں، ایک بے رحمانہ فعل ہے، یا ایک تخریبی فعل ہے، جو انقلابی تو ہو سکتا ہے لیکن صریحاً غلط ہے۔

اقبال نے ڈیبرے کو پہاڑوں میں گوریلا بن کر رہے کے حوالے سے رومانوی خوشی منانے کا حق ضرور دیا ہے لیکن سیاسی مفکر برک کے انداز میں ایسے عناصر کی اصلاح بھی کی ہے جنہوں نے انسانوں کی سیاسی اور سماجی زندگی کے حقائق کا طویل اور بدقت نظر مطالعہ نہیں کیا اور لکھا ہے کہ ذاتی خوبیاں اور اجتماعی تجربات، آسانی سے قومی اور عوامی اداروں میں نہیں ڈھلتے۔ (5)

افسوں ناک حقیقت یہ ہے کہ ڈیبرے کی کم نگاہی امریکہ کے بغاوت مخالفت نظریے کے بھی کام آتی ہے جو والٹ ہمیں راس ٹوڑو وغیرہ کی شخصیت میں جسم ہو گئی ہے۔ پچھے انقلاب میں عوامی تحریک اپنے آغاز کے بعد جمہوری اداروں کی تشکیل کا وسیلہ بنتی ہے۔ لیکن ڈیبرے کا نظریہ، حقیقی دنیا پر، جہاں مرد اور عورتیں رہتی ہیں ثابت اثرات مرتب کرنے کی وجہے، عارضی نتائج کا محرک ثابت ہوتا ہے۔ اقبال نے ڈیبرے پر کڑی تقیدی کی ہے تاہم انہوں نے اس کے کام میں اپنے اندر ”وقت سے آزاد اپیل“ کا ہونا بھی دریافت کیا ہے۔ اسے اقبال کی فیاضی سے تعبیر کیا جاسکتا ہے۔ وہ بدترین مخالفوں اور مفروضوں پر انحصار رکھنے والوں کو بھی کسی حد تک برداشت کرنے کے لئے تیار رہتے ہیں۔ (6)

اقبال احمد کی پیشتر تحریریں، نہ صرف ان تجربات کی مظہر ہیں، جو انہیں پاکستان اور ہندوستان میں حاصل ہوئے بلکہ الجزاں کے تجربات بھی ان کی تحریروں کی بنیاد بننے ہیں۔ تاریخیں یاد نہ رکھنے اور اپنی فتوحات کے ذکر میں وقت ضائع کرنے سے گریز کی جوان کی عادت ہے اس کے سبب میں اس نتیجے پر پہنچا ہوں کہ یہ (الجزائری) دوران کے تمام کاموں میں مرکزی اہمیت کا حامل رہا ہے۔ وہ سب سے زیادہ اہمیت اور وقعت انسانی عصر کو دیتے ہیں کہ دشمن سے مجاہد کے بجائے اس کی صفوں کو منتشر کر دیا جائے۔ دوسرے وہ نوآبادیاتی یا غیر منصفانہ حاکیت کو خلاف قانون قرار دینے کی ضرورت کو اہم جانتے ہیں اور اس کے مقابل مساوی بنیادوں پر ایسی تنظیموں کے قیام کو ضروری قرار دیتے ہیں جو اسکی طاقت سے عوام کو نجات دلانے کا وسیلہ ہوں۔ آخر میں اور شاید سب سے اہم بات یہ کہ وہ جنگی ڈھانچوں کو جمہوری اور قومی اداروں میں بدل ڈالنے کی تلقین کرتے ہیں۔ الجزاں کے بارے میں اقبال احمد کے مضمون میں پہلے دو عوامل کو کامیاب اور

موثر قرار دیا گیا ہے اور تیرسے کونا کام بتایا گیا ہے۔ (۷)

چنانچہ انہوں نے لکھا کہ الجزاں کے پہلے صدر بن بیلانے بالشک غیرے بھرپور طاقت ہاتھ میں لے لی۔ ان کے بعد حوری بمدین نے یہی انداز اپنایا جس کی وجہ سے نیشنل لبریشن فرنٹ (قومی محاذ آزادی) نزوری اور لاچاری کا شکار ہو گیا۔ نتیجے میں خونخوار بیوروکری کی نے آج کے الجزاں کو خون میں نہلا دیا ہے۔ اس کے باوجود اقبال نے انقلابی فتح اور کامیابی کی قدر و قیمت کا احساس کیا اور انہوں نے حقیقی آزادی کے امکان کے بارے میں نا امیدی کا اظہار نہیں کیا۔ اس ضمن میں ان کے رفیق فراز فیضن کا ان پر اشتہمایاں نظر آتا ہے۔ فیضن نے کہا تھا کہ ہم نے سفید قام پولیس میں کواس لئے نکال باہر نہیں کیا کہا کے یا بھورے پولیس میں ان کی جگہ لے لیں۔ قومی شعور میں سے نیا معاشرتی شعور پیدا ہوتا چاہیے۔ یہ ایسی آزمائش ہے جس میں نواز دیاتی چنگل سے نکلنے والے اکثر ممالک ناکام رہے ہیں۔

اقبال احمد نے 1980ء اور 1981ء میں عرب شیڈر یز کوارٹر لی کے لئے تیرسی دنیا میں اقتدار کی ہوں کے بارے میں جس زور دار انداز میں تین مختصر مضامین لکھ کری اور کو ایسے ہی شدید احساس اور گہرا ہی سے لکھنے کی توفیق نہیں ہوئی۔ (۸)

دوسرے درجے کے مفکروں اور بعد از مارکسزم مارکسی مفکروں کے علی الرغم، جو علمی اور روشن خیال جرائد پر چھائے ہوئے ہیں، اقبال احمد انقلابی نظریات اور ان کے پورا ہونے اور صحیح ثابت ہونے کے وعدے پر کامل یقین رکھتے ہے۔ انہوں نے برسوں تک عرب دنیا، پاکستان اور الجزاں میں عسکریت کے بارے میں جو پر جوش پیغمبر دیے انہیں سننے والے انسانی حیات کے تقدس اور وقار سے متعلق ان کے اعلیٰ اخلاقی موقف سے اچھی طرح آگاہ ہیں، انسانی زندگی کا وہ تقدس اور وقار جسے آمروں اور ان کے ہم نو امام نہاد و انشوروں نے بری طرح منح اور پامال کیا۔ اقبال احمد اپنے عظیم دوست اور اردو کے عظیم شاعر فیض احمد فیض کے تخلیقی جوہر، ترجمہ نگاہی اور علم و عرفان کے بے حد معترف ہیں۔ وہ انہی اوصاف کو سیاسی زندگی کے لئے معیار تسلیم کرتے ہیں۔ کروفر اور اعزاز کی تمام دوسری شکلیں، بھی موڑ کاریں اور طاقت کے نشے سے معمور بیوروکری کی ان کے نزدیک کوئی اہمیت نہیں۔ وہ ہر وصف اور خوبی کو انسان کے حوالے سے ناچھتے اور دیکھتے ہیں، مجرد قانون اور اخلاق سے بے نیاز طاقت کے حوالے سے نہیں۔

میرا خیال ہے کہ ان کے لئے ایسے مقاصد اور اصولوں پر کاربندر ہنا خاصہ مشکل ہوتا ہو گا۔

اقبال احمد کا بیشتر تحریری کام اور یقیناً ان کی عملی جدوجہدتار یک ایام میں ظہور پذیر ہوئی۔ انہوں نے صرف کرہ ارض پر سامراج کی لاکی ہوئی تباہ کاریوں اور ناخدا فیوں کا، ہر پور جائزہ نہیں لیا بلکہ اس کے ساتھ ہی خصوصیت کے ساتھ اسلامی ملکوں اور اسلامی کلچر کی خامیوں اور افسوسناک صورت حال کی رواداد بھی بھرپور انداز میں بیان کی ہے۔ اس کے ساتھ ہی انہوں نے ہمیں یہ بھی بتایا ہے کہ وہ مخفی مذہبی اور شفاقتی جنون کا ہی ماتم نہیں کرتے جسے مغرب نے غلط انداز میں سمجھا ہے، بلکہ جنگ نظر نہ ہی تحریک کے پھیلے پر افسوس کرتے ہیں۔ اقبال عرب نہیں تھتا، ہم انہوں نے عربوں کو یاد دلا لیا کہ عرب قوم پرستی محدود بنیاد کا نیشنلزم نہیں ہے، بلکہ نیشنلزم کی تاریخ میں ایک منفرد حیثیت ہے، کیونکہ اس نے سرحدوں سے باہر نکل کر جہہ گیر ربط و تعلق قائم کرنے کی کوشش کی ہے۔ اس نے لفظ و احساس کے ذریعہ عالم گیر برادری تشكیل دینے کا تصور پیش کیا ہے۔ ہر شخص جو اپنے محسوسات، زبان اور شفاقت کے اعتبار سے عرب ہے ”وہ عرب ہے“ اس طرح ایک یہودی عرب ہے ایک عیسائی عرب ہے ایک مسلم عرب ہے ایک کرد عرب ہے۔ میں کسی ایسی قومی تحریک سے وافق نہیں جس نے اس وضاحت کے ساتھ اپنا تعین کیا ہوا۔

ایسی صورتحال میں اور ایسے ورثے کے تعلق سے اقبال احمد نے ان خیالات اور اقدار کی گراوٹ کو محسوس کیا جو عربوں اور مسلمانوں کو یکساں طور پر اپنی گرفت میں لئے ہوئے ہے۔ آئیے ہم پھر ان کا اقتباس پیش کرتے ہیں۔ 1993ء میں خیجی جنگ کے اثرات کا جائزہ لیتے ہوئے انہوں نے لکھا:

”ہم بدمعاشی کے دور میں رہ رہے ہیں۔ مسلمانوں کی تاریخ کا یتاریک دور ہے۔ ہتھیار ڈالنے، ملی بھگت کرنے کا دور، جس کے پیچ میں پاگل پن بھی سوار ہوتا رہا۔ ہماری تہذیب کا زوال انحصار ہویں صدی میں شروع ہوا جب ہم نے دانش کے نام پر دیانتوں کو گلے لگایا۔ ہم روشن خیالی اور سائنسی انقلاب کے دور کو پھلانگ گئے۔ میسویں صدی کی دوسرے نصف میں گراوٹ کا یہ عمل کمل ہو گیا۔“

میں زندگی میں ہتھیار ڈالنے کے کئی موقع کا شاہدرہ ہوں۔ لڑکپن میں 1948ء میں، نوجوانی میں 1967ء میں اور ادھیز عمری میں 1982ء میں یہ پستی کی انتہا تھی۔ میں سوچتا رہا کہ آئندہ اگر ایسی صورتحال پیش آئی تو ہم عزت و وقار کا تھوڑا بہت شاسبہ تو برقرار رکھیں گے۔ لیکن جب صدام حسین نے خیجی جنگ کو جنگوں کی ماں قرار دیا تو خوش قسمتی

سے مجھے اس میں خوش امیدی کی برائے نام جھلک بھی دکھائی نہیں دی۔ (۱۰)

ایک طرف یہ اور دوسری طرف ہمہ جہت احتجاط تھا جسے انہوں نے فضایت اور علیحدگی پسندی سے تعبیر کیا۔ پاکستان میں دونوں کو با آسانی پہنچانا جاسکتا ہے یہ دونوں روحانیات علماتی طور پر باہم مسلک ہیں۔ پاکستان کے سابق وزیر اعظم ذوالفقار علی بھٹشاوار ان کے خاندان اور جنzel محمد ضیاء الحق اور ان کے حاشیہ نشیتوں نے خوب لوٹ مارکی جس نے عوام کے حوصلوں کو پست کیا۔ انہوں نے ملک کی بغاوت پر آمادہ شفاقتی کو رام کرنے کی کوشش کی یہین ناکام رہے۔ اس کوشش میں بہت خون بہا اور بہت سرمایہ غارت ہو۔ وہ اسلامی دنیا کی طرح دوسری جگہوں پر بھی اسلامی ایم کو تو فروع نہ دلا سکے البتہ ایک اشتغال کی صورت ضرور پیدا کی جس کی اقبال احمد نے ہمیشہ مخالفت کی۔ وہ خود سیکولر ہیں ہمیشہ جد آزماء اور فعال متحرك۔ انہوں نے کبھی ہارنہیں مانی وہ مسلسل لکھتے رہے۔

1994ء میں انہوں نے عظیم عرب مورخ اور سوشیالوجی کے بانی ابن خلدون کے نام پر پاکستان میں خلدونیہ یونیورسٹی قائم کرنے کے منصوبے کے لئے کام شروع کیا۔ اس کے لئے وہ نہایت پرجوش تھے۔ وہ ڈاک کپھوتے نہیں تھے کہ ہوا کی چکیوں سے لڑتے وہ مارکٹ مفکر انتہنیوگراچی کے بقول ”دانش کی یادیت اور عزم کی رجایت“ کے قائل تھے۔ (۱۱)

یہ اُن کے منفرد ہونے کی دلیل تھی۔ وہ جانتے تھے کہ خوش امیدی میں رہنے اور اپنے آپ کو ڈرامائی اہمیت دینے کی بجائے کسی روایت میں محفوظ بہترین شے کو کس طرح محفوظ کیا جاسکتا ہے اُن کے نزدیک اسلام، عرب ایم اور امریکی آئینہ یہ زم ایسے خزانے ہیں جن سے بہت کچھ حاصل کیا جاسکتا ہے۔ اُس کے لئے ضیاء الحق اور ہنری کسٹر ہونے کی ضرورت نہیں ہے جن کی کارستنیاں اور ریا کا حکمت عملی ہر اس چیز کی تباہی کا باعث بنی جسے انہوں نے ہاتھ لگایا۔

اقبال نے جو کچھ کیا اور جو کچھ لکھا اس سب سے بڑھ کر جس چیز نے مجھے متاثر کیا اور اقبال کے بارے میں جس نے زیادہ گہرائی سے سمجھنے میں میری مدد کی وہ ان کا شجاعانہ دفاعی انداز اور فلسطینیوں سے غیر متزلزل تعلق خاطر اور بیکھرتی ہے۔ بے شمار مہاجر، کیپیوں میں رہنے والوں اور زمین کے بد نصیب لئے پئے دامانہ لوگوں کے لئے جنہیں ان کے اپنے لیڈروں، عربوں اور مسلمانوں نے بھلا دیا تھا اقبال احمد چراغ راہ ہیں۔ انہوں نے جس طرح ان کا حوصلہ بڑھایا کوئی فلسطینی اُسے کبھی بھلانہیں سکتا۔ میں نے اقبال کو فلسطینی نوجوانوں، لیڈروں، ماہروں، دانش

وروں، بچوں اور بوڑھوں کے ساتھ گھل مل کر رہتے ان کا دکھ بانٹتے اور ان کی ہمت بندھاتے دیکھا۔ میں ان لوگوں کی آنکھوں میں اقبال کی جرأت، تابانی اور پچی انسانیت نوازی کی جھلک دیکھ سکتا ہوں۔ اقبال احمد نے فلسطین کے لئے وجود و جہد کی اس کا ایک قابل ذکر پہلو یہ ہے کہ انہوں نے اس سے کسی قسم کا مادی یا فکری مقاومہ ہرگز وصول نہیں کیا۔ اس کے لئے کوئی فلسطینی ان کا احسان نہیں چکا سکتا۔ دیکھا جائے تو فلسطینی کاری ناشرکی سے مملو ہے۔ اس کے لئے پچے دل سے کام کرنے والوں کو نفرت، حقارت اور دھنکارے جانے کے سوا کمی کچھ حاصل نہیں ہوا۔ اقبال احمد نے یہ ساری رسائیاں برداشت کی ہیں۔ ہمارے ساتھ جرأت مندانہ اور غیر مصالحانہ رفاقت کا انہیں بھاری نقشان اٹھانا پڑا۔ یہی نہیں کہ ان کے دن اور میتے ضائع ہوئے، نہ صرف مایوسیوں، فلسطینیوں کی زندگی کے منخ ہونے کی اذیت، ہتھیار ڈالنے اور ہزیمت اٹھانے کی ذلت اور عقل و آگہی اور منصوبہ بندی کے باب میں ناکامیوں کا منہ و یکھنا پر بلکہ اقبال کو اپنے پیشے اور لکھنے کے ضمن میں ایسا نقشان اٹھانا پڑا جس کا انہوں نے کبھی بھولے سے بھی ذکر نہیں کیا۔ فلسطین کا کار بہت مشکل ہے اس لئے نہیں کہ یہ غیر منصفانہ ہے بلکہ اس لئے کہ منصفانہ ہے۔ ساتھ ہی اس کے حق میں کچھ کہنا بے حد پر خطر بھی ہے۔ اقبال نے جس صحت اور دیانت کے ساتھ فلسطین کے کارکی ترجمانی کی وہ صرف انہی کا حوصلہ اور کام تھا۔

کتنے ہی دوست اس مسئلے سے پہلو بچائے رکھتے ہیں، کتنے ہی دوست فلسطین کے قضیے میں انجھنے سے دامن کش رہتے ہیں۔ کتنے ہی روشن خیال ہیں جو بونیا، جیچینیا، صومالیہ، روانڈا، جنوبی افریقہ، نکارا گوا اور دیوت نام اور کرہ ارض پر ہر کہیں انسانی اور شہری حقوق کے بارے میں کچھ نہ کچھ ضرور کہہ لیتے ہیں لیکن فلسطین اور فلسطینیوں کے بارے میں مہر بلب رہتے ہیں۔ لیکن اقبال نہیں۔ وہ اپنی بے باکی اور کھلے بندوں اظہار رائے کرنے کی بے لائگ جرأت کی بنا پر اپنے مصلحت کوش دوستوں کے لئے ندامت کا سامان کرتے رہتے ہیں۔ وہ فلسطین کے مسئلے پر بولتے، لکھتے اور اس کی اہمیت نمایاں کرتے رہتے ہیں۔ اس ضمن میں ان کا روایا یہے پچے کا ہے جو بڑوں کے ڈرانے دھمکانے کے باوجود نہیں مانتا اور گھر کی راز کی باتیں، جنمیں بڑے چھپا کر رکھنا چاہتے ہیں ظاہر کر دیتا ہے۔ اقبال نے جو کچھ کہا اور لکھا اس مرحلے میں اور ہمارے بہت سے ساتھی ان کے شکر گزار ہیں۔ اقبال نے ہمارے لئے جو کچھ کیا اور کہا اسے کبھی نہیں بھلا کیکیں گے۔ ان کی خوبی یہ ہے کہ وہ نہ کبھی مدح و تائش کے طالب ہوئے اور نہ بے جا جوش و جذبے کے اظہار پر آمادہ رہے، وہ

نہایت متنیں اور سنجیدہ انسان ہیں ہماری (فلسطینیوں کی) خودارادیت کے لئے جدوجہد کے حامی بھی اور ناقد بھی، انہوں نے بھی مخفی انداز نقد و نظر نہیں اپنایا ہمیشہ ثابت رو یہ اختیار کر رکھا، وہ حقیقت پسندی کے ساتھ دور رس تجویز پیش کرتے رہے۔ افسوس کہ ان میں سے کسی پر عمل نہیں کیا گیا۔

اقبال کا اسرائیلی یہودیوں کے بارے میں جو رو یہ رہا اس کی نرمی و نزاکت اور حریت نے مجھے ہمیشہ متاثر بھی کیا اور حیران بھی۔ 1987ء میں انہوں نے یہودی لیڈروں سے ملاقات میں انہیں بتایا کہ فلسطینی جس مسئلے سے دوچار ہیں وہ دوقومیتوں کے مصائب کا مسئلہ ہے۔ تمام لوگوں کے مصائب کے بارے میں ان کا شعور اتنا پختہ اور بے لوث ہے کہ وہ سازشوں کے مفرضوں اور یہودی دشمنی کا کبھی شکار نہیں ہوئے۔ اس کے بعد اسرائیلی یہودیوں کے بارے میں بڑے شریفانہ انداز سے بات کرتے ہیں اور ان غیر اسرائیلی یہودیوں کے ضمن میں خصوصی توجہ دیتے ہیں، جن پر ان کے ناقدر نشتر زندگی میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیتے ہیں۔

1970ء کے عشرے میں انہوں نے ایک بڑی شاندار تجویز پیش کی جوان کے غیر قتمدادہ پیش رفت کے رویے سے ہم آہنگ تھی، یہ کہ پی ایل او، اردن، لبنان اور شام میں اسرائیلی سرحدوں کی طرف فلسطینیوں کا مارچ منظم کرے 1950ء میں (امریکہ میں) شہری حقوق کے لئے مارچ کرنے والوں سے متاثر ہو کر اقبال احمد نے یاس عرفات اور ان کے رفقاء پر زور دیا کہ وہ زیادہ سے زیادہ لوگوں کو ہتھیار لئے بغیر سرحدوں کی طرف پیش قدمی کرنے پر آمادہ کریں۔ انہوں نے صرف جھنڈے اٹھائے ہوں جن پر لکھا ہو کہ ”ہم اپنے گھروں کو جانا چاہتے ہیں۔“ مجھے یاد ہے کہ جب میں نے فلسطینی رہنماؤں کو اقبال کی تجویز کی اہمیت سمجھائی تو ان کے چہروں پر بے لینی اور خوف وہ راس کے سائے لہرانے لگے۔ اور خاص طور پر جب میں نے زور دیا کہ یہ منظم پیش قدمی کامل طور پر پُر امن ہونی چاہیے۔ اس زمانے میں اقبال گولی اور بندوق کے استعمال کے سخت خلاف تھے۔ وہ ”صلح جدوجہد“ کے نعروں اور فلسطینیوں کی فکر اور تنظیم میں عسکریت کے نفوذ سے خوش نہیں تھے۔

بیروت میں اقبال کے لئے ایک مجلس مذاکرہ کا اہتمام کیا گیا۔ اقبال احمد نے یہ حکمت عملی اختیار کرنے کی تجویز دی کہ امریکہ میں فلسطینیوں کے لئے انسانی حقوق کی تحریک منظم کی جائے۔ انہوں نے بتایا کہ ہمیں امریکی کانگریس کے حلقوں، اہم سول اور سویں مثلاً اگر جا گھروں، کالجس،

لیبرا یونینوں کے طریق کار کے بارے میں تفصیلی معلومات جمع کرنا چاہیں۔ اس کے لئے اول درجے کے ہوائی گلکٹوں پر اور یورو کریمی اور سکی کی بوتوکوں پر جو سماں یہ صائم ہوتا ہے اس کا صرف دسوال حصہ درکار ہوگا۔ دس برس بعد انہوں نے تیوس میں جلاوطن فلسطینی لیڈر رشپ کے سامنے یہی تجاویز پھر رکھیں۔ افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ ان کا بھی متوجہ وہی نکلا جو پہلے نکلا تھا۔ بعد میں عرفات نے مجھ سے کہا کہ تم اور اقبال مسئلہ کہتے ہو کہ ہم امریکہ کو سمجھنے کی کوشش کریں۔ میں نے پی ایل او کی اعلیٰ تین سطح پر امریکہ کے لئے ایک کمیٹی قائم کی ہے جو تحقیق کرے گی۔ ہمیں مشورے اور آراء دے گی اور عمل کے تمام ممکنہ امکانات کے بارے میں بتائے گی، مجھے امید ہے کہ تم دیکھو گے کہ اس طرح تم دونوں کا میاب ہو گے۔

ایک برس بعد مجھے معلوم ہوا کہ مجوزہ کمیٹی باتوں دی گئی تھی لیکن ایسے ہی تھی جیسے ”گلیورٹر یواز“ سے نکلی ہو۔ اس کے ارکان میں سے کوئی بھی اگر بیزی نہیں جانتا تھا۔ ان کا بھی اجلاس نہیں ہوا۔ انہوں نے ایک کل وقتی ریسرچ خاتون مقرر کر دی۔ یہ ایک بڑی ذہین خاتون تھیں انہوں نے مجھے بتایا کہ ان کی ”ریسرچ“ صرف تھی کہ انہوں نے کمیٹی کے ارکان سے کہہ سن کر ناٹم رسالے کا اپنے نام اجرا کرالیا اور کبھی کبھی انٹریشنل ہیرلڈریوں خریدنے کی اجازت لے لی۔ ایک چوکس اور مستعد لیڈر رشپ کے لئے وہ اتنا کچھ ہی کر سکیں۔

میرا خیال ہے کہ اقبال احمد اور میں دونوں ہی اس وقت جانتے تھے کہ کچھ نہ کچھ ہونے والا ہے جس کا زمینی سطح کی عوای تحریک سے کوئی علاقہ نہیں تھا، حالانکہ ہم اس کا ذکر نہیں کرتے تھے ہونے والا یہ تھا کہ امریکیوں سے یہ سودا ہو جائے کہ عرفات اور ان کے ہم نواوں کو اقتدار میں رہنے دیا جائے۔ یعنی اسرائیلی قبضہ برقرار رہے اور یہ اسرائیل کے شریک کار رہیں۔ اقبال ان مددوںے چند ماں اندریش افراد میں سے تھے جنہوں نے اسلو میں ہونے والے معابدوں کے خلاف آواز بلند کی۔ وہ انہیں کمزوروں کا امن کہتے دوسرا طرف عرفات مسئلہ کہتے رہے کہ یہ ”بہادروں کا امن“ ہے جیسے وہ میں بال ٹیم کے بارے میں کہہ رہے ہوں۔ (12)

اقبال ہمیشہ تاریکی کی نہ مرت پر ہی قانع نہیں رہے۔ 1996ء میں انہوں نے بیت المقدس شہر کے پرانے علاقے کی سرگگ میں حادثے کے موقع پر مجھ سے عرفات کے آئندہ اقدامات کے بارے میں کھڑی کھڑی باتیں کیں کہ اس پوزیشن میں وہ کیا کر سکتے ہیں۔ چند روز بعد میں نے عربی اخبارات میں اپنے مستقل کالم میں اقبال کی تجویز کے متعلق لکھا۔ (13)

اس وقت تک اقبال اور میں مقامی اخبارات میں کالم لکھنے لگے تھے، ہم دونوں نے محسوس کیا کہ ہمیں نیو یارک نائائز میں چھپنے کا خیال چھوڑ کر اپنے لوگوں سے مقامی پرلیس کے ذریعے مخاطب ہونا چاہیے۔

اقبال احمد کی تجویز تھی کہ یہودیوں کی آباد کاری کے خلاف گلی کوچوں میں بے شر اور بے نتیجہ لڑائیاں لڑنے کی تحریک کے قانونی اور جائز ہونے کی بحث میں پڑنے اور وقت ضائع کرنے کی بجائے کہ اس میں مردوں اور عورتوں کی جانب کی ضیاع کے سوا کچھ حاصل نہیں ہو گا۔ (اور ایسا ہوا بھی) عرفات کو ایک یہودی بستی کی طرف ایک غیر مسلح ہجوم لے کر چلنا چاہیے جس نے بیز اٹھائے ہوں جن پر لکھا ہو کہ ”ہم غیر مسلح ہیں، ہم آپ سے لڑنا نہیں چاہتے البتہ آپ جوانیتیں اور پتھر پھینکنیں گے ان کا مقابلہ کریں گے۔“ اس کی وجہ عرفات ایک جگہ ہی بیٹھ رہے ہے۔ انہوں نے عام ہڑتاں کرنے کا نفرہ دیا جس سے اصل تقصیان فلسطینیوں کا ہوا جنم کی دکانیں بند رہیں اور اپنے کار و بار میں خسارہ اٹھانا پڑا۔

اقبال احمد نے موجودہ صورتحال کا نہایت قطعیت اور صحت کے ساتھ جائزہ پیش کیا ہے جو ان کی تحریروں کا خاصہ ہے۔ انہوں نے دیکھا کہ اسرائیل حکومت یہودی آبادی کو اسرائیل کے شہروں اور بندروں کو سلانے کے لئے سڑکیں، بڑی شاہراہیں اور موافقلات کے سلسلے قائم کرنے کا منصوبہ بنارہی ہے۔ وہ فلسطینی آبادیوں کو اس انتظام سے باہر رکھ رہی ہے۔ یہ خود مقتصد علاقے ہمارے پاس ہیں جن کا انتظام تو فلسطینی اتحاری کے پاس ہے لیکن اس اتحاری کو کوئی اختیار نہیں ہے، اس کا زمین پر قبضہ نہیں ہے، یہ پانی کی حفاظت نہیں کر سکتی، اسرائیل کی اجازت کے بغیر صنعتیں قائم نہیں کر سکتی یہ تباہی طرز کے علاقے ہیں جنہیں چاہیں تو خود مقتصد فلسطینی اتحاری کا نام دے لیا جائے۔ اسرائیل یہ چالاکی کر رہا ہے کہ اپنا قبضہ برقرار رکھنے کے باوجود مقبوضہ آبادی کے بارے میں اپنی ذمہ داری سے دستبردار ہو رہا ہے۔

یہ ایک ڈراؤنٹا خواب ہے۔ ایک نسلی ریاست کا یوٹوپیا جو ایک نہایت روشن خیال اور تاریخی طور پر مسلمہ انسانیت نواز لوگوں کے ہاتھوں اور یکولر مقامی لیڈر شپ کی رضامندی سے تعمیر کیا جا رہا ہے۔ اگر یہ دنیا برقرار رہتا تو آنے والی دہائی میں اسرائیل اور فلسطین، گزرے ہوئے دور کی یادتازہ کریں گے۔ ایک اور نسل پرست جنوبی افریقہ بن جائے گا۔

ایک فعال کارکن، دانشور، سکالر، استاد اور دوست کی حیثیت سے اقبال کے کام کا پھیلاوہ

نہایت وسیع ہے۔ انہوں نے بے کنار سمندروں اور سرحدوں کا بڑی مہارت اور قابل رشک اپنا بیت کے ساتھ احاطہ کیا ہے۔ وہ بھی پیشہ وروں کی ادق اور پچیدہ مصطلہ حات اور ہنرمندی سے مرعوب نہیں ہوئے۔ انہوں نے اپنی زبان کو بڑی درستگی سے استعمال کیا۔ اسے نازک تجویز کا وسیلہ بنایا اور دنیا بھر کے لوگوں کے تجربے کو نہایت زندہ دلی اور جامعیت سے بیان کیا۔ انہوں نے خلیجی بحران کے حوالے "Beyond the storm" (طوفان کے ماوراء) کے پیش میں جس کا عنوان Portent of a New Century تعمیم کا جس شاندار طریقے سے استعمال کیا ہے جس طفریہ انداز سے تلخ تھاائق بیان کئے ہیں اور اس تحریر میں جو دباؤ ہوا غصہ ہے وہ انہی کا حصہ ہے۔ اور یہ بھی دیکھئے کہ ہر جملے میں تلخ تھاائق بیان کرنے سے وہ کبھی نہیں بچکاتے اور ان کے ہر جملے میں جو بصیرت ہے وہ سیموئیل ہنٹ نگینش اور زیگنبو برزنکی جیسے خود پسند مصنفوں کی کتابوں کا موضوع بن سکتی ہے۔

انہوں نے لکھا:-

"بیسویں صدی ایک ایسی شاندار صدی ہے جس نے بیک وقت امید بھی دلاتی ہے اور نا امیدیاں بھی پیدا کی ہیں۔ جیسے جیسے اس کا اختتام قریب آ رہا ہے لگتا ہے کہ اس کا اختتام بھی اس طرح ہوگا جس طرح اس کا آغاز ہوا تھا۔ وہ سیاست دن اور جنگجو سردار، جن کے دل و دماغ پر ماضی کی گھری چھاپ ہے نہیں امیدیں بیدار کر رہے ہیں اور منصفانہ اور پر امن عالمی نظام کی یاتیں کر رہے ہیں۔"

بیسویں صدی کے شروع ہونے سے پہلے تین سو برس تک دنیا جدید سائنس، شیکنا لوگی، اور امپریلیزم کے ذریعے اپنی ہیئت بدلتی رہی تھی۔ سرمایہ داری اور یورپی توسعے کے اس دور میں عالمی نظام پر مغرب کو غلبہ حاصل ہوا۔ میں الاقوامی منڈی پر مغرب کی اجارہ داری قائم ہوئی اور میں الاقوامی منڈی کامل طور پر مغرب کے لئے شخص ہو گئی۔ بظاہر یہ براخوش کن محسوس ہوتا ہے جیسے آزاد منڈی والفتا آزاد تھی اور جواہل، مستحق افراد اور قوموں کے کام آ رہی تھی لیکن یہ حقیقت نہیں ہے۔ مغرب کی اجارہ داری طاقت کے بل پر قائم ہوئی، وہ اتنی وسیع، اتنی منظم تھی اور اسے مذہبی اور اخلاقی جواز بھی حاصل تھا کہ آج تک عالمگیر تشدد کا وہی علمی نظریہ مغرب اور غیر مغربی دنیا کے درمیان تعلقات کی صورت گردی کا وسیلہ ہے۔ (14)

آپ یہ سطور پڑھتے ہوئے محوس کریں گے کہ امید و یقین کی آواز آپ سے مخاطب ہے، پیچھہ کرتے ہوئے نہیں، بلکہ باتیں کرتے ہوئے۔ اقبال کی بھی خوبی ہے۔ اقبال، جو ایک ساتھی، طالب علم، تحقیق و جستجو کے رسیا، اصولوں پر کار بند اور انصاف کے جویا ہیں۔ جنہوں نے کبھی عقل و استدلال سے ہٹ کرنا کچھ کہما اور نہ لکھا۔ مجھے برسوں افسوس رہا اور آپ کو بھی افسوس ہو گا کہ انہوں نے کوئی بڑی کتاب نہیں لکھیں لیکن پھر مجھے احساس ہوا کہ اقبال احمد نے بہت کچھ لکھا ہے جو بکھرا ہوا ہے۔ دنیا بھر میں ان کے مفہامیں، عالمانہ تحریریے، صحافیانہ تحریریں اور انترو یو پچھلے ہوئے ہیں۔

اقبال نے انترو یو دینے سے کبھی گریز نہیں کیا بھی وجہ ہے کہ وہ جہاں بھی گئے لوگ انترو یو لینے ان کے گرد جمع ہو گئے، اقبال کو ایک پیشہ در عالم کا انداز اپنائے پر آمادہ کرنا سمندر میں ہل چلانے کے متtradف ہے۔ اس میں کسی کو کامیابی نہ ہوئی لیکن 1997ء میں جب وہ ہپشاڑ کالج سے ریٹائرڈ ہوئے تو انہوں نے مجھ سے مشورہ کیا اور پوچھا کہ میں اپنا وقت کیسے گزاروں؟ اور اپنی تحریریوں میں کن امور پر توجہ دوں؟ اس پر میں بہت خوش ہوا اور میرا حوصلہ بڑھا، لیکن میں اس وقت انہیں کوئی ایسا امید مشورہ دینے کا اہل نہیں تھا، جو وہ چاہتے تھے۔ بعد میں سوچا تو تجویز کیا کہ وہ صرف وہی کرتے رہیں جو وہ اب تک اچھی طرح کرتے رہے ہیں۔ لیکن ہم سب کے لئے اور جو جوان ہیں ان کے لئے جہاں گشت جو گئی کی طرح صرف باتیں ہی نہ کریں جنہیں یا درکھنا آسان نہیں ہو گا، اپنے پیروکاروں اور چیلوں کے لئے ایسے لفظ ہی نہ چھوڑ جائیں جنہیں ہوا کیس اڑاتی اور بکھیرتی پھیریں اور نہ ایسے الفاظ جو شیپ میں بند ہو کر رہ جائیں، بلکہ متعدد کتابوں کی جلدیوں میں انہیں شائع کریں، جنہیں ہر کوئی پڑھ سکے۔ اس طرح وہ بھی جنہیں ان سے ملنے کا موقع نہیں ملا وہ بھی جان جائیں کہ وہ صحیح معنوں میں کیسے شاندار اور دانا انسان تھے۔ جس طرح ورثہ ورثہ نے ملٹن کے بارے میں کہا تھا کہ ”دنیا کو تیری ضرورت ہے۔“

## حوالے

- یہ دیباچہ میری اس تقریر پر مبنی ہے جو میں نے 4 اکتوبر 1997ء کو ہمپشاہر کالج ایمپرسٹ، میساچٹس میں اقبال احمد کو خراج ٹھیکن پیش کرنے کے لئے کی تھی۔
- 1 روڈیارڈ کلینگ KIM ایڈیٹر۔ ایڈورڈ سعید (نیویارک)
  - 2 اقبال احمد Radical But Wrong منخلی رو یو ( جولائی، اگست 1968ء )
  - 3 ایڈورڈ سعید Culture and Imperialism (الفرڈ نوف 1993ء )
  - 4 اقبال احمد کام کالہ بہت بُلگشن وغیرہ No more war ( ہارپ 1996ء )
  - 5 اقبال احمد Radical But Wrong
  - 6 ایضاً
  - 7 اقبال احمد Algeria's Un-ending Tragedy ( ڈان 20 ستمبر 1997ء )
  - 8 فرانز فلکن The Wretched of the Earth
  - 9 اقبال احمد From Potato Sack to Potato Mash
  - 10 اقبال احمد The Hundred Hour War ( ڈان 17 ستمبر 1991ء )
  - 11 انٹونیو گرگچی Selection from the Prison Notebooks
  - 12 اقبال احمد After the Peace of the Weak ( ۱۵ نومبر 1998ء )
  - 13 ایڈورڈ سعید The End of the Peace Process
  - 14 اقبال احمد Beyond the Storm
  - 15 ورڈز ور تھے جلد 3

## باب اول

### ناقدانہ سوچ رکھو اور خطرے مول لو

#### گاندھی اور تقسیم

س: آپ کے بھپن کا ایک عکین واقعہ آپ کے والد کا قتل تھا!

ج: اس واقعے نے ایک اہم کردار ادا کیا۔ کیونکہ اس وقت میں پچھہ ہی تھا اس لئے اس واقعے نے مجھ پر گہرا زخم چھوڑا تھا، اس کے علاوہ میں نے غیر شوری طور پر زندگی کے بارے میں پچھے نتائج بھی اخذ کئے۔ ان میں سے ایک یہ تھا کہ طبق، خونی رشتہ سے کہیں زیادہ اہم ہے اور جائیداد لوگوں کو دوستی اور وفاداریوں سے زیادہ عزیز ہوتی ہے، کیونکہ میرے والد کے قتل میں بعض رشتہ دار ملوث تھے۔ وہ محوس کرتے تھے کہ میرے والد کی سیاست کے سبب ان کی جائیداد کو خطرہ ہے میرے والد نیشنلزم سے دلچسپی رکھتے تھے انہوں نے زمین بطور عطیہ دے دی تھی جس سے ان لوگوں کے خیال میں مری مثال قائم ہوتی تھی۔

س: آپ جب جنوبی ایشیا کے 52 سالہ عرصہ پر نظر دوڑاتے ہیں جس میں مہاتما گاندھی، ہندوستان چھوڑ دو کی تحریک، اس کے بعد ہندوستان کی دولکوں میں تقسیم ہوئی پھر نتیجے میں خون خراہ ہوا تو کیا آپ کے خیال میں اس سب سے بچنے کی کوئی صورت ممکن تھی؟

ج: میں بھی سبھی سوچتا ہوں جب دو فرقے حقیقتاً سات سو برس بقاۓ باہم کی بنیاد پر اسکھے رہتے آئے ہوں ایسے میں علیحدگی سے بچ نکلنے کے طریقے یا راستے تلاش کرنا مشکل نہیں۔ سمجھ میں نہیں آتا کہ مسلمانوں اور ہندوؤں دونوں کی لیڈر شپ جس میں گاندھی بھی شامل

تھے، ہندوستان کے دونوں فرقوں کا تاریخی تسلسل برقرار رکھنے کا یقین دلانے میں کیوں ناکام رہی۔ ہندو اور مسلمان ایک ساتھ رہتے آئے تھے، ان کے تعلقات میں کشیدگی پیدا ہوتی رہی، جیسا کہ ہر نوع کے تعلقات میں ایسا ہوتا آیا ہے لیکن دونوں فرقوں کے لوگ زیادہ تر باہم ایک دوسرے کا ساتھ دیتے آئے تھے اور اس عمل میں بہت سی مشترک صورتیں پیدا ہو گئی تھیں۔ ایک تہذیب نے جنم لے لیا تھا۔ اردو کی شکل میں ایک نئی زبان منظر عام پر آگئی تھی مسلمان اپنے ساتھ جو کچھ لائے تھے اور انہیں بر صغیر میں سے جو کچھ میسر آیا، زبان اس کے امتحان کا نتیجہ تھی۔ باہمی ابلاغ اور بات چیت کا مشترک وسیلہ بن گئی تھی آرٹ کی نئی طرز اور نئی موسیقی روایج پا گئی تھی۔ شماںی ہندوستان کی موسیقی، پرانی جنوبی کرناٹک کی روایت سے بسراحت مخفف ہے۔

تقسیم سے بچا سکتا تھا لیکن جیسا کہ عظیم شاعر اور ادیب رابندرناٹھ بیگور نے پیش بیٹی کی تھی کہ ”جب تک ہندوستان کی سامراج دشمن تحریکیں نیشنلزم کے نظریے کو ترک کرنے کی ضرورت محسوس نہ کر لیں تھیں سے نہیں بچا جاسکتا“، ہم نے مغربی سامراج کو تو مسترد کر دیا لیکن مغربی نیشنلزم کو گلے لگایا۔

نیشنلزم، اختلاف کا نظریہ ہے اس نے گاندھی ہندوستان کی تقسیم کے اتنے ہی ذمہ دار ہیں جتنا کوئی اور۔ پاکستان کے بانی محمد علی جناح بھی اس میں شریک ہیں۔ بیگور اور گاندھی کے درمیان جوندا کرات ہوئے اب ان کی تفصیل ہمارے سامنے ہے۔ بیگور نے گاندھی کو سنبھیہ کی تھی کہ دیکھیں آپ ہندوستان میں جس طرح کی سیاست کو روایج دے رہے ہیں وہ دونوں فرقوں کو تقسیم کرنے کا موجب ہوگی۔ (۱)

س: آپ کے خیال میں کیا گاندھی کے ہندو اصطلاحات کے استعمال، ہندو ازام اور رام راجیہ کے تصور، اپنے اجتماعات میں بھجن اور بھگتی موسیقی کو روایج دینے کے سبب سے مسلمانوں میں بے چینی کا احساس پیدا ہوا؟

ج: ہاں، اس صورت میں کہ گاندھی کو ہندو فرقہ پرست تعلیم کیا جائے جیسا کہ پاکستانی نیشنلیٹ انہیں سمجھتے ہیں۔ میں کہوں گا کہ گاندھی ایک سامراج دشمن موقفہ شناس انسان تھے یہ موقعہ پرستی کا اثر تھا کہ انہوں نے ایسی سیاست اپنائی جس نے ہندوستان میں سیاست کو روحاً فی رنگ دیا اور فرقہ پرستی سے مملو کر دیا۔ میں اس ضمن میں دو مشاہیں دینا

چاہوں گا۔

گاندھی 1914ء میں جنوبی افریقہ سے واپس ہندوستان پہنچے اس وقت تک وہ اپنا کام لکھ اختیار کر چکے تھے۔ اپنا، عدم تشدد، سنتیگرہ، خاموش مزاحمت، ان کے جنوبی افریقہ میں قیام کے دوران ان کے دل میں گھر کر چکے تھے چنانچہ جب وہ ہندوستان آئے تو انہوں نے قومی منظر پر شہاب ثاقب کی طرح چکا چوند پیدا کر دی۔ ان کا عروج ڈرامائی تھا۔ 1916ء تک گاندھی تو میتھیت حاصل کر چکے تھے۔

انہوں نے سب سے پہلا مسئلہ ترکی میں خلافت کے تحفظ کا اٹھایا، یہ جدید ہندوستانی تاریخ کا بڑا ای چھپیدہ اور آسیب زدہ مسئلہ تھا۔ مشرق و سطحی میں عثمانیوں کا زوال ہوا تھا ان جوان ترکوں نے کمال اتابرک کی سربراہی میں ترک نیشنلزم کی تحریک شروع کر دی تھی۔ ان کے نزدیک عثمانی سلطان ان کا نمائندہ نہیں تھا وہ سلطان کو نکال باہر کر رہے تھے۔ ہندوستان میں مسلمانوں کا خیال تھا کہ عثمانی سلطنت کا خاتمہ برطانوی جیلے گری کا نتیجہ تھا۔ چنانچہ انہوں نے خلافت بچانے کے نام پر برطانیہ مخالف تحریک شروع کی۔ مہاتما گاندھی اس میں شامل ہو گئے یہ بہت بڑی تحریک تھی جس میں مسلمان پوری طرح منظم اور شریک تھے۔ گاندھی بھی علی برادران یعنی محمد علی جوہر اور شوکت علی کے ساتھ ہو گئے۔ کانگرس پارٹی نے تحریک خلافت کی حمایت شروع کر دی۔ مولانا ابوالکلام آزاد بھی جنہیں بعد میں انڈین نیشنل کانگرس میں اہم حیثیت حاصل ہوئی تحریک خلافت کا ساتھ دینے لگے۔ محمد علی جناح نے گاندھی کو انتباہ کیا، ”یہ نہ کرو یہ سیاست میں مذہب کا استعمال ہے، مذہب یا مذہب کے نام پر لوگوں کو برطانیہ کے خلاف منظم کرنے کے لئے استعمال کرنا اتنا اثر دکھائے گا۔“ انہوں نے مشہور فقرہ کہا کہ ”مستر گاندھی ہندوستان کی نیشنل سیاست میں روحانیت کا عصر شامل کر رہے ہیں۔“

بعد ازاں گاندھی نے ہندو علامتیں اختیار کرنا شروع کر دیں اس لئے نہیں کہ وہ ہندو علامتیں ہیں بلکہ اس لئے کہ یہ اکثریت لوگوں کی علامتیں ہیں اس لئے کہ ان میں منظم کرنے کی زیادہ طاقت ہے۔ اس عمل میں مسلم کیوں نہ یہ کیا کر خوفزدہ ہو گئی کہ ان کی شافعی اقدار کو جو مشترکہ شفافت کا جزو تھیں علیحدہ کیا جا رہا ہے۔ یہ اس لئے نہیں تھا کہ گاندھی ہندو یا فرقہ پرست تھے بلکہ وہ سامران مخالف موقع شناس تھے اور اپنے عدم تشدد کے فلسفے کے لئے، جو عوام کو منظم

کرنے کا محکم تھا وہ کچھ بھی کر سکتے تھے۔

س: لگتا ہے آنے والے واقعات کا یہ نقطہ آغاز تھا۔ اس میں داخلی اقتصاد موجود تھا۔ گاندھی ایک طرف ایک شاہی نظام، برطانوی راج، کے نکتہ چیزیں ہیں اور دوسری جانب ایک فرسودہ اور ٹوٹ پھوٹ کے شکر ترک عثمانی سلطنت کے حامی ہیں وہ ایک شاہی نظام کی مدد کرتے ہوئے دوسرا سے شاہی نظام، برطانوی راج کو ختم کرنا چاہتے ہیں۔

ج: وہ برطانوی راج کے خاتمے کے لئے ہندوستان کی مسلمان آبادی کو منظم کرنا اور فروآبادیاتی نظام مختلف تحریک کی کامیابی کے لیے ہندو مسلم اتحاد قائم رکھنا ضروری جانتے تھے۔ ان کے نزدیک ایک ایسے وقت جب ہندوستانی مسلمانوں کی توجہ تحریک خلافت پر مرکوز تھی۔ انہیں یہ بتانا ضروری تھا کہ ”دیکھئے اس ملے پر ہم بھی آپ کے طرفدار ہیں ہم آپ کے مقصد کی حمایت کرتے ہیں۔ تاہم گاندھی یہ بھول گئے تھے کہ اس کا اثر کیا ہوگا؟ ان کے مقابلے میں محمد علی جناح کچھ اور سوچ رہے تھے۔

ٹیگور نے محسوس کیا کہ گاندھی کی عدم تعاون کی تحریک بھی ہندوؤں اور مسلمانوں کو باہم تقسیم کرنے کا موجب ہوگی۔ ہندوستانی معاشرے پر اس سے گھرے زخم لگیں گے، ٹیگور کی سوچ کو سمجھنے کے لئے ان کے ناول ”ہوم اینڈ دی ولڈ“ اور اسی نام سے بننے والی سیہہ جیت رائے کی فلم دیکھی جاسکتی ہے۔ (2)

1920ء میں ٹیگور نے دلیل دی کہ نیشنلزم علیحدگی اور تقسیم کے جذبات پیدا کرتا ہے جن کی بنیاد اشتراک نہیں بلکہ اختلافات ہیں۔ عدم تشدد کی بنیاد بھی مذہبی علامت پر ہے اس لئے یہ بھی ہندوستان میں تشدد کے نتیجے کا سبب بنے گا عدم تشدد کی جڑوں میں تشدد پوشیدہ ہے۔ عدم تشدد جس کا گاندھی وسیع پیگانے پر پرچار کر رہے ہیں گاندھی کی عدم تعاون کی تحریک جس میں درآمدی چیزیں جلائی جاتی ہیں تمام طبقوں کو یکساں طور پر متاثر کرے گی۔ بنگال میں غریب مسلمانوں پر درمیانے طبقے کے ہندوؤں کی طرف سے افتاب پڑے گی اس لئے کہ بنگال میں انہی کو غالب حیثیت حاصل ہے۔

جو لائلی 1921ء کے وسط میں گاندھی کلکتہ میں ٹیگور کے مکان پر بیٹھے تھے۔ گاندھی کہنے لگے ”گرو دیو، میں ہندو مسلم اتحاد قائم کرنے میں کامیاب ہو گیا ہوں“ ٹیگور نے کہا ”برطانوی چلے جاتے ہیں یا ہم نیشنلٹ انہیں نکال باہر کرتے ہیں تو اس وقت کیا ہوگا؟ گاندھی نے

کہا، ”لیکن گرو دیو، میر اسوراج حاصل کرنے کا پروگرام عدم تشدد کے اصول پر بنی ہے،“  
میگر بولے گاندھی جی ذرا میرے برآمدے کے کنارے سے پرے نظر دوڑائیے۔ آپ  
کے نام نہاد عدم تشدد کے پیروکار کیا کر رہے ہیں؟ میگر نے گاندھی کو بازار دکھایا جہاں عدم  
تشدد کے حامی کپڑا جلا رہے تھے اور کہا، کیا آپ سوچ سکتے ہیں کہ ہمارے تشدد جذبات کو  
آپ کے عدم تشدد کے اصول روک سکتے ہیں؟ میرا خیال ہے کہ نہیں، آپ بھی جانتے ہیں  
کہ ایسا کرنا ممکن نہیں،“ میگر انہی خطوط پر آئندہ دو برس تک بات چیت کرتے رہے اور  
دلائل دیتے رہے۔ 26 برس بعد 1947ء میں کیا ہوا؟ ہی کچھ ہوا جو میگر کہتے آئے تھے وہ  
مہاتما گاندھی سے زیادہ بہتر جانتے تھے۔

س: بہر حال گاندھی اور ان کی تحریک بعض ممتاز مسلمانوں کو اپنے ساتھ ملانے میں کامیاب  
رہی۔ مثال کے طور پر آپ نے آزاد کا ذکر کیا ہے بادشاہ خان اور دوسرے بھی تو تھے۔ اس  
ضمن میں آپ کا کیا رائے ہے؟

ج: پہلی بات تو یہ ہے کہ زیادہ تر مسلمان لیڈر انہیں نیشنل کانگریس اور گاندھی کے طرف دار  
تھے۔ مولانا آزاد کے علاوہ مولانا حسین احمد مدفنی تھے۔ یہ سب عظیم نہ ہی علماء تھے۔ جدید  
ہندوستانی تاریخ میں اس حقیقت کی توجیہ ممکن نہیں کہ ہندوستان کے مسلمان نہ ہی  
سکالروں نے پاکستان کے تصور کی شدید مخالفت کی۔ اس کی ایک وجہ یہ تھی کہ علماء کا ایک  
طبقہ مسلم قوم پرستی کو غیر اسلامی نظریہ سمجھتا تھا کیونکہ نیشنلزم سرحدوں کے قیام کا محرك ہوتا ہے  
جبکہ اسلام سرحدوں کا قائل نہیں۔ یہ قرآن کے ہمسہ گیری اور عالمگیری کے تصور سے متصادم  
ہے۔ اسلام ایک عالمگیر نہ ہب ہے جسے سرحدوں کا پابند نہیں کیا جاسکتا۔ دوسرا طبقاتی مسئلہ  
تھا۔ پاکستان کے مسلم نیشنلزم کے پیشہ داعی متوسط طبقے کے مغرب نواز لوگ تھے۔ علماء  
ابھرتی ہوئی میل کلاس سے خائف تھے، جو تعلیمی نقطہ نظر، تربیت اور کلچر کے لحاظ سے علماء  
سے مختلف تھے۔ اس لئے وہ ان سے علیحدگی اختیار کرنے کا رجحان رکھتے تھے۔

س: اگر گاندھی کانگریس پارٹی کی فرقہ واریت کی علامت تھے تو کیا جواہر لال نہر کو میگر  
لیڈر قرار دینا مناسب ہے؟

ج: گاندھی نہ تو فرقہ پرست تھے اور نہ ہی فرقہ پرستی کی علامت تھے۔ گاندھی کی سیاست اور کلچر  
جو انہوں نے غیر شعوری طور پر نہ جانتے ہوئے اور غیر ارادی طور پر پیدا کیا فرقہ پرستی

اُبھارنے کا سبب بنا۔ اس سے مسلمانوں کی طرف بھی اور ہندوؤں کی طرف بھی فرقہ پرستی کو ہوا ملی، وہ خود اس کے بھی فریق نہیں بنے، ہندوؤں اور مسلمانوں، دونوں جانب کے فرقہ پرست لوگ ان سے نفرت کرتے تھے کیونکہ ان کے اندر وہ ایک عام شخصیت کی جھلک دیکھتے تھے۔ گاندھی ہندو بنیاد پرست جماعت راشری یہ سویم سیوک سنگھ کے ایک رکن کے ہاتھوں قتل ہوئے، گاندھی نے مرتبے دم ”ہے رام“ کہا جبکہ ان کا قاتل بھی رام کو مانے والا تھا۔

نہرو مغربی رنگ میں پوری طرح رنگے ہوئے، نیشنلٹ لیڈر تھے جو انہیں نیشنل کانگریس کے تحت ہندوستان کو سیکولر ریاست بنانے کا واضح عزم رکھتے تھے۔ بحیثیت انسان میرے دل میں نہرو کی عزت زیادہ ہے اس کے باوجود ہمیں مانتا چاہیے کہ نہرو کے دور میں بعض باتیں نہیں ہوئی چاہیں تھیں وہ ان سے بھتے تو اچھا تھا۔

ابتدائی ایام میں ہندوستان کے صدر راجندر پرشاد تھے انہوں نے اپنے طور پر ریاست گجرات میں سوم ناتھ کامنڈر پھر سے تعیر کرنے اور اس کے افتتاح کی تقریب میانے کی ذمہ داری قبول کی۔ اس وقت نہر و خاموش رہے۔ وہ صدر راجندر پرشاد کے خیال کی مخالفت نہ کر سکے۔ انہیں ایسا نہیں کرنا چاہیے تھا۔ یہ ریاست کا کام نہیں کہ وہ ایک ہزار یادو ہزار سال پہلے کی غلطیوں کی اصلاح کرنے لگے، یہ ریاست کا کام نہیں کہ مذہبی نویعت کی تاریخی غلطیوں کی تصحیح کرتی پھرے۔ میں 1990ء تک اس صورتحال کو سمجھنیں سکا۔

1992ء میں ایودھیا، اتر پردیش میں تاریخ بابری مسجد تباہ ہوئی تو سوچ رہا تھا کہ اس واقعہ کی غیر معمولی حیثیت کیا ہے؟ انہا پسند، بابری مسجد کو تباہ کر رہے تھے تو مجھے یاد آرہا تھا کہ یہ بات کانگریس پارٹی نے سوم ناتھ کامنڈر تعیر کرنے کا عزم کر کے شروع کی تھی۔

اس: 1947ء سے پہلے کے دور میں برطانوی راج کے طور پر طریقوں اور حیلے جو یوں کیا گالی تھا؟ کیا وہ تقسیم کرو اور راج کرو کے اصول پر عمل پیرا تھے!

ج: یہ نیشنلٹ دلیل یا خیال ہے کہ برطانیہ ہندوستان کو پاکستان اور ہندوستان میں تقسیم کرنا چاہتا تھا اور اس نے اس کام میں مددی، میں تاریخ کا اس انداز سے مطالعہ نہیں کرتا۔ لیکن برطانیہ نے ہندوستان کو فرقہ وارانہ خطوط پر ضرور تقسیم کیا۔ خاص طور پر 1757ء اور 1920ء کے دوران، برطانیہ کے تقسیم کرو اور راج کرو کے طریق میں کوئی رخنہ نہیں پڑا، یہ مسلسل

جاری رہا۔ جدا گاندراۓ دہندگی کی بنیاد ڈالی گئی۔ 1757ء اور 1857ء کے درمیانی عرصے میں جب مسلمانوں نے برطانوی راج کی مخالفت کی تو ان سے امتیازی سلوک کیا گیا اور ہندوؤں کو آگے لانے میں مدد دی گئی۔ جب کانگریس منظم ہوئی تو اس میں مسلمانوں سے زیادہ ہندو نیشنلٹ تھے اس کے بعد برطانیہ نے کانگریس کے خلاف مسلمانوں کی حمایت کی۔ اس طرح تقسیم کرو اور راج کرو کی ایسی پالیسیاں زیرِ عمل آئیں جو دو صد یوں تک راج رہیں۔

میرا خیال نہیں کہ ان میں کوئی توسعہ ہوئی اور واقعی پاکستان اور ہندوستان کے درمیانی لکیر کھینچی گئی۔ ہو ایکہ باری باری دو دو اسرائے آئے، لارڈ یول پہلے آئے لیکن انہیں جلد ہی واپس بولا یا گیا۔ ان کی جگہ لارڈ لوئی ماونٹ بیٹن نے لی۔ لگتا ہے کہ یوں نے ہندوستان کو کسی نہ کسی طرح متعدد کھنے کے لئے مسلم لیگ اور کانگریس کے درمیان معابدہ کرانے کا اقدام کیا تھا۔ ماونٹ بیٹن نے جو برطانیہ کی لیبر حکومت کی پسند تھے انہوں نے یہ انتظار کئے بغیر کہ ہندوستان کو متعدد کھا جاسکتا ہے اور موقع قتل و غارت گری سے بچا جاسکتا ہے تقسیم کے عمل کو تیز کیا۔ انہوں نے ہندوستان کی تقسیم میں جلد بازی کیوں کی؟ یہ بڑا چھپ سوال ہے میں برطانیہ کے اس موقف کو غلط ثابت کرنے کے لئے ضروری مواد حاصل نہیں کر سکا کہ ہندوستان کی تقسیم، برطانیہ کی پالیسی کا حصہ نہیں بلکہ لارڈ ماونٹ بیٹن کی ذاتی خواہش کا نتیجہ تھی۔ یہ برطانیہ کا موقف ہے لیکن اس حقیقت سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ برطانیہ نے طویل عرصے تک تقسیم کرو اور حکومت کرو کے اصول پر عمل پیرا رہ کر ہندوستان کی تقسیم کی بنیاد ڈال دی تھی جب بحران نے شدت اختیار کی تو برطانیہ نے ہندوستان کے اتحاد کو برقرار رکھنے کے لئے کچھ نہیں کیا۔

س: تاریخی واقعات پر ایک نظر ڈالتے ہوئے دیکھنا چاہیے کہ دوسری جنگ عالمی کے دوران برطانوی طاقت پر جرمی اور جاپانی مملوں کا نیشنلٹ تحریکوں پر کیا اثر ہوا؟ کیا اس سے ہندوستان کے نیشنلٹوں پر واضح ہوا کہ برطانوی سلطنت ختم ہو سکتی ہے؟

ج: نہیں، ایسا نہیں ہوا۔ 4-1905ء کی روں جاپان کی جنگ کا اثر دوسری عالمی جنگ سے بھی زیادہ ہوا تھا۔

س: میگر کا بھی بھی موقف ہے۔

ج: جی نیگور بھی یہ کہتے ہیں۔ سینکڑوں برس میں روس اور جاپان کی جنگ، پہلی جنگ تھی جس میں غیر مغربی فوج نے ایک مغربی فوج کو مکمل مغلست دی تھی۔ ایشیائی عوام کو سینکڑوں برس سے یہی بتایا جا رہا تھا اور اس کے لئے لٹر پچر، گیتوں، نادلوں اور دوسروںے ذرا رائے سے یہی باور کرایا جا رہا تھا کہ ان کو اس نے نوا آبادیاتی نظام کا تابع بنایا گیا کہ وہ کم تر اور حقیر تھے۔ وہ اسی نے نوا آبادیاتی نظام کی جگہ میں آئے کیونکہ وہ نسلی اعتبار سے پسمند تھے، سائنسی لحاظ سے پچھرے ہوئے تھے، وہ تنظیمی لحاظ سے پست تھے، وہ جنگ کے طریقوں سے نا آشنا تھے، وہ سڑیجی، جنگی چالوں اور سامان حرب کے اعتبار سے تھی دست تھے، لیکن اچانک انہوں نے دیکھا کہ ایک ایشیائی طاقت نے ایک مغربی طاقت کو پچھاڑ دیا۔ اس کا بہت اثر ہوا۔ اس زمانے میں لارڈ کرزن، ہندوستان کے واسرائے تھے انہوں نے برطانوی وزیر اعظم کے نام اپنی یادداشت میں لکھا کہ روس پر جاپان کی فتح سے جو ہمیں اٹھی ہیں انہوں نے مشرق کی سرگوشیاں کرتی ہوئی گیلریوں میں دھماکوں کی صورت اختیار کر لی ہے۔ پہلی جنگ عظیم کا بڑا اثر ہوا۔ ہندوستان برطانیہ کی طرف سے لڑا، ہمارے سپاہی بہادری سے لڑے، وہ یورپی محاذ پر لڑے۔ میدان جنگ میں انہیں دو تجریبے ہوئے ایک یہ کہ وہ برطانوی اور یورپی سپاہیوں کے برابر اور ہم پلے ہیں۔ دوسرا یہ کہ سلطنت نے ان سے نابرابری کا سلوک کیا۔ محاذ جنگ پر وہ ہر روز دیکھتے کہ وہ دوسروں کے برابر ہیں لیکن ان سے نسلی امتیاز برداشت جا رہا ہے۔ چنانچہ جب وہ پہلی جنگ عظیم سے واپس آئے تو غصے سے جل بھن رہے تھے انہوں نے اور ان کے رشتہ داروں نے نیشنل تحریک کو بڑھاوا دیا۔ ہندوستان میں نیشنل تحریک کو عوام کی ہمدردی اور حمایت پہلی جنگ عظیم کے بعد ہی حاصل ہوئی۔

س: آئیے اب اگست 1942ء پر نگاہ کریں، جب گاندھی نے ”ہندوستان چھوڑو“ تحریک شروع کی اور کہا کہ اب حکومت سے تعاون نہیں ہوگا، ہندوستان، جرمی اور جاپان کو مغلست دینے میں برطانیہ کی کوئی مدد نہیں کرے گا، ان دونوں چرچل برطانیہ کے وزیر اعظم تھے انہوں نے اس اعلان کے جواب میں کہا کہ میں ہر مجھ کی کاہلا وزیر نہیں ہوں گا کہ آدمی نگے ہندوستانی فقیر (گاندھی) کے ہاتھوں برطانوی سلطنت کا شیرازہ بکھرتا دیکھوں۔ اس میں کیا نزاکت تھی کہ کاغذیں کی پوری قیادت نے اجتماعی طور پر میدان، جناح کے لئے

خالی چھوڑ دیا؟

ج: اس سے بھی کہیں زیادہ ہوا، پیچھے مرکر دیکھیں تو مجھے لگتا ہے کہ انڈین پیشل کا انگریس، خاص طور پر مہاتما جی نے ایک بہت بڑا ٹھپلا کیا 1942ء برطانیہ کے لئے ایک سخت مشکل سال تھا، لندن پر سخت بمباری ہو رہی تھی۔ فرطائیت کے خلاف برطانوی جنگ اپنے عروج پر تھی، جاپان نے ہندوستان پر حملہ کر دیا تھا کا انگریز لیڈر شپ میں سے ایک رکن سمجھا شپندر بوش محوریوں (جرمنی و جاپان) سے جا ملے تھے اور جاپانی پر چم تلتے انڈین پیشل فوج منظم کر رہے تھے۔

گاندھی اور کا انگریزی لیڈر برطانیہ سے یہ کہنے میں حق بجانب تھے "هم جنگ کے لئے کی جانے والی کوشش کی حمایت کریں گے لیکن اس کے عوض آپ وعدہ کریں کہ جنگ کے بعد ہمیں آزادی دے دیں گے، لیکن چونکہ برطانیہ اس کے لئے تیار نہیں تھا اس لئے ہندوستان چھوڑ دو کی تحریک شروع کرنا حکمت عملی کے خلاف تھا اور ایک فاش غلطی تھی۔

مشرجناح نے، جواب مسلم ایگ کے لیڈر تھے اس تحریک کا ساتھ دینے سے صاف انکار کر دیا۔ ایسا کرنے کی دو وجہ تھیں ایک یہ کہ وہ فرطائیت کے سخت خلاف تھے۔ وہ سوچ بھی نہیں سکتے تھے کہ اس خاص لمحے میں وہ کچھ ایسا کریں گے جس سے برطانیہ کو نقصان پہنچ سکتا ہو۔ دوسرے مشرجناح موقع شناس تھے ان کے لئے یہ موقع تھا، جس میں وہ پاکستان کے مطالے کے لئے برطانیہ کی حمایت حاصل کر سکتے تھے۔ برطانیہ اس سے پہلے ان پر کبھی مہربان نہیں ہوا تھا چنانچہ دونوں مراحلوں میں کا انگریس نے غلطی کی۔

س: مشرجناح کو "فریڈم ایٹ میٹ نائٹ" کے عنوان سے چھپنے والی کتاب اور فلم "گاندھی" میں ایک غیر ہمدرد کردار کے طور پر دکھایا گیا ہے۔ (3)

ج: جہاں تک پہلیستی کرنے والوں، اور میں کہوں گا کہ جہاں تک مورخوں کا بھی تعلق ہے وہ جناح کے بارے میں سخت نامہ بان رہے ہیں۔ جناح آج بھی ایک طرف تو بحث و مباحثہ کا ہدف ہیں، دوسرے یکے بعد دیگرے آنے والے لیڈروں نے بھی پاکستان کا ستیاناس کر دیا ہے۔ جناح گاندھی کی طرح خیال پرست نہیں تھے اور نہ ہی نہرو کی طرح پرکش، نرم مزاج، مہذب اور متلون تھے۔ جناح ان میں سے کچھ بھی نہیں تھے وہ فرانسیسی فلسفی ذیکارٹ کے تصور کا نمونہ اور دکٹورین دور کے رکھ رکھاؤ کے پابند، شہری، بیمرٹر اور آئینی

ضابطوں کے سختی سے پابند تھے۔ وہ سیاست اور گنگوں میں حقیقت پسندی کو لمحہ نظر رکھتے وہ بڑی حد تک عوام سے ایک فاصلے پر رہتے۔ وہ اپنے اکثر برطانوی ہم عصروں کی طرح آزاد خیال اور آئین پسند تھے۔ ان کی ذات کا دلچسپ پہلو یہ ہے کہ وہ ایک کثر سیکولر نیشنل سیاست داں تھے۔ انہیں نیشنل کانگریس میں تمام دوسروں کے مقابلے میں ان کا ایسا مرکزی کردار تھا کہ ہر کوئی انہیں ہندو مسلم اتحاد کا سفیر کہنے لگا تھا۔ لیکن 1933ء تک آتے آتے وہ صرف مسلمانوں کے مفادات کے مجرک اور قیب بن گئے۔ اس کے بعد 1940ء میں انہوں نے پاکستان کا مطالبہ کر دیا۔ اس سے سات برس بعد انہوں نے یہ مطالبہ حقیقتاً منواہی لیا ان کے بارے میں بھلا دیا جاتا ہے کہ اپنی زندگی کے آٹھ برس وہ ہندوستان کے اتحاد کے حامی رہے۔

س: مسٹر جناح پاکستان کے پہلے گورنر جنرل بن گئے اس کے کچھ عرصہ بعد وفات پا گئے؟  
 ج: انہوں نے ایک برس بعد انتقال کیا۔ وہ سخت بیمار تھے کیونکہ مریض تھے یہی مرض جان لیوا ثابت ہوا۔ انہوں نے اس ایک سال کے دوران جو کچھ کہا اور جو کچھ کیا اس سے عیاں ہے اور میں پاکستان میں اس کے بارے میں تفصیلی اظہار خیال کرتا رہا ہوں) کہ، جناح ہندوستان کے ساتھ سرحد کھلی رکھنا چاہتے تھے۔ اس سے ظاہر ہے کہ وہ پاکستان کے تمام ہمسایوں کے ساتھ امن کے حامی تھے۔ میرے خیال میں جو کچھ اب ہو رہا ہے اس کا انہیں خیال تک نہ آیا ہو۔ میں آپ کو ایک دلچسپ بات بتاتا چاہتا ہوں یہ کہ جناح بہت امیر تھے وہ کامیاب وکیل تھے انہوں نے سترہ برس الگستان میں وکالت کی اور خاصی دولت کیا۔ انہوں نے اپنے وصیت نامے میں جوانہوں نے خود لکھا اپنی دولت کا زیادہ تر حصہ ہندوستانی اداروں کے لئے مختص کیا۔ پاکستانی اداروں کے لئے بہت کم حصہ رکھا۔ یہ ایک دلچسپ حقیقت ہے۔

جناح سوچ سمجھ کر سرمایہ لگایا کرتے تھے جیران کن بات یہ ہے کہ 1945ء سے 1947ء تک انہوں نے جتنا بھی سرمایہ لگایا، لا ہور میں ایک چھوٹی سی جائیداد اور کراچی کی ایک معمولی سی جائیداد کے سوا انہوں نے دولت کا بڑا حصہ پاکستان میں نہیں ہندوستان میں لگایا۔ ان کی بیشتر سرمایہ کاری ان کپیوں میں تھی جو پاکستان کی نہیں ہندوستان کی حصہ نہیں۔ انہیں علم تھا کہ یہ کپیاں ہندوستان میں رہیں گی، اس اعتبار سے وہ ایک دلچسپ شخصیت کے مالک

تھے ویسی نہیں جو پروپگنڈہ کرنے والوں نے پیش کی ہے شیئنے والپرٹ نے ان کی جو سوچ حیات لکھی ہے وہ بہت اچھی اور پڑھنے کے لائق ہے۔ (4)

س: شاعر اور فلسفی علامہ محمد اقبال کے بارے میں آپ کا کیا خیال ہے وہ 1938ء میں انتقال کر گئے تھے۔ پاکستان میں ان کی یادو ی شاعری کی حیثیت سے منائی جاتی ہے۔

ج: محمد اقبال نا بلغ عبری نادر روزگار اور عظیم شاعر تھے انہوں نے اردو شاعری اور کسی حد تک فارسی شاعری کو ایک تاریخی حیثیت اور اہمیت دیا۔ اقبال سے پہلے اردو، حتیٰ کہ فارسی شاعری کا تعلق ادب کی اس اقلیم سے تھا جس کا تاریخ سے کوئی تعلق نہیں تھا اگر تھا بھی تو غیر محسوس سا، اقبال نے اردو شاعری کو تاریخ میں شامل کیا۔ اس اعتبار سے فیض احمد فیض، جن کا انتقال 1984ء میں ہوا، ان کے جانشین شاعر کہے جاسکتے ہیں۔

ان کی دوسری اہم خوبی یہ ہے کہ انہوں نے اردو زبان اور شاعری کو وسعت دی، اتنی نہیں جتنی فیض نے ان کے بعد دی۔ تاہم اقبال نے شاعری کے موضوعات میں ہی تبدیلی نہیں کی ان کی جگہ معاشرتی مسائل کو موضوع اخون یعنی اور اظہار کے پیرائے میں بڑی حد تک تبدیلی کر دی۔ محبت سے ہٹ کر بھی انہوں نے اپنے موضوعات کے ساتھ پوری تو انائی اور جوش وجذبے کے ساتھ انصاف کیا ہے اس لحاظ سے انہوں نے اردو شاعری کو بڑی وسعت سے آشنا کر دیا۔

اقبال جرم سن روایت کے مطابق اصلًا طبعی اور جبلی صاحب فکر و نظر تھے ان کا فلسفیانہ نقطہ نظر اتنا لچپ نہیں جتنی یہ حقیقت کہ وہ آخری عظیم صوفیاء میں سے تھے میرے خیال میں ان کی صوفیانہ شاعری طویل عمر سے تک زندہ رہے گی۔

حال ہی میں، میں بی بی سی (5) کے لیے یعنی نیشنلزم پر ایک ڈاکو منتری بنا رہا تھا میں اس میں ایک ایسا جزو شامل کرنا چاہتا تھا جو بدستی سے فلم میں نہیں آیا کہ پاکستان میں یوم اقبال سرکاری طور پر پاکستان کے دن کے طور پر منایا جاتا ہے اس لئے کہ اقبال کو ایک ایسے شخص کے طور پر تسلیم کیا جاتا ہے جس نے نظریہ پاکستان دیا کئی لحاظ سے وہ پاکستان کے بانی ہیں انہوں نے جناح سے پہلے پاکستان کے بارے میں سوچا تھا۔

س: لیکن وہ ایک ایسے شاعر بھی ہیں جو ”سارے جہاں سے اچھا، ہندوستان ہمارا“ کہتے ہیں۔ (6)

ج: بالکل، لیکن آپ یہ بھی جانتے ہیں کہ پاکستان میں انہیں پاکستانی نیشنلزم کا بانی تسلیم کیا جاتا ہے۔ ہندوستان میں 26 جنوری کو یوم جمہوریہ پر ہندوستانی فوج ”سارے جہاں سے اچھا ہندوستان ہمارا“ کی وجہ بجا تی ہے۔ میرے علم میں آیا ہے کہ ہندوستانی پارلیمنٹ میں اسے دو دلوں کی کمی کے سبب سے قومی ترانہ قرار نہیں دیا جاسکا۔ ہندوستان کو قومی ترانے کے لیے نیگور کے گیت پر اکتفا کرنا پڑا۔ بلکہ دلیش کو بھی نیگور ہی کا گیت قومی ترانہ بنانا پڑا۔ نیگور نیشنلزم کے مخالف تھے لیکن جنوبی ایشیا کے دو ملکوں نے ان کے گیتوں کو اپنا اپنا قومی ترانہ قرار دے دیا۔ اقبال کوئی قومی ترانہ نہیں دے سکے کیونکہ انہوں نے جو ترانہ لکھا اسے صرف ہندوستان ہی اپنا سکتا تھا۔

س: اب ہندوستان اور ترقیم کی سیاست کی طرف آتے ہیں! کیا بر صغیر، فلسطین اور آرzelind سے برطانیہ کے اچانک اور فوری طور پر نکل جانے میں کوئی مطابقت ہے؟ کیونکہ اس کے نتیجے میں بڑی افسوسناک سیاسی صورتحال اور بڑے گنجیر مسائل پیدا ہوئے۔

ج: اس موضوع پر بہت کم لکھا گیا ہے میں سمجھتا ہوں کہ دوسری جنگ عالمی نے برطانیہ کی شاہی ہمت پست کر دی تھی اس سلسلے میں طرح طرح کی باتیں ہوتی رہی ہیں کہ برطانیہ نے مشرقی وسطیٰ، ہندوستان اور پاکستان سے اپنے انخلاء کا منصوبہ بنایا تھا، وہ تمام معاملات امریکی امپریلیزم کے ہاتھ میں سونپ کر، امریکہ کے حواری کے کردار پر قاعدت کرنا چاہتا تھا۔ وہ جو کام نہیں کر سکتا تھا امریکہ سے کروانا چاہتا تھا لیکن اس مفروضے کو نہیں مانتا۔

1914ء سے 1939ء تک آپ نے برطانیہ کو قدم جمائے رکھنے کا ایک خاص انداز اپناتے ہوئے دیکھا یہ کہ جو کچھ تھہارے پاس ہے اُسے مختلف جیلوں سے اور کسی حد تک انہی طاقت سے قبضے میں رکھو۔ جن علاقوں میں تو انائی کے وسائل مرکوز تھے برطانیہ نے پوری قوت سے ان پر قبضہ کے رکھا اُن کی میشیت کے لیے کوئی اہمیت باقی نہیں رہی تھی کیونکہ وہ تو انائی کا وسیلہ نہیں رہا تھا۔ پہلی، دوسری عالمی جنگوں میں برطانیہ کو تیل کی اہمیت کا صحیح اور گہرا انداز ہوا۔ اب انہیں دو باتوں سے دلچسپی تھی ایک تیل اور دوسرے انگریز عوام، اس لئے جہاں کہیں کوئی بڑی انگریزی تو آبادی تھی مثلاً کینیا، وہ اس پر قابض رہے جہاں جہاں تیل تھا ان کا قبضہ برقرار رہا ہندوستان کی طرح کی جگہوں کے بارے میں وہ کم توجہ دینے لگے۔

مجھے اچھی طرح یاد ہے کہ 1946ء میں میرے بھائی کہتے تھے کہ برطانیہ کے لئے سب سے برا یہ ہو گا کہ وہ مناسب وقت سے پہلے یہاں سے نکل جائے۔ اس لئے نہیں کہ وہ ہمیں آزادی دینا چاہتا ہے بلکہ اس لئے کہ اُس کے پاس اب اتنی طاقت بھی نہیں کہ یہاں رہ کر اپنے پُرانے اخلاع کا بندوبست کر سکے۔ یاد ہے کہ میرے بھائی وغیرہ نیشنلٹ تھے۔ ہم نے 1947ء میں پھر 1948ء میں اسے بجلت سوچے تھے بغیر غیر مددار انداز سے بلکہ حق پوچھا جائے تو نہایت بزرگی سے یہاں سے نکل بھاگتے دیکھا۔

س: 1947ء میں تقسیم کے دوران کتنے لوگ مارے گئے؟ اس کے بارے میں کوئی لائق اعتماد اعداد و شمار ہیں؟

ج: کوئی لائق اعتماد تعداد معلوم نہیں۔ ایک خیال یہ ہے کہ سب تخمینے غلط ہیں کہا جاتا ہے کہ چالیس یا پچاس لاکھ افراد ہلاک ہوئے تباہی کے حجم کو دیکھا جائے تو اس لحاظ سے پانچ لاکھ افراد ہلاک ہوئے، لیکن یاد رکھئے کہ دو کروڑ ہیں لاکھ افراد بے گھر ہوئے۔ ایک جگہ سے اجز کر دوسرا جگہ جانے پر مجبور ہو گئے۔ اب تک کی تاریخ میں یہ سب سے بڑی بھرت تھی۔

### کشمیر کے لئے جدوجہد

س: برصغیر میں تازعات کا دور جاری ہے۔ جنگوں اور اسلحے کی دوڑ بھی جاری ہے اور سدا بھار مسئلہ کشمیر بھی۔

ج: تین جنگیں ہوئیں 1948ء اور پھر 1965ء اور 1971ء سے 1972ء تک۔ کشمیر کی تکمیل جاری ہے جس کے لئے کشمیری عوام کو بھاری قیمت ادا کرنا پڑی ہے۔ اسلحے کی دوڑ بھی جاری ہے جواب ایسی شکل اختیار کر چکی ہے۔ سب سے بڑی بات یہ ہے کہ ہندوستان اور پاکستان مزاٹیں بنانے میں مصروف ہیں، اسلحے کی دوڑ، مزائلوں کے اضافے کے باعث اور زیادہ تکمیل ہو گئی ہے۔ مزائلوں کی تیاری کی کوئی حد نہیں ایک کے بعد دوسرا بنتی چلی جائیں گی کوئی چھوٹے فاصلے تک ماد کرنے والی، کوئی دور کے فاصلے تک نشانہ لینے والی۔ لیکن آپ جانتے ہیں کہ ایک ایسا مسئلہ جسے عام طور پر تسلیم نہیں کیا جاتا یہ ہے کہ ہندوستان اور پاکستان کے درمیان بھرت نے ایک ایسی کمیونٹی پیدا کر دی ہے جو ابھی تک آباد ہونے اور اپنے نئے ماحول سے مطابقت پیدا کرنے کی جدوجہد کر رہی ہے اس نے معاشرتی آویزش

کام احول پیدا کر دیا۔

س: ہندوستانی حکومت کشمیریوں کا حق خودداری تسلیم کرنے سے انکار کرتی چلی آ رہی ہے ان کا کہنا ہے کہ 1947ء میں جب مہراجہ نے انڈین یونین سے اخاق کیا تھا تو اس کے ساتھ ہی یہ مسئلہ حل ہو گیا تھا۔

ج: یہ ہندوستان کی سرکاری پوزیشن ہے پاکستان بھی بھی کہتا ہے کہ لیکن قدرے کم خطرناک طور سے۔ حکومت پاکستان کا موقف ہے کہ کشمیریوں کو یہ حق دیا گیا تھا کہ اپنے حق خودداریت کے استعمال کے ذریعہ فیصلہ کریں کہ انہیں ہندوستان کی ساتھ رہنا ہے یا پاکستان کے ساتھ۔ یہ حق اقوام متحده کی سلامتی کو نسل کی 1948ء کی قرارداد میں رقم ہے اس لئے پاکستان کا اصرار ہے کہ اقوام متحده کی قرارداد کی بناء پر ریفرینڈم یا رائے شماری کرائے جائے جس کی بناء پر کشمیری ہندوستان اور پاکستان میں سے کسی کو بخوبی لیں،

پچاس برس گزرنے کے بعد کشمیریوں کو دونوں ملکوں سے زیادہ سے زیادہ خودختاری لینے یا پھر آزادی حاصل کرنے سے دچکی ہو گئی ہے۔ پاکستان اسے ماننے کے لئے تیار نہیں۔

پاکستان اور ہندوستان کے موقف میں فرق یہ ہے کہ ہندوستان وادی کشمیر پر قابض ہے، جہاں 1989ء سے عوام نے بغاوت کر رکھی ہے۔ اب تک پچاس بزرگ افراد ہلاک ہو چکے ہیں زیادہ تر ہلاکتیں ہندوستانی فوج کے ہاتھوں ہو گئیں۔ ہندوستان کے انکار کے نتیجے میں جانی نقصان اور جانشید ادلوں کی تباہی ہو رہی ہے جبکہ پاکستان کے دیرینہ موقف کی بناء پر اتنا نقصان نہیں ہوا۔ میں ہندوستان اور پاکستان دونوں سے کہتا ہوں کہ کشمیریوں کو موقع دیں کہ وہ اپنے مستقبل کے بارے میں فیصلہ کر سکیں۔ یہ اس طرح ہو سکتا ہے کہ ہندوستان اور پاکستان دونوں کے مفادات پر زدنے آئے۔

س: نہرو نے استصواب (رائے شماری) پر رضامندی ظاہر کی تھی لیکن اس پر عمل نہیں کیا تا خیر بر تی جاتی رہی دیر ہوتی رہی اور رائے شماری کی نوبت نہیں آئی۔

ج: وزیر اعظم نہرو کے تحت ہندوستان نے اقوام متحده کی قرارداد کے مطابق استصواب (رائے شماری) کا وعدہ کیا تھا۔ ہندوستان اس وعدے سے مخرف ہو گیا۔

س: پاکستان اور بھارت میں اسلامی نیشنلزم کے بارے میں آپ کی کیارائے ہے؟ پاکستان میں زیادہ فارسی اور عربی الفاظ اور محاورات استعمال ہونے لگے ہیں ہندوستان میں عام بول

چال کی زبان کی جگہ سنگر تی ہندی راجح کر دی گئی ہے؟

ج: ایسا ہی ہوا ہے آپ کا مشاہدہ صحیح ہے۔ آزادی سے پہلے میں برسوں میں یہی کچھ ہوا ہے نیشنلزم نئے حقوق تخلیق کرنے کی کوشش میں تھا پاکستانی نیشنلزم نے اردو کو اپنی قومی زبان قرار دے لیا اس طرح ایک بہت بڑا مسئلہ پیدا ہو گیا۔ 1947ء سے 1970ء تک آدھے سے زیادہ ملک (مشرقی پاکستان) میں بگالی یا بگلہ بولی جاتی تھی، بگالی ترقی یافتہ زبان ہے کم از کم اردو و چینی ہی ترقی یافتہ، اس نے ٹیکو جیسے بڑے شاعر اور نغمہ چندر جیسے ناول نگار پیدا کئے، بگالی اپنی زبان رکھنا چاہتے تھے نتیجہ یہ ہوا کہ جب پاکستان کی حکومت نے جس پر اردو بولنے والے مهاجروں کا غلبہ تھا، اردو کو قومی زبان کے طور پر تنافذ کرنے کی کوشش کی تو بگالیوں نے مزاحمت کی۔ پاکستانی نیشنلزم کو تقویت پہنچانے کی بجائے اردو کے قومی زبان کے طور پر تنافذ ہونے سے ملک تقسیم ہو گیا اس نے پاکستان کے اتحاد کو ختم کر دیا اس سے بگلہ دیش کی ایک آزاد ملک کی حیثیت سے علیحدگی کو تحریک ملی۔

ہندوستان میں اردو کو مسلمانوں کی زبان سمجھا گیا اس لئے قدیم ہندوستانی میں زیادہ سے زیادہ سنگر کے الفاظ شامل کئے گئے۔ اس سے بھی کوئی فائدہ نہیں ہوا، کیونکہ اردو کے بارے میں اصل حق یہ ہے کہ یہ مسلم یا ہندو زبان نہیں، یہ دونوں عوام کی ایک مشترک زبان بنانے کی ضرورت کے سبب سے بنی، یہ اسلام اور ہندوستان کے دیانتدارانہ، حقیقی، با مقصد اور تخلیقی میں ملاپ سے بنی۔ پاکستان میں اسے ہم اردو کہتے ہیں ہندوستان میں یہ ہندوستانی کہلاتی ہے، میرے نزدیک پاکستان کی ریاستی سرپرستی کے نتیجے میں اردو کو شدید نقصان پہنچا ہے سندھیوں کی طرف سے اردو کی مزاحمت اور بگالیوں کی جانب سے اردو کی مخالفت جو تفہیم کا سبب بنی اس کا شوت ہے۔ ہندوستان میں ہندی کے سرکاری زبان بننے سے یہ مسئلہ پیدا ہوا اردو کو دونوں ملکوں میں نقصان انھانا پر اسرکاری مخالفت کے باعث اور پاکستان میں سرکاری سرپرستی کے سبب سے، بیانی طور پر اردو ہندوستان اور پاکستان دونوں میں ایک خاص تبدیلی کے عمل سے گزر رہی ہے۔

اردو پاکستان میں عام بولی جاتی ہے لیکن یہ ریڈیو پاکستان کی اردو سے مختلف ہے۔ اس کی خوبی یہ ہے کہ اس میں مختلف زبانوں کے الفاظ شامل ہیں پنجابی، سندھی بلوجی اور انگریزی کے بیشتر الفاظ اس میں داخل بلکہ جذب ہو چکے ہیں۔ اس طرح یہ پاکستان کی منڈی کی

زبان بن چکی ہے۔ یہ سکولوں اور یونیورسٹیوں میں ادبی زبان کے طور پر رہی ہے لیکن عام لوگوں میں بول چال کی زبان کے طور پر دعوت اختیار کرتی جا رہی ہے ہندوستان میں اردو نام نہاد بابی وڈی کی فلموں کے ذریعے پھر سے دفعہ پیانے پر فروغ پانے لگی ہے۔ فلموں کے سارے گیت اردو میں ہیں، مکالمے اردو میں ہیں، سچ تو یہ ہے کہ جہاں افرادوں نے اردو اور ہندوی کی سرپرستی کی اور انہیں قومی زبان بنانے کا تاثر دیا وہاں عوام اسکی زبانیں بنارہے ہیں جو پاکستان اور ہندوستان میں مشترک اور بول چال آسان وسیلہ ہیں۔

س: اب کشمیر کی طرف آتے ہیں آپ اس مسئلے کا کیا حل تجویز کرتے ہیں؟

ج: میں نے کسی حد تک رائے دی ہے کہ ہندوستان اور پاکستان کو کشمیر یوں کی تحریک کے رہنماؤں سے مل کر مسئلے کا حل تلاش کرنے کا طریقہ سوچنا چاہیے۔ اس کے ساتھ ہمیں پس منظر پر بھی نظر کرنی چاہیے۔

1948ء سے کشمیر ہندوستان اور پاکستان میں منقسم چلا آ رہا ہے پاکستان کی طرف کا علاقہ جو آزاد کشمیر کہلاتا ہے بنیادی طور پر پنجابی بولنے والوں کا علاقہ ہے مخفف آباداس کا دار الحکومت ہے۔ اس کی اپنی خود مختار حکومت ہے جو مقامی امور پر خود مختاری برتنی ہے اس کی خارجہ پالیسی، دفاع اور تجارتی حکومت عملیاں پاکستان کے کنٹرول میں ہیں ایک طرح سے اس کی خود مختاری محدود ہے۔

باقی ماندہ کشمیر ہندوستان کے کنٹرول میں ہے یہ تین حصوں میں بٹا ہوا ہے اس میں وادی ہے جس کی اسی سے پچاسی فیصد آبادی مسلمان ہے جو دو صد یوں سے کشمیر کے مہاراجہ کے ہاتھوں جسے برطانیہ نے اقتدار دیا تھا، نا انصافی، ظلم و زیادتی اور امتیازی سلوک برداشت کرتے آئے ہیں۔ دونوں حکومتیں مسلمانوں سے اس حد تک امتیاز وار کرتی ہیں کہ ان کی حالت کھیت مردوں یا غلاموں سے کسی طرح بھی بہتر نہیں تھی انہیں تعلیم حاصل کرنے کی اجازت نہیں تھی۔

1948ء کے بعد سے صورتحال بہتر ہوئی ہے زیادہ کشمیری سکولوں میں تعلیم پانے لگے، وادی میں جس کی آبادی چالیس لاکھ کے لگ بھگ ہے ایک طرح کا کشمیری نیشنلزم ابھرنے لگا ہے وادی کشمیر کا ایک نمایاں پہلو کشمیریات یعنی کشمیری نیشنلزم اور کشمیری جذبات و خواہشات کا مرکز ہونے کا ہے۔

پھر یہاں لداخ ہے۔ جہاں زیادہ تر بودھ آباد ہیں کچھ حصوں میں مسلمان بھی آباد ہیں لداخ چین سے متاثر ہے اس لئے ہندوستان اپنے دفاع کے لئے اسے نہایت اہم سمجھتا ہے جموں کا ضلع ہے۔ جہاں ساٹھ فیصلہ ہندو ہیں جو کشمیری زبان نہیں جانتے وہ مدھب سے زیادہ اپنے نسلی امتیاز کو اہم جانتے ہیں وہ ڈوگرہ ہیں مہاراجہ بھی ڈوگرہ تھا، اس لئے انہیں خصوصی مراعات حاصل رہیں وہ ایک الگ زبان ڈوگری بولتے ہیں وہ اپنے آپ کو ہندوستان کے زیادہ قریب سمجھتے ہیں وہ کشمیریات کی اساس سے کوئی تعلق نہیں رکھتے۔

اس تقسیم کو لمحظہ رکھنے کی بنا پر کشمیر پاکستان اور ہندوستان کے درمیان بنا ہوا ہے جو حصہ ہندوستان کے قبضہ میں ہے وہی سخت تباہ عرصہ ہے وہیں پر لوگ آمادہ بغاوت ہیں اور اسی کی بنا پر کشمیر تین حصوں میں بٹ جاتا ہے وادی، لداخ اور جموں۔ میری تجویز یہ ہے کہ ایک ایسا معاملہ کیا جائے جس کے تحت پاکستانی حصہ پاکستان کے کنٹرول میں رہے۔ لداخ اور جموں جو کشمیریات یا کشمیر نیشنلزم پر یقین نہیں رکھتے اس پر بھارت کی خود مختاری رہے وادی کو آزادی دے دی جائے۔ لیکن کشمیری قیادت، پاکستان اور ہندوستان کے درمیان ہونے والے ایک معاملے کی رو سے تین حصوں کی خود مختاری کے باوصاف کشمیر متعدد ہے۔ اس علاقے کو متعدد رکھا جائے۔ خود مختاری کو منقسم رکھا جائے۔ آج کے دور میں یہ ممکن بھی ہے۔ لائن آف کنٹرول ختم کر دی جائے سرحدوں پر سے فوجی کنٹرول موقوف ہو جائے، تینوں حصوں کے درمیان تجارت آزاد کر دی جائے ہندوستان پاکستان اور آزاد کشمیری حکومت کو اس پہاڑی علاقے کے دفاع کا ذمہ دار قرار دے دیا جائے۔

کشمیر اس وقت ایک طرف پاکستان اور ہندوستان کے درمیان دوسری طرف ہندوستان اور کشمیری نیشنلزم اور پھر ڈوگروں اور کشمیریوں کے درمیان وجہ نزاع بنا ہوا ہے بودھوں اور کشمیریوں کے خدشات الگ ہیں میری تجویز پر عمل کیا جائے تو نزاع کی وجہ ختم ہو جائیں گی اور امن کا پل تعمیر کیا جاسکے گا۔ ہر حصے کو زیادہ سے زیادہ خود مختاری اور منقسم حکومت یا فرمان روائی دے دی جائے۔

اس طرح کشمیر، ہندوستان اور پاکستان کے تعلقات کو بہتر بنانے کے لئے نقطہ آغاز بن سکے گا۔ ہندوستان اور پاکستان کے تعلقات کو طبعی لحاظ سے معمول پر لا یا جاسکے گا۔ دونوں ملکوں کے درمیان آزاد امن تجارت ہو سکے گی ہر مندوں کا تبادلہ کیا جاسکے گا جو سرمایہ اسلامی مج

کرنے پر خرچ کیا جا رہا ہے اس میں کمی کی جائے گی اور دس برسوں میں ہم مشرقی ایشیاء کی طرح نظر آنے لگیں گے۔ ہم بہت کم سرمائے سے ایک دوسرے سے مقابلہ کر رہے ہیں۔ ہندوستان کی 950 ملین آبادی میں سے 4 ملین عوام خط غربت یا خط افلاس سے نیچے زندگی بسر کر رہے ہیں اس صورتحال کو بدلتا ہو گا۔

س: کیا آپ کے خیال میں تازعہ کشمیر کے حل ہو جانے سے پاکستان اور ہندوستان کے تعلقات بہتر اور ان کے ختم مدل ہو جائیں گے؟

ج: وہ کشمیر سے کہیں زیادہ اہم امور پر معاہدے کر سکتے ہیں کشمیر زیادہ سے زیادہ ایک جذباتی مسئلہ ہے۔

ہمارے دریاؤں کے پانی کی تقسیم مرکزی اہمیت کا حامل مسئلہ ہے کیونکہ یہ پاکستان ہندوستانی پنجاب اور ہریانہ کے لئے رُگ حیات کا درجہ رکھتا ہے ہم نے 1960ء میں سنہ طاس کے پانی کا معاهدہ کیا تھا جس پر عمل کیا جا رہا ہے عالمی بnk نے یہ معاهدہ کرانے میں مرکزی کردار ادا کیا تھا یہ عالمی bnk سے ایک اچھی بات سرزد ہوئی تھی، 1996ء میں ہندوستان اور بُنگلہ دلیش میں گلگا کے پانی کے بارے میں معاهدہ ہوا۔ (۷)

ہندوستان میں کثرہ ہندو نیشنلیٹوں اور پاکستان میں جنگجو قسم کی مذہبی جماعتوں کے سوا سیکولر لوگوں اور عوام میں کوئی مخالفت نہیں ہم ہندوستان اور پاکستان کے تعلقات کو معمول پر لانے اور کشمیر کا مسئلہ حل کرنے میں جتنی تاخیر کریں گے اس سے ایک ایسا ماحول پیدا ہو گا جس سے اسلامی اور ہندو انتہا پسندی کو فروغ حاصل ہو گا۔

### اعلیٰ تعلیم

س: مجھے ان کوششوں کے بارے میں بتائیے جو آپ اسلام آباد میں ایک آزادی تعلیمی ادارہ قائم کرنے کی غرض سے کر رہے ہیں۔

ج: پاکستان میں اعلیٰ تعلیم مکمل طور پر ناکام ہو چکی ہے، اعلیٰ تعلیم ہندوستان سمیت تیری دنیا کے اکثر ملکوں میں یا تو مکیتاً ناکام ہو چکی ہے یا ناکام ہو رہی ہے۔ ہندوستان میں اعلیٰ درجے کی ٹینکنیکل تعلیم کی تدریس کے لئے یمنا لوگی کے چھ انسنی ثبوت قائم کئے گئے ان میں ادب اور سوچ سائنس سرچھانے کا کوئی اہتمام نہیں تھا۔ ان اداروں سے انجینئر اور چند سائنس دان ضرور نکلے تاہم ہندوستان میں تعلیم کا معیار بُری طرح گرا ہے۔ اعلیٰ تعلیم

کے معیار کے گرنے کے کئی وجہ ہے۔ ان میں سے ایک نیشنل حکومتوں کا زبان کے متعلق الجھا ہوا اور بعض صورتوں میں غیر تخلیقی رویہ ہے۔ نوآبادیاتی نظام کے بعد کے دور کی ریاستوں کی خواہش رہی ہے کہ ایسی لسانی تعصب کو فروغ دیں جو ان کی نیشنل ضرورتوں کی تکمیل کا موجب ہو۔ پاکستان میں اس ضرورت کے تحت فارسی زدہ اردو ہماری قوم زبان ہے ہندوستان میں بھی حیثیت ہندی زبان کو حاصل ہے اس میں شکر الفاظ اور تراکیب اور حاوروں کی بھرمار کردی گئی ہے۔ الجراائز میں عربی ہے۔ یہ ایک طرف تو قومی تعصب کی ضرورتیں ہیں دوسرے لفظوں میں ان کا تعلق کسی نئے یا پرانے شاہی ملک منڈی سے وابستہ یا مسلک ہیں دوسرے لفظوں میں ان کا تعلق کسی نئے یا پرانے شاہی ملک سے یعنی برطانیہ یا امریکہ سے، فرانس یا امریکہ سے ہے نتیجہ یہ کہ ان کے ہاں معیاروں کے دو سیٹ میں ایک حقیقی دوسرا نظریاتی، الجراائز میں اعلیٰ تعلیم کو عربی میں ڈھانا ضروری سمجھا گیا، جبکہ حقیقت یہ ہے کہ الجبراً طبعی طور پر فرانس سے بندھا رہا ہے۔ اسی طرح اس کا تعلق میں الاقوامی منڈی سے بھی قائم رہا۔ چنانچہ مقامی زبان عربی کی قدر کم ہو گئی تھی نتیجتاً صورتحال یہ ہوئی کہ اعلیٰ تعلیم کے لئے زبان میسر نہیں، ایک مستقل سانی پالیسی کے بغیر اعلیٰ تعلیم نہیں دی جاسکتی اسی سبب سے تعلیم زوال کا شکار ہوئی۔

دوسرے ہمیں اعلیٰ تعلیم کا نوآبادیاتی نظام ورثے میں ملا ہے۔ نوآبادیاتی نظام کے بعد کی حکومتیں تعلیم کا تبادل نظام لانے کی نہ خواہ شدید ہیں اور نہ ارادہ رکھتی ہیں۔ انہوں نے تعلیمی نظام کے بارے میں جزو بانی کلامی اعلانات کے وہ تو آزادی سے مر بوط دکھائی دیتے تھے لیکن حقیقت میں اعلیٰ تعلیم، نوآبادیاتی تعلیمی نظام پر ہی قائم رہی اور نوآبادیاتی ریاستی نظام کے تحت نئے حالات میں تعلیمی نظام اس لئے نہ چل سکا کیوں کہ اسے مخالف اور متصاد دباؤ کا سامنا تھا۔

تیسرا یہ کہ نوآبادیاتی تعلیم کے مقاصد مختلف تھے۔ لارڈ میکالے نے کہا تھا ”ہم انڈیا میں اعلیٰ تعلیم کے سکولوں میں ایسی تربیت دینا چاہتے ہیں کہ تربیت یافتہ افراد برطانوی راج اور عوام کے درمیان رابطہ کا فرض ادا کر سکیں۔“ (8)

اس تعلیم کا مقصد، تنظیم یا اسنادہ یا ایک آزاد ریاست میں نظم و نسق چلانے کے اہل افراد پیدا کرنا نہیں تھا اس کا ایک ہی مقصد تھا، سلطنت کے خدمت گزار پیدا کرنا۔ آج تک ہم بھی

یہی کرتے آرہے ہیں، لیکن تعلیمی نظام سے یہ توقع نہیں کی جاتی، توقعات اور حقیقت کے درمیان فرق کا بہبہ بھی یہی ہے۔

آخر میں میں عالمی بینک کا حوالہ دون گا جس نے نوآبادیاتی دور کے بعد کے ملکوں کی ترجیحات کا کم و بیش تعین کیا ہے۔ پہنچ اعلیٰ تعلیم میں سرمایہ کاری کا مقابلہ ہے اس کا نظریہ یہ ہے کہ تیسری دنیا کے ملکوں کو اعلیٰ تعلیم کی ضرورت ہی نہیں۔ انہیں زیادہ سے زیادہ خواندگی کی ضرورت ہے ان کی پالیسی کی بنیاد پر یہ ہے کہ ہمدرمند کارکنوں کی ایک کھیپ تیار ہو جائے ایسے لوگوں کی نہیں جو اپنے اوپر حکومت کر سکیں۔

پاکستان میں وزیر اعظم ذوالفقار علی بھٹو نے تمام تعلیمی ادارے قومی ملکیت قرار دے دیے۔ جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ یورپ کریٹس، یونیورسٹیاں چلانے لگے پولیس افسر، یونیورسٹیوں کے ہر سے سربراہ ثابت ہوئے، یہی بات فوج کے افسروں پر بھی صادق آتی ہے جزل محمد ضیاء الحق نے بھی ذوالفقار علی بھٹو کی پیروی کی انہیں اپنے لئے ایک حلقہ انتخاب چاہیے تھا جو انہیں میر نہیں تھا۔ انہیں کسی پارٹی کی تائید اور حمایت بھی درکار تھی جماعت اسلامی کے سوا کوئی جماعت ان کی حمایت کرنے کے لئے تیار نہیں تھی جماعت اسلامی نے اعلیٰ تعلیمی اداروں کی اسلامائزیشن کی قیمت رکھی۔ صدر ضیاء الحق کی مغرب کی حامی حکومت کے دور میں امہات المومنین کے اسماء نہ جانئے والا فرنس کا کوئی استاد تقرری کا اہل قرار نہیں دیا جاسکتا تھا۔

خلدونیہ نام سے جو یونیورسٹی میں قائم کرنے کے لئے کوشش ہوں اس کا مقصد تیسری دنیا کے ایک ملک میں اعلیٰ تعلیم کا احیاء کرنا ہے۔ وہ اپنے طور پر اس کا احیاء نہیں کر سکتا۔ چند مثالیں قائم کر کے یہ دکھانا مقصود ہے کہ آزاد، اور اپنے اوپر انحصار کی بنیاد پر حکومت کرنے والے عوام کے لئے کس قسم کا نصب تعلیم موزوں ہے، ماضی اور مستقبل کے مابین رابطے قائم کرنا، ورنہ میں ملنے والی روایات اور دوڑ حاضر کے مروجہ علم میں توافق اور مناسبت پیدا کرنا اس کا ہدف ہوگا۔

س: پاکستان کے انداز اور باہر اس منصوبے کے سلسلے میں آپ کے کون لوگ مدعاگار ہیں؟  
 ج: پاکستان کے باہر زیادہ تر نوجوان اہل علم ہیں جن کا تعلق تیسری دنیا سے ہے لیکن وہ یورپ یا امریکہ میں مقیم ہیں وہ تیسری دنیا کا ایک مثالی تعلیمی ادارہ قائم کرنا چاہتے ہیں مجھے تربیت

یافتہ نوجوانوں کے کم و بیش 150 خطوط موصول ہوئے ہیں انہوں نے لکھا کہ ہمیں انٹرنسیٹ پر آپ کی کوششوں کے بارے میں علم ہوا ہے ”کرانیکل آف ہائراجکویشن، میں بھی ہم نے پڑھا ہے، ہم مدد کر سکتے ہوں پڑھا سکتے ہوں تو ہمیں لکھئے۔ میں نے ابھی مغربی دنیا کے امدادی اداروں کی طرف رجوع نہیں کیا پاکستان میں جا گیرداروں سے بہت کم ہمدردی اور مدد ملی ہے۔

س: اس پر آپ کو حیرت تو نہیں ہوئی ہوگی۔ (۹)

ج: نہیں، بے نظیر بھٹو کی حکومت کے ہاؤڑا اور آسکس فورڈ کے پڑھے ہوئے ارکان کی طرف سے میرے منصوبے کی سب سے زیادہ مخالفت ہوئی ہے۔ پنجاب اور خاص طور پر کراچی سے تعلق رکھنے والی تاجر برادری بہت مددگار ثابت ہوئی ہے۔

ہمارے ہاں کالج اور یونیورسٹیاں موجود ہیں جو جہاں کو لکھنا پڑھنا سکھا رہی ہیں لیے اے اور ایم اے کی ڈگریاں رکھنے والے ایم آئی ٹی یا ہاؤڑا یا اسکی پہرست کالج میں داخلے کا امتحان پاس نہیں کر سکتے۔ انہیں ٹیکسٹ دیئے گئے لیکن وہ کامیاب نہیں ہو سکے۔ کاروباری ادارے کہتے ہیں کہ دیکھئے ہمارے پاس بھاری تعداد میں لیے اے اور ایم اے پاس امیدوار ہیں لیکن انہیں ملازمت نہیں دی جا سکتی۔ ان کے پاس کوئی ہتر نہیں ان کے پاس علم نہیں۔ انہیں کسی کام کے لئے بھی تربیت نہیں دی گئی۔ پھر ایسے افراد کو ہم کیوں ملازمت دیں؟ ”علمی بنک کا کہنا ہے“ دیکھئے آپ کے پاس لکھنے پر روزگار گریجویشن ہیں! ایسے میں اعلیٰ تعلیم حاصل کرنے کی کیا تک ہے۔ ان کی یہی منطق ہے۔

تاجر برادری میرے منصوبے کی اس لئے حمایت کرتی ہے کہ انہیں تربیت یافتہ افراد اور لیڈر شپ چاہیے۔ لیڈر شپ اعلیٰ لبرل آرٹس کی تعلیم سے حاصل ہوتی ہے۔

س: میرے خیال میں آپ نے مجوزہ یونیورسٹی کا نام عظیم عرب عالم ابن خلدون کے نام پر تجویز کیا ہے؟

ج: عبدالرحمن ابن خلدون چودھویں صدی کے بہت بڑے موزخ اور عمرانیات کے عالم تھے وہ ایک سیکولر اور سائنسیک شخصیت تھے۔ غالباً ٹیونس میں پیدا ہوئے اپین کے شہر سویل میں پروردش پائی دوسری جگہوں کے علاوہ سویل، غرناطہ اور مصر میں کام کرتے رہے انہوں نے دنیا کے دوسرے حصوں کا بھی سفر کیا، اس لحاظ سے وہ عالمگیر حیثیت کے حوال

تھے۔

میں نے مجوزہ یونیورسٹی کا نام ان کے نام پر رکھنے کا فیصلہ اس بنا پر کیا کہ مجھے یقین ہے کہ مسلم عوام یا کہیں کے بھی عوام صنعتی دور سے پہلے کے رواتی کلچر اور معیشت سے جدید دور کے کلچر اور معیشت تک کا سفر اسی صورت میں کر سکتے ہیں کہ انہیں ان کے باہمی تعلق کا علم ہو اور جدیدیت اور ورثے میں ملنے والی روایات کے باہمی تعلق سے آشنا ہوں، میری دلیل یہ ہے کہ ہم اس وقت تک بنیاد پرستی کا مقابلہ نہیں کر سکتے جب تک عوام کا ایک جدید، ترقی پسند یکولا تعلیم یافتہ طبقہ پیدا نہیں کر لیتے جو روایات کو جانتا ہو اور ان میں سے جو بہترین ہیں انہیں اخذ کرنے کی صلاحیت رکھتا ہو۔

### فراز فین، میلکم ایکس، نوم چو مسکی اور ایڈورڈ بلیوس عید

س: آپ کا بعض نہایت شاندار شخصیات سے، جیسے الجزار میں فراز فین سے خوش گن معاملہ رہا ہوگا؟

ج: جب میں فین سے ملا تو اس وقت تک وہ نہیں جانتے تھے کہ انہیں خون کا سرطان ہے۔ بس اتنا کہتے تھے کہ ان کی صحت اچھی نہیں۔ چند مہینوں میں سرطان کی تشخیص ہوئی جس کے بعد وہ لکھنے لکھانے میں اس طرح مصروف ہو گئے جیسے وہ اپنی زندگی کے رس کی آخری بوندیں تک نچوڑ لینا چاہتے ہوں۔ ”رسچیڈ آف دی ارٹھ“ بڑی تیزی سے لکھی گئی۔ الجزار نے فین کوئی طریقوں سے مختلف قالیوں میں ڈھالا۔ (۱۰)

1960ء کے اوپر میں مجھے وقاً فوت فین اور میلکم ایکس کی زندگیوں میں بعض مشاہدیں دکھائی دیے گئیں۔ طبقے اور تعلیمی پس منظر کے لحاظ سے دونوں کی شخصیتیں مختلف تھیں۔ فین اعلیٰ تعلیم یافتہ تھے میلکم ایکس نے تعلیم نہیں پائی تھی۔ مجھے لگا کہ دونوں نے سیاسی شعور، نسلی امتیازات کے حوالے سے حاصل کیا۔ یہ نسل اور نسل پرستی کا شور تھا جو انہیں ان معашروں سے ملایہ سفید فام لوگوں کا غلبہ تھا۔ ان کی سیاسی تربیت ہوئی ان کی سیاست کا آغاز نسل پرستی کے خلاف ان کے غصے اور رد عمل سے ہوا جو علیحدگی کی حدود چھوٹے لگا تھا۔ دونوں پر اپنی جدوجہد کے ذریعے بنی نوع انسان کی عالمگیریت کا انکشاف ہوا، جدوجہد میں مصروف ہوئے تو نسل سے بلند ہوئے معاشرتی صداقتوں کا اور اک اور سیاسی جدوجہد نے انہیں مقلب کر دیا۔ دونوں باور کرنے لگے کہ معاشرت اور انسانی رویے کا تعین کرنے کا

بنیادی معیارِ سل نہیں بلکہ طبقہ ہے پایان کا درود نوں اس نتیجے پر پہنچ کے کچلے ہوئے عوام کا اشتراک اپنے آپ سے آشنا کرنے کا وسیلہ بنتا ہے اپنی طاقت اور انسانیت مٹا شف ہوتی ہے اگر آپ مزاحمت نہیں کرتے جدوجہد نہیں کرتے تو اپنا آپ بھی دریافت نہیں کر سکتے اپنی انسانیت تک بھی دریافت نہیں کر پاتے دوسروں کا تونڈ کوہی کیا۔

دونوں پر کھلا کہ طبقہ اور طبقاتی تعلق معاشروں کی تعمیر میں اہم کردار ادا کرتے ہیں فینن نے ”دی ریچڈ“ میں تشدد سے متعلق باب میں جو کہتہ بیان کیا ہے امریکہ اور یورپ کے بصرہ نگاروں نے اسے نہیں سمجھا اس بنا پر انہوں نے اسے غلط رنگ دیا۔ اسے مسخ کر دیا انہوں نے اسے تشدد کی محیثت اور تعریف قرار دیا۔ حالانکہ ایسا ہرگز نہیں تھا اس میں صرف مزاحمت کی اہمیت بیان کی گئی اور اسے اپنی اور دوسروں کی انسانیت کی پیچان کا وسیلہ قرار دیا اور بتایا گیا تھا کہ اجتماعیت میں ہی انسان کی ذات کا بھر پورا ظہار ہو پاتا ہے۔

فینن کے ایک پہلے کے مقالے ”مرتے ہوئے نوآبادیاتی نظام“ Dying Colonialism میں اس کاوضاحت کے ساتھ اظہار ہوا ہے۔ وہ بتاتے ہیں کہ کس طرح الجزاں کی خاتون جدوجہد میں شامل ہوئی تو اس نے رضا کارانہ طور پر نقاب ترک کر دیا اس طرح نقاب مزاحمت کی علامت بن گیا اور اس وقت تک رہا جب تک کہ مزاحمت مقتول نہیں ہو گئی۔ روایت سے وابستہ رہ کر ہی الجزاں کے عوام فرانس اور اس کی ثقافتی اجارہ داری کو مسترد کر سکتے تھے۔ (۱۱)

الجزاں کی جدوجہد آزادی سے پہلے اور بعد ریڈ یو کے استعمال کے ضمن میں بھی انہوں نے ویسا ہی کیا اور بتایا کہ الجزاں کے عوام ریڈ یو کو جابردوں کا وسیلہ سمجھتے تھے لیکن جدوجہد میں شامل ہوئے تو ریڈ یو کو تحریک آزادی کا ایک ہتھیار سمجھنے لگے۔ سینما لوگی، سماجی رسوم، نوآبادیاتی نظام اور جریکی ہر علامت سے تعلق جدوجہد میں شرکت کے بعد بدل جاتا ہے۔ فینن نے تشدد کے نکتے کیوضاحت کی ہے تشدد کرنے کی ترغیب نہیں دی میرے خیال میں انہیں غلط پیش کیا گیا ہے۔

ان کے آخری فکر انگیز خیالات ”ریچڈ“ کے اس باب میں دیکھے جاسکتے ہیں جس کا عنوان ”قومی شعور کے رخنے“ ہے۔ میں جب طلباء کو نوآبادیات کے بعد کی صورت حال پر پڑھا رہا ہوتا ہوں تو انہیں یہ بات پڑھنے کی تلقین کرتا ہوں، فینن نے نیشنلزم کے رخنوں اور

گمراہیوں کا بڑی وضاحت سے ذکر کیا ہے اور بتایا کہ وہ کس طرح کا ڈھانچہ پیدا کرتا ہے اور کس طرح دوسروں پر انحصار کرنے کے رجحان کو بڑھاتا ہے۔ نوآبادیات کے بعد کی صورت حال جو سامراجی غلبے اور تسلط کا نیا ہتھیار ہے اس کے سوا کچھ نہیں۔ اس نے یہ سب دیکھ لیا تھا اس نے یہ ابھرتی ہوئی نئے سامراج کی ساختی اشرافیہ کی شکل میں دیکھ لیا تھا جسے وہ کہتا تھا یہ ہوائی جہازوں اور جیٹ جہازوں میں سفر کرنے والے مراعات یافتہ نوجوان تھے۔ فین چالیس برس کی عمر میں وفات پائے گئے کاش وہ زندہ رہتے۔

س: کیا آپ نے ان کے ساتھ مل کر کام کیا؟

ج: میں نے چھ مہینے ان کے بہت قریب رہ کر کام کیا وہ نیشنل بریشن فرنٹ (قومی حماذ آزادی) کے دفتر اطلاعات کے سربراہ تھے اور اس کا خبرار "الجہاد" نکال رہے تھے۔

س: ان کی کتاب Black Skin White Mask کے بارے میں آپ کی کوئی رائے؟ (12)

ج: آپکی کتاب Black Skin, White Mask لیتی ہے A Dying Colonialism پر میں یہ Wretched of the Earth کا مطالعہ کریں یا وہ اور یہ جوانہوں نے الجہاد کے لئے لکھے جو تھے کے عنوان سے کتابی شکل میں چھے انہیں دیکھیں تو آپ فین گنسل سے طبقے کی طرف، تشدد سے تغیر نو کی طرف، علم سے تخلیقی عمل کی طرف بڑھتے دیکھیں گے۔

نسل پرستی کے خلاف غصے، ندامت، تذلیل، شخصیت اور انسانیت کی بے Black Skin وقعتی جو کسی فرد کو برداشت کرنا پڑتی ہے کامر ع ق ہے یہ لیپوولد سنگور کی ابتدائی تصانیف میں اور ایک کائنی کمپرال کی شکل میں ملے گا۔ یا میکلم ایکس کے تجربات اور قلب ماہیت کا مظہر دکھائی دے گا۔ مذہبی تجربہ بھی اس تبدیلی کا محرك ثابت ہوا۔ فریضہ حج ادا کرنے کے لئے مکہ کا سفر بھی اس تبدیلی کا سبب بنا۔ میں نے انہیں مکہ جاتے اور واپس آتے دیکھا وہ بہت بدل گئے تھے۔

س: میکلم کے بارے میں کہتے ہیں کہ حج کرنے کے بعد وہ تنگ نظر قوم پرستانہ موقف چھوڑ نے اور عالمی نقطہ نظر پانے میں کامیاب ہو گیا تھا۔

ج: میکلم نے اسلام قبول کر لیا تھا اس نے دور غلامی سے شروع ہونے والی سفید فام نسل پرستی کے علمبرداروں کے ہاتھوں کالوں کو ظلم و ستم کا ہدف بننے کا گہر امطالعہ کیا تھا، اس کا رو عمل تھا

کہ اسلام نے کالے گوروں کی ہر قسم کی تفہیم کو مسترد کر دیا ہے کالے مسلمانوں کی تنظیم ”بیشل آف اسلام“ کہلاتی تھی یہ کالی نیشن تھی کالوں کی نیشن نبیں تھی یہ کالی علیحدگی کی تحریک تھی میلکم ایکس علیحدگی کا مبلغ تھا۔

یہ نظریاتی لحاظ سے صیہونیت کی طرح کی تھی۔ یہودی سمجھتے تھے کہ وہ اسی صورت میں محفوظ اور آسودہ ہوں گے کہ اپنے لئے علیحدہ یہودی ریاست قائم کریں۔ وہ فلسطین میں ایسا کرنے میں کامیاب ہو گئے تھے۔ نیشن آف اسلام کا بھی یہی نظریہ تھا۔

میلکم ایکس بڑا وسیع القلب انسان تھا کہ جانے کے بعد اس پر کھلا کہ اسلام نسل پرستی کے خلاف ہے۔ دورانِ حج اس نے دیکھا کہ ترک، چینی، سکاٹ، ہر طرح کے لوگ گورے، کالے، زرد، بھورے، سب لوگ ایک جگہ جمع ہیں۔ مل کر کھاتے ہیں ایک فرش پر رہتے ہیں ایک ساتھی لباس پہنتے ہیں۔ اس نے اسے ہلا کر کر دیا وہ بول اٹھئے۔ ”یہاں کوئی نسل نہیں کیا ہو رہا ہے۔“ جب وہ حج سے واپس آیا تو اس نے کہا کہ میں نے ایک ایسا معاشرہ دیکھا ہے جہاں نسل کا تصور نہیں ایسا معاشرہ قائم کرنا ممکن ہے۔

جبات وہ اچھی طرح سمجھنے سکا یہ تھی کہ ایک اور قسم کی تفہیم وہاں بھی موجود تھی وہ تفہیم تھی طبقوں کی۔ وہ حج کے مختصر سے تھے میں نمایاں نہیں ہوتی تھی کیونکہ اس کے دوران کوئی دوسرے سے یہ نہیں پوچھ سکتا تھا کہ آیا وہ امیر ہے یا غریب۔ تاہم وہ لمحہ اس کے لئے بہت اہم تھا اسی کے سبب وہ زندگی گنو ابیجا۔

میں پرنسپ میں پڑھتا تھا جب میری اس سے ملاقات ہوئی۔ پرنسپ امریکہ میں گوروں کا پہلا ادارہ تھا جہاں میلکم نے تقریبی میں نے اس کے انتظام میں مدد کی تھی۔

اس: 1960ء کے عشرے کے وسط میں امریکہ میں جنگ مخالف تحریک میں جو دانشور سب سے نمایاں ہوئے وہ نوم چومسکی تھے؟

ج: 1960ء میں جب جنگ مخالف تحریک ابھی شروع ہو رہی تھی تو وہ جدید لسانیات میں اپنے کام کے حوالے سے ایک تاریخی تیشیت حاصل کر چکے تھے۔ 1967ء میں انہوں نے ”نیویارک ریویو آف بکس میں“ ”دانشوروں کی ذمہ داری“ (14) کے عنوان سے ایک مضمون لکھا یہ ایک بڑی عمدہ تحریر تھی جس میں انہوں نے کہا کہ سر جنگ نے امریکہ میں دانشوروں کا ضمیر، ان کا علم اور تحقیق کی روایت تباہ کر دی ہے اور سوال اور اختلاف کرنے کی

لازی روایت کو مٹا دالا ہے۔ یا امریکہ کی دانشوارانہ اور شفافی زندگی پر اور ان دانشوروں کے خلاف فرد جرم تھی جو اس کے اسیر ہوئے۔ اس مضمون کا گہرا اثر ہوا یہ بہت ہی طاقتور اثر تھا۔

چنانچہ اس وقت، میں ان سے سرگرم عمل دانشور کی حیثیت سے واقف ہوا۔ سرد جنگ کے عرصے کے دوران دو مضامین کا تحریک پر گہرا اثر ہوا ان میں سے ایک چومنکی کا مضمون ”دانشوروں کی ذمہ داری“ تھا اور دوسرا مضمون میر احتاش یہ 1965ء میں دی نیشن میں چھپا جس کا عنوان تھا کہ ”کیسے بتایا جاسکے گا باغی کب جیت گئے ہیں؟“۔ یعنی How to tell when rebels have won.

جنگ ہار گیا ہے اور اس نقطے سے آگے وہ یہی کر سکتا ہے کہ وہ لوگوں کو مارے لیں وہ جتنا کچھ بھی مارے گا اس سے کچھ حاصل نہیں ہوگا۔ اس مضمون کا اچھا اثر ہوا۔ سینرفل برائٹ اور سینٹر فرینیک چرچ نے دیت نام کے بارے میں سینٹ کی ساعت کے دوران یہ مضمون استعمال کیا۔

سواس طرح مجھے نوم کے بارے میں واقعیت ہوئی۔ آپ سے گفتگو کرتے ہوئے مجھے یاد نہیں آ رہا کہ میں اُن سے کب ملامیری ان سے ملاقات اس طرح ہوئی جس طرح کسی کی ہوایا بارش سے ہوتی ہے۔ لیکن یوں جانتے کہ ملاقات ہو گئی۔ میں اسے اپنی زندگی کا ایک ایسا واقعہ کہوں گا جس کا ہونا یاد نہیں۔ فینن سے ملاقات ایسی قدر تی نہیں تھی میں چاہوں تو ملاقات کا وقت تک یاد کر سکتا ہوں۔

دونوں کی ملاقات سے پہلے چومنکی اور میں دانشوروں کے ایک ہی قبلیے سے تعلق رکھتے تھے جو جنگ کے مخالف تھے۔ ہمارے درمیان آدمی درجن یا اس سے زیادہ بار ٹیلی فون پر بات چیت ہوئی ہوگی۔

دسمبر 1970ء میں ہنری کیسینجر کو اغوا کرنے کے اڑام میں گرفتاری کے بعد میں کچھ عرصہ جیل میں رہا پھر ضمانت پر باہر آیا۔ نوم چومنکی دوسرے شخص تھے جو مجھ سے ملنے بذریعہ جہاز شکا گو پہنچے۔ وہ لکڑی کے فرش والے بے ساز و سامان گھر میں میرے ساتھ نہ ہے اور انہوں نے اپنی بے آرامی کا کوئی ذکر نہیں کیا۔ ہم نے بہت باتیں کیں پہلے شخص جو مجھے ملنے آئے وہ پرسن کے رچڑفاک تھے وہ مجھے اچھی طرح نہیں جانتے تھے، البتہ ہم دونوں

میں جنگ کی مخالفت قدر مشترک تھی۔

بعد میں اور وہ بہت اچھے دوست بن گئے لیکن ہماری زندگی کچھ اس طرح منضبط ہے کہ بہت زیادہ ملاقاتیں نہ ہو سکیں لیکن کبھی کبھار ملاقات ہوتی رہی۔

س: چو مسکی کو آج امریکہ میں اظہار اختلاف کے باہ میں منفرد حیثیت حاصل ہے آپ کے خیال میں ان کی آواز (ذرائع ابلاغ میں نہ ہی) پھر کبھی بلند تر ہوتی جا رہی ہے زیادہ سے زیادہ لوگ ان کی کتابیں پڑھتے اور ان کے پیغمبر سننا نہ لگے ہیں۔

ج: اس کی تین وجہوں ہیں۔ ثابت قدی، تسلیل اور آزادی۔ چو مسکی کبھی دھیمے نہیں پڑے انہوں نے امید کا دامن ہاتھ سے نہیں جانے دیا۔ ایک بار جب انہوں نے وحشی یعنی سامر ارج کو پہچان لیا تو اس کا تعاقب کیا خواہ وہ کسی شکل میں بھی تھا۔ آیا وہ میدیا کی شکل میں تھا، فوجی طاقت کی صورت میں تھا، مداخلت کا رخما گلوبلائزیشن کی شکل میں۔ ان میں استقامت ہے۔ ان کے قدم کبھی نہیں ڈگنگائے وہ کبھی اس طرح کے نعروں سے مرعوب اور متأثر نہیں ہوئے کہ ”کائنٹن بہتر کام کریں گے“ یا نکس روے تھے لیکن کار بڑنے اپنے دور صدارت میں انسانی حقوق کی کچھ پاسداری کی، ان کے کام میں طریق کار، انداز، اور محض نظر میں تسلیل ہے۔ تاہم تسلیل کا مطلب اعادہ کرتے چلا جانا بھی ہے۔ گذشتہ میں برس کے دوران چو مسکی نے اپنے آپ کو کوئی بار دھرا یا ہے البتہ لسانیات کے معاملے میں انہوں نے ایسا کبھی نہیں کیا۔

وہ بہت سے لوگوں کو پڑھا رہے ہیں میں ابھی تک ان سے اُن کی یہ طاقت و ربات نہیں سیکھ سکا کہ جو کو بار بار دھرا یا جانا چاہیے۔ جو ایک بار کہہ دینے سے فرسودہ نہیں ہو جاتا اس لئے اسے دوہراتے رہنا چاہیے یہ نہ سوچیں کہ کس نے اسے سنا اور کس نے نہیں سنا، وہ جانتے ہیں کہ ذرائع ابلاغ اور طاقت کے دوسراے ادارے اس درجہ طاقتور ہیں کہ ایک بار جس کہنا کافی نہیں آپ کو ایک نکتہ سمجھانے کے لئے مختلف حقائق دوہراتے رہنا چاہیے۔

آپ مجھے معاف کریں اگر میں یہ کہوں اور شاید چو مسکی بھی اسے پسند نہیں کریں گے کیونکہ وہ سیکولر شخص ہیں۔ ان کی دوہرانے کی طاقت صوفیوں کے وظیفہ پڑھنے جیسی ہے۔ صوفیوں کا قاعدہ ہے کہ جب ان پر کوئی اصول کھل جاتا ہے تو وہ اسے دوہراتے اور اس کا اور د کرنے رہتے ہیں۔ فرق صرف یہ ہے کہ صوفیا کا روحاںی اصول ہے اور چو مسکی کا سیکولر اصول ہے

صوفیانجات کے طالب ہوتے ہیں اور چو مسکی آزادی کے جویا ان میں دو ہر انے اور تکرار کرنے کی طاقت غیر معمولی ہوتی ہے۔ تیسری صفت ہے آزادی۔ چو مسکیڑا لٹکی کو مانے والوں میں سے نہیں ہیں وہ لینن یا مادہ کو مانے والے ہیں وہ انارکسٹ ہیں لیکن ہیں انسان دوست، ان کے نزدیک چند ہاتھوں میں مرکنڑ ہونے والی طاقت سے بدی پیدا ہوتی ہے۔ س: ایڈورڈ سعید دوسرے شخص ہیں جن سے آپ کی برسوں کی راہ و رسم رہی ہے آپ ان سے پہلے کہ ملے؟

ج: 1968ء کے اوائل میں ابراہیم ابوالغود نے عرب افیز کے نام سے ایک رسالہ جاری کیا۔ اس رسالے کے ایک مضمون نے جو غیر معمولی طور پر اچھا تھا مجھے بہت متاثر کیا۔ یہ ایڈورڈ سعید کا لکھا ہوا تھا "The Arab Portrayed" اس کا عنوان تھا۔ (16) اس میں 1967ء کی عرب اسرائیلی جنگ کے، عرب بحیثیت فرداور عرب بحیثیت اجتماع پر مرتب ہونے والے اثرات کے اخباری اور سیاسی تجزیوں کا سیر حاصل محاکمہ کیا گیا تھا انہوں نے اس کا رشتہ انسیوں صدی اور بیسویں صدی کے اوائل میں ہونے والے یہودی مخالف مباحثت سے جوڑا اور نتیجہ اخذ کیا کہ عرب اور خاص طور پر فلسطینی باشندے یہودیوں کا سایہ بن گئے ہیں یعنی جو کچھ یہودیوں پر گزرتی رہی عرب اور فلسطینیوں پر بھی وہی کچھ بیت رہی ہے۔ میں نے ابراہیم ابوالغود سے پوچھا "یہ کون صاحب ہیں" انہوں نے بتایا کہ یہ نوجوان ہیں اُس تھماری عمر کے ہوں گے۔ کولمبیا یونیورسٹی میں انگریزی پڑھاتے ہیں۔ میں نے کہا کہ آپ کی ان سے ملاقات ہو تو انہیں بتائیے کہ میں نے ان کا مضمون پڑھا ہے اور اسے بہت پسند کیا ہے۔ 1968ء میں ہماری ملاقات ہوئی۔ آپ نے ایڈورڈ سعید سے اٹزو یوز کی جو کتاب مرتب کی ہے اس کے دیباچے میں میں نے اس ملاقات کا ذکر کیا ہے۔ (17)

### فلسطین کا مسئلہ

س: یہ بڑی چیل پہل اور سرگرمیوں کا زمانہ تھا؟  
ج: فلسطین کی تنظیم آزادی (پی ایل او) کے قیام کے فوراً بعد امریکہ میں رہنے والے عربوں نے ایک اجلاس بلایا پی ایل او نے لبنان میں کرامہ کے مقام پر واقع مہاجر کپ پر اسرائیلی حملے کو پسا کر دیا تھا یہ چھوٹے سے میدان میں ایک چھوٹی سی فتح تھی لیکن عربوں اور فلسطینیوں کے لئے اس کی بڑی معنویت تھی کیونکہ یہ فتح 1967ء میں پیش آنے والی غیر

معمولی شکست کے بعد نصیب ہوئی تھی۔ فلسطینی عوام نے پی ایل او سے مسلح تحریک آزادی کے طور پر بڑی امیدیں داہشہ کر لیں۔ اس سال ویت نام کی جگہ اپنے عروج پر پہنچی، مسلح جدوجہد کو تیسری دنیا اور دنیا بھر کے باہمیں بازو کے حقوق میں بڑی کوشش اور مقبولیت حاصل ہو گئی۔

بعض عرب طلباء نے مجھے کافرنز میں بنیادی یتکھر دینے کی دعوت دی۔ پی ایل او کے بعض لیڈر بھی وہاں موجود تھے۔ میں نے یہ موقف اختیار کیا کہ مسلح جدوجہد حالت سے قطعاً کافی نہیں کھاتی اس لئے اس پر زور دینا غلط ہے۔ میں نے کہا کہ مسلح جدوجہد کا تعلق اسلحہ سے زیادہ تنظیم سے ہے۔ کامیاب مسلح جدوجہد خلاف کو تنظیمی لحاظ سے پیچھے چھوڑنے کا وسیلہ ہوتی ہے اسے جگہ میں شکست دینے کافی نہیں۔ دشمن کو انتظامی لحاظ سے پچھاڑنے کا مطلب اس کے قانونی اور اخلاقی جواز کو ختم کرنا ہے۔ خلاف کو تنظیمی نقطہ نظر سے پھر مددی ثابت کرنے کے لئے اس کے بنیادی تضادات کو نمایاں کرنا اور انہیں دنیا پر اور سب سے بڑھ کر خلاف ملک کے عوام پر عیاں کرنا ضروری ہے۔

میری دلیل یہ تھی کہ اسرائیل کا اساسی تضاد یہ ہے کہ اس کی بنیاد مصیبیت زدہ انسانیت کی علامت کے طور پر ڈالی گئی تھی لیکن ایسے لوگوں کی قیمت پر جن کا کوئی جرم نہیں تھا اس تضاد کو ابھارنا اور نمایاں کرنا ہو گا۔ یہ مقصد مسلح جدوجہد کے ذریعے حاصل نہیں کیا جاسکتا دراصل آپ مسلح جدوجہد کے ذریعے اپنا نہیں کر سکتے بلکہ مسلح جدوجہد کے ذریعے متذکرہ تضاد کو دبادیتے ہیں اسرائیلی سیہوںی تنظیمیں مسلسل اس پر اپیگنڈے میں مصروف ہیں کہ یہودی عرب تشدد کا شکار ہیں۔

س: آپ نے اس کافرنز میں جوبات ذہن نشین کرانا چاہی کیا وہ الجزاں میں حاصل ہونے والے تجربے کی روشنی میں کی گئی تھی؟ الجزاں میں انقلابی جدوجہد کے دوران وہ لاکھ الجزاں میں مارے گئے تھے۔

ج: ہاں، بالکل، اسی حوالے سے اگر میں الجزاں کے تجربے سے نہ گزرتا تو میں اس نتیجے میں نہ پہنچ سکتا۔ میں نے الجزاں میں جو کچھ دیکھا اس کے بعد میرے لئے مسلح جدوجہد کو روانوی رنگ دینا ممکن نہیں تھا۔ الجزاں کے عوام کو بھاری قیمت ادا کرنا پڑی۔ یہ صحیح ہے کہ وہ یہ قیمت ادا کرنے پر راضی تھے لیکن یہ بہت زیادہ تھی۔ میں جو جانتا تھا بہت سے لوگ اسے

آج بھی ماننے کے لئے تیار نہیں کر الجزاڑیوں نے فوجی اعتبار سے جنگ ہار دی تھی لیکن سیاسی طور پر جیت گئے تھے وہ فرانس کو اخلاقی اعتبار سے تھا کرنے میں کامیاب رہے چنانچہ انقلابی جدوجہد کا بنیادی کام مختلف کو اخلاقی لحاظ سے تھا کرنا ہے، اس کی اپنی آنکھوں میں اور دنیا کی نظروں میں۔

مثال کے طور پر میں نے 1964ء میں کہا تھا کہ ”اب وقت ہے کہ ہم قبرص میں اپنے جہاز اور بیان میں اپنی کشیاں کھڑی کر دیں اور کہیں کہ ہم اسرائیل کو تباہ نہیں کرنا چاہتے یہ ہمارا ارادہ اور مقصد نہیں ہم صرف اپنے گھر واپس جانا چاہتے ہیں۔“ خروج کی علامتوں کو آلات دیں، دیکھیں کہ اسرائیلی چند جہاز ڈبو نے پر آمادہ ہیں اور شاید وہ ایسا کریں بھی، انہیں ایسا کرنے دیں ہم میں سے کچھ لوگ مارے جائیں گے مرنے دیں۔“ جب میں نے لیکھر ختم کیا تو نوجوان عرب طلباء میں خاصی بے چینی دیکھی انہیں صدمہ پہنچا تھا کہ گوریلا جنگ کا ماہر الجزاڑ سے آنے والا شخص، ویٹ نام جنگ کا مختلف لیڈر ان کی سوچ کے بر عکس باطنی کر رہا ہے وہ بڑے فراغ دل تھے کسی نے مجھے ہوت نہیں کیا اور نہ کوئی نظرہ لگایا لیکن ان کے رویے میں سرد مہری نمایاں تھی۔ ایک شخص میرے پاس آیا اور کہا ”میں ایڈورڈ سعید ہوں۔“ آپ نے جو کچھ کہا میں اس کے لئے آپ کا شکر گزار ہوں،“ میں اس کے مضمون کے حوالے سے جانتا تھا کہ میں ایک ایسے فرد سے مل رہا ہوں جو تازہ اور نیا تنقیقی ذہن رکھتا ہے۔ تب سے ہم گہرے دوست چلے آرہے ہیں۔

س: اب ذرا پیچھے چلتے ہیں اور ایک لمحے کے لئے دوسرے خطوط پر سوچتے ہیں آپ نے کہا کہ آپ نے 1964ء میں ”دی نیشن“ کے لئے ایک مضمون لکھا تھا آپ اس وقت نوجوان تھے آپ ہندوستان میں پیدا ہوئے بھارت کر کے پاکستان چلے گئے۔ امریکہ میں تعلیم پائی الجزاڑ گئے اور اس طرح ہر مسائل پر امریکی سامعین سے گفتگو کرتے رہے کیا آپ کو کبھی اپنی بات کہتے ہوئے تکلف ہوا؟

ج: میں کبھی پہنچایا نہیں میں نے محسوس کیا کہ نسل پرستی ایک عالمی مسئلہ ہے اور نسل پرستی کے خلاف لڑنا ایک عالمی چیز ہے۔ 1964ء یا 1965ء میں استادوں اور طلباء کی ایک چھوٹی سی میٹنگ تھی۔ ٹوکن گلف سے متعلق قرارداد منظور ہو چکی تھی ویٹ نامیوں نے پیکو میں امریکی اڈے پر حملہ کر دیا تھا شمالی ویٹ نام پر بمباری کا آغاز ہو چکا تھا ویٹ نام میں جنگ پھیلنے

لگتھی۔

ہم کیا کر سکتے ہیں؟ اس پر غور و بحث کا سلسلہ چل لکھا ہم شہری حقوق کی تحریکوں میں دھڑنا دینے کی روایت پر کار بند رہتے آئے تھے، ایک ایسے دور سے گزر رہے تھے جہاں سرد جنگ سے متعلق مفروضوں اور مقاصد کا تال میل جاری تھا ہم نے سوچا کہ پڑھاتے رہنا ہی صحیح قدم ہے جس کے باہم اصل میں مزاحمتی اقدام ہوگا۔

اسی دوران ایف بی آئی کے دو آدمی میرے پاس آئے انہوں نے اپنے شناختی کارڈ دکھائے۔ ایک نے پوچھا کہ کیا میں امریکہ کا شہری ہوں؟ میرا جواب نہیں میں تھا انہوں نے کہا کہ کیا آپ محسوس نہیں کرتے کہ بھیثیت مہماں آپ کو میر بان ملک کی حکومت پر نکتہ چینی نہیں کرنی چاہیے؟ میں نے کہا کہ میں نے آپ کا نقطہ نظر سن اور سمجھ لیا ہے میں آپ کو اتنا بتانا چاہتا ہوں کہ میں امریکہ کا شہری تو نہیں ہوں لیکن میں ٹیکس ادا کرتا ہوں۔ میرا خیال ہے کہ امریکی جمہوریت کا یہ بنیادی اصول ہے کہ نمائندگی کے بغیر ٹیکس بھی نہیں ہوتا۔ جنگ کے سلسلے میں میری نمائندگی نہیں ہوئی، میرے عوام، ایشیائی عوام پر اس وقت بم برسائے جا رہے ہیں، جیزت کی بات ہے کہ ایف بی آئی کے اجنبت اس سے سخت متأثر ہوئے۔ میری دلیل من کر ان کے چہرے سرخ ہو گئے۔ لگتا تھا جیسے ان کی کسی زبان میں لگنگ ہو گئی ہوں۔ تب مجھے امریکی روشن خیال اور اپنی لفاظی اور چاولوں میں ایک گونہ تو تفاق نظر آیا۔

س: اس بات کو آگے بڑھاتے ہیں جو آپ نے 1964ء کی کانفرنس میں عرب امریکیوں سے کہی کہ آزادی کی تحریکوں کو کامیاب بنانے کے لئے مخالفوں کو اخلاقی اعتبار سے تھا کرنا ضروری ہے۔ میرے نزدیک اس کے لئے مخالفوں کا زبانی کلامی ہی سہی لبرل جمہوری روایات کا پاسدار ہونا لازم ہے۔

ج: ظاہر ہے کہ آپ ہٹلر اور شالن کی حکومتوں کو اخلاقی طور پر تھا نہیں کر سکتے۔ اخلاقی تھا انی کا حرہ اسی صورت میں کارگر ثابت ہو سکتا ہے کہ مخالف نے اپنا جواز اخلاقی بنیادوں پر قائم کر رکھا ہو، گاندھی برطانوی نوآبادیاتی نظام کے تعلق میں اس لفڑا کو اچھی طرح سمجھتے تھے یہ نظام لبرل اصولوں پر کار بند ہونے کا دعویدار بھی تھا اور ان کی خلاف ورزی بھی کر رہا تھا گاندھی نے برطانوی سامراج کو سر کے بل اُلانا کھڑا کر دیا تھا۔

اسرائیلی سوسائٹی کو 1967ء سے لے کر اب تک عرصے میں بعض لوگوں کو ناراض کرنے کی قیمت چکانا پڑی۔ لیکن وہ داکیں بازو کی پارٹی ہے اس کے چند ہی متفقی اخلاقی اصول ہیں اب یہ بہت بڑی پارٹی بن چکی ہے۔ اس نے آبادکاروں کی داکیں بازو کی تحریکیں منظم کر لی ہیں۔ وہ اخلاقی دلائل سے کم ہی متاثر ہوتی ہیں۔ صیہونیت کا بنیادی تضاد یہ ہے کہ اس نے اپنے جواز میں جو اصول وضع کئے وہ تو اخلاقی تھے لیکن ان پر عمل درآمد کا طریقہ غیر اخلاقی تھا۔ اس کی اسی خامی سے فائدہ اٹھایا جانا چاہیے تھا 1970ء کی دہائی میں جب پی ایل او نے لبنان میں نیم ریاستی کردار اختیار کر لیا تھا تو کئی موقع پیدا ہوئے لیکن گنوادیے گئے اب ایک موقعہ پیدا ہوا ہے لیکن اس سے فائدہ اٹھانے والا کوئی نہیں۔

مثال کے طور پر مصر اور اردن کی حکومتوں نے اسرائیل سے امن قائم کرنے کا فیصلہ کر لیا ہے، پی ایل او کی قیامت نے بھی اسرائیل سے امن قائم کرنے کا فیصلہ کیا ہوا ہے، معاهدہ امن کی شرائط اوسلو کے معاهدے میں بیان کی گئی ہیں یہ معاهدہ انتہائی غیر منصفانہ ہے کیونکہ اس میں اختلاف کے کسی ایک بنیادی مسئلے کا حل پیش نہیں کیا گیا۔ اس میں نہ معاوہ سے طے کیا گیا ہے اور نہ فلسطین کی آدمی آبادی کی ضمانت دی گئی ہے جو مہاجرت کی زندگی برقرار نے پر مجبور ہے۔ اس میں مقبوضہ علاقوں میں پانی سے متعلق حقوق کا بھی فیصلہ نہیں کیا گیا۔ اس میں فلسطینیوں پر حق خود ارادیت کا بھی ذکر نہیں۔ اس میں فلسطینیوں کے لئے بڑھتی اور پھیلتی ہوئی اسرائیلی نوآبادیوں سے کوئی تحفظ نہیں کیا گیا اس میں بیت المقدس پر قبضے کا بھی کوئی حل پیش نہیں کیا گیا۔ بیت المقدس مسلمانوں اور عیسائیوں اور یہودیوں کے لئے مساوی طور پر تقدس کا حامل ہے اوسلو کے معاهدے میں وہ تمام بنیادی مسائل جوں کے توں رہنے دیے گئے ہیں جو عرب اسرائیل کشمکش کا سبب ہیں۔

اس میں بس یہ کہا گیا ہے کہ اسرائیل اور فلسطینیوں کے درمیان جنگ نہیں ہوگی وہ ایک دوسرے سے رابطہ رکھیں گے اور باہمی مسائل پر امن پر حل کریں گے۔ اس سورج حال میں اسرائیلی حکومت اپنی آبادیوں کو وسعت دے کر بیت المقدس کے گرد گھیرا لٹک کر کے مشرقی بیت المقدس میں یہودی آبادیاں تعمیر کر کے مغربی کنارے اور غرہ میں اپنی فوجیں رکھ کر اوسلو کی رہی کوئی روح کو بھی پاماں کرنے میں مصروف ہے۔ فلسطینی تحریک کا واحد حاصل، اگر اسے حاصل کہا جاسکتا ہے تو یہ ہے کہ فلسطینی قیادت مقبوضہ علاقوں میں واپس آگئی ہے۔

اگر یا سر عرفات گاندھی کا طریقہ اپنا کیسی یا مارٹن لوٹھر کنگ کی پیروی کریں اور کل اعلان کر دیں کہ میں یہودی آبادیاں بسانے کو روکوں گا کیونکہ یہ اسلامی روح کی خلاف ورزی ہے، امن چاہتے ہیں ہمارا یہ عہد ہے لیکن تم جنگ کر رہے ہو، ہم تمہارے خلاف تشدد کا سہارا نہیں لیں گے، ہم وسیع پیانا پر تحریک شروع کریں گے کیونکہ اسرائیلی پُھروں کے مقابلے میں گولیاں برسائیں گے وہ بچوں کے خلاف سپاہی استعمال کریں گے ہم انہیں ایسا کوئی موقع نہیں دیں گے۔ اس طرح وہ تقسیم ہو جائیں گے ان کی سوسائٹی بٹ جائے گی۔ جس طرح امریکہ بٹ گیا تھا وہ کہیں کہ ہم اسے اس وقت تک منقسم رکھیں گے جب تک وہ قائم امن پر تیار نہیں ہو جاتا۔

فلسطینی جدوجہد کیسی ہوئی چاہیے؟ اس ضمن میں میں نے جو کچھ کہا ہے اس کی اصطبات ظاہر ہو چکی ہے۔ لیکن جب آپ کے پاس قیادت نہ ہوتی تو آپ کیا کر سکتے ہیں۔ میں نے یا سر عرفات سے پانچ چھ مرتبہ ملاقات کی ہے اور ان خطوط پر بڑی تفصیل سے گفتگو کی ہے یا سر عرفات نوٹ لیتے رہے اور وعدہ بھی کرتے رہے کہ وہ میری باتوں پر عمل کریں گے لیکن انہوں نے عمل نہیں کیا۔

س: یہ ایک طرح کا لینن والا درجاتی نمونہ ہے جو اور پر سے نیچے کی طرف آتا ہے۔

ج: بھی، اسے درجاتی نظام کہہ لیں یعنی والا ہر گز نہیں۔ جب ہم یعنی ازم کا نقطہ استعمال کرتے ہیں تو پھر ڈپلن، کلفایت اور سادگی اور حقیقی قربانی کا تصور بھی ذہن میں ابھرتا ہے۔ پی ایل اونے مسلسل جدوجہد کا نعرہ تو اپنا لیکن صرف اس خیال سے کہ اس میں اسلحہ استعمال ہوتا ہے۔ انہوں نے سیاسی تنظیم یا مادی سلسلہ و اقتدار کے نعروں کا سہارا محض اس لئے لیا کہ وہ اختیارات تنظیم کر سکیں یا ایک روایتی عرب سیاسی تنظیم ہے جس پر سیاسی لیڈروں کا کثرہ و ہوتا ہے جو بندوق کے سہارے اپنے جائز ہونے کا ثبوت فراہم کرتے ہیں لیکن جیسے ہی مقصد ختم ہو جاتا ہے ان کی بندوقیں بھی رک جاتی ہیں۔

س: آپ نے نیویارک میں نوم چومسکی ایڈورڈ سعید اور پی ایل اور کے عہدیداروں سے ملاقات کی تھی؟

ج: 1975ء سے 1976ء تک پی ایل اور کے کئی لیڈر، جن میں عرفات شامل نہیں تھے، اقوام متحده کے اجلاس کے سلسلے میں نیویارک میں تھے۔ ابراہیم ابوالغزوہ، ایڈورڈ سعید اور اقوام متحده میں

پی ایل او کے وفد نے مجھ سے اور چومسکی سے ملاقات کی اور پوچھا کہ آیا ہم ان کے لیڈروں سے ملنے پسند کریں گے؟ میں اور ایڈورڈ دنوں ان سے ملنے گئے اور تحریک پر اپنا ناقدانہ جائزہ پیش کیا اور مسلح جدوجہد میں ان کی مصروفیات اور امریکہ کی سول سوسائٹی کی ہمدردی حاصل کرنے میں ناکامی کے مضرات پر اظہار خیال کیا۔ ہم نے انہیں بتایا کہ امریکہ ایک نہایت پیچیدہ سوسائٹی ہے اور اس میں اثر و رسوخ پیدا کرنے کے کئی طریقے اور راستے ہیں۔ ہم نے اس سوسائٹی کے سیاسی عناصر کا ذکر کیا جو اسرائیلیوں سے ربط بسط رکھتے ہیں ان میں وہ اسرائیلی دانشور شامل ہیں جو سوالات بھی کرتے ہیں اور شکوہ و شبہات کا اظہار بھی۔ ہم نے امریکہ میں یہودی کیونٹی کی قیادت سے مذاکرات کرنے اور امریکی سوسائٹی کے مختلف حلقوں تک رسائی حاصل کرنے کی اہمیت پر پروردیا۔ اس کے لئے لازم تھا کہ پی ایل او کی لیڈر شپ کے ہمیڈ کوارٹر سے جاری ہونے والے بیانات الجھے اور عمومی رویے میں مناسب تبدیلی لائی جائے۔

انہوں نے ہماری باقی غور سے سنیں ایک آدمی تھا شفیق الحوت جس نے ہماری باقی سمجھیں بھی اور ان سے اتفاق بھی کیا باقی اصحاب نے اپنی اپنی پوزیشن کو صحیح ثابت کرنے کی کوشش کی بعض نے لیکھر دیئے۔ جن سے ظاہر تھا کہ ان کا حقائق سے کوئی واسطہ نہیں۔ چوکسی اس ملاقات سے سخت بدلوں ہوئے لیکن میں اس وقت تک نا امید نہیں ہوا تھا۔ میں نے بہت کچھ دیکھا تھا۔ انہوں نے اسرائیلیوں سے زیادہ خودا پنے آپ کو مشکلت دی تھی۔ س: 1970ء کی دہائی کے اوآخر میں ایڈورڈ سعید نے فلسطین پیش نسل کو نسل میں مشویت اختیار کی۔ اس کو نسل کو جلاوطنی میں فلسطینی پارلیمنٹ کا درجہ حاصل تھا۔ کیا ایڈورڈ نے وہاں اپنے خدشات اور تنقید کا محل کراطہار کرنا شروع کر دیا تھا؟

ج: ہاں، ایڈورڈ، جو بالعموم خاموش رہا کرتے تھے پی ایل او کی حکمت عملی، طریقوں اور سیاست پر برس رعام تنقید کرنے لگے تھے۔ 1979ء میں چھپنے والے مقالے "The Question of Palestine" میں انہوں نے اس کا اظہار کیا۔ (8) انہوں نے فلسطینی جدوجہد میں تشدد کے استعمال پر اعتراض کیا۔ میرے خیال میں اس وقت ایسا کرنا بڑا جرأت مندانہ کام تھا۔ سعید، ابو لغوغہ اور شفیق الحوت کی ہمیشہ یہ خواہش رہی کہ میں عرفات اور دوسرے لیڈروں سے ملتا ہوں اس لئے کہ میں کھڑی بات منہ پر کہنے کا عادی تھا۔ مشرق

وسطی میں خاص طور پر نوجوانوں اور دانشوروں میں میری یہ شہرت تھی کہ میں غیر اصولی مصلحت نہیں کیا کرتا۔ ان کے نزدیک میرا سماں کام ذات شک و شبہ سے بالاتھا۔ وہ مجھے تین چار مرتبہ عرفات سے ملانے لے گئے میں نے ہر بار کھل کر بات کی اور ہر مرتبہ ایڈورڈ نے میری تائید کی۔ ہماری آخری ملاقات تو نس میں ہوئی تھی۔

1980ء میں، میں نے جنوبی لبنان کا دوسرا بار دورہ کیا، یہاں پی ایل اوکی فوجیں جمع تھیں، اسرائیلوں نے 1978ء میں جنوبی لبنان پر حملہ کیا تھا، میں دیکھ رہا تھا کہ وہ دوسرا بار بھی حملہ کریں گے یہاں پی ایل اوکی فوج کا اجتماع مخالفوں کی منظم فوج کو حملہ پر اساتھا تھا میں نے عرفات کو لکھا کہ آپ نے جس طرح تنظیم کی ہے اسے دیکھتے ہوئے میں کہہ سکتا ہوں کہ آپ پانچ دن سے زیادہ مزاحمت نہیں کر سکیں گے 1982ء میں حملہ ہوا یہ میرے لئے حیرت کا موجب نہیں تھا۔

پی ایل اوکو لبنان سے نکال باہر کیا گیا تو میں، ایڈورڈ اور ابوالغود کے ساتھ یا سر عرفات سے ملنے گیا پی ایل اوکو سخت مار پڑی تھی۔ اور وہ نکل کر تو نس جلی گئی تھی عرفات بدول اور مايون ہو گئے۔ اس دفعہ وہ میری باتوں پر دل جھی سے غور کرنے کے قابل نہیں تھے، انہوں نے نوٹ لینے کا تکلف بھی نہیں کیا۔ حالانکہ اس سے پہلے جب بھی اُن سے ملاقات ہوئی وہ میری باتوں کے اہم نکات لکھتے جاتے تھے، اب مسلح جدو جہد چھوڑ دینے اور جنگ کے ضابطے تبدیل نہیں کر سکتے تھے۔ بہر حال انہوں نے مسلح جدو جہد ترک کر دی تھی اس موقعہ پر میں نے عرفات سے کہا کہ ان کی واحد بڑی ضرورت یہ ہے کہ اپنی صحیح اور صاف پوزیشن اختیار کریں تاکہ اسرائیلی ریاست کو تسلیم کرنے یا نہ کرنے کا سوال نہ رہے۔ اعلان کردیجئے کہ اسرائیلی ریاست تسلیم کرنے میں کوئی پریشانی نہیں ہے لیکن یہ پوچھئے کہ آپ کس اسرائیل کو تسلیم کرنے کا کہتے ہیں، کیا یہ 1948ء کا اسرائیل ہے؟ کیا یہ 1947ء کے تقسیم کا منصوبے کے وقت کا اسرائیل ہے؟ کیا یہ 1967ء کی جنگ کے عرصے کا اسرائیل ہے؟ کیا یہ اسرائیلی تصور کا اسرائیل ہے؟ کیونکہ اسرائیل اقوام متحده کا واحد ملک ہے، جس نے اپنی سرحدیں معین نہیں کیں اور ان کا اعلان نہیں کیا۔

میں نے کہا کہ بتائیے آپ کی سرحدیں کہاں ہیں؟ آئیے سرحدوں کے بارے میں گفت

وشنید کر لیں، آپ کے نزدیک فلسطین کی کم سے کم سرحدیں کیا ہوئی چاہیں؟ انہیں طے کر لیں۔ یہی ہم چاہتے ہیں قابل عمل اور قابل قبول امن تجویز پیش کریں جسے شاید کثر صیہونی تشیم نہ کریں لیکن دنیا اور مہذب اسرائیل رائے عامہ جسے مسترد نہ کر سکے ایک ایسی سرحد جو اسرائیل کو سلامتی مہیا کرتی ہو اور جس کا وہ برسرا عام مطالبه بھی کرتے رہتے ہیں۔ لیکن جو فلسطینیوں کے لئے انصاف کی ضامن ہو اور کوئی بھی اس کی مقبولیت سے اختلاف نہ کر سکے۔

میں نے ان سے کہا کہ وہ پانچ یا چھ نکات کی ایسی تجویز مرتب کریں اور اس کو اپنی جدوجہد کا محور ٹھہرائیں، اس پر لڑیں حکومتوں کو اس پر متفق کریں یہی تجویز لے کر اقوام متحده میں جائیں امریکی کانگرس کے پاس لے جائیں ایک طویل عرصے تک آپ کے سامنے ایک دیوار کھڑی رہے گی لیکن آپ فلسطینی عوام کے حقوق کا جواز قائم کر لیں گے اور اس کا جائز ہونا ثابت کر دیں گے بالآخر اسرائیل آپ سے مذاکرات کرنے کے لئے آمدہ ہو جائیں گے اور آپ کے ساتھ میر پر آئیں گے۔

ہماری گفتگو ختم ہوئی اور ہم باہر نکلے تو ایڈورڈ کارنگ اڑاہو اتحادہ کاغذ کی طرح سفید تھے۔ وہ ناراض اور مالیوس تھے وہ نفی میں سر ہلا رہے تھے۔ ایک فلسطینی، میکنر جو ہمارے ساتھ آئے تھے واپس جا کر کوئی بیس منٹ تک عرفات کے ساتھ رہے۔ ہم باہر ان کا انتظار کرتے رہے۔ وہ باہر آئے تو مرجھاۓ ہوئے تھے انہوں نے کہا ”میں ابو عمار (یا سعرفات) سے کہنے گیا تھا کہ وہ اقبال کی بات سنیں اگر انہوں نے اب نہ سنا تو پھر ہمارے لئے امید کی کوئی صورت نہیں۔“

یہ عرفات سے میری آخری ملاقات تھی۔ اسرائیلی حکومت نے آخر کار 1994ء میں مجھے پروانہ زبانداری جاری کر دیا میں پہلے غزہ گیا اور وہاں انسانی حقوق کی تنظیم سے بات چیت کی میں نے عرفات کو پیغام بھیجا کہ میں غزہ میں ہوں میں نے انہوں یو کے لئے نہیں کہا ہر بار ان کے دفتر نے ہی مجھے شاید کسی کے کہنے پر بلا یا تھا۔ انہوں نے مجھ سے کوئی رابطہ قائم نہیں کیا۔ پہلے روز ہوٹل میں جہاں انسانی حقوق کی کانفرنس ہونے والی تھی مجھے بتایا گیا کہ کانفرنس نہیں ہونے دی جائے گی۔ عرفات اور ان کے گرد جمع ہونے والے لوگ ٹھہگ ہیں اور اسرائیلی سے ملے ہوئے ہیں، ان کی بھگی کے اس موقع پر مغربی ذرائع ابلاغ ان

کے بارے میں کچھ نہیں کہہ رہے ہے وہ اچانک اچھے لوگ تسلیم کے جانے لگے ہیں۔ س: آپ تین برس بلکہ اس سے بھی زیادہ عرصے سے اسرائیلی فلسطینی عرب مسئلہ، کا جائزہ لیتے آرہے ہیں آپ کے خیال میں امریکہ میں کھلے عام مذاکرات کرانا کیوں مشکل ہو گیا ہے؟ ج: اس کی بہترین وضاحت کوچن آف فلسطین (مسئلہ فلسطین) کے ایک اس باب میں ہو گئی ہے جس کا عنوان ہے ”صیہونیت کے شکار لوگوں کا نقطہ نظر“ صیہونیوں سے کہا گیا ہے کہ وہ اپنے معוטب فلسطینیوں کا نقطہ نظر سمجھیں، اس میں ایڈورڈ سعید نے دلائل دیتے ہوئے کہا ہے کہ صیہونیوں کے نقطہ نظر کی فویت کو قبول کرنا جس میں فلسطینی عرب حقیقت کی قدر و قیمت کم تر ہو جاتی ہے دراصل مستشرق قرن کی روایت کا تسلیم ہے۔ (۱۹) آج ”صورت حال پہلے سے بھی زیادہ مسلک ہے۔“ کیونکہ ۱۹۴۸ء کے برکس آج اسرائیل کا جواز امریکی طاقت اور اقتدار کے ادارے، ذرائع ابلاغ، مکمل دفاع اور سی آئی اے سب ایک دوسرے سے مسلک ہو گئے ہیں۔ اسرائیل اور امریکہ کے تعلقات تک مختلف جھیں اور مختلف پر تھیں ہیں۔ اس صورت میں کسی کے لئے بھی یہ خیال کرنا کہ اس کی آوازیں جائے گی مگن نہیں اب کسی کو سکھانا بھی ممکن نہیں کیونکہ طرف سے آوازیں آتا اور ہر طرح سے ڈرانا دھکانا شروع ہو جاتا ہے یہ میری خوش قسمتی ہے کہ میں ایک چھوٹے سے کالج میں پڑھانے لگا تھا، ہمپشاڑ نے مجھے وہ سب کچھ کرنے کی اجازت دی ہے جو میں کالج کے باہر کرنا چاہتا ہوں۔

س: اس سے پہلے آپ نے کہا تھا کہ آپ کو کارٹیل میں کوئی قیمت ادا کرنا پڑی۔ ج: کارٹیل میں ہی نہیں میں نے برسوں تک بھاری قیمت ادا کی ہے۔ میں اس کے بارے میں بات نہیں کرنا چاہتا۔ یہ ایک طرح کامیکار تھی ازم ہے جس کے تحت چند آوازوں پر پاندیاں لگائی گئی ہیں۔ اس وقت چار یا پانچ افراد، نیویارک ٹائمز کے خارجہ امور پر لکھنے والے کالم نگار ہیں۔ ان میں سے ایک ولیم سیفائر ہیں اور دوسرے اے ایم روزن تھاں ہیں۔ اور یہ دونوں دو سیکسیں بازو سے تعلق رکھتے ہیں۔ اور اسرائیلی لیکوڈ پارٹی کے حامی ہیں۔ ان میں سے ایک بھی نہیں جو عرب اسرائیلی تنازع کے ضمن میں کوئی آزادا نہ موقف اختیار کر سکے یا کم از کم عرب یا فلسطینی عوام کے جذبات، احساسات اور ضروریات کا اندازہ ہی کر سکے۔ کچھ بھی حال و اشکش پوسٹ، شکا گوٹر بیوں اور دوسرے بڑے اخبارات کا ہے۔

ہمہ جہتی شفافتوں کے اس دور میں روزانہ تھاں اسلام کو ”نفرت کی تہذیب“ کہتا ہے اور اس کے کوئی بھی باز پرس نہیں کرتا۔ ایڈورڈ سعید، نوم چومکی سمیت نیویارک نائگر میں مشرق وسطی پر نہیں لکھ سکتے۔ میں تو ایک چھوٹا سا لکھنے والا ہوں حالانکہ میں ایک عرصے نیویارک نائگر میں لکھتا رہا ہوں۔ ہم اس اخبار میں یاواشگشنا پوسٹ میں مشرق وسطی کے بارے میں ایک لفظ بھی نہیں لکھ سکتے۔ نہیں کہ ہم کوئی بڑے لکھنے والے ہیں بس ہمارے چھپنے پر پابندی ہے۔

میں اسے ذرا لمحہ پر یہودیوں کے کشروں کا معاملہ نہیں سمجھتا یہ خالص حماقت ہے یہ طاقت اور اجارہ داری کو استعمال کرنے کا ایک چیخیدہ نظام ہے۔ سید گھی کی بات ہے کہ بعض آراء اور نظریات کو روکنا مقصود ہے۔ میرے کہنے کا مطلب یہ ہے کہ اگر با اشرایر انی اخبارات یہودیت کو ”نفرت کی تہذیب“ لکھنے لگیں تو دنیا کیا کہے گی۔ تاہم ہم اس کی ندمت کریں گے۔

### فیضِ احمد فیض

س: میں بیروت میں آپ کے ساتھ ”فیضِ احمد فیض“ اور ”ایڈورڈ سعید“ کی ملاقات کے بارے میں آپ سے کچھ مننا چاہوں گا۔

ج: یہ 1980ء کی بات ہے۔ ضایاء الحق پاکستان میں فوجی ڈکٹیٹر تھے۔ انہیں انسانی حقوق کے عظیم پیغمبار یوس امریکہ اور نیویارک نائگر کے ناشروں کی بڑی حمایت حاصل تھی۔ فیض نے جنگ سے تباہ حال بیروت میں ایک قسم کی پناہ لے رکھی تھی وہ بیروت میں میرا لیکچر سننے آئے تھے۔ میں نے انہیں پیچھے بیٹھا دیکھا تو ان کے پاس گیا اور ایڈورڈ سے ان کا تعارف کرایا۔ چند برس بعد ایڈورڈ نے رسالہ ”ہار پر“ میں اس ملاقات کے بارے میں مضمون لکھا جس کا عنوان تھا۔

The Mind of Winter Reflections on Life "Exile." (20) فیض نے لبنان میں قیام کے دوران اپنے تجربات پر بڑی ول پڑی نظمیں کہیں، ایڈورڈ نے پہچان لیا کہ فیض عظیم شاعر ہیں ان سے بتیں کرنا اور ان سے سنا ایڈورڈ کو بہت اچھا لگا۔ ایک روز ہم ایک ریسٹورٹ میں ڈنر کر رہے تھے کہ علاقے میں کرفیول گیا اور لڑائی چھڑ گئی۔ ہم وہیں بیٹھے باقیں کرتے رہے۔ فیض نے کئی نظمیں سنائیں جن کا میں ساتھ کے ساتھ ترجیح کرتا رہا، باہر گولیاں چل رہی تھیں لیکن ہم باقیں

کرتے رہے۔

س: سعید نے لکھا ہے کہ آپ نے ترجمہ کرنا چھوڑ دیا اور رات کو ہوا کو بارود نے بھر دیا۔  
 ج: ایک بار میں نے ترجمہ کرنا بند کر دیا۔ فیض اپنی نظمیں ساتھ رہے۔ اردو شاعری کا اپنا ہی ایک غیر معمولی آہنگ ہے۔ ایک ہفتہ ہوا میں نے انہم ستر میں فیض کے اشعار، اردو اور انگریزی میں ساتھ آغا شاہ علی میرے ساتھ تھے۔ اکثر امریکی جواردو کے بارے میں کچھ بھی نہیں جانتے تھے ان کی آنکھوں میں آنسو آگئے۔ فیض نے اردو شاعری دہان سے شروع کی تھی جہاں اقبال نے چھوڑی تھی۔ جس طرح پبلوزرو دانے ہسپانوی زبان کو اور ہاظم حکمت نے ترکی کو فیض یاب کیا۔ اسی طرح فیض نے اردو زبان کوئئے اور جدید اسالیب آزاد نظم اور اردو اور فارسی کی کلائیکلی شاعری سے روشناس کیا۔ اس امتحان سے فیض کی شاعری کی مقبولیت اور تو اتنای کے سوتے پھوٹتے ہیں۔ فیض کی شاعری کی مقبولیت اور تو اتنای کا ایک سرچشمہ ان کی سماجی اور سیاسی بصیرت اور جہد و جہد بھی ہے۔ فیض کو اپنے سیاسی معتقدات کی بناء پر رسول جیل میں رہنا اور قید و بند کی صعوبتیں برداشت کرنا پڑیں۔

### مستشرقیت

س: ایسا لگتا ہے کہ ایڈورڈ سعید کی سب سے بڑی عطا یہ ہے کہ اس نے بتایا کہ مغرب میں علم و فکر بالخصوص مشرق و سطی کے بارے میں علم کی تحقیق اس طرح کی گئی ہے کہ اس سے سامراجی طاقتون کے مفادات کی آیاری ہوئی۔ یہ نظریہ پہلے اس کی کتاب "Orientalism" میں اور پھر کچھ اینڈ اپر میزم میں پیش کیا گیا ہے۔ (21)

ج: میں ذرا مختلف طریقے سے کہوں گا۔ میرے خیال میں ادبی نقادی حیثیت سے سعید کی سب سے بڑی کامیابی یہ ہے کہ اس نے سامراج کو مغربی تہذیب کا مرکزی نقطہ بنادیا۔ آپ مغرب میں گذشتہ چار سو برس کے تاریخی و سیاسی لڑپچر اور ادبی تحقیقات میں سب سے زیادہ اصرار اس بات پر دیکھیں گے کہ ان کی تہذیب کی تکمیل میں روشن خیالی کا بڑا ادخل ہے جمہوریت، جمہوری اقدار اور فکری آزادی کو روشن خیالی کا ایک پہلو قرار دیا جاتا ہے لیکن اپر میزم یا سامراج نے مغربی تہذیب کے خدو خال نمایاں کرنے میں جو کردار ادا کیا ہے اس کا ذکر کرنے سے ہمیشہ گریز کیا جاتا ہے۔

سعید اپنی کتاب "Orientalism" میں مستشرقین کے بارے میں ہی نہیں کہتا، بلکہ طاقت یا

اقدار کے ساتھ علم کا رشتہ، سامراج اور گلگھ کا رشتہ اور تہذیب کی توسعی پسندی سے علم کا رشتہ دریافت کرتا ہے۔ چنانچہ وہ مغرب کی توسعی پسندی، تسلط اور سامراج کو اس کی تہذیب کا مرکزی نقطہ اور اساسی قوت قرار دیتا ہے۔ موسیقی، ادب، شاعری سیاست اور تاریخ نویسی اسی ذیل میں آتی ہے اس نے یہ اتنی مہارت، قوت اور استدلال سے کہا ہے کہ اس کے موقف کو کوئی بھی چیلنج نہیں کرسکا۔

س: کیا آپ نے اسلامی تہذیب، جنوب اور تیری دنیا پر لکھنے والے لوگوں کے حوالے سے علمی اداروں میں کسی تبدیلی کا مشاہدہ کیا ہے؟

ج: جس طرح لسانیات میں تبدیلی آتی ہے اسی طرح علمی اداروں کے ضمن میں بھی آتی ہے۔ لسانیات میں دو امور ہیں: ایک چوکسکی سے پہلے کا، دوسرا چوکسکی کے بعد کا۔ اولیٰ تلقید اور تاریخی تحریروں میں بھی دو دور ہیں۔ ایک ایڈورڈ سعید کی کتاب "Orientalism" سے پہلے اور دوسرا اس کے بعد کا۔ اس میں کوئی شک ہی نہیں ہے۔ اب کیا مغرب میں اس نے اسلام کے مطالعہ کا رجحان تبدیل کر دیا ہے؟ ہاں تبدیلی آتی ہے اچھی بھی اور مردی بھی۔

مثال کے طور پر کچھ تو سعید کے رویں میں لیکن بنیادی طور پر ان کی اپنی ضرورتوں اور تعصبات کی بناء پر۔ اس وقت اسلام اور مسلمانوں کو ہوابنا کر پیش کیا جا رہا ہے۔ ان میں علوم شرقیہ کے ایک ماہر برلنارڈ لویٹس بھی شامل ہیں جن کی بڑی تو قیر اور احترام ہے اور ان میں ہاؤرڈ بلوم ایسا بدنام زمانہ شخص بھی ہے جس نے "The Lucifer Principle" کے عنوان سے ایک کتاب لکھی ہے۔ اس کتاب میں اسلام کو شیطانی اور ابليسی تہذیب کے طور پر پیش کیا گیا ہے۔ (22)

سریوں نے مسلمانوں کا قتل عام اور نسل کشی کرتے ہوئے یہی جواز پیش کیا کہ اسلام اور مسلمان وحشی ہیں۔ فرطائی سرب جرنیلوں سے کہتے کہ "آپ لوگ کیوں نہیں سمجھتے کہ ہم وہی کچھ کر رہے ہیں جو آپ کرنا چاہتے ہیں، یا جو آپ کے کرنے کا کام ہے کہ یہ ابليسی نہ ہب اور ابليسی تہذیب ہے۔"

ان دنوں اسلام اور مسلمانوں پر عالمانہ کام کرنے والوں کا ایک حلقة ایسا ہے جو اس معاملہ نہیں سے کام لے رہا ہے جو پچاس برس پہلے موجود نہیں تھی لیکن میں کہوں گا کہ سعید کی کتاب کا سب سے بڑا اور منفرد اثر اسلام کے دائے سے باہر مرتب ہوا ہے کیونکہ اسلامی

تہذیب ابھی تک سیاسی وجوہ کی بناء پر ہدف تقدیمی ہوئی ہے کالوں اور افریقہ کی تاریخ، امریکہ میں نسلی تعلقات، ادبی تقدیم، مغرب کی نوآبادیاتی توسعہ پسندی، کے دور کی تاریخی تحریروں پر اس کا گہرا اثر ہوا ہے۔

س: تیسری دنیا کے بارے میں آپ کا کیا خیال ہے؟ کیا اس پر اثرات مرتب ہوئے؟  
 ج: افسوس ہے کہ کوئی خاص نہیں ہوا۔ محض سعید اور اس کی کتاب کو کسی حد تک قدس کا درجہ دیا گیا اس کے علاوہ تیسری دنیا میں تاریخ سے متعلق چند مقامے منتظر پر آئے ہیں جن میں کتاب سے واقعی کچھ سیکھنے کا احساس ہوتا ہے۔ سب سے اچھی چیزیں دہلی کی جواہر لال نہر و یونیورسٹی کے شعبہ وتاریخ کی طرف سے آئی ہیں۔ ان میں بھی رنجیت گوہا جیسے کم مشہور لکھنے والے شامل ہیں۔ (23) عربی میں متعدد نئی چیزیں لکھی گئی ہیں۔ ان میں محمد عبدالجاہری کی تحریریں شامل ہیں۔ یہ ہیں تو دلچسپ مگر ان میں کوئی خاص مخفی نہیں ہے۔  
 (24)

### اسلام کو ہو ابانا

س: کیا آپ تاریخ وار بتاسکتے ہیں کہ اسلام، مسلمانوں اور عربوں کو کب مغرب کے لئے خطرہ یا دشمن قرار دے کر ہدف بنایا جانے لگا؟

ج: یہ کوئی نئی واردات نہیں دویں صدی میں پہلی مرتبہ اسلام کو آسیب بنا کر پیش کرنے کی کوششوں کو آغاز ہوا۔ اس موقع پر یورپی نقطہ نظر سے یہ اتنا غلط بھی نہیں تھا کہ اسلام کو ایک وسعت پذیر تہذیب سمجھا گیا اس لئے اسے ایک خطرے اور دھمکی کی صورت میں دیکھا گیا۔ صلبی جنگوں نے پہلی مرتبہ تکوں اور عربوں کے بجائے مذہبی خطوط پر اسلام کو آسیب اور خطرہ قرار دیا۔ دوسری مرتبہ اس وقت ہوا جب انگریز اور فرانسیسی نوآباد کارروں کو مسلمانوں کی مراجحت کا سامنا کرتا ہوا۔

مہدی سوڈانی نے 1885ء میں خرطوم کا محاصرہ کر کے جزل چارلس جارج گورڈن کو قتل کر دیا۔ اس موقع پر اسلام کو غلط رنگ دینے کی بڑی کوشش کی گئی اور مسلمانوں کو جنوبی کہا گیا۔ انہی نوآبادیاتی جنگوں کو اس صورت میں ہی یاد کھا گیا کہ فلاں جنگ میں گورڈن کو پکڑا گیا، کوئی کشہ رما گیا۔ جو لاکھوں لوگ مارے گئے انہیں توجہ کے لائق نہ سمجھا گیا۔ 1400 بر س میں اب تیسرا موقع ہے کہ اسلام کو بدنام کرنے کی مفکرہ کوشش کی گئی ہے۔ اس

مرتبہ یہ کوششیں بڑی منظم ہیں اور سلسل سے چلا جائی جا رہی ہیں کیونکہ ذرائع ابلاغ تبدیل ہو گئے ہیں آج ذرائع ابلاغ نے وسعت اختیار کر لی ہے۔

س: کیا اسلام کو بدنام کرنے کا عمل اس اتفاق رائے کا نتیجہ ہے جس کا اظہار نہیں ہوا کہ تھا، یا ہا اور ڈی میں مل بینے والے لوگوں نے کہا کہ ہمیں اکٹھے ہو کر عربوں اور مسلمانوں کو بدنام کرنا چاہیے؟

ج: میر انہیں خیال کہ کوئی سازش ہوتی ہے۔ بڑی سامراجی طاقتیں خاص طور پر جو جمہوری ہوں، طاقت یا محض لائل کی بناء پر اپنے آپ کو حق بجانب ثابت نہیں کر سکتیں۔ اسے کوئی قبول نہیں کرے گا۔ جدید سامراج کے لئے عوام کو اپنی خصوصیات کا قائل کرنے کی غرض سے اپنے وجود کو جائز ثابت کرنے کی ضرورت ہوتی ہے۔ اس کے لئے اسے دو چیزوں کی ضرورت ہوتی ہیں ایک مفروضہ اور دوسرا مقصد، برطانیہ نے گورنمنٹ کا بوجہ سنبھالے رکھا یہ اس کا مقصد یا مشن تھا۔ فرانس نے غلام قوموں کو مہذب بنانا چاہایہ اس کا مفروضہ تھا۔ امریکیوں کا مقدر طبقہ اور اس کا مقصد یا مشن جان ایف کینڈی کے بقول دنیا کی آزادی کا تحفظ کرنا اور اس پر پہرہ دینا ہے۔ ہر ایک کے سامنے کالی، پیلی رکاوٹ تھی اور آخر میں سرخ خط و موجو دھا جس کو بتاہ کرتا تھا۔

سرد ہنگ کے بعد مغربی طاقت مفروضے اور مشن دونوں سے محروم ہو گئی۔ اب مشن یا مقصد انسانی حقوق کی صورت میں نمایاں ہوا ہے۔ ایک ایسے ملک کے لئے جو ایک سو برس سے لاٹین امریکہ اور پوری دنیا میں آمریتوں کی حمایت کرتا آیا ہے یہ ایک عجیب مشن ہے۔ چو مکی اور ہرمن نے اس کے متعلق اپنی کتاب The Washington Connection میں لکھا ہے (25) ایسے ہی خطرہ کی تلاش میں اب انہوں نے اسلام کی طرف رُخ کیا ہے۔ یہ آسان بھی تھا کیونکہ اس کی ایک تاریخ ہے۔

س: اور یہ آسانی سے ہدف بن بھی سکتا ہے۔

ج: ہاں یہ کمزور ہے، اسلامی ممالک مغرب کے تیل کے وسائل کا گھر ہیں مغرب کو الجزا اور مصر میں مزاحمت کا سامنا کرنا پڑا ہے۔ فلسطینیوں کی طرف سے بھی اور ایرانی انقلاب نے بھی اس کی مزاحمت کی ہے اس سے مغرب کو یہ تشویش لاحق ہو گئی ہے کہ اس کے مفادات خطرے میں ہیں۔ اسلام کی مخالفت کی بھی ایک تاریخ ہے۔ یہ تمام عوامل بیجا ہو گئے ہیں

اس صورت حال سے فائدہ اٹھانے والے بھی موجود ہیں۔

س: اسلامی بنیاد پرستی پر ذرا رکغ ابلاغ نے اپنے اپنے انداز سے حاشیہ آرائی کی ہے۔ کچھ پہلو ایسے ہیں جن پر سرے سے کوئی بات ہی نہیں ہوئی۔ مثال کے طور پر سعودی انداز ہے جو اس کی انتہائی شکل ہے۔ امریکیوں نے حزب اللہ، اور حماس اور مصر میں اخوان کے بارے میں بہت کچھ کہا ہے۔

ج: آپ نے بڑا لچک پر مسئلہ چھیڑا ہے، سعودی عرب کی حکومت اسلام کی تاریخ میں سب سے بڑی بنیاد پرست حکومت رہی ہے۔ آج بھی ایرانی عورتیں تو موڑ گاڑی چلا سکتی ہیں لیکن سعودی عورتیں نہیں چلا سکتیں۔ ایران میں مرد اور عورتیں دفتروں میں اکٹھے کام کرتے ہیں۔ سعودی عرب میں ایسا کرنا ممکن نہیں۔ بنیاد پرستی کے اصولوں یادا کیں بازو کے نظر یہ کی رو سے سعودی عرب عملًا ایران سے کہیں زیادہ بنیاد پرست ہے۔ لیکن چونکہ وہ 1932ء سے امریکہ کا اتحادی چلا آ رہا ہے اس لئے اس پر کسی نے کوئی بات نہیں کی۔

دیکھیں تو اس سے کہیں زیادہ حالات ڈگر گوں ہیں۔ سرد جنگ کے پورے زمانے میں جس کا آغاز 1945ء میں ہوا اور امریکہ نے عالمی طاقت کی حیثیت سے کردار منبجا لा، امریکہ نے اسلامی دنیا میں اسلام کو کیونسٹ پارٹیوں کا قعال مدد مقابل تسلیم کیا ہے، اس پورے عرصے میں مصر کے الاخوان امریکہ کے دشمن بنے رہے۔ امریکی حکومت نے سوڈان میں اسلامی حکومت کی حمایت کی۔ جزل محمد جعفر انہیری سوڈانی اسلامی تحریک کے حامی تھے اس لئے امریکہ کے دوست تھے۔

امریکہ کے پاس مغربی یورپ اور ایشیا میں دو اہم دیلے تھے ایک نیکلیسٹ (ایٹھی) چھتری۔ دوسری اقتصادی بالادستی 1970ء کے عشرے کے اوائل میں امریکہ کے ان دونوں وسیلوں میں کمی آگئی۔ امریکہ اپنے اتحادیوں پر تفوق برقرار رکھنے کے لیے وسیلوں کی تلاش میں تھا اس نے مشرق وسطیٰ کا انتخاب کیا جہاں سے جاپان اور یورپ کی صنعتی معیشتتوں کو تو انائی کے وسائل میسر آتے تھے۔ اس خطے میں موثر اور حکم امریکی اثر، قیمتیں کو کنٹرول کر سکتا تھا اور یورپ اور جاپان کو یہ یقین دلا سکتا تھا کہ ”ہم آپ کو ستائیں فرما ہم کر سکتے ہیں، ہم آپ کے تیل کو مہنگا کر سکتے ہیں، ہم آپ کی اقتصادی بقاۓ کو ضمانت دے سکتے ہیں۔“ یہ نکسن ڈاکٹرین کا زمانہ تھا اس کے تحت علاقائی طاقتوں کو علاقے میں امریکی اثر برقرار

رکھنے کے لئے استعمال کیا جاتا تھا۔ مشرق و سطحی میں اس کردار کے لئے ایران اور اسرائیل کو چنا گیا۔ امریکی محمد و فاع میں 1970ء کی دہائی میں انہیں مشرق و سطحی میں امریکہ کی دو آنکھیں کہہ کر یاد کیا جاتا رہا۔

1978ء میں امریکہ سے 20 بیلین ڈالر کا فوجی ساز و سامان حاصل کرنے کے بعد شاہ ایران فوجی طاقت بننے کے بوجھ تسلیم گئے۔ 1979ء کا اسلامی انقلاب امریکی مفادات کے لئے شدید خطرہ بن گیا۔ جس کی خطرناک شکل امریکیوں کو یغماں بنانے کی صورت میں سامنے آئے۔

ایک سال کے اندر حالات کی ستم طریقی کے سبب قطعاً مختلف واقعات رومنا ہونے لگے۔ سوویت یونین نے افغانستان میں مداخلت کی۔ پاکستان میں ایک اسلامی بنیاد پرست ڈکٹیٹر کوتولی۔ سی آئی اے کی مدد سے افغانستان میں سویت یونین کے خلاف اسلامی بنیاد پرست مراحت شروع ہوئی۔ اب اسلامی بنیاد پرستوں کی محنت جان قائم نے مجاہدین کی صورت میں افغانستان میں اقتدار سنبھال لیا جو شیطانی سلطنت کا مقابله کر رہی ہے۔

1981ء سے 1988ء کے درمیان انہوں نے اکیلے امریکہ سے اربوں ڈالر کے اسلحے حاصل کئے باقی کی امداد انہیں سعودی عرب نے امریکہ کی تحریک پر فراہم کی۔ امریکی کارندے دنیاۓ اسلام میں افغانستان میں جہاد کے لئے مجاہد بھرتی کرتے رہے امریکہ نے کیونزم کے خلاف اسلامی دنیا کو مظلوم کرنے کے لئے اس موقع سے بھرپور فائدہ اٹھایا۔ الجزاير، سوڈان، مصر، یمن اور فلسطین سے مجاہدین بھرتی کئے گئے۔ غرض وہ ہر جگہ سے آئے۔ سی آئی اے نے ان کی تربیت کی۔ اسلحہ بھی سی آئی اے نے فراہم کیا میں نے اپنے بعض مضامیں میں لکھا ہے کہ دنیاۓ اسلام میں دویں صدی تک محض جدوجہد کے حوالے سے جہاد کا تصور موجود نہیں تھا امریکہ نے افغانستان میں سوویت یونین کے خلاف جہاد کا احیا کیا۔

تب سے ہر فعال مسلمان نے جن کا اسرائیل، الجزاير اور مصر سے تعلق تھا افغانستان میں تربیت پائی۔ سی آئی اے کے لوگ اسے اسلامی ردعمل کا نام دیتے ہیں۔

امریکی ذرائع ابلاغ ان پہلوؤں کا ذکر نہیں کرتے، نیویارک ٹائمز کے امور خارجہ کے چار کالم نگار نہ تو تربیت یافتہ ہیں اور نہ ہی ان حقائق پر تبصرہ کرنے کے لئے وہ اپنے لئے تربیت ضروری سمجھتے ہیں۔

س: مجاہدین کے لئے امریکی امداد کے پاکستانی معاشرے پر کیا منفی اثرات مرتب ہوئے ہیں۔  
 ج: ایک تو یہ کہ، نشیات اور اسلحے کی غیر معمولی بھرمار ہو گئی، دس بلین ڈالر کا اسلحہ پاکستان اور افغانستان میں بھیجا گیا۔ اس میں سے کم سے کم آدمیاں الاقوامی تجارت کا حصہ بن گیا۔ اس کا زیادہ حصہ پاکستان میں جمع ہے یہ اسی کا اثر ہے کہ پاکستان میں ہر تیسرا آدمی مسلح ہے اس کے پاس کلاشنکوف اور گرنیڈ لاچر اور خودکار اسلحے ہیں۔ چھوٹے جرائم بڑے جرائم بن گئے ہیں کیونکہ عام طور پر بھی ایسے ہتھیاروں سے مسلح ہیں جو خطرہ محسوس کرنے کی صورت میں قتل کرنے کے لئے آسانی سے استعمال کر لئے جاتے ہیں۔ 1979ء میں افغانستان میں انقلاب کے موقع پر پاکستان میں نشیات استعمال کرنے والے عادی نشہ بازوں کی تعداد ایک لاکھ دس ہزار تھی ان میں زیادہ تر افیم اور کچھ لوگ حشیش پیتے تھے۔ آج پاکستان میں نشہ کرنے والوں کی تعداد پچاس لاکھ ہو گئی ہے۔ پاکستان کے راستے افیون کی تجارت بڑھ گئی ہے یہ افغانستان اور ایران سے آتی ہے ایک اندازے کے مطابق افغانستان سے نشیات کی چار بلین ڈالر کی تجارت ہو رہی ہے اس سے پہلے جس ملک کی کل غیر ملکی برآمدات چھ بلین ڈالر کی تھیں اس میں چار بلین ڈالر کی نشیات کی تجارت شامل ہو گئی۔ پاکستان میں نشیات کا کاروبار کرنے والے امیروں کا ایک طبقہ پیدا ہو گیا ہے جو سیاست دانوں، نوکر شاہی اور پورٹ اچاری کو پیسے کھلاتا ہے۔ ملک بھر کا سیاسی نظام ڈرگ ما فیا کے جاں میں پھنس گیا ہے یہاں کی حالت کو لمبیا جتنی توبری نہیں البتہ اس کے قریب پہنچ گئی ہے۔

تمیر اثر غالباً نہایت عظیم ہے۔ پاکستان ایک رنگارنگ اور متنوع معاشرہ ہے۔ یہاں چھ نسلی گروپ باہم مل کر رہے ہیں ان میں اختلاف بھی ہے اور اتفاق و تعاون بھی، اختلاف کچھ اس طرح کا ہے کہ ”تم بلوچی یو لئے ہو اور میں اردو یو لتا ہوں ہمارے پچے اکٹھے کھیلتے ہیں وہ ایک دوسرے سے لڑتے بھگڑتے بھی ہیں۔ میرے پچھے تو تمہارے پچھے کو پیٹا ہے اس بات پر تو انکار ہو جاتی ہے کہ کس کا بچھڑا ب ہے“ پہلے اختلاف بالتوں تک رہتا تھا۔ آج گولیاں چل جاتی ہیں۔ ہمارے معاشرے میں پہلے نسلی اختلافات بالکل معمولی نوعیت کے مقامی اور گلی محلے تک محدود تھے اب بندوقیں آگئی ہیں یہ چھوٹی چھوٹی باتیں جمع ہوتے ہوئے نسلی فسادات کی شکل اختیار کر لیتی ہیں۔

س: کیا پاکستان میں ترقی پسندانہ سیاسی ادارے یا ایسے حالات بن رہے ہیں؟

ج: اس وقت نہیں بن رہے۔ سوائے غیر سیاسی اور غیر رسمی حلقوں کے پاکستان، میں ترقی پسندانہ خیالات کا ابتدائی اظہار ذرائع ابلاغ میں ہو رہا ہے۔ 1987ء سے اخبارات آزاد ہیں یہ خاصی جاندار بات ہے، ورثتیت پاکستانی پر لیس پوری دنیا میں سب سے زیادہ جاندار پر لیس ہے۔ ہندوستان، مصر اور انڈونیشیا کے پر لیس سے بھی زیادہ جاندار ہے میرے مضمایں ہر بیٹتے چھپ رہے ہیں۔

عورتوں کی تحریک میں ترقی پسندی موجود ہے اور نمایاں ہے۔ ضیاء الحق کی حکومت عورتوں کے معاملے میں بڑی سخت تھی۔ اس نے عورتوں کے خلاف کئی آرڈیننس منظور کئے۔ حدود آرڈی نہیں بھی ان میں شامل ہے جس کی رو سے عدالت میں عورت کی گواہی مرد کے مقابلے میں نصف قرار دے دی گئی ہے۔ قصاص سے متعلق آرڈی نہیں کے مطابق اگر کوئی عورت مرد کے ہاتھوں قتل ہو جاتی ہے تو روپے دے کر قاتل بری ہو سکتا ہے۔

ان قوانین کے خلاف پہلی اہم مزاحمت و نیزراہیشن فورم کی طرف سے ہوئی دس ہزار عورتیں سڑکوں پر نکل آئیں۔ حکومت کی حد تک ڈرگی پولیس نے انہیں مارا پیتا۔ عوام جب فوج کے خلاف ہو جاتے ہیں تو بالعموم ایسا ہی ہوتا ہے یعنی انہیں مارا جاتا ہے۔ عورتوں کو مارنے والی حکومت کو عام طور پر نہایت کمزور سمجھا جانے لگتا ہے۔ عورتیں نہایت سرگرم عمل ہیں۔ تحریک نسوں بڑی فعال ہے اور آج کے پاکستان میں خاصی ترقی پسند ہے۔ متعدد ننان گورنمنٹل ارگانائزیشن (این جی او ز) ماحول، زمین کے تحفظ اور بڑے ڈیموں کے خلاف، جنہیں عالمی بینک کی حمایت حاصل ہے، سرگرم عمل ہیں اور ان کا سیاسی اثر ہے۔ لیکن سیاسی طاقت کی حیثیت سے ترقی پسندی سردست کمزور اور معطل ہے۔

س: وزیر اعظم نے نظیر بھٹو کا اس میں کتنا عمل دخل ہے؟ وہ ماڈرن، انگریزی بولنے والی پڑھی لکھی اور ترقی پسند خاتون ہیں ذرائع ابلاغ نے ان کا بھی امتح پیش کیا ہے۔

ج: عالمی تاریخ میں وہ پہلی مسلم خاتون ہیں جو وزیر اعظم بنی ہیں۔ انہوں نے ہاؤڑ، ریڈ کلف اور آکسفورڈ میں تعلیم پائی۔ آکسفورڈ یونیورسٹی کی صدر جنی لگیں۔ وہ امتیازی حیثیت کی فصیح الیان مقرر ہیں، دکش اور جرأۃ مدنداخاتون ہیں۔ ضیاء الحق نے ان کے باپ کو پچھائی کی سزا دی اس کے بعد انہوں نے فوج آمریت کے خلاف جدو جدد کی۔ انہیں قید کی سزا دی

گئی اور گھر میں قید رکھا گیا انہوں نے جلاوطنی میں بھی زندگی گزاری ہے انہوں نے سیاسی مزاحمت، ظلم اور مشکلات کا سامنا کرتا۔

پاکستانی عوام نے 1984ء میں انہیں وزیر اعظم منتخب کر کے ان کی قربانیوں کا صلد دیا۔ لیکن وزیر اعظم کی حیثیت سے وہ ناجبوہ کار، ناکام، ابھی ہوتی ہے سمت اور بعض صورتوں میں گراہ ثابت ہوئیں۔ بڑے بیورو کریم، فوجی افسروں اور مفاد پرستوں نے ان کے خلاف مہم شروع کی اور 1995ء میں ان کی حکومت برطرف ہو گئی۔ عوام نے محوس کیا کہ مفاد پرستوں نے بنیظیر سے ناصافی کی ہے۔ وہ نوجوان تھیں انہیں سیکھنا تھا جس کا انہیں وقت نہیں مل سکا۔

1993ء میں ملک نے انہیں دوبارہ منتخب کر لیا۔ انہوں نے دوبارہ وہی غلطیاں کیں بلکہ ان سے بھی زیادہ۔ وہ اور ان کے شہر آصف زرداری ناقابل یقین حد تک کرپٹ ثابت ہوئے۔ رشوت، قرضوں کی معافی اپنے حامیوں کے لئے بنکوں کے قرضے اور قانونی پابندیوں کی خلاف ورزی کرنے والوں سے چشم پوشی۔ اس بھی بڑھ کر برائی یہ تھی کہ کرپٹ کی توکھی چھٹی رہی لیکن پیداوار کی طرف دھیان ہی نہیں دیا گیا۔ امریکہ میں سول وار کے بعد جو حکومت بر سر اقتدار آئی وہ بہت کرپٹ تھی سابق صدر پولیس ایس گرانٹ اور اینڈر یوجان سن کے خلاف قانون حرکت میں آسکتا تھا اور وہ سزا پاسکتے تھے لیکن ان کے دور میں پیداوار بھی بڑھی۔ وہ سرمایہ دار چور تھے۔

ہم نے پاکستان میں جو کچھ سیکھا وہ یہ ہے کہ جا گیر دار چور، سرمایہ دار چور سے کہیں زیادہ بڑے ہوتے ہیں وہ کچھ پیدا نہیں کرتے وہ دولت تخلیق نہیں کرتے اپنے لئے بھی نہیں، وہ صرف چراتے ہیں بنیظیر بھٹونے تکی کچھ کیا۔

### طالبان

س: اب افغانستان کی طرف چلتے ہیں اور وہاں جو صورتحال ہے اس کا جائزہ لیتے ہیں۔ آپ نے ایک مضمون میں لکھا ہے کہ طالبان کی تحریک کا صرف پاکستان سے ہی تعلق نہیں بلکہ امریکہ سے بھی ہے۔

ج: افغانستان کو امریکہ اور اس کے ذرائع ابلاغ نے مجرمانہ حد تک نظر انداز کیا ہے 1979ء اور 1980ء میں جب افغان عوام نے سوویت مداخلت کی مزاحمت کرنا شروع کی تو پورا امریکہ

اور یورپ ان کی مدد کرنے لگا۔ ذرائع ابلاغ کے لئے یہ ایک اتنی بڑی خبر تھی کہ سی بی ایس نے ایک جمیٹی لڑائی کرنے کے لئے سرمایہ دیا تاکہ وہ اسے خصوصی نشریہ کا موضوع بنانے کا دنیا کو دکھان سکے۔ لیکن افغانستان سے روس کا انخلما ہوا تو ادھر توہ ختم ہو گئی۔ ذرائع ابلاغ امریکی حکومت، امریکی اہل دانش اور نیجنگ امریکی عوام نے افغانستان کو ترک کر دیا۔ وہ لوگ جنہوں نے مغربی پیسے اور مغرب کی اسلجے کے ساتھ مغرب کی جنگ لڑی انہوں نے اس عمل میں اپنا حلیہ بھی رکاڑ لیا اور پاکستان نے بھی جس نے سوویت یونین کے خاتمے میں حصہ بٹایا سرد جنگ کے ختم ہونے کے بعد اپنے آپ کو مکمل طور پر بے یار و مددگار پایا۔ طالبان اسی خلاء میں ابھرے اور نمایاں ہوئے۔

افغان مجاہدین ایک دوسرے سے جنگ میں الجھ گئے ان میں جنگ جو بھی تھے، اور منشیات کے سمجھل بھی۔ سی آئی اے کے نزدیک وہ منشیات کے سمجھل بھی تھے۔ ان میں دل گروہ ہیں جو ایک دوسرے سے لڑ رہے ہیں۔ اسی دوران کی اور گروہ بھی بن گئے ہیں۔ سوویت یونین کے حصے بخڑے ہو جاتے ہیں، وہ جن جمہوریتوں پر مشتمل تھا اب آزاد ہو گئی ہیں ان میں وسطیٰ ایشیا کی چھ جمہوریتیں ہیں۔ ازبکستان، قازقستان، ترکمانستان، تاجکستان، کرغیزستان اور آذربایجان، وسطیٰ ایشیاء کی ان چھ جمہوریتوں کی آبادی کی اکثریت مسلمان ہے یہ افغانستان کے بہت قریب ہیں یا پھر ان کی سرحدیں افغانستان سے ملتی ہیں۔ یہ تیل اور گیس کی دولت سے مالا مال ہیں اب تک ان کا تیل اور گیس سوویت یونین میں میں سے گزر کر جاتا تھا لیکن اب یا کھیل شروع ہو گیا ہے۔ اب تیل اور گیس دنیا تک کیسے پہنچ؟ اس مرحلے میں امریکی کار پوریشنوں کا داخل شروع ہوتا ہے۔

امریکی کار پوریشنیں تیل اور گیس پر اجارہ قائم کرنا چاہتی ہیں۔ سرد جنگ کے بعد وسائل وذرائع پر کس کا کنش روں ہوتا ہے اور کس قیمت پر؟ لیکن اسکو، اموک او ریونو کال کی طرح کی کار پوریشنیں، تیل اور گیس کے ذخیر پر تصرف حاصل کرنے کے لئے وسطیٰ ایشیاء جا رہی ہیں۔ لیکن کیا یہ تیل اور گیس باہر لے جائیں گی؟ اس کے دو امکانات ہیں۔ ایک ترکی کے راستے دوسرے افغانستان کے راستے۔ پاکستان تک تیل اور گیس کی ترسیل۔ تیسرا راستہ ایران کا ہے لیکن ایران امریکہ کا مخالف ہے اس لئے امریکی کمپنیاں اس کے راستے پاپ لائکنیں نہیں بچھانا چاہتیں۔ اب پاکستان اور افغانستان ہی رہ جاتے ہیں جن کے راستے

پاپ لائنس گزاری جا سکتی ہیں اس طرح رو سیوں سے بچا جاسکتا ہے۔

صدر گلشن نے ازبکستان، قازقستان، تاجکستان اور آذربایجان کے صدور کو ذاتی طور پر میں فون کئے اور ان پر زور دیا کہ وہ پاپ لائنسوں سے متعلق ٹھیکے دینے کی غرض سے معاهدوں پر دستخط کر دیں ان ٹھیکوں کی مالیت اربوں ڈالر تک پہنچے گی۔ یہ پاپ لائنسیں ترکی اور افغانستان کے راستے پاکستان کی بندگا ہوں تک پہنچیں گی جہاں سے نیکر تیل لے کر مختلف علاقوں میں پہنچائیں گے۔ افغانستان میں پاپ لائنسوں کی حفاظت کے لئے پاکستان اور امریکہ کو طالبان سے معاملہ کرنا پڑے گا۔ طالبان عورتوں کے خلاف ہیں۔ بعض اعلیٰ امریکی افران کے پاس جاتے اور ان سے مذاکرات کرتے رہے ہیں عام تاثر یہ ہے کہ امریکہ طالبان کی حمایت کرتا ہے۔

س: آپ کو کیسے پتہ چلا کہ گلشن انتظامیہ کے افسر طالبان سے ملتے رہے ہیں۔

ج: نیو یارک ٹائمز اور واشنگٹن پوسٹ میں غیر نرمیاں چند سطحی خبری چھپی ہیں وہ بھی اس طرح کہ غور سے نہ یکھیں تو سمجھنیں سکتے۔

س: امریکہ افغانستان میں اپنے علاقائی اور سیاسی مفادات پورے کرنے والے ایسے عناصر کی حمایت کیسے کر سکتا ہے جنہیں آپ نے سودائی، انتہائی تنگ نظر، عورت دشمن اور سخت انتہا پسند کہا ہے؟ کیا وہاں دوسرے گروپ موجود ہیں؟

ج: امریکہ کی اپنی منطق ہوگی۔ شاید اسے ایسے عناصر کی حمایت درکار ہے جنہیں وہ لاٹ اعتماد سمجھتا ہو۔ بہر حال دوسرے گروہوں میں ازبک، ہزارے اور تاجک شامل ہیں افغانستان میں یہی چار بڑے نسلی گروہ ہیں۔ شماںی علاقے میں ازبکستان کے نزدیک ازبک رہتے ہیں، پھر ہزارہ ہیں یہ فارسی بولتے ہیں اسی بناء پر ایران ان پر اثر انداز ہو سکتا ہے، اس لئے وہ کلی طور پر لاٹ اعتماد نہیں۔ تا جک بھی فارسی بولتے ہیں وہ روس کے زیر اثر ہے ہیں لیکن چونکہ وہ فارسی بولتے ہیں اس لئے ان پر ایران کا گہرا اثر ہو سکتا ہے۔

طالبان نسل اپشتون ہیں آبادی کے لحاظ سے انہیں اکثریت حاصل ہے۔ وہ پاکستان میں بھی بہت ہیں، جہاں ان کی تعداد ڈیڑھ کروڑ کے لگ بھگ ہے۔ پاکستان امریکہ کا پرانا حلیف ہے اس کی وفاداریاں، مجرب اور آزمودہ ہیں۔ پاکستان کے نزدیک تیل اور گیس کی پاپ لائنس ایسے لوگوں کے کنٹرول میں رہیں تو اچھا ہے جن میں پاکستان کی حکومت کو اثر و سوچ

حاصل ہے اور جن پر ایران کا کوئی اثر نہیں۔

پشتون سُنی ہیں تا جک جزوی طور پر شیعہ اور جزوی طور پر سُنی ہیں ہزارہ سب کے سب شیعہ ہیں۔ ازیک سُنی ہیں لیکن کی وقار داریاں بھی ہوئی ہیں اور انہیں کبھی آزمایا نہیں گیا اس لئے کہنی نسلی مصلحتیں ہیں۔ نسلی سیاست اور تاریخی رشتہوں کا بھی عمل دخل ہے۔

امریکہ کو اس سے کوئی غرض نہیں کہ کون بنیاد پرست اور کون ترقی پسند ہے۔ کون عورتوں سے اچھا سلوک کرتا ہے اور کون اُن سے بُرا سلوک کرتا ہے، یہ مسئلہ ہے ہی نہیں۔ حمل مسئلہ یہ ہے کہ کون امریکہ یا اس کی کارپوریشنوں کے کشور میں آنے والے تیل کے وسائل کے تحفظ کی ممانت دے سکتا ہے۔

س: سوویت قبضے کے خلاف افغان مراجحت کے ایک لیڈر گلبدین حکمت یار تھے ان کا نام اسلئے اور نشیات کی سملگنگ کے سلسلے میں اکثر لیا جاتا رہا ہے آپ اُن کے بارے میں کچھ جانتے ہیں؟

رج: میں ان سے کئی بار ملا ہوں۔ میرے خیال میں وہ دوسروں کے مقابلے میں بُرے نہیں ہیں وہ قدرے زیادہ خطرناک سے ہیں لیکن وہ زیادہ ترقی پسند اور ماؤڑوں ہیں عورتوں کے سلسلے میں طالبان کے مقابلے میں زیادہ بہتر رویہ رکھتے ہیں۔

طالبان تو قع سے بڑھ کر رجعت پسند ہیں۔ ان کی طاقت کا مرکز قندھار ہے۔ یہ افغانستان کا جنوبی صوبہ ہے گزشتہ برس میں نے دو ہفتے وہاں قیام کیا ایک دن میں نے اس گھر کے باہر، جہاں میں ٹھہر ا ہوا تھا، ڈھوں پینٹے کی آواز سنی۔ میں بھاگا بھاگا باہر گیا کہ دیکھوں کیا ہو رہا ہے؟ اس تباہ شدہ بازار میں جو بکوں اور جنگ کے باعث ہنڈر بن گیا تھا بمشکل بارہ برس کی عمر کے ایک لڑکے کو جس کا سرگھٹا ہوا تھا لگلے میں رسی بندھی تھی بازار میں کھینچ کر لایا جا رہا تھا۔ اس کے پیچے پیچے ایک آدمی ڈھوں پینٹا جا رہا تھا میں نے پوچھا کہ لڑکے سے کیا قصور ہوا ہے؟ لوگوں نے بتایا کہ وہ رنگے ہاتھوں پکڑا گیا ہے۔ رنگے ہاتھوں؟ اس نے آخر کیا کیا ہے؟ وہ شیئس کی گیند سے کھیل رہا تھا۔ گیند سے کھیننا منع ہے میں طالبان کے ایک لیڈر کا انتزرویو لینے گیا، انہوں نے مجھے بتایا کہ ہم نے گیند سے کھینے کی ممانعت کر رکھی ہے کیونکہ اس سے مردوں کو ترغیب ملتی ہے۔ یہ منطق لڑکوں کو کھیل کو دے باز رکھنے کے سلسلے میں کارگر ہے۔ اسی منطق کے تحت عورتوں کو پردے میں اور گھروں کی چار دیواری کے اندر

رکھا جاتا ہے۔ اسے آپ پاگل پن ہی کہہ سکتے ہیں۔

ایک اور وقت میں نے ایک چوکیدار کو روتے دیکھا تو پوچھا کہ وہ کیوں رو رہا ہے؟ اس نے بتایا کہ مجھ سے میرا یہ یوچین لیا گیا ہے وہ کیوں؟ اس لئے کہ میں اس پر گاناں رہا تھا۔ طالبان نے گانے پر پابندی لگا رکھی ہے جو لوگ موسیقی اور کھیل پر پابندی لگاتے ہیں وہ ایران کی اسلامی حکومت سے بچاں نوری سال بچھے ہیں۔

امریکہ کی استنسٹیوٹ کی رئیس آف سٹیٹ برائے جنوبی ایشیا، رابن رافائل، صدر کنٹن کے ساتھ کالج میں پڑھتی رہی ہیں اس زمانے سے دوتوں میں دوستی چلی آتی ہے ان کا تقریبھی اس تعلق کی بنارہ ہوا۔ وہ اسلام آباد سے ہیلی کا پڑیں بیٹھ کر طالبان کے لیدروں سے ملنے قصد ہار گئیں۔ اس حرکت کے بعد انہیں چین یا کسی اور جگہ انسانی حقوق کے بارے میں بات کرنے کا کوئی حق نہیں۔ امریکی حکومت کے افرنجب انسانی حقوق کی بات کرتے ہیں تو وہ جھوٹ بول رہے ہوتے ہیں وہ دونلوں اور جھوٹوں کا ایک گروہ ہیں آپ ان کے بارے میں سمجھیدہ روئیں اپنا سکتے۔

### چودھراہٹ کی تشکیل نو

س: 1970ء کے عشرے میں نکارا گوا، ایران، انگولا، موزمبیق اور دوسری جگہوں میں بغاوت، بیداری اور انقلابی سرگرمیوں کی ایک لہری آئی تھی سامراجی نظام کا اس پر کیا ر عمل ہوا اور وہ اپنے نظریے اور اپنی چودھراہٹ کی تشکیل نو میں کیسے کامیاب ہوا؟

ج: میرے نزدیک دوسری جنگ عالمی کے بعد جدید تاریخ میں ویسیت نام کی جنگ نہایت اہم ترین واقعہ کا درجہ رکھتی ہے کیونکہ اس نے امریکہ اور اس کے اتحادیوں کے فوجی عزم اور پسندیدگیوں اور اس سرتوں قیمن کیا 1945ء اور 1956ء کے درمیان امریکہ کو ایٹھی اسلحہ رکھنے، استعمال کرنے اور ایک جگہ سے دوسری جگہ لے جانے کی صلاحیت کی بنابر کسی بھی طاقت یا طاقتوں کے گروہ پر فوجی برتری حاصل تھی۔ لیکن 1968ء تک سوویت یونین نے بنی البراعظی بیلکھ مزاہیل تیار کرنے تھے اور دو ایٹھی آبدوزیں بنائی تھیں۔ امریکہ اس وقت تک وسیع پیانے پر ایٹھی اسلحہ استعمال کرنے کے اصول پر عمل پیرا تھا لیکن اب اس نے حکمت عملی بدل لی اور باہمی تباہی کا راستہ اختیار کر لیا۔ گویا ہم پاگل پن کی حد کو پہنچ گئے۔ جس نے امریکہ کی فوجی برتری کو بڑی حد تک ختم کر دیا۔ یورپ اور جاپان اقتصادی لحاظ

سے بحال ہو گئے۔ عالمی سطح پر جونیٹر پارٹنر کا کردار ادا کرنے کی بجائے اب وہ اقتصادی اعتبار سے امریکہ کے ہم پلہ ہو گئے تھے۔ اپنے اتحادیوں پر امریکہ کا اقتصادی حرہ بے کمزور ہو گیا۔

1945ء اور 1965ء کے درمیانی عرصے میں امریکہ نے لاطینی امریکہ، مشرق و مغرب، افریقہ اور ایشیاء کے تیسری دنیا کے ملکوں میں خلائق اندازی کی صلاحیت اور اپنی مرضی چلانا شروع کی۔ جیکب آر بیز نے امریکہ کی مرضی نہ مانی اسی بناء پر انہیں محروم اقتدار کر دیا گیا۔ امریکہ اور اس کے برطانوی حليفوں کو ایران میں محمد مصدق پسند نہیں آئے۔ سوانح سے خجالت حاصل کر لی گئی۔ کانگو میں پڑیں لوہما امریکی مقادات کے لئے خطرہ بنے سو انہیں فارغ کر دیا گیا۔ یہ تمام حریبے کامیاب رہے اور امریکہ کو اس کی بہت کم قیمت ادا کرنا پڑی۔ 1958ء میں ہنری یونگر نے انہیں محدود جنگیں قرار دیا۔ زمینیور برنسکی نے انہیں نہ دکھائی دینے والی جنگیں کہا ہفت نہشن انہیں فراموش شدہ جنگیں کہتا ہے۔ مطلب یہ کہ مداخلت کرنے والی طاقت انہیں نہ تنگ کے لحاظ سے محدود قرار دیتی ہے۔ امریکی عوام کے لئے وہ دکھائی دینے والی جنگیں تھیں امریکی ذرائع نے انہیں بھلا دیا تھا۔

ویت نام نے صورت حال بدل ڈالی۔ جنگ ہے محدود سمجھا گیا تھا اس کے نتیجے میں 57,000 جانیں تلف ہوئیں 230,000 افراد زخمی ہوئے قریباً 220 ملین ڈالر خرچ ہوئے اور ہزاروں امریکی طیارے تباہ ہوئے جنگ کے خلاف تحریک اور گرجا گھروں اور ٹریڈ یونینوں کی مخالفت نے امریکی انتظامی کو باور کر دیا کہ اگرچہ بیرونی علاقوں میں فوجی لحاظ سے خل دینے کی اس کی صلاحیت ختم نہیں ہوئی لیکن اس نے حوصلہ ہار دیا ہے۔ امریکی طاقت کا ایک اضافی فائدہ یہ تھا کہ اس کی خارجہ پالیسی کو سب کی حمایت حاصل تھی۔ 1968ء تک یہ تمام محکمات مدریجاً ختم ہو گئے۔ امریکی انتظامی کو اپنی پالیسی تبدیل کرنے کا یا اس کی انحطاط پذیر طاقت بحال کرنے کا مسئلہ درپیش تھا۔ اس نے اس کی تکمیل نوی اصلاح کرنے کی بجائے اسے بحال کرنے کا فیصلہ کیا۔ بحال کا مطلب یہ ہے کہ آپ نے چاروں ستوں سابق طاقت کے ساتھ بحال کرنے کی حکمت عملی اپنائی ہے نتیجہ یہ ہوا، کہ بنیادی اہمیت کے حامل اسلحے کے حصوں میں وسیع اور نمایاں تبدیل قبول کر لی گئی، امریکہ نے پہلے حملہ کرنے کی صلاحیت حاصل کرنے کی کوشش شروع کر دی۔ دوسرے ایسی اسلحے کے

استعمال میں جو امناگی حد مقرر کی گئی تھی اُسے گرانا شروع کر دیا۔ فوجی برتری حاصل کرنے کے لیے دو طریقے تھے۔

امریکہ کی فوجی برتری بحال کرنے کے لئے ”بی۔ ۱“ بمبار طیارے، ”ایم ایکس“ میزائیل اور بال آئر سٹار وارہی وسیلہ رہ گئی تھی۔ چھوٹے ایٹھی میزائیل، درمیانی فاصلے تک مار کرنے والے کروز میزائیل، یعنی لاملاڑ سے موثر میزائیل ہیں وہ فوجی وسیلے تھے جن کی بنا پر سوویت یوینین کو دھمکی دی جاسکتی تھی کہ دیکھو کہ ہم میدان جگ میں ضرورت پڑنے پر ایٹھی تھیا ر استعمال کر سکتے ہیں اس لئے اگر ہم کہیں مداخلت کریں تو تم دخل نہ دینا۔ لیکن اس طرح کرنے کا عجیب اور طلاق جلا اثر ہوا۔ ایک طرف اس نے اسلحے کی دوڑ کی مخالفت میں اضافہ کر دیا دوسرا جانب اس نے امریکہ اور یورپ میں زیادہ تر لوگوں کو ڈراؤ دیا۔ ایٹھی اسلحے کے خلاف تحریک شروع ہو گئی۔ بہر حال ہلیفوں پر برتری حاصل کرنے کی خاطر امریکہ نے اپنی توجہ براو قیانوس اور بحر الکاہل سے ہٹا کر مشرق و سطحی کی طرف کر لی۔ ان کے خیال میں یہ علاقہ ہے جس کے سائل پر یورپ اور جاپان کا انحصار ہے، اگر امریکہ کو فیصلہ کرنا پڑا کہ کتنی مقدار میں تیل کے حصوں اور اس پر کتنا خرچ برداشت کیا جانا ضروری ہے تو اس صورت میں اُسے اپنے ہلیفوں پر برتری حاصل کرنے کا وسیلہ میسر آجائے گا۔

دخل اندازی کی صلاحیت پر حصوں کے لئے نکس ڈاکٹرین وضع کی گئی اس کا مقصد دنیا کے تمام اہم علاقوں میں علاقائی طاقتیں پیدا کرنا انہیں بہترین اسلحے سے لیس کرنا اور ضرورت پڑنے پر ان کی حمایت کرنا تھا۔ بحریہ کو جدید خطوط پر منظم کرنا تیزی سے حرکت کرنے والی افواج منظم کرنا اور علاقائی سطح پر حلیف بنانا تھا۔ ۱۹۷۰ء اور ۱۹۷۸ء کے درمیانی عرصے میں ایران نے بیس ارب ڈالر کے اسلحے حاصل کئے، اسرا یل کو ۳۱ ارب ڈالر امداد کی صورت میں ملے۔

خارجہ پالیسی کو جائز ثابت کرنے کے لئے نئے نئے اور نئی لفاظی تلاش کی گئی انسانی حقوق اور امن کے لئے ایک نیا ڈھانچہ دینا اسی ذیل میں آتا ہے۔

اب محضرا اس سارے عمل کے اقتضا دی پہلو پر ایک نظر کر لئی چاہیے۔ سرمایہ داری کا ڈھانچہ اس عرصے میں بدلنے لگا۔ میں الاقوایی تعلقات کے روشن خیال سکالروں کی اکثریت نے اس کا نوٹس نہیں لیا۔ بڑی بڑی کثیر القوی کار پویشنوں نے ان علاقوں سے

نکل کر جہاں افرادی طاقت مہنگی تھی، ان علاقوں کا رخ کرنا شروع کیا جہاں کم مزدوری دینا پڑتی تھی۔ ان ملکوں کو کثیر القومی کارپوریشن "برآمدات" کے پلیٹ فارم، کہتی تھیں۔ اس طرح برآمدی پلیٹ فارم بھی قائم ہوئے اور علاقائی سطح پر اثر رکھنے والے بھی نمایاں ہوئے۔ لاطینی امریکہ میں برازیل، ارجمنڈا اور چلی امریکی طاقت کے علاقائی مرکز تھے۔ ان ملکوں نے کثیر القومی کارپوریشنوں کے لئے برآمدات کے پلیٹ فارم کا بھی کام دیا۔ ایشیاء میں اندونیشیا جنوبی کو ریالائیٹیا اور کم تر درجے میں فلپائن، نکسن ڈاکٹرین کی علاقائی موثر طاقتیں تھیں جو کثیر القومی کارپوریشنوں کے لئے برآمدی پلیٹ فارم بنیں۔ مشرق وسطی میں ایران اور اسرائیل وہی خدمت انجام دے رہے تھے۔ افریقہ میں زیادہ تر امکانات کا کھیل تھا۔ نیجریا اریٹیریا اور جنوبی افریقہ میں تین ملک ایسے تھے جو امریکی مفادات کے لئے کام آسکتے تھے۔

میں جس نکتے پر زور دینا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ سامراج کے فوجی مقاصد اور سیاسی معاشریات میں ہم آہنگی ہے۔ دوسرے میراثتیہ یہ ہے کہ عالمی سرمایہ داری کا ذہنچہ جو آج گلوبلائزشن کہلاتا ہے 1970ء کی دہائی میں بدلنا شروع ہوا تھا۔ یہ عمل کسی حد تک موثر ہونے لگا ہے خاص طور پر مشرقی ایشیا میں لاطینی امریکہ میں بھی یہ ایک موثر شکل اختیار کرنے لگا ہے۔ مشرق وسطی میں یہ صورت نہیں۔ یہاں خلیجی بحیرے کے بعد امریکی طاقت میں اضافہ ہوا ہے۔ مشرق وسطی تیزی سے حرکت کرنے والے امریکی فوج کا اڈہ بن گیا ہے۔ امریکی بحریہ نے خلیج فارس میں مستقل ڈیرہ ڈال لیا ہے۔ مشرق وسطی میں امریکہ کا فوجی ارتکاز بڑھا ہے۔ اس کی فوجی سیاسی طاقت مضبوط ہوئی ہے، لیکن اس کی اقتصادی بڑیں کمزور ہو گئی ہیں۔ اس لئے کہ یہ یک طرفہ ہیں مشرق وسطی بینیادی طور پر خام مال فراہم کرتا ہے یہ برآمدات کا پلیٹ فارم نہیں۔

ایک دوسری صورت حال یہ ہے کہ بے اطمینانی موجود ہے۔ مثال کے طور پر فلسطین کے مسئلے کے ضمن میں جو ڈوڑتوڑ کیا جاتا رہا لیکن اسے حل نہیں کیا گیا یہ کسی وقت بھی پھٹ سکتا ہے۔ دوسرے لفظوں میں خطرناک صورت اختیار کر سکتا ہے۔ عراق کو پیٹا اور دبادیا گیا ہے پاشچ لاکھ عراقي پچ کم خوراکی اور علاج نہ ہونے کے سبب سے ہلاک ہو گئے ہیں۔ وہاں ایسے حالات پیدا نہیں ہوئے جن میں اقتدار کو محکم کیا جا سکتا ہو۔ ایران کو قرنطینہ میں

رکھا گیا ہے۔ دنیا سے الگ تھگل چھ کروڑ آبادی کے ملک کو کتنی دیر تک قرنطینہ میں رکھا جاسکتا ہے؟ چنانچہ امریکی طاقت، مشرق و سطحی میں خاصی وسعت اختیار کرنے کے باوجود مقامی مزاجمتی تحریکوں، مخالف رہنماؤں یا صورت حال کے عدم استحکام سے دوچار ہے۔ س: آپ نے جو کچھ بتایا ہے اس کے علاوہ ترقی پذیر دنیا پر عالمی بُنک اور آئندہ ایم ایف کے ذریعے، تینی آزادانہ اقتصادی اصلاحات کا نفاذ کیا جا رہا ہے۔ ان اصلاحات کے تحت مقامی مصنوعات کے تحفظ کے تدابیر کی نفع کی جا رہی ہے جو ای بہبود و فلاح کا پروگرام ختم اور نج کاری کی جا رہی ہے۔ کیا یہ سامراجی اجراء داری کی بھائی کا حصہ ہے؟

ج: ہاں لیکن اس کا آگے بڑھنا مشکل ہو رہا ہے۔ کارزا تنظامیہ کے دو راقدار میں انسانی حقوق کا چرچا زور شور سے جاری رہا۔ لیکن حقیقت میں امریکہ کے علاقائی حلیف زیادہ تر جا بر آمر تھے۔ مشرق و سطحی میں ایران و سعودی عرب، جنوبی ایشیاء، اندونیشیا، جنوبی کوریا ابھی تک جرسے کام لے رہے ہیں۔ مارکوس کے دور کا فلپائن، بر ازیل میں فوجی جزل، ارجمن شائن میں قاتل جزل، چلی میں پنوش، یہ سب فطرائی حکومتیں تھیں۔ جو برآمدات کے لئے پلیٹ فارم فراہم کر رہی تھیں۔

1978ء اور 1979ء میں غیر متوقع طور پر امریکہ کے پالیسی سازوں اور مشرق و سطحی میں ماہروں کو مشکل درپیش رہی۔ اس دوران ایران میں انقلاب برپا ہو گیا۔ امریکی پالیسی سازوں نے ایرانی انقلاب کا جو تجزیہ کیا، وہ بڑا عجیب ہے۔ اس کے مطابق شاہ ایران نے کم وقت میں بے تحاشہ اسلحہ خریدا جس سے ان کی کمرٹوٹ گئی دوسرے وہ بہت زیادہ آمر اور مطلق العنان تھے انہوں نے کوئی ایسا طریقہ نہیں رہنے دیا جو لوگوں کے جذبات کے اظہار کا وسیلہ ثابت ہوتا۔ ایران میں 1980ء کے انقلاب کے بعد امریکہ کی پالیسی میں تدریجیاً تبدیلی آنا شروع ہوئی اور ان پر کھلا کہ ایسا ہونا ہر جگہ ممکن نہیں۔ ترقیاتی فضایت سے سیاسی آزادی کی طرف براۓ نام پیش قدمی بھی ممکن نہیں۔ اس ضمن میں فلپائن کی مثال دی جاسکتی ہے۔ اسی طرح مصر میں محدود سیاسی آزادی کو پیشتر اقتصادی آزادی کا وسیلہ بنانا ممکن نہیں ہو سکا۔ یہی طریقہ جنوبی کوریا میں اپنایا گیا لیکن کامیاب ثابت نہیں ہوا۔ کوشش تو بہت کی گئی لیکن وہاں فوج بہت مضبوط ہے اس نے ایک نہیں چلنے دی۔ اندونیشیا میں فضایت سے آزاد جمہوریت کی طرف تدریجی پیش رفت کی کوشش بھی ناکام رہی، یہی

وجہ ہے کہ امریکی پالیسی ساز چین میں انسانی حقوق کی تو بڑھ چڑھ کر باقی کرتے ہیں لیکن جب انڈونیشیا کا ذکر آئے تو دوسری جانب دیکھنے لگتے ہیں۔ حالانکہ یہ جانتے ہیں کہ کہہ ارض پر انڈونیشیا سے بڑھ کر شاید ہی کسی دوسرے ملک نے انسانی حقوق پامال کئے ہوں۔ کئی ممالک ہیں جنہوں نے انسانی حقوق کی بڑھ کر خلاف ورزی کی ہے ان میں انڈونیشیا جنوبی کوریا، اسرائیل اور ترکی شامل ہیں۔ یہ کبھی ممالک تعلقات کے شمن میں امریکہ کے ساتھ بندھ ہوئے ہیں۔

س: مشرق وسطیٰ کے تعلق میں امریکی پالیسی کی غایت فوجی و سائل کوتربی دینا ہے۔ نکس کے وزیر دفاع میلوں لیرڈ نے اسرائیل کو مقامی سپاہی قرار دیا جو گشت پر ہے اور علاقے کی حفاظت کر رہا ہے۔ (26) اگر یہی معاملہ تھا تو امریکہ نے اسرائیل کو خیجی جنگ سے کیوں باہر رکھا؟

ج: اسرائیل کو اس ملک (امریکہ) میں مسلسل فوجی حکمت عملی کا اٹاٹھ قرار دیا جاتا رہا ہے۔ میں نے اسے فوجی وسیلے کے طور پر کام کرتے نہیں دیکھا۔ لفاظی حقیقت پر غالباً رہی ہے۔ اگر آپ طویل زمینی جنگ کا ذکر نہیں کر رہے ہیں تو اسرائیل، فرانس یا برطانیہ بلکہ چین سے بھی کہیں زیادہ جنگی صلاحیت کا حامل ہے۔ اس میں شک نہیں کہ چین کا علاقہ بہت وسیع ہے اور مکمل طور پر اور طرح کا ملک ہے۔ اسرائیل کی طاقت کی موجودگی کے بارے میں شک و شبہ کی گناہ نہیں۔ یہ کیا مقصد حاصل کر رہی ہے؟ خیجی جنگ کے دوران امریکی پالیسی کے لئے سب سے بڑا چیز یہ تھا کہ اسرائیل کو جنگ میں شریک کرنے کی بجائے اسے جنگ سے کیسے باہر کھا جائے؟ امریکہ کے فوجی منصوبہ سازوں کو سب سے بڑا خدشہ یہ تھا کہ صدام حسین کہیں اسرائیل کو جنگ میں شرکت پر مجبور نہ کر دیں۔ یہ کس قسم کا فوجی اٹاٹھ ہے؟ میرے لئے یہ کہنا ناقابل فہم ہے؟

اسرائیل کا ایک اہم مقصد علاقے کو کسی حد تک غیر متحكم رکھنا ہے۔ میں نے آج یہی سنا ہے کہ اسرائیلی طیارے لبنان پر پھر سے حملے کرنے لگے ہیں۔ سر دست یہی لگتا ہے کہ مشرق وسطیٰ میں امریکی طاقت کا پیشتر اخھار اسرائیل کی قوت پر نہیں، وہ عرب حکومتوں کی کمزوری سے فائدہ اٹھا رہا ہے۔ آج مشرق وسطیٰ میں مسلح اقلیتیں اکثریت پر حاوی اور حکمران ہیں۔ سعودی، مصری اور اردنی تمام حکومتوں میں اقلیتیں ہیں جو اپنے عوام پر حاکم ہیں۔ یہ غیر محفوظ

حکومتیں ہیں۔ وہ بیرونی طاقتوں کی بجائے اپنے عوام سے زیادہ خوفزدہ ہیں اس لئے وہ امریکہ اور جہاں ضرورت پڑی اسرائیل سے ہر قیمت پر تعاون کرنے کے لئے تیار رہتی ہیں۔ چنانچہ مشرق و سطی میں امریکی طاقت، عربوں کی کمزوری پر محصر ہے یہ صورت کب تک برقرار رہ سکتی ہے؟

س: آپ کے خیال میں اسرائیل کا مستقبل کیا ہے؟

ج: وقتی طور پر نہایت روشن اور طاقتور یکین لبے عرصے کے تناظر میں بہت تاریک۔

س: یہ آپ کس بناء پر کہتے ہیں؟

ج: اسرائیل حکومت گذشتہ 45 برس سے اپنے عرب ہمایوں کے ساتھ امن قائم رکھنے کا موقع گنواری ہے۔ اسرائیل حکام گذشتہ 45 برس سے کہتے آرہے ہیں کہ وہ چاہتے ہیں کہ انہیں تسلیم کیا جائے امن کے لئے وہی واحد بنیاد ہے۔ اب ہر عرب حکومت اور پی ایل او کھلے عام تسلیم کرتے ہیں کہ اسرائیل کو قائم رہنے کا حق ہے۔ انہوں نے بائیکاٹ ختم کر دیا ہے۔ سب سے بڑے ملک مصر نے اسرائیل سے مکمل امن قائم کر لیا ہے۔ پی ایل او نے بھی اسرائیل سے مکمل امن قائم کر لیا ہے۔ اردن کے شاہ حسین نے اسرائیل سے مکمل امن قائم کر لیا ہے۔ لیکن اسرائیل فلسطینیوں کی زمینیں ہتھیار نے اور اپنی آبادیاں بسانے میں مصروف ہیں۔

اسرائیلوں کی پالیسی یہ ہے کہ عربوں کو یقین دلایا جائے کہ وہ خواہ جو کچھ بھی دینا چاہیں، اسرائیل اپنی شرائط پر امن چاہتا ہے، اسے عربوں سے مزید علاقہ چاہیے اور عرب اس کے ہاتھوں مزید ذلیل اور خوار ہو رہے ہیں۔ اسرائیل مزید توسعہ پسندی چاہتا ہے۔ وہ اس طرح باقی نہیں رہ سکتا۔ اسرائیل ایک چھوٹا ملک ہے اس کی آبادی 55 لاکھ ہے۔ عرب زیادہ ہیں۔ اس لئے وہ کمزور ہیں غیر منظم ہیں پست حوصلہ ہیں اور ملک فروخت کرنے والوں کا ایک گروہ ان جگہوں پر حکومت کر رہا ہے۔ یہ کوئی مستقل صورت نہیں ایک دن آئے گا جب عرب اپنے آپ کو منظم کریں گے ایک بار منظم ہو گئے تو آپ ایک مختلف تاریخ رقم ہوتے دیکھیں گے۔ یہ خوبصورت نہیں ہو گی، درحقیقت میں اس سے خوفزدہ ہوں۔

س: نیو یورک یونین کے زیر اشر مشرقي یورپ کی سابق ریاستوں کو اپنے اندر شامل کرنا چاہتی ہے اس کے بارے میں آپ کا کیا خیال ہے؟

ج: ایسا دھائی دیتا ہے کہ صدر امریکہ نیٹو کو وسعت دینے کا عزم رکھتے ہیں اس کے لئے وہ اس میں چیکو سلاویہ، ہنگری پولینڈ اور رومانیہ کو شامل کرنا چاہتے ہیں۔ امریکہ کی تی وزیر خارجہ میڈلین آلمانیہ کی توسعہ کی بڑی مضبوط اور پُر جوش خواہش مند ہیں۔ میرے خیال میں یہ سوچنا صحیح ہے کہ امریکہ کی سفارت کاری نیٹو کی توسعہ کے لئے کام کرے گی وہ کیا کرے گی؟ میرے زدیک یہ بہت خطرناک ہے اس پر خطر چال کے سبب سے ایک اور سرد جنگ کی بنیاد پر رکتی ہے۔ روی خارجہ پالیسی کو اگر کوئی شے متاثر اور متحرک کر رکتی ہے تو وہ حملہ کا خوف ہے۔ نپولین کے حملے کے بعد سے روس پر مغرب کی جانب سے تین بار اور حملے ہو چکے ہیں آخر بار ہتلر نے حملہ کیا تھا جس میں روسمیوں کے 3 کروڑ افراد مارے گئے یہ سارے حملے درمیان ریاستوں، پولینڈ اور چیکو سلاویہ میں سے ہوتے آئے تھے۔ اب اگر نیٹو کو وسعت دی جاتی ہے اور اس کا چاہے کچھ بھی جواز پیش کیا جاتا ہے اور زبانی کلامی روس کے خدشات دور کرنے کی چاہے کتنی ہی کوشش کی جاتی ہے روس کے خدشات دور نہیں ہوں گے۔ اس وقت شاید روس کچھ نہ کر سکے کہ وہ کمزور ہے وہ انتشار کا بھی شکار ہے اور اس کی طاقت منتشر ہے لیکن ایک دن آئے گا جب وہ اپنے آپ کو منظم کرے گا۔ اس کی کمزوری کو مستقل قرار نہیں دیا جا سکتا۔

ہر ایسی پالیسی جو سراسر مفروضے کی بنیا پر شروع کی جاتی ہے کہ کسی کو ہمیشہ کے لئے کمزور رکھا جاسکتا ہے، ناکامی اس کا مقدار ہوتی ہے معابده وار سائی کو یہی معاملہ پیش آیا۔ اس کا محرک یہ خیال تھا کہ جرمی کے ساتھ ایسا معابدہ کیا جائے جو اسے ہمیشہ کے لئے کمزور رکھ سکے۔ یہ تو نہیں ہوا، الٹا جرمتوں میں شدت کی نفرت پیدا ہوئی جو اس درجہ بڑھی کہ ایک اور جنگ کا سبب بن گئی آج ہم یہی کچھ روس کے ساتھ کر رہے ہیں۔

وہ ایسا کیوں کر رہے ہیں؟ نیٹو کی توسعہ یورپ میں امریکی طاقت اور بالادستی برقرار رکھنے کا میکنری یا وسیلہ ہے چیک ری پلک، پولینڈ اور ہنگری نیٹو میں شامل ہوتے ہیں تو یہ تینوں نئے ممبر ہوں گے (میں سرداشت ان تینوں کی بات کر رہا ہوں) یہ نیٹو میں امریکہ کے کردار کی حمایت کریں گے اور امریکہ کو مثال کے طور پر فرانس کے اثر کو محدود کرنے کے لئے مزید وزن چاہیے، ہوگا، فرانس جو آزاد یورپ کے لئے زور لگا رہا ہے۔

دوسرے سرجنگ کے خاتمے سے یورپ میں طاقت کے نئے توازن کی تلاش شروع ہو گئی

ہے۔ مجھے صورتحال کچھ اس طرح کی دکھائی دے رہی ہے، جو امپریوں کے میدان جنگ میں نپولین کی نیکست اور نپولین کے دور کے فرانس کے زوال کے سب سے پیدا ہوئی تھی۔ فرانس اور برطانیہ کا شاہی (یا نوآبادیاتی) مقبوضہ جات کے لئے ایک دوسرے سے مقابلہ رہا ہے۔ وہ ہندوستان اور جنوب مشرقی ایشیا کے حصوں پر قبضے کے لئے آپس میں لڑتے رہے ہیں۔ افریقہ کے حصوں کے لئے بھی ان میں مقابلہ جاری رہا۔ بالآخر نپولین عالمی سلط پر برطانیہ کی اجراہ داری کو چیخ کرنے کے لئے تھا اور اس نے مصر پر حملہ کر دیا۔ دو طائفوں، برطانیہ اور فرانس میں منقسم دنیا نپولین کے فرانس کے زوال تک برقرار رہی اس کے بعد برطانیہ کی اجراہ داری قائم ہو گئی، جسے چیخ کرنے والا کوئی نہیں تھا۔ 1815ء سے لے کر 1914ء تک برطانیہ بر طاقت رہا۔ برطانیہ کے لئے سب سے بڑا چیخ چھوٹی طاقتوں کے درمیان توازن برقرار رکھنے کا تھا۔

توازن کا چیخ سب سے بڑا یورپ میں تھا اس کی عمومی کیفیت وہی تھی جو آج تک ہے۔ برطانیہ اور فرانس کو خدا شے کے طاقتوں جرمی، ان کے لئے چیخ بن کر ابھر رہا ہے۔ خاص طور پر مغربی اور مشرقی جرمی کے باہم تحد اور مغم ہو جانے سے، اس دفعہ جرمی کے اتحاد کو بڑی اقتصادی قوت بھی حاصل ہے۔ برطانیہ اور فرانس کی سفارت کاری کی سطح پر کوشش از سر نہ مقتول روس کو جرمی اور جرمی کو روس سے توازن کا وسیلہ بنانے کی ہے، سبی وجہ ہے کہ وہ روس کو اس کی مشرقی یورپ خانقاہی پی سے محروم کرنا چاہیں گے اور روس کو بلقانی ریاستوں میں مزید اثر و تفویذ حاصل کرنے دیں گے۔ سربیا کی جاریت کوتا دیر برداشت کئے رکھا گیا اور اس کی جاریت کا صلد پچاس فیصد یونسیا کی شکل میں دیا گیا، اور یوں روس کو اپنا اثر جرمی کی سرحد کی طرف بڑھانے کی ضمانت دی گئی، ساتھ ہی چیک اور پوش سرحد کی جانب روس کے اڑکو محدود کر دیا گیا ہے۔ تفصیل میں جانے کی ضرورت نہیں، اس طرح کے فوجی جوڑ توڑ آگے چل کر بڑی جنگوں کا پیش خیمه ثابت ہوتے آئے ہیں۔ فوجی جوڑ توڑ کے نتیجے میں بالآخر ہمیں پہلی جنگ عظیم اور دوسری جنگ عالمگیر کا سامنا کرنا پڑا۔

یورپی سکال 1815ء سے 1914ء تک کے جس عرصے کو ”طولیل امن“ کہتے ہیں وہ دو جنگوں پر ختم ہوا۔ یہ امر ملحوظ رکھنا چاہیے کہ طویل امن کے اس عرصے میں نوآبادیاتی توسعہ اور سرمایہ دارانہ منڈی کے تحفظی کی ضمانت کے لئے تقریباً 12 ملین افراد ہلاک کئے گئے۔

س: افریقہ میں نوآبادیات اور امپریلیزم کے اثرات کا جائزہ مجھے۔ روانڈا، بروندی، زائرے اور دوسرا ملکوں کی حالت بہت پتلی ہے ان کا چنان دشوار ہے۔

ج: یہ صورتحال مقابلٹا نئی ہے گذشتہ چھ برس کے دوران ہم نے ملکوں کی اس غیر معمولی صورتحال کا مشاہدہ کیا ہے کہ ان کی حکومتیں داخلی مزروعوں کے باعث ختم ہو گئیں۔ انقلاب کے سبب سے نہیں۔ خانہ جنگی بھی ان کے خاتمے کا سبب نہیں ہی۔ پہلے صومالیہ گیا اس کے بعد روانڈا کی باری آئی۔ اب ہم زائر (کاغذ) میں اسے ہوتا دیکھ رہے ہیں بڑے دلچسپ سوالات پیدا ہو رہے ہیں۔

پہلا سوال بعض ریاستوں کی، نوآبادیاتی نظام کے، بعد بقا کا ہے یہ ریاستیں نوآبادیاتی طاقتلوں کی طرف سے انتظام چلانے کے مقصد سے، انتظامی سرحدیں قائم کرنے کے نتیجے میں وجود میں آئیں۔ جب نوآبادیاتی نظام ختم ہوا تو یہ انتظامی سرحدیں، ریاستی سرحدیں بن گئیں جو میں الاقوامی قانون کے تحت تسلیم کر لی گئیں۔ جب انتظامی سرحدیں ریاستی سرحدیں بنائی جاتی ہیں اور ایسا کرتے ہوئے دوسرے عوامل کو نظر انداز کر دیا جاتا ہے تو عدم استحکام کے عناصر از خود پیدا ہو جاتے ہیں، وہ کسی قسم کے قدرتی خطوط کی پابندی نہیں کرتے۔ ثقافتی، جغرافیائی یا زمینی عوامل میں سے کسی کو بھی لمحظہ نہیں رکھا جاتا ہیں وجہ ہے کہ نوآبادیاتی نظام کے بعد کی اکثر ریاستیں بناؤٹی ہیں۔

ایک دوسری صورت کو بھی پیش نظر رکھنا ضروری ہے کہ نوآبادیاتی نظام کا خاتمه سرد جنگ اور سرد جنگ کا آغاز ساتھ ساتھ ہوتا ہے۔

1947ء میں جودہ ممالک نوآبادیاتی نظام کی گرفت سے آزاد ہوئے وہ پاکستان اور بھارت تھے۔ وہ سرد جنگ کے شروع ہونے کے دو سال بعد آزاد ہوئے۔ آخری ممالک جنہیں نوآبادیاتی نظام کی گرفت سے آزادی ملی انگلوا اور موزمبیق تھے۔ یہ 1974ء کا واقعہ ہے جب سرد جنگ اپنے عروج پر تھی۔ مطلب یہ ہے کہ دونوں سپر طاقتلوں سوویت یونین اور امریکہ نے نوآبادیاتی نظام کی گرفت سے نکلنے والے ملکوں کو شترنج کے مہرے جانا وہ ان پر قبضہ کرنا چاہتے تھے انہیں زیر اشلانے کے لئے انہیں فوجی اور اقتصادی امداد کی پیش کش کی گئی۔ طے پایا کہ ان کا فوجی اور انتظامی ڈھانچہ استوار کیا جائے اور یہ کام میں الاقوامی ترقی اور فوجی امداد کے پروگرام کے توسط سے کیا جائے۔ ڈھانچہ یہ ریاستیں اسلحے اور سرمائے کے

مصنوعی انجمنوں کے سہارے استوار کی گئیں۔ ان ریاستوں نے فوجی اور اقتصادی اہمیت کے کئی مقاصد پورے کئے۔ انہیں اقتصادی رسائی فراہم کی۔ اس عمل میں ان ملکوں کا امداد دینے والوں پر انحصار بڑھ گیا، اقتصادی اور فوجی امداد نے حکومتی ڈھانچے کے قیام کے لئے گوند کا کام کیا۔

سرد جنگ ختم ہو چکی ہے۔ امداد اور فوجی تعمیر کا ڈھانچہ غائب ہو گیا ہے۔ سرد جنگ کے بعد کے دور میں جن ریاستوں کی امریکہ کے لئے فوجی اہمیت نہیں تھی اور جو سو دیت یونین کی امداد سے بھی محروم تھیں ختم ہوئے گیں۔

صومالیہ اس سلسلے کی ایک مکمل مثال ہے۔ صومالیہ کے ڈکٹیٹر سعید برے پہلے سو دیت یونین کے اتحادی تھے سو دیت یونین نے اسے فوجی اور اقتصادی امداد دے کر طاقت مہیا کرنا چاہی۔ سو دیت یونین اقتصادی بحران کی گرفت میں آیا تو صومالیہ کی امداد میں کمی آنا شروع ہو گئی۔ سعید برے نے امریکہ کی طرف رُخ کر لیا جسے خلیج فارس کے علاقے میں فوجی اثر پیدا کرنے کی ضرورت تھی۔ چنانچہ امریکہ نے سعید برے کا ساتھ دینا شروع کیا۔ اسے زیادہ امداد فراہم کی جانے لگی وہ اقتدار میں برقرار ہے۔ سرد جنگ ختم ہوئی تو ان کی حمایت ترک کر دی گئی، ریاستی بحران شروع ہو گیا، گوند ختم ہوئی تو ریاستی ڈھانچے بھی کھرنے لگا۔ س: 1989ء میں آپ پہلی مرتبہ سو دیت یونین گئے آپ اس سے پہلے وہاں کیوں نہیں گئے؟  
ج: میں سو دیت یونین کے کیونزم کا ناقد رہا ہوں۔ میرے خیال میں یہ بُری طرز کا اور سو شلسٹ سوسائٹی چلانے کا غلط طریقہ تھا۔ اس موضوع پر میں نے جو مضمایں لکھے اور تقریریں کیں ان کے باعث میں سو دیت یونین کے کرتا دھرتاؤں کے نزدیک ناپسندیدہ شخص قرار پایا۔ 1989ء میں مجھے گلاسنوسٹ کے باعث رعایت ملی اور ماسکو یونیورسٹی نے مجھے چند پہنچ دینے کے لئے دعوت دی۔

س: اس دورے کا آپ پر خاصا اثر ہوا؟

ج: جی ہاں مثال کے طور پر میں نے یہ تصور بھی نہیں کیا تھا کہ سو دیت یونین کی ترقی کس درجہ پر غیر منظم ہے۔ ایک ملک جس نے خلاصے متعلق نہایت جدید تحقیق کی ہے ”جیٹ“، لیزر، طبی میکنالوگی کے باب میں جیزت انگیز ترقی کی ہے اس کے بازار میں ایک چھوٹا سا کیلکو لیٹر بھی نہیں۔ سو دیت سوسائٹی کے ایک حصے کا دوسرے حصے کے ساتھ کوئی طبعی ربط اور رشتہ

نہیں۔ میرے خیال میں اس کی غیر طبعی ریاستی تغیر اس کے خاتمے کا سبب بن گئی۔ تمام تر فوجی مصارف کی صورت میں جب عام شہری شعبے کے لئے کچھ بھی نہ پختا ہو، ہر چیز ضائع کرنے کے مترادف ہے امریکہ میں بھی فوجی تحقیق اور ترقی اور سولین میکنالوجی اور شہری منڈی میں بڑی حد تک توازن کے باوجود ملک کو نقصان پہنچا ہے وہاں (سودیت یونین میں) یہ صورت بھی نہیں تھی وہاں ریاستی ڈھانچہ برقرار رہ سکا۔

س: کیا آپ کو حیرت ہوئی تھی؟

ج: مجھے مختلف شعبوں میں تال میل نہ ہونے پر حیرت ہوئی تھی، اصل حیرت اس کی وسعت پر اور لوگوں پر اس کے ماہیوس کن اثرات پر ہوئی۔ 1989ء میں نوجوان پوکا مستقبل پر کوئی یقین نہیں تھا، مستقبل پر یقین کے فقدان کا ریاستی ڈھانچے کے گرانے میں عمل دخل تھا۔

س: سودیت یونین کے خاتمے کی اصل محکم شخصیت مخالف گورباچوف کی تھی آپ کا ان کے بارے میں کیا خیال ہے؟

ج: یہ کہنا بہت مشکل ہے کہ آیا وہ جانتے تھے کہ وہ کیا کر رہے ہیں؟ وہ ایک خیال پرست اور ذہین شخص تھے لیکن وہ یہ کیوں نہ سمجھ سکے کہ وہ جس عمل اور طریق کا آغاز کر رہے ہیں وہ بہت تیز ہے اسے موجودہ نظام برداشت نہیں کر سکے گا۔ میری الگوینڈریا کو ولیف سے بات ہوئی وہ سودیت یونین کے پولیٹکل بیورو میں دوسرے نمبر پر تھے، انہی کو پریستوریکا گاہنوسٹ کا خالق سمجھا جاتا ہے وہ بے حد ذہین انسان تھے۔ جن دنوں میں پرنسپن یونیورسٹی میں تھا وہ کولبیا میں تعلیم پا رہے تھے۔ وہ جانتے تھے کہ صورت حال بگزشتی ہے اور شیرازہ بکھر سکتا ہے۔ حالات کا رخ اس جانب تھا۔

جہاں تک مغرب کا تعلق ہے وہ تو یہی چاہتے ہیں کہ چین بھی وہی کچھ کرے جو سودیت یونین نے کیا تھا۔ چینی بڑے منظم انداز میں معاشرتی تبدیلی لانے میں معروف ہیں مجھے امید ہے کہ وہ کر پائیں گے۔ چین کا شیرازہ بکھرا تو اس کے اثرات ایشیا پر طویل عرصے تک رہیں گے۔ اس سے عدم استحکام پیدا ہو گا۔ چین ایک مشکل راستے پر گامزد ہے۔ اس کی ترقی کی رفتار اتنی تیز ہے کہ کوئی بھی نظام اسے مشکل برداشت کر سکتا ہے۔ ساحلی علاقوں میں چین کی سالانہ اقتصادی ترقی 25 فیصد کے لگ بھگ ہے ملک میں مجموعی طور پر یہ 13 فیصد ہے۔ تاریخ میں ترقی کی یہ سب سے بڑی شرح ہے یہ فروع پذیر ہے بعض

پابندیوں کے بغیر اتنی ترقی حاصل نہیں کی جاسکتی۔

س: سوویت یونین کے خاتمے کا پاکستان پر کیا اثر ہوا ہے؟

ج: ماڈل کے مانے والے اور ماسکو نواز دنوں طرح کی کمیونٹ پارٹیاں ختم ہو گئی ہیں۔ میرے خیال میں اچھا ہوا۔ کیونکہ کسی کے آگے ہاتھ پھیلانا اور اس کا مطبع بننا ہرگز اچھا نہیں۔ اب بورژوازی جو ریاست پر کنٹرول کرتی ہے واشنگٹن، عالمی بنک اور آئی ایم ایف پر زیادہ انحصار کرنے لگی ہے۔ لیکن آزاد بائیں بازو کی حیثیت میں آزاد چیخنے کرنے والوں کے آبھرنے اور منظر پر آنے کے امکانات ضرور موجود ہیں۔

س: امریکہ پورپ اور دوسرا جگہوں کے بائیں بازو کا سوویت یونین سے گہرا سیاسی اور جذباتی لگاؤ تھا، کیا آپ کے نزدیک یہ غلطی تھی؟

ج: یہ محض غلطی نہیں تباہی تھی۔ یہ ہر حال میں فرد یا گروپ کے لئے جو کسی فرد پر انحصار کرتا ہے تباہی کا موجب ہے اور یہاں تو معاملہ ایسی ریاست کا تھا جو اس درجہ ناقص تھی اور سوویت کمیوزم اپنی ساخت میں اس قدر ناقص تھا کہ اس سے بدتر شکل شاید ہی بی نوع انسان نے دیکھی ہو۔

### امریکی لیفت کا مستقبل

س: امریکہ میں لیفت کے مستقبل کے بارے میں آپ کا کیا خیال ہے؟

ج: میں نہیں کہ سلتا کہ لیفت کا مستقبل کیا ہے لیکن امریکہ میں روشن خیالی کا مستقبل غیر لیفت صورتوں میں موجود ہے جیفرسون نیں برل ازم کا لیفت کی نسبت کہیں زیادہ روشن مستقبل ہے۔ امریکی روایت میں ایک طرح کی انارت کی کی جزیں خاصی گھری ہیں۔ حکومت کے بارے میں حقیقی شبہات، طاقت کی مرکزیت کے بارے میں حقیقی اعتراض اسی انارت کی کے مظہر ہیں۔ روایتی اور قشیدہ مارکسٹ لیفت کے مقابلے میں انارکزم کا کہیں زیادہ بہتر مستقبل ہے۔ لیکن میرا خیال ہے کہ یہاں آج جو صورتحال ہے وہ ہمیشہ نہیں رہے گی۔ امریکہ اپنے وسائل، معاملات اور آبادی کے اعتبار سے تمیں برس پہلے کی نسبت آج یکسر مختلف ہے۔ کل آبادی کی بڑی شرع غالباً ایک چوتھائی غیر سفید فام ہے ان میں سے اکثر ملک کے باہر سے آئے ہیں یہ پہلی خاموش نسل ہے جب دوسرا نسل آئی تو اس کے نئے مطالبے ہوں گے وہ اپنے آپ کو مکمل طور پر امریکی سمجھے گی نئے مطالبات کرتے ہوئے

اُسے فضل ہونے کا احساس ہوگا۔

دوسرے عدم مساوات یا نابرابری کی صورتوں میں اضافہ ہونے لگا ہے تیس برس پہلے میں نے سوچا بھی نہیں تھا کہ یہ ملک معاشرے کے نچلے طبقے کے تعلق میں اتنا غیر مساوی اور غیر منصف دکھائی دے گا۔ تقریباً 20 فیصد امریکی 45 فیصد آمدنی کماتے ہیں 4 فیصد افراد 85 سے 90 فیصد سے تاکہ اور بانڈز کے مالک ہیں۔ یہ غیر مساوی صورت حال لوگوں کے انداز فکر پر اثر انداز ہوگی وہ تبدیلی آنے کا وعدہ پورا ہوتا نہیں دیکھیں گے تو ان میں غصہ پیدا ہوگا۔

س: لیکن کیا یہ سیاسی میشیٹ کے مالکوں اور منتظموں کے طبقے کے مفاد میں نہیں کہ وہ سیاسی استحکام کی خدامت حاصل کرنے کی خاطر عوام کے لئے کم سے کم سرمائے اور آمدنی کی فراہمی کا اہتمام کریں؟

ج: نئی تدبیر (New Deal) اس کے بارے میں ہی تھی۔ یہ کوئی سو شلست طرز کی نہیں تھی فریکلن ڈی روزولٹ بہترین سرمایہ دار تھے انہوں نے باور کر لیا تھا کہ کم سے کم سلامتی اور استحکام کے لئے انصاف کی فراہمی اور عوام کو آمید دلانے رکھنا لازم ہے۔ امریکہ کے موجودہ حکمران اس سبق کو فراموش کر رہے ہیں وہ ملک میں ایک طرح کی افراقتی پھیلانا چاہتے ہیں۔

س: حالات مکمل طور پر جامد اور ساکت نہیں رہتے جس کی مثال آپ کے سامنے ہے۔

ج: تبدیلی آتی ہے اور جب آتی ہے تو بڑی تیزی سے آتی ہے میں جب طالب علم کی حیثیت سے امریکہ آیا تو یہ ملک نسل پرستی کی گرفت میں تھا جنوب میں قتل و غارت گری جاری تھی۔ میں ایک جاپانی اور بر از میلين دوست کے ساتھ مخفی گیا تو چار گھنٹوں تک ہمیں کوئی ہوٹل نہ ملا کیونکہ ہم رنگدار تھے ایک زرد تھا ایک بھورا تھا اور ایک کالا تھا، آخر ہمیں ایک باڑے میں شب بسری کے لئے جگہل گئی۔ وہ برس بعد لنج کاؤنٹریوں اور ہوٹلوں میں رنگ اور نسل کا انتیار ختم ہو رہا تھا۔ وہ برس بعد میں مخفی گیا اور شیرٹن ہوٹل میں ٹھہرا۔ میں جب وہاں پہنچا اور یہی سے اترات تو جس لڑکے نے میرا سامان انٹھیا وہ سفید فام تھا۔ میں اتنا خوش ہوا کہ اُس دلار پیٹ کے طور پر دے دیئے حالانکہ مجھ میں اتنی استطاعت نہیں تھی۔ وہ لڑکا میرا سامان کرے میں رکھ کر گیا تو میں بیٹھ کر رونے لگا۔ یہ بہت بڑی تبدیلی یہ تبدیلی

لانے کے لئے بڑی جدوجہد کرنا پڑی تھی۔ ہمیں ابھی بہت کچھ کرنا ہے لیکن تبدیلی آچکی ہے۔

1964ء میں جب ٹوکن گلف قرارداد منظور ہوئی اور جانس انتظامیہ نے شمال میں بمباری کر کے دیت نام کی جگہ کو معتمد دے دی تو ایلے نوائے یونیورسٹی میں ہم نے ملک میں پہلی مرتبہ احتجاج کرنے کا فیصلہ کیا۔ ہم نے 150 افراد ایک چھوٹے سے ہال میں جمع کئے، ہمیں ڈرخوا کہ شاید وہ افراد بھی جمع نہ ہو پائیں گے بہر حال، ہم پر بہلہ بول دیا گیا ہمیں دوسرے ہال میں جانا پڑا۔ تاہم جگہ کے خلاف تحریک شروع ہو گئی تھی ہم نہیں جانتے تھے کہ یہ ہو سکے گی۔ سو شش تحریکوں کے بارے میں پیش گوئی کرنا ہمیشہ مشکل رہا ہے کوئی سکالر انقلاب یا اتحل پتھل کی پیش بینی نہیں کر سکا اور نہ اس مقصد سے کوئی فارمولہ ملاش کر سکا ہے۔

س: آپ اپنی سیاست کی کیا تشریع کریں گے؟

ج: سو شش اور جمہوریت مجھے دونوں سے دلی لگاؤ رہا ہے۔ جمہوریت سے مراد مساوات، اجتماع کی آزادی، تاقید افکر و نظر اور حکمرانوں کا عوام کی جانب سے محاسبہ ہے۔ سو شش زم سے مراد دولت پر ریاست یا کار پوری یعنی کافیں بلکہ عوام کا قضہ ہو۔

س: آپ نے غیر معمولی طور پر طویل فالوں کا جسمانی لحاظ سے بھی سفر کیا ہے اور فکری اعتبار سے بھی، آپ بہار کے ایک گاؤں میں پیدا ہوئے بھرت کر کے پاکستان آئے، امریکہ کی پرنسپن یونیورسٹی میں تعلیم پائی اس کے بعد انقلاب پسند الجزا یسیر میں کام کیا اور اپس امریکہ آئے جگہ مختلف تحریک میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیا۔ آپ کا یہاں تعلیم و تدریس کے سلسلے میں کیرزخواب آپ پاکستان میں تبادل تعلیمی ادارہ قائم کرنے کے لئے کوشش ہیں اس طویل اور منتوں سفر کے ضمن میں آپ کے خیالات اور یادیں کیا ہیں؟

ج: میری پسندیدگیاں کیا تھیں؟ بنیادی طور پر دو تھیں۔ بچپن یا کائن کے دونوں کے میرے تمام دوستوں کی بھی پسندیدگیاں ہو سکتی تھیں میں ان کے بارے میں غور کرتا ہوں تو مجھے کوئی تاسف نہیں ہوتا۔ میری پسند ایسا کسی کا رپوریشن کا ایگزیکٹو بننے کی تھی تاکہ بڑی آرام دہ بورنگ، لاپچی، خاموش زندگی بس کر سکتا لیکن اس کے برکس میں نے جس طرح زندگی بس کی ہے وہ روحانی اور علمی اعتبار سے نہایت آسودہ۔ لیکن مادی لحاظ سے نہایت

غیر بانہ ہے، ملکت سے کاسا بلاتکا تک اور الجزار سے سان فرانسکو تک میرے بے شمار دوست ہیں۔ میرے لئے یہ بات اطمینان بخش ہے کہ میں نے جو کچھ کیا سوچ سمجھ کر کیا کسر نہیں اٹھا رکھی۔ یہ الگ بات ہے کہ میں ہر دفعہ کامیاب نہیں ہوا لیکن جہاں تبدیلی ضروری سمجھی وہاں تبدیلی کے لئے کوشش ضروری کی، میں نے کارل مارکس کی یہ بات ہمیشہ مخوطر رکھی کہ علم کی اصل غایت یہ ہے کہ چیزوں کو سمجھوتا کہ انہیں تبدیل کر سکو۔

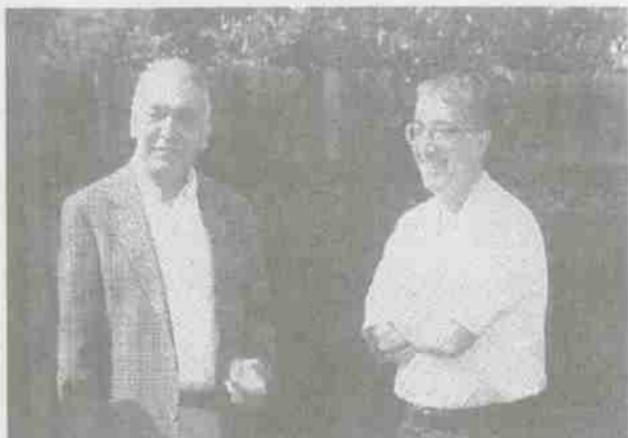
س: آپ اپنے طلباء کو کیا بتاتے ہیں؟

ج: میں انہیں کچھ نہیں بتاتا، میرا خیال ہے کہ میری زندگی اور میری تعلیم کے دو مقاصد ہیں۔  
ناقدانہ تفکر کرو اور خطرے مول لو۔

## حوالے

- 1 جگ پر دشیش چندر کی تالیف (Tagore and Gandhi) (لاہور 1945ء) مزید دیکھئے  
بی کے الہوالی کی (Tagore Gandhi Controver) (جنی دہلی پنج پبلی کیشنز 1998ء)
- 2 رابندر ناتھ (The Home and the World) اور ستیہ جیت رائے کی فلم اسی نام سے 1984ء
- 3 لیری کولنز اور ڈومینیک لا پیر (Freedom at Midnight) (نیویارک سائنس انڈسٹریز 1975ء) فلم گاندھی۔ رچرڈ ایشن برائیں 1982ء)
- 4 شنلے والپرست (Jinnah of Pakistan) (آکسفورڈ یونیورسٹی پرنس 1984ء)
- 5 (انج اوزر تھے بی بی 1996ء) Stories my country told me
- 6 دیکھئے ارون پی ایل ہانس From War to Water pact
- 7 دیکھئے نام پیٹلشن میکالے Selected Writing (شکا گو پرنس 1972ء)
- 8 پامیلا کو ایک نیا یونیورسٹی A New University for Pakistan
- 9 فراز فریضی (The Wretched of the Earth) (گروپرنس 1968ء)
- 10 فراز فریضی (A Dying Colonialism) (لندن 1980ء)
- 11 فراز فریضی (Black Skin, White Masks) (نیویارک 1968ء)
- 12 فراز فریضی (Towards the African Revolution) (نیویارک 1969ء)

- 
- 13 - نوم چوہنگا "The Responsibility of Intellectuals" نیویارک ریویو آف بکس فروری 1967
- 14 - اقبال ایڈیشنز "Revolutionary Warfare: How to tell when the Rebels Won".
- 15 - ایڈورڈ سعید "1967 The Arab Portrayed".
- 16 - اقبال احمد ایڈورڈ سعید کی کتاب کا دیباچہ "The Pen and the Sword".
- 17 - ایڈورڈ سعید "1979 The Question of Palestine".
- 18 - ایڈورڈ سعید "The Question of Palestine".
- 19 - ایڈورڈ سعید "The Mind of Winter".
- 20 - ایڈورڈ سعید "1983 Culture and Imperialism".
- 21 - ایڈورڈ سعید "1995 The Lucifer Principle".
- 22 - رنجیت گھنٹا "1997 A Subaltern Studies Reader".
- 23 - محمد عبدالجباری "1999 Arab Islamic Philosophy".
- 24 - نوم چوہنگا "The Washington Connection and the Third World Fascism".
- 25 - نوم چوہنگا "1999 Fateful Triangle".



اقبال احمد اور ذی یونس بریگزین پالٹر کولوریجہ امریکہ میں۔ اکتوبر 1998۔ (فونڈاریشن جامد)



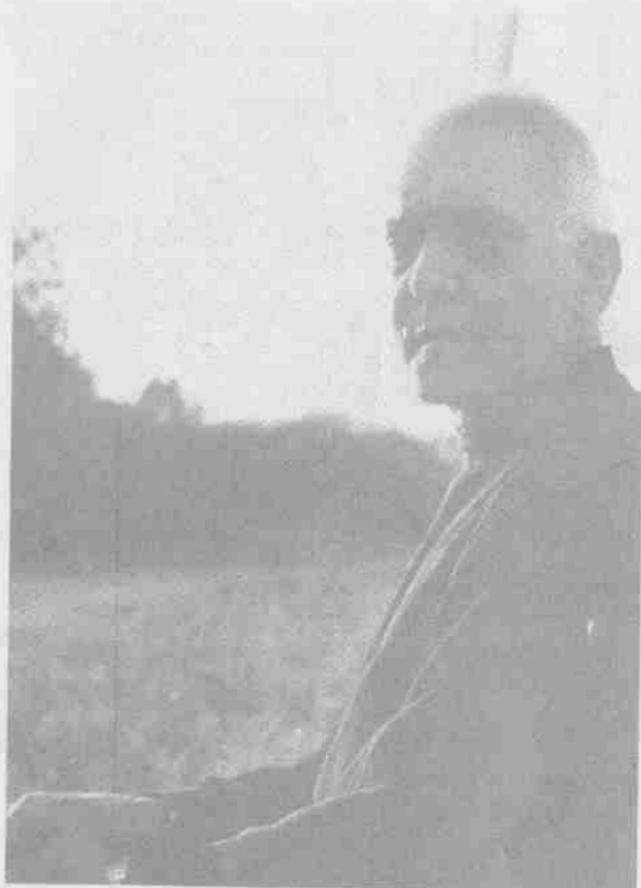
اقبال احمد بیوس برگ پنسلوینیا میں  
(فونڈاریشن جامد) 1972



اقبال احمد اندر اگاندھی کے ساتھ دہلی میں - 1979



اقبال احمد یا سر غرفات کے ساتھ



اقبال احمد ہنھاڑکانج میں

## باب دوم

### مسخ شدہ تاریخ

#### نیشنلزم کے خطرے

س: مارچ 1998ء میں بھارتیہ جنتا پارٹی (بی جی پی) ہندوستان میں اقتدار میں آئی، اس کی سیاست کیا ہے؟

ج: پہلی بات یہ ہے کہ وہ اقلیت کی مخالف ہے وہ ہندوستان کو جو ہزاروں برس سے کثیر التلافت، کثیر المذاہب اور کثیر الوجود رہا ہے ”ہندوتووا“ کی صورت میں واحد ہندو سوسائٹی بنانا چاہتی ہے۔ ہندوستان کے بارے میں اگر آپ یہی نقطہ نظر اپنالیں تو پھر کئی باتیں سامنے آئیں گی۔ وہ ہندوستان کی اس تاریخ سے جوان کے نقطہ نظر سے خصوصی طور پر ہندو نہیں ہے نفرت کرتے ہیں۔ ہندوستان کے تاریخ کا ایک بودھ دور ہے ہندوستان کی تاریخ کا کاسات سو برس کا مسلم دور ہے اور اس میں کم تر درجے میں ہندوستان کی تاریخ کا تو آبادیاتی دور بھی شامل ہے۔ اس اعتبار سے بی جے پی کی تحریک تاریخ دشمن تحریک ہے۔ بی جے پی نے دسمبر 1992ء میں سولہویں صدی کی بابری مسجد کو جو بتاہ کیا وہ اس کے تاریخ دشمن نقطہ نظر کا ظہار تھا (۱)۔ بی جے پی کی سیاست کا ایک دوسرا پہلو ہے۔ یہ اقلیتوں کی مخالفت کا پہلو ہے۔ ہندوستان میں سب سے بڑی اقلیت مسلمانوں کی ہے جو کل آبادی کا ۱۵ فیصد ہیں ان کے بعد سکھ عیسائی اور بودھ آتے ہیں۔ وہ تمام ڈرمجوس کر رہے ہیں کہ ہندوستان کو غیر ہندو عناصر سے پاک کرنے کی مہم میں بی جے پی انتہائی زیادتیوں کی مرتب ہو گی۔ بابری مسجد کے گرانے سے پہلے ہندوستان کی تاریخ میں فرقہ پرستی کی بے

مثال کیفیت کو ہوادی گئی مسجد کی شہادت کے بعد خون ریز فسادات اور مسلمانوں کے قتل کا سلسلہ شروع ہو گیا یعنی بسمی مغربی ہندوستان، بہار اور مشرقی ہندوستان میں فسادات کا بہت زور رہا اس سے خوف اور اقلیت دشمنی کا روایہ پیدا ہوا، لیکن خوش قسمتی سے اس درجے تک نہیں پہنچا اور نہ پہنچ پائے گا جس درجے پر یورپ میں یہودیوں کے خلاف فرطائی مہم کی صورت میں یا سابق یوگو سلاویہ میں مسلمانوں کے خلاف سربوں کی مہم کی شکل میں پہنچا۔

لبی جے پی کی سیاست کا تیراپہلو یہ ہے کہ اس نے ہندوستان کی مختلف تاریخ کے بارے میں سوچنا شروع کر دیا ہے۔ اس طرح کی سوچ رکھنے والے لوگ اقتدار میں ہوں تو وہ مختلف تاریخ بنانے کے درپے ہو جاتے ہیں اور پرانی تاریخ کو بتاہ کرنے لگتے ہیں۔ ہم نے صیہونی تحریک دیکھی ہے جس نے فلسطین کی مختلف تاریخ بنانے کی کوششوں کا آغاز کیا اور مغربی دنیا میں وہ اس میں کسی حد تک کامیاب بھی ہوئی۔ انیسویں صدی کی نسل پرستی کی تحریکیں مختلف تاریخ بنانے کی کوشش کرتی آئی ہیں۔ مثال کے طور پر اتنبول کے شہر کو مغرب کی تخلیق بتایا گیا حتیٰ کہ تاج محل کے بارے میں کہا گیا کہ یہ اطاallovi آٹھتوں نے تعمیر کیا۔ مقصد یہ ہے کہ تاریخ کو بتاہ کریں اور نئی تاریخ بنالیں۔

محملہ دوسرا باتوں کے مطلب یہ ہے کہ ہندوستان کی بحیثیت ملک کے فوجی طاقت میں اضافہ کیا جائے گا۔ ہندوستان جب سے نوآبادیاتی چنگل سے لکھا ہے اسے تشدد اور عدم تشدد کی مختلف سمتوں میں کھینچا جاتا رہا ہے، گاندھی اور بال گنگا دھر تک کی مثال ہمارے سامنے ہے۔ آج ہندوستان میں جو تحریک چل رہی ہے وہ ایک خاص مہم ہے۔ لیکن وہ آخری نہیں ہے آج کل ہندوستان میں قوم پرستی کے حاوی ان عناصر نے اقتدار حاصل کر رکھا ہے جو اس ملک کو فوجی طاقت بناتا چاہتے ہیں۔

س: بی بی سی کی دستاواری فلم ”کہانیاں جو میرے ملک نے مجھے سنائیں“ کے تعارف میں آپ نے بتایا ہے کہ کس طرح تاریخی سچائیوں اور غیر سچائیوں کو نیشنلزم نے باہم گذرم کر دیا ہے جب آپ اجتماعی محسوسات کو اختلاف کی اساس پر مرتب کرتے ہیں تو اس سے انتہا پسندی اور نفرتیں پیدا ہوتی ہیں۔ (2)

ج: ایسا ہوتا رہا ہے میں ایسی نیشنلٹ نظریوں کا ذکر کر رہا تھا جو بالعموم اس طرح کے رمحانات رکھتے ہیں ہماری کوئی استھنا کی حیثیت نہیں ہے فرق یہ ہے کہ اس کو وہ طرف سے کھینچا جا رہا

ہے۔ بی جے پی کے اتحادی بی جے پی سے زیادہ برے ہیں وہ اسے مزید انہاؤں کی طرف دھکیل رہے ہیں۔ دشاہندو پریش، شیوینا اور سب سے اہم راشریہ سیوک گنگہ جو بی جے پی کی سرپرست اور دراصل فسطائی تنظیم ہے یہ سب مل کر ہندوستان کی دوسری بڑی پارٹی کو اختلاف کے نظریے کی انہاؤں کی جانب دھکیل رہی ہیں۔ ہندو مسلمانوں سے مختلف ہیں۔ عیسائی ہندوؤں سے مختلف ہیں۔ سکھ تام سے مختلف ہیں۔ اس سے انہا پسندی پیدا ہو رہی ہے اس انہا پسندی سے ایک تاریخی مسجد کی تباہی یا فرقہ وارانہ فسادات کے ضمن میں مظالم جیسی زیادتیاں پیدا ہوتی ہیں۔ فرقہ وارانہ فسادات کا مختلف جگہوں پر پھوٹ پڑتا اسی ذیل میں آتا ہے۔ فوجی طاقت میں اضافہ کرنے کا رجحان ہی راجستان کے صحرائیں پوکھران کے مقام پر دوسرے ائمیٰ تحریرے کا سبب ہنا۔ اختلافات کا نظریہ فوجی طاقت بڑھاتے چلے جانے کا محرك ثابت ہوتا ہے، اور مقامی طور پر تشدید اور عالمی طبق پر جنگوں کا سبب بنتا ہے۔

س: آپ نے دستاویزی فلم میں کہا ہے کہ نیشنلزم پھیلی ہوئے اور مجتمع شخص کا نظریہ ہے، اگر تاریخ کی بنیاد پر اجتماعی شخص قائم کرنا مقصود ہے تو پھر آپ کو تاریخ منع کرنا پڑے گی۔

ج: نہ صرف اجتماعی شخص، کی تشكیل بلکہ ”اپے مخالف“ یادوسرے سے مختلف ہونے کی بنیاد پر تشكیل، ہم فلاں اور فلاں ہیں، اور دوسرے وہ نہیں ہیں، یعنی ہم اس لئے ایسے ہیں کیوں کہ ہم مغرب سے، مسلمانوں سے، ہندوؤں سے، یہودیوں سے، یا عیسائیوں سے مختلف ہیں۔ اس سے انہائی نوعیت کی منع صورتیں پیدا ہوتی ہیں اس کی بے شمار مثالیں موجود ہیں۔ مثال کے طور پر ہندوستان میں مسلم مغل حکومت کو جس طرح پیش کیا جاتا ہے کہ اصل میں وہ دیکی نہیں تھی۔ مورخ تو کہتے ہیں کہ مغل سلطنت کے جاگیر دار اور اشرافیہ مسلمان نہیں ہندو تھے۔ وہ یہ بھی کہتے ہیں کہ ہندوستان کے مسلمان سات سو سالہ مسلم دور حکمرانی میں ہندوؤں کے مقابلے میں غریب ہی رہے۔ ہندوؤں میں زیادہ تر جائیدادوں کے مالک تھے۔ مسلمانوں میں اکثریت ان اچھوتوں کی تھی جنہوں نے آزادی اور مساوات حاصل کرنے کی غرض سے اسلام قبول کر لیا۔ اسلام میں ذات پات بھی نہیں چنانچہ ہر روز حقائق کو منع کیا جا رہا ہے۔

لیکن یہ بھی مانتا پڑے گا کہ اکثر معروف ہندوستانی مؤرخین ان غلط مفروضوں کی نفی بھی

کر رہے ہیں۔ بالکل نئے یہودی مورخین کی طرح جنہیں نام نہاد اصلاح پسند کہا جاتا ہے اس ایجاد کردہ تاریخ کا جواب دے رہے ہیں اور کہہ رہے ہیں کہ صیہونیت، مشرق وسطیٰ پر نافذ کی گئی ہے، یہ اصلاح پسند مورخ سب کے سب یہودی ہیں، وہ نیشنلٹ نظریے کی بگڑی ہوئی شکل کو درست کرنے کے سلسلے میں قابل قدر کام کر رہے ہیں۔ (۳) یورپی فلطائیت کے سخت تشدد دور میں ایسا نہیں کیا گیا۔ یورپی فلطائیت کے خلاف اصلاح پسندانہ دلائل و برائیں فلطائیت کے مخالفین کی طرف سے پیش ہوئے اور وہ بھی جگ کے بعد کے زمانے میں، اس کے اندر سے پیدا نہیں ہوئے ہندوستان، پاکستان اور اسرائیل کے بارے میں دلچسپ بات یہ ہے کہ نیشنلزم کی مسخر شدہ صورت کو مورخین کی نئی نسل نے پہچانا اور تسلیم بھی کیا ہے اور اصلاح کے لئے تحریکات بھی پیش کی ہیں۔

س: ان تین معاشروں میں باہم سخت اختلاف ہے اور ان کے اندر بھی کئی اختلافات ہیں۔

ج: بڑی حد تک، ہندوستان اور پاکستان کی حد تک خصوصی طور پر صحیح ہے۔ اسرائیل کے بارے میں تو قطعی طور پر صحیح ہے۔ ایڈورڈ سعید اس سے بہت متاثر ہوئے ہیں اور میرا خیال ہے کہ اسرائیل کے تازہ دوروں کے بعد اسرائیلی اور فلسطین کے اختلاف کے بارے میں ان کی رائے میں قدرتے تبدیلی آتی ہے۔ (۴) انہوں نے اسرائیلی دانشوروں کی جانب سے اس حقیقت کا اعتراف کیا جانا محسوس کیا ہے کہ صیہونی نظریے نے تاریخ کے بارے میں اور اک اور تصورات کو سخ کیا ہے اور مستقبل اور ماضی کے بارے میں رویوں کو بھی لگاڑا ہے۔ ہم عام لوگوں کی طرح نارمل زندگی بس کرنا چاہتے ہیں تو پھر ہمیں غلطیوں کی اصلاح کرنا ہوگی۔ نظریہ سازوں کی نئی کھیپ نے جس طرح ہندوستان میں بی بے پی کے وطن پرستوں، اسرائیل میں دائیں بازو کے صیہونیوں اور پاکستان میں مسلم نیشنلٹوں نے اپنے عوام سے ان کی اصل تاریخ چھین کر انہیں گہرا نقصان پہنچایا ہے۔ ایک لحاظ سے یہ چوری، ڈکیتی اور جبر و تشدد ہے جسے برداشت نہیں کیا جانا چاہیے تھا لیکن یہ بھی یقین ہے کہ مسخر شدہ تاریخ کے ہر جگہ ناقد موجود ہیں بالآخر ان کا اثر ہو کر رہے گا۔

یہاں امریکہ میں بھی نوم چو مسکی کی آواز ذرائع ابلاغ اور طاقت کے اداروں نے برملا دبادی ہے۔ وہ ایک ممتاز دانشور ہیں ایڈورڈ سعید بھی انہی جیسے ہیں دونوں کو امریکی اخبارات میں نہیں چھاپا جاتا۔ وہ ان لوگوں میں سے بھی نہیں ہیں جو امریکی ٹیلیویژن پر

پنڈت بن کر آتے ہیں۔ اس کے باوجود وہ جہاں بھی تقریر کرتے ہیں انہیں سننے کے لئے نوجوانوں کے ہجوم کھینچے چلے آتے ہیں ان کی کتابیں شوق سے پڑھی جاتی ہیں وہ کسی جماعت کے رکن نہیں تاہم وہ مستقبل سے گنتگو کرتے ہیں۔

### بعض خبریں جو شائع ہونے کے قابل ہیں

س: پہلے آپ نیویارک ٹائمز کے لئے اکثر لکھتے تھے لیکن اب برسوں گزر گئے ہیں آپ کا کوئی مضمون نہیں چھپا اس کا کیا سبب ہے؟

ج: اسے تم طریقی ہی سمجھتے 1978ء سے 1980ء تک نیویارک ٹائمز مجھے اکثر چھاپتا رہا۔ یہ وہ زمانہ ہے جب اے ایم روزنگھال (داکیں بازو کے صیہونی) اس کے ایڈیٹر تھے۔ مجھے پر اور سعید پر پابندی اس وقت لگی جب اخبار کی ادارت جوزف میل ولیڈ کے پاس آئی وہ آزاد خیال صیہونی تھے میرے خیال میں ایڈیٹر کا تباول اس کا محرك ہوا ہوگا۔ روزنگھال داکیں بازو کے صیہونی تھے اس لئے انہوں نے غالباً سوچا ہوگا کہ اگر وہ مجھے اور سعید کو چھاپیں گے تو ان پر تعصب کا لارام نہیں لگایا جائے گا۔

ایک دوسری وجہ بلکہ میرے خیال میں بڑی وجہ یہ تھی کہ اس ملک (امریکہ) کے ماحول میں داکیں جانب بہت گہرا جھکا آگیا۔ یہ تبدیلی اس غیر معمولی صورت حال کا اظہار کرتی ہے کہ ڈیموکریک پارٹی کا دوبارہ منتخب ہونے والا صدر، نیوڈیل کے ثمرات کو موثر طور پر ختم کر سکتا ہے اور اپنی تمام تر خامیوں، کذب بیانوں اور وقار کے روپوں کے باوجود لائق تعریف سمجھا جاتا ہے۔ قبل ذکر بات یہ ہے کہ روشن خیال ڈیموکریک انتظامیہ بشویں ذرائع ابلاغ زیادہ تر کلنش کے حق میں رہے ہیں۔ اس اعتراف کے دو دن بعد کہ اس نے دروغ گوئی کی تھی اور اول آفس میں ایک ایکس سالہ خاتون سے جنسی تعلقات قائم کرنے کے بارے میں جھوٹ بولا تھا، اس نے افغانستان اور سوڈان پر فوجی حملہ کیا اور وہ اس طرح کہ اس کا کوئی جواز بھی پیش نہیں کیا۔ وہ کسی جائز وجہ کے بغیر یہ طرفہ کاروائی میں مصروف تھا۔ اور نیویارک ٹائمز سمیت تمام اخبارات یہ کہہ رہے تھے کہ وہ امریکہ کے کمانڈر انجیف کی حیثیت سے اپنا فرض ادا کر رہا ہے۔ (6) اس ماحول میں اختلاف رائے کو برداشت نہ کرنے کا رجحان پیدا ہو گیا، ویت نام کی جنگ اور شہری حقوق کی تحریک کے دوران اختلاف رائے کی جو حدود پاماں ہوئیں۔ اور توڑی گئیں وہ پھر سے استوار ہونے لگیں ان

دیواروں کو توڑنے سے بھی ہم معاشرے میں نمایاں ہوئے تھے۔ اب یہ حدود پھر سے قائم ہو گئی ہیں اور ہم ان حدود کی دوسری طرف ہیں یہ روز تھال اور لیلی ویلڈ سے زیادہ اہم مسئلہ ہے۔

امریکہ میں فکر و انش جمیع طور پر، اور سو شل انش خصوصی طور پر جملے کی زد میں ہے۔ سائنس و ادب جو چاہے کر رہے ہیں لیکن عمرانی و انسور معنوب ہیں۔ پیشتر کئی انتقلابی نوعیت کا مowa شائع نہیں کر رہے ہیں۔ ذراائع ابلاغ غیر معمولی طور پر لا طینی گفتگو سے بھرے ہوئے ہیں۔ لوگ ٹیلویژن اور ریڈیو کے گرد پیٹھ کر بُر تجھروں کی طرح اسلام، چین، جاپان، ہندوستان اور عربیوں کے بارے میں باتیں کرتے ہیں ان میں سے کوئی ایک بھی جنمیں میں جانتا ہوں ان جگہوں اور ملکوں کی زبان نہیں جانتا جن کے بارے میں وہ لاف زنی کرتے ہیں۔ وہ ہماری تاریخ کے پانچ اہم واقعات بیان نہیں کر سکتے اور نہ کسی تحریک کی اساس کے بارے میں کچھ بتا سکتے ہیں۔ ہم ایک ایسے وقت باتیں کر رہے ہیں جب اسامہ بن لادن کو خبروں میں مرکزی حیثیت حاصل ہے اور امریکہ میں سب سے اہم موضوع بحث یا موضوعِ خن بن ہوا ہے۔ آج تک کسی نے اس بات کا جائزہ نہیں لیا کہ اسامہ پیدا کرنے کیا ہے۔ اس قسم کے اشارے بھی ہیں کہ اسامہ بن لادن سی آئی اے سے مل کر کام کرتا رہا ہے۔ اسے تشدد کا اولین تجربہ اس وقت ہوا، جب اسے سودویت یونین کے خلاف لڑنے کے لئے افغانستان لایا گیا۔ اس طرح کے بھی اشارے ہیں کہ سی آئی اے نے ہی اسے جہاد پر آمادہ اور جہاد میں شریک کیا۔ امریکہ اور سعودی عرب اس کی مالی امداد کرتے رہے۔ صرف یہ کافی نہیں ہے۔ کسی نے یہ نہیں بتایا کہ اسامہ بن لادن کے ملک، سعودی عرب کو مغربی کارپوریشنوں اور مغربی طاقتov نے کس طرح لوٹا۔ کسی نے یہ بھی نشان دہی نہیں کہ اسامہ بن لادن جب وہاں تھا تو انہوں نے سعودی عرب میں کیا دیکھا ہے۔ سعودی شہزادوں کے ایک ہی خاندان کی اس ریاست نے تیل کے وسائل (جو عرب عوام کے ہیں) مغرب اور سرمایہ کا فرموں کے حوالے کر دیئے ہیں۔ اسامہ نے اپنے ملک کو لٹھا ہوا دیکھا اس اسارے عرصے میں اس کے لئے صرف ایک تسلی اور تقاضی تھی کہ اس کے ملک پر کسی کا قبضہ نہیں تھا اس کے ملک میں امریکی، فرانسیسی یا برطانوی فوجیں نہیں تھیں لیکن 1990ء کے اوائل میں اس نے دیکھا کہ یہ چھوٹی سی خوشی بھی اس سے چھین لی گئی

ہے۔ سی آئی اے نے اس سے تعلق قائم کیا، امریکیوں نے اسے مسلح کیا اس کی ٹریننگ کی اور آخر کار احساس دلا دیا کہ جب کوئی غیر ملکی تمہاری سرز میں میں آتا ہے تو تم متشدہ ہو جاتے ہو اور تم لڑتے ہو۔ افغانستان میں جہاد کی بھی بنیاد تھی۔ آج جہاد میں الاقوامی مسلح جدوجہد کی ایک صورت ہے جو گذشتہ پانچ صد یوں میں کہیں بھی نہیں تھی۔ یہ ان پان اسلام ازم امریکیوں کی کوششوں سے وجود میں آیا ہے۔ (۷)

### قبائل کو پرچم پکڑا دیئے گئے

س: آپ کے جواب میں ایسی بہت سی باتیں ہیں جو مختلف موضوعات کی طرف راغب کرتی ہیں۔ میں صرف ایک مسئلہ لیتا ہوں اور اخبار ”انڈی پینڈنٹ“ میں رابرٹ فسک کی اس تحریر کا ذکر کرتا ہوں جس میں انہوں نے کہا ہے کہ ”ایک ایسی سرز میں میں جو اسلام کا گھر ہے، اور جہاں کہہ اور مدینہ میں اس کے مقدس ترین معبد ہیں امریکیوں کی مسلسل فوجی اور سیاسی موجودگی ہزاروں سعودیوں کا غصہ بڑھانے کا موجب ہے۔ یہ محض اتفاق نہیں تھا کہ کینیا اور تزاں یہ کے امریکی سفارت خانوں میں جو بم پھٹے۔ ۱990ء میں کویت پر عراق کے حملے کے بعد سعودی عرب میں امریکی فوج کی آمدی کی تاریخ کے عین آٹھ برس بعد پھٹے۔ امریکی فوج کو سعودی عرب کے پیار شاہ فہد نے یہ کہہ کر بلایا تھا کہ جیسے ہی عراق کی جاریت کا خطہ ختم ہوا امریکی اپنی فوجیں نکال لے جائیں گے۔ امریکیوں نے اپنے وعدے کا پاس نہیں کیا اور آج ہزاروں امریکی فوجی سعودی عرب میں ڈیرے ڈالے چڑے ہیں۔ سعودی عرب کی دفاع اور داخلہ کے وزارتوں میں ان کا اہم عمل موجود ہے بالکل اسی طرح جیسے ایران میں شاہ کی معزولی سے پہلے تھا۔ وہ 1970ء کے عشرے میں ایران اور شاہ کا مقابل 1990ء کے عشرے میں سعودی عرب سے کر رہے ہیں۔ ایران کو امریکہ کا لائق اعتماد اتنا ہدی اور قلعہ تصور کیا جاتا تھا۔ کیا یہ کوئی قابل قبول موازنہ ہے؟

ج: بالکل ہے 1980ء کے عشرے کے شروع میں سی آئی اے کے ایک سینٹر افسر نے جو ریٹائرڈ ہو گئے تھے یا ریٹائرڈ ہونے والے تھے۔ ”آرمی فورسز جریل“ میں ایک نہایت دلچسپ مضمون لکھا، اس کا عنوان تھا۔ ”Saudi عرب کو امریکی خطرہ“ اس طویل مضمون کا دلچسپ پہلو یہ تھا کہ اسے سی آئی اے کے ایک تجوید کار افسر نے عبد القاسم منصور کے نام سے لکھا۔ اس نے اپنی شاخت چھپانے کے لئے عرب نام اختیار کیا۔ اس کی بنیادی ولیل یہ تھی کہ

امریکی حکومت اور کارپوریشن لائچ میں آکر جو پالیس اختریاً کر رہی ہیں وہ سعودی عرب کو دوسرا ایران بنادیں گی، یعنی امریکہ پر، مکمل انحصار کرنے والا اور انقلاب کے خطرے سے ہمہ وقت دوچار ملک۔ اسامہ بن لادن آنے والے واقعات کی ایک علامت ہے۔ امریکہ کے لئے سعودی عرب میں رہنے کا کچھ لائچ اور احتصال کے سوا جوانہ نہیں۔ یہ ہم جانتے ہیں کہ سعودی عرب کو کسی طرف سے حملے کا کوئی خطرہ نہیں۔ صدام حسین کی طرف سے جاریت کا امکان ہو سکتا تھا لیکن وہ ہار گیا ہے۔

مزید برا آس امریکیوں نے 1991ء سے عملہ ثابت کیا تھا کہ مشرق وسطیٰ میں اپنے کسی اتحادی پر حملے کے خلاف صفائح بندی کرنے کی پوری صلاحیت رکھتے ہیں۔ اس کے بعد سعودی عرب میں امریکی فوج اور ائمیلی جیسی کی موجودگی کا کیا جواز ہے؟ ہرو زارت میں امریکی مشیر گھے ہوئے ہیں اس سے وہاں سخت بے اطمینانی پیدا ہو رہی ہے۔ اس کا جواب ہے صرف دولت۔ مختلف ذریعوں سے سعودی تیل پر امریکی مفادات کا کنشروں ہے۔ وہی اس کی فروخت کے ذمہ دار ہیں۔ سعودی دولت امریکہ اور یورپ میں لگائی گئی ہے۔ 1980ء کی دہائی کے شروع میں سعودی اسلام کی خریداری میں آئے اور 100 ملین ڈالر کے اسلام خرید لئے۔ سعودی عوام لازماً بے اطمینانی کا شکار ہوں گے۔ فسک نے بالکل صحیح لکھا ہے۔

میں کچھ اور اضافہ کرنا چاہتا ہوں۔ سعودی بے اطمینانی کو صرف سعودی نہیں سمجھنا چاہیے۔ ایران کے بر عکس سعودی عرب ایک عرب ملک ہے اور عرب دنیا کا حصہ ہے اس لئے اس میں جو بے اطمینانی پیدا ہوگی وہ اس کے ارد گرد کے ملکوں میں بھی پیدا ہوگی، عرب اس وقت سخت دل برداشتہ، مایوس، مارکھائے ہوئے اور بے وقاری کا شکار ہیں۔ وہ ہمارے اسلامی مقدس مقامات کے نگہبان ہیں لیکن وہ ان کی حفاظت نہیں کر سکتے۔ وہ واحد لوگ ہیں جنہوں نے اقوام متحدہ کے قیام سے لے کر اب تک حملہ آوروں کے ہاتھوں اپنے علاقے گوائے ہیں اور انہیں واپس نہیں لے سکے۔ شام ایک مقبوضہ علاقہ ہے، لبنان پر جزوی قبضہ ہے، فلسطین پر مکمل قبضہ ہے، اور اس میں عوام مسلسل زمینیں کھود رہے ہیں اس صورتحال میں وہ امریکہ سے معاهدے کر رہے ہیں کہ وہ ان کے مفادات کی نگہبانی کرے گا لیکن ان معاهدوں پر عمل نہیں ہو رہا۔ معاهدے ہوتے ہیں لیکن دن رات ان کی خلاف

ورزی ہوتی رہی ہے۔ جیسا اسلو کے معابدے کی ہوئی۔ امریکہ نے شکایات دور کرنے کا وعدہ کیا لیکن پورا نہیں کیا۔ عربوں کے پاس اب دو ہی راستے ہیں جیسا کہ ان کے فوجوں دیکھتے ہیں کہ اولادہ سرگرم عمل ہوں۔ لڑیں اور مرجائیں اور اپانی گم شدہ وقار بحال کر لیں۔ حکومی ہوئی آزادیاں اور حکومی ہوئی زمینیں و اپس حاصل کر لیں یا پھر غلام بن جائیں۔

آپ عربوں کے اجتماعی نقطہ نظر سے صورتحال کا جائزہ لیں تو 200 ملین عوام کی بے دست و پائی کا منظر سامنے آ جاتا ہے۔ ان کے پاس تیل کی دولت ہے، لیکن یہ دولت انہیں نہیں پہنچ رہی ان کے تیل کے کنوں کو عوام سے الگ کر دیا گیا ہے۔ قبائل کو جھنڈے دیے گئے ہیں کویت، ابوظہبی، سعودی عرب اسی زمرے میں آتے ہیں۔ سعودی قبیلے کو ایک ریاست اس لئے دی گئی ہے کہ تیل کو عوام سے الگ رکھے۔ ان مسائل پر ذرا رکھ ابلاغ کو نظر کرنی چاہیے وہ اس تجزیے سے اتفاق نہ کریں لیکن کٹکش کی تاریخ پر تو نظر کریں۔ دہشت گردی تاریخ کے بغیر نہیں۔ تمام معاشرتی احوال کی تاریخ میں ہی جڑیں ہیں۔ خطرے کی تاریخی جڑوں پر کوئی نظر نہیں کرتا۔

س: میں حیران ہوں کہ آپ تمام عربوں کو ایک جگہ کیسے اکٹھا کر سکتے ہیں۔ عربوں کے مختلف رنگ ڈھنگ اور کچھریں۔

ج: عربوں میں چند چیزیں مشترک ہیں ایک توزبان ہے۔ آپ جانتے ہیں کہ زبان ایک مضبوط کڑی یا واسطہ ہے، دوسرے تاریخ ہے، ان کی تاریخ مدوں سے ایک ہے، تیسرا سب سے اہم عنصر ان کا شخص ہے، ان کی شاخت مشترک ہے۔ ظاہر ہے کہ سعودی خاندان اور کویتی شیوخ اپنے غریب عرب عوام سے کوئی تعلق اور رشتہ محسوس نہیں کرتے لیکن عرب مجموعی طور پر شاخت کا احساس رکھتے ہیں۔ میں شاخت کے حوالے سے بات کر رہا ہوں۔ شاخت کے مسئلے پر غور کریں تو امریکہ ایک متنوع ملک ہے وہاں کالے لوگ ہیں، میکسکن ہیں گورے ہیں، باہر سے نئے آنے والے لوگ ہیں، وہ تمام ایک مختصر سے عرصے میں امریکی شاخت حاصل کر لیتے ہیں۔ امریکہ جب کسی جگہ حملہ کرتا ہے تو وہ اپنا رشتہ اپنے صدر (اچھے یا بدھے) سے جوڑتے ہیں، عرب پر حملہ ہو تو وہ کم سے کم اپنی شاخت کرتے ہیں۔ کم سے کم حملے کا ہدف بننے یا شکار ہونے کی شاخت کرتے ہیں اس لمحے جو چیز نہیں بیجا کر رہی ہے وہ مشترک نقصان اور مشترک کا احساس بے دست پائی ہے۔

## جنوپی ایشیاء میں ایٹھی سیاست

س: آئے ہم جنوپی ایشیاء کے واقعات کی طرف دھیان دیں۔ ہندوستان کو وسط میں 1998ء میں زیر میں ایٹھی دھماکے کرنے کا فیصلہ کیوں کرنا پر؟

ج: مختلف وجود کی بناء پر۔ دیکھا جائے تو یہ فیصلہ کرنے میں کوئی دانا کی دکھائی نہیں دیتی۔ داش دیانت سے دیکھیں تو ہندوستان کے دوسرا مرتبہ ایٹھی ہتھیاروں کا تجربہ کرنے اور اسی طرح پاکستان کا اس کی پیروی میں دھماکے کرنے میں کوئی حکمت دکھائی نہیں دیتی۔ اس لئے ہندوستان کے فیصلے کی ایک ہی وجہ معلوم ہوتی ہے، وہ ہے اس کے ہندو نیشنلزم کی مخصوص برادر، جس کی نمائندگی بی جے پی کرتی ہے۔ بی جے پی کے لئے ”طاقوتو“ کا تصور، فوجی طاقت ہے۔ اس کے خیال میں طاقت کے بل پر طاقت کے مظاہرے کے ذریعے ہی اثر قائم کیا جاسکتا ہے۔ میں یقین کے ساتھ نہیں کہہ سکتا کہ پاکستان نے ان کے ایٹھی دھماکے کرنے کے فیصلے کے ضمن میں کوئی کردار ادا کیا ہے۔ میرے خیال میں وہ دوسرے ایٹھی طاقتوں کے ہم پلہ بننے کی خاطر ایٹھی دھماکے کر رہے تھے۔ انہیں توقع تھی کہ اس طرح وہ نیوکلیئر کلب کے ممبر بن جائیں گے۔ مجھے یا کسی کو بھی اس ممبر شپ کی افادیت کا کوئی علم نہیں۔ اگر کسی پر یہ واضح ہے تو اس نے وضاحت نہیں کی۔

میرے خیال میں وہ قوم کا طاقتو ہونا فوجی طاقت سے لازم سمجھتے ہیں، ورنہ اس میں کوئی دانا کی نہیں۔ 1962ء کی ہندو چینی جنگ کے بعد ہندوستان تقریباً تیس برس تک چین سے تعلقات بہتر بنانے میں ناکام رہا، لیکن اب یہ تعلقات تیزی سے بہتر ہونے لگے ہیں۔ ہندوستان اور چین کے بھائے سوچنے لگے ہیں کہ کیا ایشیا کے ان دو بڑے دیوبھی ملکوں میں قریبی اور ہندوستان تعلقات سے تیسری دنیا کے عوام کو فائدہ پہنچے گا؟ گزشتہ برس چین کے صدر اور وزیرِ اعظم نے ہندوستان اور پاکستان کا دورہ کیا۔ پاکستان میں انہوں نے پاکستانی قیادت پر زور دیا کہ وہ ہندوستان کے ساتھ امن قائم کریں چاہے اس کے لئے انہیں کشمیر پر مصلحت کرنی پڑے۔ گزشتہ دس برسوں میں ہندوستان کی خارجہ پالیسی کی یہ واحد بڑی کامیابی تھی، بی جے پی کی قیادت نے ایک ہی دن میں یہ کامیابی تباہ کر دی اور چین کو ایک بار پھر مخالف بنالیا۔ پوکھران میں ایٹھی دھماکے کرنے سے پہلے چین کے خلاف زبانی کلامی بڑی مہم چلائی گئی۔ ہندوستان چین کے ساتھ اسلحے کی دوڑ میں شامل نہیں ہو سکتا۔ یہ

ہندوستان کے لئے تباہ کن ہوگا۔ جس طرح پاکستان ہندوستان کے ساتھ اسلحے کی دوڑ شروع کرنے کا متحمل نہیں ہو سکتا۔

دوسرے ہندوستان اقتصادی لحاظ سے حیران کن ملک ہے۔ نواز بادیاتی نظام کے خاتمے اور چالیس برسوں تک اس کی معیشت کی ترقی کی رفتار 3.5 سے 4 فیصد تک رہی ہے۔ اس حقیقت کے باوجود کہ ہندوستان کے پاس بے پناہ وسائل ہیں انسانی بھی اور مادی شکل میں بھی۔ لیکن اس کی پیداواری شرح بے حد کم رہی ہے۔ سو شصت سانس دان یہ کرتے ہیں کہ جب وہ کوئی حقیقی سبب معلوم نہیں کر سکتے، تو ایک محاورہ تخلیق کر لیتے ہیں، چنانچہ انہوں نے اسے ”ہندو شرح پیداوار“ کہنا شروع کر دیا۔ گویا اس میں کچھ کا بھی دخل ہے۔ گذشتہ سات برس میں ہندوستان ”ہندو شرح پیداوار“ کے حصاء سے نکل آیا ہے اس کی شرح نمود اور ترقی میں اضافہ ہونے لگا۔ 1997ء میں ہندوستان کی شرح نمود 7.6 فیصد تھی۔ 1998ء میں 7 فیصد رہی لیکن ایسی دھماکے کے بعد یہ شرح کم ہو کر 4 فیصد رہ گئی۔ انہوں نے خود اپنا نقصان کیوں کیا؟ ہندوستان کو اس وقت اصل ضرورت غریبوں کا پیٹھ بھرنے کی ہے۔ 400 ملین افراد خط غربتی سے یخچے زندگی بسر کر رہے ہیں۔ صحت مندانہ انہوں کی طرح زندہ رہنے کے لئے جتنے غذائی حرارے ضروری ہیں وہ انہیں میرنہیں۔ کیا وجہ ہے کہ اقتصادی ترقی کا جو عمل شروع کیا گیا تھا اسے ممکون کرنا شروع کر دیا گیا ہے۔ ہندوستان علاقائی طاقت بننے کا خواہ شہنشد ہے۔ حالانکہ علاقائی طاقت بننے کا بنیادی اصول یہ ہے کہ اس کے ہمسایوں سے بہتر تعلقات ہوں، اندر کمار گجرال کی حکومت بولگہ دیش، سری لنکا اور نیپال سے تعلقات بہتر بنانے میں کامیاب رہی تھی۔ ایم بیم کا دھماکہ کرنے سے علاقے میں ایک بار پھر کشیدگی بڑھ گئی ہے اور چھوٹے ہمسائے ڈرگے ہیں۔ جنوبی ایشیا میں ایسی جنگ ہوئی تو اس میں ہندوستان اور پاکستان کے لوگ ہی نہیں مریں گے۔ جنوبی ایشیاء ایک جغرافیائی اور ماحولیاتی اکائی ہے یہاں بم ہر ایک کو متاثر کرے گا، کیونکہ ہوا ہر زخم میں چلتی ہے اور فاصلے طے کرتی ہے اور یہاں تو فاصلے بہت کم ہیں۔

س: انگریزی روزنامہ ”ہندو“ کا کالم نگار پریم شنگر جہا ہندوستان کے اقدام (بم دھماکے) کا الزام پاکستان کے سر درہ تا ہے۔ مئی 1998ء میں اس نے لکھا کہ ہندوستان نے ایم بیم کا تجربہ اس لئے کیا کہ پاکستان نے ماہ اپریل میں درمیانے فاصلے تک مار کرنے والے

میرزا میل غوری کا تجربہ کر کے برصغیر میں طاقت کا توازن بگاڑ دیا تھا۔ اس موقع پر پاکستانی ترجمانوں نے کہا کہ غوری کی کامیابی سے، ہندوستان کا کوئی شہر بھی پاکستان کے حملے سے محفوظ نہیں رہا۔ میرزا میل کا نام افغان حملہ اور شہاب الدین غوری کے نام پر رکھا گیا، جس نے 1911ء میں شمالی ہندوستان میں پہلی مسلم سلطنت کی داغ میل ڈالی تھی۔ چند روز بعد پاکستان نے اعلان کیا کہ وہ جلد طویل فاصلے تک مار کرنے والے میرزا میل غزنوی کا تجربہ کرے گا اسے محمود غزنوی کے نام سے منسوب کیا جانا تھا، جس نے دسویں صدی کے آخر میں مغربی ہندوستان پر حملہ کیا تھا۔ میرزا میل کا نام رکھنے کے ضمن میں جن جارحانہ عزم کا اظہار کیا گیا اور بھارتی شہروں کو نشانہ بنانے کی صلاحیت حاصل کرنے کا جو چرچا کیا گیا اس نے ہندوستان کے طول و عرض میں کپکی دوڑادی اس طرح جما کے مطابق ہندوستان کو رو عمل ظاہر کرنے پر اکسایا (۹)۔ اس تجربے کے بارے میں آپ کی کیا رائے ہے؟

ج: سب سے پہلے بحیثیت پاکستانی میں کہوں گا کہ غوری کا تجربہ کرنا غلط تھا۔ اس کی کوئی ضرورت نہیں تھی۔ میرزا میل کا پہلا نام حق تھا جسے بدلتے غوری رکھنا ہر لحاظ سے غلط اور اشتعال انگیز تھا۔ میرزا میل کا نام غوری رکھنا حکومت پاکستان اور اس کے افسروں کی زبان سے ناکھنی کا ثبوت تھا۔ لیکن غوری سے پہلے ہندوستان نے پاکستان کی سرحد پر ”پرتوی میرزا میل“ نصب کر دیا تھا۔ ہندوستانی لیڈروں نے بھی ویسے ہی اشتعال انگیز بیانات دیے تھے جو پریم شکر جہانے پاکستانی لیڈروں سے منسوب کئے ہیں میں ان کی مذمت کرتا ہوں۔ دونوں طرف سے اس نوع کے بیانات دینے کا کوئی جواز نہیں تھا۔

ہندی میں پرتوی کے معنی زمین ہے۔ پاکستانی حکمران یہ نہیں جانتے تھے انہوں نے خیال کیا کہ یہ نام پرتوی راج چوہان کے نام پر رکھا گیا ہے جو بارہویں صدی میں ہندوراچوت حاکم تھا اور اس نے شہاب الدین غوری کو کمی بارشکت دی تھی آخر میں اس نے غوری سے ٹکست کھائی۔ بہر حال پاکستان نے اپنے میرزا میل کا نام غوری رکھ لیا۔ اسے واضح ہو جاتا ہے کہ ہم تاریخ کو سخ کر رہے ہیں، اور قرون وسطیٰ کے مزاج کو سامنے رکھے ہوئے ہیں۔ پرتوی راج چوہان اس لئے شہاب الدین غوری سے نہیں لڑ رہا تھا کہ وہ ہندو تھا اور شہاب الدین غوری بھی پرتوی سے اس لئے نہیں لڑ رہا تھا کہ وہ مسلمان تھا۔ یہ ایک صورت میں ازمنہ وسطیٰ کے حکمران تھے۔ فاتح اور حملہ آور تھے دوسری صورت میں

بادشاہ تھے جو میں اور علاقوں کے لئے جنگ آزمار ہے تھے۔ پر یہم شنکر جھایہ جاتے ہیں کہ شہاب الدین غوری نے راستے میں آنے والے نصف درجن مسلمان حکمرانوں کو مغلست دینے کے بعد پرتوہی راج چوہاں سے جنگ کی تھی، لیکن ہو کیا رہا ہے ہم پہلے کیا بات کر رہے تھے اور اب ہمیں کیا مسئلہ درپیش ہے۔ مُسْخَ شدہ تاریخوں نے ایک نئی طرح کی ازمنہ و سلطی کی تاریخ تخلیق کی ہے۔ ”ہندو تاریخ“، اور ”مسلم تاریخ“، فکر و نظر کے اس مُسْخَ شدہ انداز اور طریقے نے ایک طرف پرتوہی اور دوسری طرف غوری کے سلسلے میں غلط فہمیاں پیدا کی ہیں۔

یاد کریں تو میراں دوڑ، اس وقت نہیں شروع ہوئی جب پاکستان نے غوری کا تجربہ کیا۔ ہندوستان کا میراں سُمُّ ”پرتوہی“ پہلے سے ہر جگہ موجود تھا اور ہندوستان کے زیادہ ترقی یافتہ میراںیل ”آگئی“ کا ”غوری“ سے پہلے تجربہ کیا جا پا تھا۔ اس لئے پر یہم شنکر جھا کا جو آزاد صحافی ہیں، نیشنل خطوط پر سوچنا اور عمل کرنا مفید نہیں میرا خیال ہے کہ ہمیں یہ باور کر لینا چاہیے کہ پاکستانی اور ہندوستانی حکمران ازمنہ و سلطی کی فوجی مہمات کے اثر میں آگئے ہیں۔ وہ کلشن اور برش سے زیادہ ماڈرن نہیں جو اقتدار کو فوجی طاقت کے حوالے سے ہی دیکھتے ہیں۔ ہم جدید دور میں رہ رہے ہیں لیکن ہم پر ازمنہ و سلطی کی فکر کی چھاپ لگی ہوئی ہے۔

س: وزیر اعظم نواز شریف نے منی کے دھاکوں کے بعد کہا کہ پاکستان کے لئے اس کے سوا کوئی دوسرے راستہ نہیں تھا۔ ان کے پاس تو کھیل کامیدان بھی نہیں تھا۔ آپ کا کیا خیال ہے کہ پاکستان کے پاس کوئی راستہ تھا؟

ج: یقیناً تھا۔ ہمارے پاس جو شہادت ہے اس کی بناء پر واضح طور پر دکھائی دیتا ہے کہ اپنے اسلحوں کا تجربہ کر لینے کے بعد ہندوستان کے لیڈر سخت مضطرب تھے کہ اگر پاکستان نے تجربہ نہ کیا تو وہ (ہندوستان کے لیڈر) دنیا بھر میں بہت بُرے سمجھے جائیں گے۔ انہوں نے اپنے مزاںیلوں کا تجربہ کر لینے کے بعد اشتغال انگلیز بیان دینے شروع کر دیئے، جس کے لئے پر یہم شنکر جھانے پاکستانی حکومت کو مورو دا لرام پھرایا ہے اور کہا ہے کہ غوری میراںیل کا تجربہ کرنے کے بعد پاکستان نے اشتغال انگلیزی شروع کر دی۔ ہندوستان کے وزیر خارجہ نے کہا کہ پاکستان کو جنوبی ایشیاء میں اپنی پوزیشن کا از سر تو جائزہ لینا چاہیے،

کیونکہ فوجی توازن بدل گیا ہے۔ ایل کے ایڈوانی نے جو ہندوستان کے وزیر داخلہ ہیں، کہا کہ فوجی توازن بدل گیا ہے اور ہندوستان، پاکستان کے اندر جا کر کشمیر کے ان حصوں پر قبضہ کرے گا جو اس وقت پاکستان کے پاس ہیں۔ وزیر اعظم اٹل بھاری واجپائی نے کہا کہ فوجی توازن برقرار نہیں رہا پاکستانیوں کو یہ بات سمجھ لئی چاہیے۔ اس طرح کے اشتغال انگریز بیانات دیئے جانے لگے اور کشمیر میں سرحد پر چھڑپیں بھی ہونے لگیں۔

بہر حال اس قسم کی اشتغال انگریزی کا جواب دینا، ذمہ دار قیادت کو زیر نہیں دیتا میں بھی پریم شنکر جها کی طرح غلطی کروں گا اگر کہوں کہ پاکستان کے پاس اپنے بموں کے دھماکے کرنے کے سوا کوئی راستہ نہیں تھا، اس کے لئے زمین ہموار کرنے کی کیا صورت ہو؟ میرے خیال میں ہمیں ایسی اسلحہ کا تجربہ کرنے کی ضرورت نہیں۔ آج بھی میری یہی رائے ہے محض اس لئے کہ ہندوستان نے ایسا کیا اور ہندوستان کے لیڈروں نے اشتغال انگریز بیانات دیئے ہیں ہمیں مشتعل نہیں ہونا چاہیے۔ میں ایسی ہتھیاروں پر یقین نہیں رکھتا۔ ہندوستان کے پاس ایسی اسلحہ ہے تو اس کا یہ مطلب نہیں کہ پاکستان کے پاس بھی ہونا چاہیے، ہمیں ایسی اسلحہ کے سلسلے میں ہندوستان کے ساتھ مقابلنہیں کرنا چاہیے۔

س: پاکستانی ایسی دھماکوں کے بعد کے حالات اور واقعات کے بارے میں جان برزر نے نیویارک نائیگر میں لکھا۔ ”وزیر اعظم نواز شریف نے چند گھنٹوں کے اندر اعلان کیا کہ ان کا ملک ایسی طاقت بن گیا ہے اور یوں اپنے ایک پیش رو کے خفیہ منصوبے کو عملی جامہ پہنادیا، جس کا تمیں برس قبل یہ کہہ کر اعلان کیا گیا تھا کہ پاکستان ایک اسلامی بُم بنائے گا۔ (10) وہ کس پیش رو کا ذکر کر رہے تھے؟

ج: وہ ذوالفقار علی بھٹو کے بارے میں بات کر رہے تھے جنہوں نے کبھی اسلامی بُم کا ذکر نہیں کیا۔ یہ کہنا غلط بیانی ہے۔ یہ غلط بیانی جو ہمیں برس پہلے شروع ہوئی اور آج بھی پھیلائی جا رہی ہے، ذوالفقار علی بھٹو نے کئی غلطیاں کیں اور کئی زیادتیاں کیں، لیکن یہ کبھی نہیں کہا کہ وہ اسلامی بُم بنانے جا رہے ہیں۔ انہوں نے یہ ضرور کہا کہ ہر کسی کے پاس بُم ہے یہ بودی عوام کے پاس بُم ہے، عیسائی طاقتوں کے پاس بُم ہے، اب ہندوستان جو اپنے آپ کو ہندو طاقت سمجھتا ہے بُم بنارہا ہے پھر مسلم اپنا بُم کیوں نہ بنائیں؟ وہ اسلامی بُم کے قریب کی با تیں کرنے لگے تھے لیکن انہوں نے اسلامی بُم کا نام نہیں لیا تھا۔

مجھے شک ہے کہ پاکستانی بم اسلامی بم ہے میں نے پاکستان میں زور دے کر کہا کہ یہ اسلامی بم نہیں اسے اسلامی قرار بھی نہیں دیا جا سکتا اسے مسلمان نہیں بنایا گیا پاکستان کسی بھی قوی ریاست کی طرح ہے یہ بم پاکستانی رہے گا اسلامی نہیں ہو گا اس کا تعلق پاکستان کے خدشات اور بھارت کے ساتھ اس کے مقابلے سے ہے، اگر ہندوستان نے ۱۹۷۴ء میں بم کا وھا کہ نہ کیا ہوتا تو پاکستان نے بھی بم کبھی نہ بنایا ہوتا۔ میں اسلحہ کے مقابلے اور ہتھیاروں کی دوڑ کا دفاع نہیں کر سکتا میں اس بات کا بھی تکل نہیں کہ اشتغال میں آ کر ایتم بم بنایا جائے یہ قومی سلامتی کے اقدامات نہیں بچکانہ حرکات ہیں۔

س: اکبر احمد نے اپنی کتاب ”جناب، پاکستان اور اسلامی شناخت“ میں پاکستانیوں کے عدم تحفظ کے گھرے احساس کا ذکر کیا ہے۔ (۱۱) اس کی بنیاد کیا ہے؟ پاکستان کے ایسی بہوں کے دھماکوں کے بعد گلی کوچوں میں جو مظاہرے ہوئے میں نے ان کی تصویریں دیکھی ہیں مظاہرین نے ایسے کتبے اٹھائے ہوئے ہیں جن پر لکھا تھا ”ہم گھاس کھالیں گے لیکن ایتم بم ضرور بنائیں گے“

ج: پہلی بات یہ ہے کہ پاکستانیوں میں عدم تحفظ کا احساس موجود ہے۔ میں پہلے دو باتوں کی وضاحت کرنا چاہتا ہوں۔ بہوں کے تجربات پر ہندوستان اور پاکستان دو نوں میں خوشی کے جذبات کا اظہار کیا گیا۔ اس ضمن میں پاکستانی ہندوستان کے لوگوں سے قطعاً مختلف نہیں۔ دوسری بات یہ ہے کہ دو نوں ملکوں میں ایک حیرتی اقلیت نے بم دھماکوں پر خوشی کا اظہار کیا ہے۔ جہاں تک پاکستان کا تعلق ہے میں اس امر کا شاید ہوں کہ ۲۹ مئی کے بعد پہلے تین روز تک ٹیلی و ڈن پر جو تصویریں دکھائی گئیں وہ ان تصویریوں کے لئے مغربی میڈیا کی دوڑ کا نتیجہ تھیں۔ جو کچھ اصل میں ہوا میں نے خود اپنی آنکھوں سے دیکھا ہے۔ دھماکے کے دوسرے روز مغربی ذرائع ابلاغ کے نمائندے پاکستان پہنچ گئے صحیح کو پاکستانی افرادوں نے ان کے لئے پر لیں کافر نس کا انتہام کیا۔ اسلام آباد میں آب پارہ کے علاقے میں حکومت کے ایجنسیوں نے دکانداروں سے جا کر کہا کہ وہ دکانیں بند کر دیں اور بم کے دھماکے کی حمایت میں مظاہرہ کریں۔ زیادہ سے زیادہ پچاس یا سانچھا افراد جمع ہوئے انہیں پھولوں کے گلڈستے دیئے گئے دو افسر حلوائی کی دکان میں گئے اور ساری مٹھائیاں خرید کر تقسیم کرنا شروع کر دیں انہوں نے کیمروں میں سے کہا کہ وہ تصویریں لینا شروع کریں۔

بس اسلام آباد میں یہی مظاہرہ تھا میں نے اسلام آباد یار اوپنڈی میں مسrt کا کوئی بھر پور مظاہرہ نہیں دیکھا۔

ایک ہفتہ بعد نواز شریف لاہور گئے دہل مسلم لیگ نے ان کے استقبال کے لئے ایک عوامی مظاہرے کا اہتمام کیا۔ یہ سب سرکاری تھا۔ یہ سرکاری اہتمام میں ہونے والی تقریبات تھیں۔ مغربی ذرائع ابلاغ غیر نہیں پچھان پائے کہ وہ سرکاری اہتمام سے منعقد ہوئی تھیں ان میں عوامی مسrt کا بے ساختہ اظہار نہیں تھا یہی کچھ ہندوستان میں بھی ہوا مجھے علم تو نہیں لیکن اگر وہاں بھی وہی کچھ ہوا جو یہاں ہوا تو مجھے حیرت نہیں ہوگی۔

ہندوستان کی پلیک اور پاکستان کی پلیک اور وہ بھی جو دھاکوں پر خوش ہوئے جاتے ہیں کہ یہ بڑا ٹکین معاملہ ہے اس پر خوشی کا اظہار کرنا مناسب نہیں یہ خوشی منانے کا لمحہ نہیں تھا۔ اسی سال دونوں ملکوں میں ہیر و شیما کا دن منانے کے سلسلے میں بھاری مظاہرے ہوئے۔ ہندوستان میں پاکستان کے مقابلے میں زیادہ بڑا مظاہرہ ہوا۔ گلکتہ میں ایسی ہتھیاروں کے خلاف دو لاکھ پچاس ہزار لوگوں نے مظاہرہ کیا، دہلی میں ان کی تعداد میں ہزار تھی مغربی دنیا میں پہلے بلکہ دس سالوں کے دوران ایسا کوئی مظاہرہ نہیں ہوا جس میں ہیر و شیما اور ناگا ساکی پر ایتمم بم گرائے جانے کی نہ مت کی گئی ہو میں یہ مغرب کی نہ مت میں نہیں کہہ رہا بلکہ بتانا یہ مقصود ہے کہ ایسی ہتھیاروں کے خطرات کا احساس اور شعور 1948ء یا 1950ء کے مقابلے میں آج زیادہ ہے۔

اب پاکستان کے عدم تحفظ کی طرف آتے ہیں یہ ملک کئی وجہوں کی بناء پر اپنے آپ کو غیر محفوظ محسوس کرتا ہے۔ میرے خیال میں سب سے اہم بات یہ ہے کہ یہ ملک ہندوستان کی تقسیم کے نتیجے میں بنائے۔ تقسیم سے متعلق بہت سے معاملات ابھی تک طنہیں ہوئے۔ کشمیر کا مسئلہ ابھی میں سے ہے۔ یہ کہنا کہ عدم تحفظ کا احساس اس وجہ سے ہے کہ ہندوستان نے پاکستان کے وجود کو تسلیم نہیں کیا، یہ پاکستانیوں کا خیال غلط ہے، میرے خیال میں ہندوستان نے ہندو ٹینسلسوں سمیت قسم کی حقیقت تسلیم کر لی ہے۔

دوسرے یہ کہ یہ ملک بگلہ دلیش کے قیام کی صورت میں پہلے ہی ٹوٹ چکا ہے مشرقی پاکستان کی پاکستان سے علیحدگی کے سبب سے جو احساس پیدا ہوا وہ ختم نہیں ہوا، یہ بھی ہے کہ استحکام کا احساس پوری طرح بیدار نہیں ہوا۔ تقسیم کے بعد کے پچاس سال میں 25 سال

فوجی حکومت رہی اور 25 برس غیر متحکم راشی، بعد عنوان اور ناکارہ سول حکومت رہی۔ لوگ عدم استحکام کی حالت میں زندگی برکرتے رہے انہیں بہت بڑے اور دشمن ہمایے کا سامنا رہا، جو ”تاریخی ہندوستان“ کے اندر سے پیدا ہوا ہے۔ اس لئے اس امر کے باوجود کہ ان کی حیثیت مستقل ہے یا نہیں، وہ غیر محفوظ محسوس کرتے رہیں گے یہ ایک اور وجہ یہ ہے کہ ہمیں ایسی تھیار حاصل نہیں کرنے چاہیے تھے۔

س: لیکن جن تو بوتل سے نکل چکا ہے اسے دوبارہ بوتل میں بند نہیں کیا جاسکتا۔

ج: اس لئے اور زیادہ ضروری ہے کہ یہ ملکیتیں ایک ایسا ذمہ داری پوری کرتے ہوئے اس جن کو بوتل میں بند رہنے دے۔ پاکستان اور ہندوستان پر یہ ملکیتیں دباؤ ہے۔ اسرائیل پر کوئی یہ ملکیتیں دباؤ نہیں کر رہے ایسی جن کو بوتل میں ہی بند رکھے اور نہ یہ کہ وہ بڑی سے بڑی بوتل بنائے اور اسے زیادہ مار کرنے کے قابل نہ بنائے۔ اس لئے سوال یہ ہے کہ اس کو اور اس کے استعمال کو کسی موثر ضابطے کے تحت کس طرح لا جایا جائے؟ جن کو بوتل میں بند نہیں کیا جاسکتا لیکن اسے بڑھنے پھینے سے روکا جاسکتا ہے۔

### نیشنلزم اور اسلام

س: ہندوستان کی وسیع مسلم آبادی کی ماڈی اور نفیاتی حالت کے بارے میں آپ کیا کہتے ہیں بہت کم لوگ جانتے ہیں کہ انڈونیشیا کے بعد ہندوستان میں دنیا کی سب سے بڑی مسلم آبادی ہے ہندوستان کے ساتھ ہندی مسلمانوں کے احساس یگانگت کے بارے میں کیا خیال ہے؟ بالخصوص فرقہ پرستی کی فضائیں۔

ج: یہ ایک دلچسپ سوال ہے۔ میرے خیال میں 1947ء میں برصغیر کی تقسیم سے ہندوستان کے مسلمانوں کی شناخت بڑی حد تک بجلائی ہے اس کی بڑی وجہ یہ ہے کہ ان میں اکثر نے پاکستان اور اس کے قیام سے ہمدردی رکھی ہے، بہتوں کے لئے یہ سوال ڈھنی الجھاؤ کا موجب تھا کہ تقسیم کا مطلب کیا ہے؟ اور وہ خود کیا ہیں؟ اسے ہندو اور گاندھی کے سیکولر نظریات کی کامیابی سمجھنا چاہیے کہ پچاس سال بعد ہندوستان کے مسلمان اپنے آپ کو ہندوستانی سمجھنے لگے ہیں وہ ہندو انتہا پسندوں کے عروج کے باعث اپنے آپ کو غیر محفوظ ضرور سمجھتے ہیں لیکن وہ اپنے آپ کو ہندوستانی قرار دیتے ہیں باہر سے آئے ہوئے ہیں۔ اور نہ کہیں اور جانے کی سوچتے ہیں کہتے ہیں میمیں جزا بھی ملے گی اور سزا بھی۔ روز قیامت

تک ہمیں پہنچ رہنا ہے۔ ان میں ہندوستانی ہونے کا احساس بدرجہ اتم موجود ہے میں جب بی بی کی ڈاکومنٹری کے لئے گیا تو مجھے اس کا اور زیادہ احساس ہوا۔ یہ اسرائیل میں اور مقبوضہ علاقوں میں آباد رہبوں سے بہت مختلف ہے وہ اپنے آپ کو اسرائیلی محسوس نہیں کرتے وہ یہ محسوس نہیں کرتے کہ وہ جس ریاست میں لے جائے گئے ہیں ان کا تعلق اس سے ہے۔ ہندوستان کے مسلمان اپنے آپ کو ہندوستانی سمجھتے ہیں اور اس کے لئے مرنے والے کے لئے تیار ہیں۔ یہ اندھیں نیشنل کالکس اور گاندھی اور نہرو کی قیادت کی بہت بڑی کامیابی ہے۔ میرے خیال میں لوگ اس حقیقت کو تسلیم کرنے کے لئے تیار ہیں۔ یہ مسلم قیادت کی بھی کامیابی ہے جو ہندوستان میں ہی رہی اور جس نے پاکستان کی خلافت کی، ابوالکلام آزاد اس میں شامل ہیں۔

س: لیکن مسلمانوں کی قیادت میں اساتذہ اور علماء بھی شامل تھے۔

ج: اس میں ہندوستان اور پاکستان کے تمام اسلامی سکالر اور علماء شامل تھے۔ درحقیقت علماء نے بالعموم تحریک پاکستان کی حمایت نہیں کی اسے تم ظرفی کہہ لیں لیکن یہ حقیقت ہے۔ 1920ء اور 1935ء کی دہائیوں میں یہودی سکالروں نے بھی صیہونی تحریک کی حمایت نہیں کی تھی ان کے خیال میں یہ یہودیت کے عالمی تصور کے خلاف تھا۔

س: آج پاکستان میں بنیاد پرست جماعتیں یقینی طور پر نیشنلٹ ہیں آپ کیا کہتے ہیں؟

ج: میرا نہیں خیال کر نہیں نیشنلٹ کہا جاسکتا ہے وہ ”اصلاً اسلام پند“ ہیں وہ ریاستی طاقت پر قبضہ کرنا چاہتے ہیں۔ اس اعتبار سے نہیں نیشنلٹ کہا جاسکتا ہے لیکن جس خیال سے یہ لفظ استعمال کیا جاتا ہے اس کے لحاظ سے وہ نیشنلٹ نہیں ”وہ پان اسلام“ کے حامی ہیں۔

س: وہ ایک مذہبی ریاست قائم کرنا چاہتے ہیں؟

ج: وہ پاکستان میں ایک مذہبی ریاست قائم کرنا چاہتے ہیں اور اسے دوسرے علاقوں میں مذہبی حکومتوں کے قیام کی طرف پہلا قدم سمجھتے ہیں۔ وہ ایک عمومی مذہبی تحریک کا جو اسلامی ملکوں میں چل رہی ہے اپنے آپ کو حصہ سمجھتے ہیں۔ اس تحریک کو امریکہ نے افغانستان میں اپنی کوششوں کے ذریعے بڑھاوا بھی دیا اور مسلح کردار بھی۔ افغانستان میں کیا ہوا؟ مغرب میں اس پر غور نہیں ہوا۔ جب سو دیت یونیٹ نے افغانستان میں مداخلت کی تو امریکہ نے اسے اپنے لئے دو ہر ا موقع محسوس کیا، ایک یہ کہ یہاں سو دیت یونیٹ کو دیت نام کی طرز

پر الجھایا جاسکتا ہے، دوسرے جو بعد میں بہت اہم ثابت ہوا یہ کہ پوری اسلامی دنیا کو سوویت یونین اور کیونزم کے خلاف تشدد انہ طرز طور پر صرف آراء کیا جاسکتا ہے۔ پوری اسلامی دنیا کو ایک ”شیطانی سلطنت“ کے خلاف منظم کرنے کی کوشش میں۔ سی آئی اے نے دنیا بھر سے رضاکاروں کو افغانستان میں لڑنے کے لئے آنے میں مدد دینا شروع کر دیا۔ کیونزم مخالف نظریے راخ کرنا اور کیونٹوں کو جہاں بھی ملیں مارنے کی تربیت دینا اس مہم کا حصہ تھا۔ اس طرح سرگرم اور فعال افراد کو بھرتی کرنا اور انہیں افغانستان بھیجنے کا سلسلہ شروع ہو گیا۔ میں نے الجزایر، سودان، سعودی عرب، مصر، اردن، حتیٰ کہ فلسطین تک سے انہیں جہازوں میں بھر بھر کر افغانستان بھیجتے دیکھا۔ اس وقت اسرائیل، پی ایل او میں یا سر عرفات کی تنظیم لفظ کے مقابلے میں حساس کی حمایت کر رہا تھا۔ جو لوگ افغانستان لائے جاتے انہیں بتایا جاتا کہ مسلح جدوجہد نہیں اور پاکبازی کا کام ہے۔ اس طرح جہاد کے تصور کے تحت میں الاقوامی سٹرپرپان اسلامی دہشت گرد تحریک کا آغاز ہوا۔ امریکہ نے ہمارے دور کے بن لادن بیدا کرنے کے لئے اربوں ڈالر صرف کئے۔ میں 1998ء میں افغانستان میں نلوہر کی پد دیکھنے گیا۔ سی آئی اے، اس کی کرتا دھرتا تھی۔ افغانستان سے سوویت یونین کے انخلاء کے بعد بھی امریکہ نے بن لادن اور دوسروں کی حمایت کرنا ترک نہیں کیا وہ ان کی حمایت کرتا رہا۔

سوویت یونین 1990ء میں ختم ہوا۔ 1991ء کے بعد سے ایک نئی صورت نمایاں ہوئی۔ امریکہ نے بہت سے لوگوں کے ساتھ اپنا تعلق منقطع کر لیا، جو وعدے کئے تھے تو زدیے، جو مدد دی جاتی تھی وہ واپس لے لی گئی امریکہ نے سب سے پہلے نشیات کے مسئلہ پر پیش قدمی شروع کی۔ افغانستان اور پاکستان 1980ء کے عشرے میں نشیات کے کاروبار کے سب سے بڑے مرکز بن گئے تھے۔ بہت سے لوگ جنہیں سی آئی اے کی حمایت حاصل تھی نشیات کی تجارت میں حصہ لینے لگے تھے لیکن امریکہ کو اب ان کی ضرورت نہیں رہی تھی۔ سو اس نے پاکستان اور سعودی عرب کی حکومتوں پر دباؤ ڈالنا شروع کیا کہ وہ ان گروہوں پر جو پہلے امریکہ کے لئے کام کرتے رہے تھے ہاتھ ڈالیں، انہیں دو طرح سے زک پہنچی۔ ایک تو ان سے جو وعدے کئے گئے تھے وہ پورے نہ کئے گئے۔ دوسرے پرانے دوستوں سے دشمنوں کا سلسلہ روا کر کھا جانے لگا۔

یہ لوگ کون ہیں؟ ان میں اکثریت قبائلیوں کی ہے، اسامہ بن لادن کا تعلق بن لادن قبیلہ سے ہے، رمزی یوسف افغان ہے اور بن لادن کے ساتھیوں میں شمار ہوتا ہے، ایمیل کا نئی ایک بلوچ قبائلی ہے۔

س: رمزی یوسف کو عالمی ٹریننگ سپریم پھینکے کے سلسلے میں شاخت کیا گیا تھا؟  
 نج: ایمیل کا نئی کوئی آئی اے کے دو ایجنٹوں کو قتل کرنے کے الزام میں سزا دی گئی ہے۔ بن لادن سعودی ارب پتی ہے جس کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ کینیا اور تنزانیہ کے امریکی سفارت خانوں پر بمبوں کے حملوں میں اس کا ہاتھ تھا۔ یہ جملہ 1998ء میں ہوا رمزی یوسف کون ہے کہاں کا ہے؟ یہ طبی نہیں غالباً پاکستانی ہے وہ عمان میں پلا ہڑھا ہے وہ پھر افغانستان میں لڑنے آیا ان سب کا تعلق افغانستان سے ہے۔ سی آئی اے کا ان سے رابطہ رہا ہے وہ قبائلی ہیں جن کا اپنا ضابطہ ہے اس کے دو مرکزی الفاظ ہیں ایک وفاداری دوسرا انتقام۔ قبائلی نظام وفاداری اور انتقام ہی کے محور پر چلتا ہے۔ جب آپ کا کوئی دوست جس کے آپ وفادار ہے ہیں، دغا کرتا اور دھوکہ دیتا ہے تو اس سے انتقام لینا فرض ہو جاتا ہے یہ لوگ غصے میں ہیں کہ انہوں نے وفاداری کی لیکن ان سے دھوکہ کیا گیا۔ دوسرے انہیں تربیت دی گئی اور غیر ملکی قابض کے خلاف (جو افغانستان میں سودا بیت یونین تھا) جنگ کرنے کے لئے ہر طرح کے ساز و سامان سے آراستہ کیا گیا۔ اب جب انہوں نے دیکھا کہ ان کی سرزی میں پر امریکہ قابض ہو گیا ہے، جیسا کہ بن لادن نے دیکھا تو انہوں نے ایک مختلف مسئلہ اٹھایا۔ بن لادن اس مشن کو پورا کرنے میں لگا ہوا ہے جسے اس نے اپنا مقصود ٹھہرایا تھا۔ اب وہ امریکہ کے خلاف نبرد آزمائے کیونکہ اس کے نقطہ نظر سے امریکہ نے اس کی سرزی میں پر قبضہ کیا ہوا ہے۔

### سرد جنگ کے بعد یک طرفہ اقدامات

س: سوڈان اور افغانستان پر امریکہ کے میراںیوں سے حملے گذشتہ چند دہائیوں کے دوران دوسرے ملکوں پر کئے جانے والے ان حملوں کی یادوں لئے ہیں جو دہشت گردی کے خلاف کی جانے والی کارروائی کا حصہ تھے۔ اب یہ عام معمول بن گیا ہے کہ اعلیٰ انتظام افسروں اور نیل نقصانوں اور مصنوعی سیاروں سے لی جانے والی تصویروں کے حوالے سے منتشر نشانوں پر حملے کراتے ہیں۔ ہدف بننے والے کردار بدلتے رہتے ہیں۔ البتہ ابو نوال، معموقزادی،

صدام حسین، پی ایل او اور اب بن لادن مستقل اہداف میں شامل ہیں۔ انہیں بدی کی تجیم اور ایسے دیوبنا کر پیش کیا جاتا ہے جنہیں مناؤ الناصر و ری بتایا جاتا ہے۔

ج: یہ قابل فہم ہے، یہ انداز مسئلہ دھرا جاتا ہے۔ اصل سوال یہ ہیں کہ اس سے دنیا اور خود امریکہ کو کیا فائدہ پہنچ رہا ہے؟ اس طرز عمل سے کسی قسم کا بین الاقوامی نظام ظہور میں آرہا ہے؟ آپ نے جتنی بھی مثالیں بیان کی ہیں وہ سرد جنگ سے متعلق ہیں، سرد جنگ ختم ہو گئی ہے، لیکن اس کی پیدا کرده کیفیت باقی ہے اس کا کیا مطلب ہے؟ امریکہ کے سیاسی کلچر کے حوالے سے اس کے کیا معنے ہیں؟ بین الاقوامی اداروں مثلاً اقوام متحدة اور اقوام متحدة کے منشور کے حوالے سے اس کا کیا مطلب ہے؟ بین الاقوامی عدالت انصاف کے ضمن میں اس کے کیا معنی ہیں؟

قابل ذکر بات یہ ہے کہ اس دور میں کہ امریکہ یک طرفہ کارروائی کر رہا ہے اور یک طرفہ اقدام کرنے کو اپنا حق جاتا ہے اور ایسے میں کہ وہ سپرپاور ہے اور اسے بین الاقوامی اداروں تک رسائی حاصل ہے بلکہ وہ انہیں کنٹرول کر رہا ہے وہ روم کیوں نہیں جاتا اور عدالت انصاف کے سامنے اغفارت ان میں لادن کے اڈے اور خروم میں فیکٹری سے اس کے تعلق کے بارے میں شواہد کیوں پیش نہیں کرتا اور یوں ان پر حملوں کا جواز کیوں فراہم نہیں کر لیتا؟ سیاست کا یہ ایک بنیادی اصول ہے کہ جب کسی طاقت کے مقابل کوئی قوت موجودہ ہو جو تو ازن فراہم کر سکے یا اسے روک سکے تو اس کا ہمیشہ غلط استعمال ہوتا ہے اور انہیل طور پر ہوتا ہے۔ موجودہ دور کی سب سے خطرناک صورت یہ ہے کہ ایک طاقت پوری دنیا پر فوجی طور پر حاوی ہے۔ امن و قانون اور سلامتی کے بین الاقوامی اداروں پر بھی حاوی ہے اور ایسے میں کہ اس کا کوئی مقابل نہیں ہے۔ روشن علمی نظام کمزور اور غریب ملکوں کے لئے خاص طور پر خطرناک ہے۔ سرد جنگ کے دور سے بھی زیادہ پر خطر۔ ہم سرد جنگ کے زمانے سے بھی زیادہ بڑے وقت میں ہیں۔

اس: آپ یہ تو نہیں کہہ رہے ہیں کہ سرد جنگ دور میں ایٹھی بتاہی کا جو امکان تھا موجودہ صورتحال میں بھی دیساہی ہے؟

ج: ایٹھی بتاہی کا امکان غالباً کچھ کم ہوا ہے۔ وہ بھی اس طرح کہ سویت یونین اور امریکہ کا ایک دوسرے کو مٹا دینے کا خطرہ باقی نہیں رہا، لیکن دوسرے تمام علاقوں میں ایٹھی جنگ کا خطرہ

بدستور موجود ہے۔ ان ہتھیاروں کے غلط استعمال کا امکان موجود ہے۔ حادثات کا امکان ہے۔ غلط اندازوں کا امکان بھی ہے۔ اسلحہ کا پھیلاوہ بھی جاری ہے، اب طاقت کے غلط یا صحیح استعمال کے ضمن میں توازن برقرار رکھنے کا کوئی میکنزم موجود نہیں۔ حکومت کے تمام جدید نظام توازن کے اصول مخوطر کر کر قائم کرنے گئے ہیں لیکن اس وقت میں الاقوامی سسٹم میں نہ کوئی تحفظ ہے اور نہ کوئی توازن روایتی نہ غیر روایتی۔ اس نے اسے اور بھی زیادہ خطرناک بنادیا ہے۔

### دہشت گردی کی اصطلاح

س: آپ پاکستان کے انگریزی اخبار ڈان میں ہفتہ وار کالم لکھتے ہیں، اس اخبار نے واحد پر طاقت کے دور کی دنیا میں یک طرفہ اقدام پر بحث کی ہے۔ 23 اگست 1998ء کے شمارے کے ادارے میں لکھا ہے ”دہشت گردی کی حدود کا تعین کون کرے گا؟ کون یہ فیصلہ کرے گا کہ دہشت گرد کہاں رہتے ہیں؟ امریکہ کے سوا اور کون اس کا جواب دے سکتا ہے؟ امریکہ جو دنیا کی چھت پر بیٹھ کر بیک وقت پولیس میں، بچ اور جلاہونے کا دعویدار ہے۔ (12)

ج: یہ بالکل صحیح ہے، میں پہلے جو کچھ کہتا رہوں، اس سے ذرا مختلف طور پر ہے۔ امریکہ میں الاقوامی نظام کی مکمل خلاف ورزی کرتا آ رہا ہے۔ وہ بینادی اصول انصاف کے خلاف ہے یہ واحد طاقت ہے جو اپنے آپ کو نجی بھی کہتی ہے دوسروں پر الزام بھی دھرتی ہے اور ملزم کو سزا بھی دیتی ہے۔ آپ اپنے نظام میں اس کی اجازت نہیں دیتے ہم بھی اپنے ہاں اس کی اجازت نہیں دیتے لیکن عالمی سطح پر اس کی اجازت دے رہے ہیں۔ میرا میل کے حملے کا معاملہ ہی لے لجھئے۔ اب شہادت موجود ہے کہ خروم میں جس ادویہ ساز فیکٹری پر حملہ کیا گیا اس میں کیمیاولی ہتھیار نہیں بنائے جارہے تھے جو وسیع پیانا نے پرتباہی پھیلا سکتے ہوں۔ امریکہ کا کہنا ہے کہ اس کی ایٹھنی جنس کا کہنا ہے کہ فیکٹری میں کیمیاولی ہتھیار بنائے جاتے تھے لیکن امریکہ یا کسی بھی دوسرے ملک کی ایٹھنی جنس فیکٹری میں تیار ہونے والی ادویات اور کیمیاولی ہتھیاروں میں تمیز کرنے کا دعویٰ کرتی ہے تو وہ سراسر جھوٹ کہتی ہے۔ گذشتہ سال تک فیکٹری میں کام کرنے والے ایک انگریز میتھر کا کہنا ہے کہ فیکٹری میں کوئی اسی چیز نہیں بن رہی تھی جسے ہتھیار کے طور پر استعمال کیا جاسکتا ہو۔ ایک غیر ملکی کیمیرہ میں نے فیکٹری کی فلم تیار کی تھی۔ اس کا بھی کہنا ہے کہ اس نے یہاں کوئی کیمیاولی ہتھیار بننے نہیں

دیکھے۔ (13)

س: آپ نے چند برس پہلے ایک مضمون لکھا تھا جس کا عنوان تھا ”دہشت گردی کے بارے میں پیش بینی“، اس میں آپ نے کہا تھا کہ اصطلاحات کی تعریف سے آغاز کرنا ضروری ہے۔

(14)

ج: میرے خیال میں سب سے پہلے دہشت گردی کے بارے میں طے کرنا چاہیے۔ کسی کے رویے پر اڑ انداز ہونے، کسی کو سزادینے یا انتقام لینے کے حوالے سے تشدد کا غیر قانونی استعمال دہشت گردی کی تعریف میں آتا ہے۔ ہم دہشت گردی کا اس طرح تعین کریں گے تو سب سے پہلے ہم پر عکشف ہو گا کہ یہ دہشت گردی و سبق پیانے پر عالمی سطح پر بھی اور بخوبی کی جاتی رہی ہے۔ حکومتوں کی طرف سے بھی اور بااغی گروپوں کی طرف سے بھی۔ بخوبی گروہ کئی زمروں میں آتے ہیں۔ سیاسی دہشت گرد صرف ایک قسم ہے اس کے علاوہ کئی اقسام ہیں۔ جب ہم تشدد کا ذکر کرتے ہیں تو مقصود سیاسی دہشت گردی ہوتا ہے اور جب ہم سیاسی دہشت گردی کا ذکر کرتے ہیں تو پہلی چیز یہ جانے کی ہوتی ہے کہ اس کے مجرمات کیا ہیں اور کون دہشت گرد ہے؟

دہشت کے مجرمات کی تحقیق نہ ہونے کے سب سے سرکاری روایہ یک طرفہ ہو جاتا ہے۔ کم ہی پوچھا جاتا ہے کہ دہشت گردی کیسے پیدا ہوتی ہے۔ امریکی وزیر خارجہ جارج شلز کا کہنا ہے کہ ”دہشت گردی کا کسی محکم سے کوئی تعلق ہونا ضروری نہیں“، دہشت گردی ایک نہایت کریمہ جرم ہے۔ دہشت کی سرکاری اور علیٰ توجیہات میں غیر قانونی تشدد کو شمارنہیں کیا جاتا۔ ایڈ ارسانی، دیہات کو نذر آتش کرنا، عوام کو تباہ کرنا، اور قتل عام کرنا دہشت گردی کی تعریف میں نہیں آتا۔ جس کی بناء پر کہا جا سکتا ہے کہ دہشت عوام کے خلاف اور حکومتوں کے حق میں ہوتی ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ سرکاری اور بخوبی دہشت پسندانہ سرگرمی میں انسانی نقصانات کی شرح ایک اور ایک ہزار کے درمیان ہے۔ غیر سرکاری دہشت گردی میں اگر ایک جان جاتی ہے، تو سرکاری نوع کی دہشت گردی میں ایک ہزار جانیں ضائع ہوتی ہیں۔

ہم نے اپنے وقت میں دہشت گردی کی جو صورت دیکھی ہے وہ یہ ہے کہ تیسری دنیا کے ملکوں میں فسطائی حکومتوں کو فروع حاصل ہوا۔ 1970ء اور 1980ء کے عشروں میں اس کی

کئی نظریں مل جاتی ہیں۔ انڈونیشیا، زائرے، ایران، جنوبی کوریا اور دوسری جگہوں پر فضائی حکومتوں کو ایک یاد دوسری سپر پارکی پشت پناہی حاصل رہی ہے۔ انہوں نے بڑے وسیع پیمانے پر دہشت پسندانہ تشدد کیا ہے جس کا مأخذ ریاست رہی ہے۔ اس پر حکومتوں کے ذرائع ابلاغ حتیٰ کہ اصحاب علم نے بہت کم توجہ کی ہے۔

مذہبی جوش، دہشت کا اہم سبب رہا ہے۔ دہشت گردی کو مفرد طور پر اسلامی تنظیموں کے ساتھ منسوب اور مسلک کیا جاتا رہا ہے۔ دوسرے مذہبی گروہوں کی دہشت گردی پر بہت کم توجہ کی گئی ہے۔ دہشت گردی ایک عالمی مسئلہ ہے۔ یہودی دہشت گردوں، اسرائیلی حکومت کی حمایت سے، جسے امریکہ کی حمایت حاصل ہے، مشرق وسطیٰ کے عوام کو دہشت زدہ کرتے رہے ہیں۔ دہشت میں عام لوگوں کا قتل، گھروں کو تباہ کرنا، مچوں کو گولیوں کا نشانہ بنانا اور مساجد میں عبادت گزاروں کو گولیوں سے اڑانا شامل ہے؛ ہمروں میں بھی یہی کچھ ہوا۔ دوسرے مذہبوں کی دہشت گردی کی طرف بہت کم توجہ کی گئی ہے حالانکہ یہودی ازم اور ہندو ازم بھی اس کا بڑا سبب رہے ہیں۔ ان لوگوں نے قتل و غارت کی ہے اور ایک کے بعد دوسرا قتل عام کیا ہے۔ انہوں نے مذہب کے نام پر انسانیت کے خلاف جرم کیا ہے لیکن ہماری توجہ یہ کی طرف ہے اور ہر پھر کراسلام ہی کو بدف تقید بنا جاتا ہے۔ دہشت گردی کی عیسائیوں، یہودیوں، ہندوؤں اور یو دھوؤں کی طرز کو نظر انداز کر دیا جاتا ہے۔ یوں دہشت کے بارے میں یہ طرفہ فیصلے کئے جاتے ہیں۔

جدید دہشت گردی کے ساتھ کئی صورتیں وابستہ کردی گئی ہیں۔ جہاں تک سیاسی دہشت گردوں کا تعلق ہے جس پر سر دست ساری توجہ مرکوز ہے اس کی بڑی نہت کی جاتی ہے اور ان کے کاموں پر کھل کر باتیں کی جاتی ہیں۔ حکومت کی طرف سے تحقیق کا اہتمام کیا جاتا ہے۔ لیکن یہیں دیکھا جاتا کہ یہ ہے کس غرض سے؟ اگر دہشت گردی کی جزوں تک رسائی کے لئے چند اسباب کی وضاحت کی جائے تو میں کہوں گا کہ سب سے پہلے دوسروں کا موقف جاننا چاہیے۔ مثال کے طور پر فلسطینیوں نے طیارے اغوا کرنے کا آغاز کیا۔ ایک اعتبار سے یہاں کی اختراع تھی۔ طیاروں کے اغوا کا سلسہ 1960ء اور 1970ء کے اوائل میں شروع ہوا۔ تیس سے ان کی کوئی شناوی نہیں ہو رہی تھی۔ انہیں ان کی زمینیوں اور ملک سے محروم کر دیا گیا تھا اور کوئی ان کی سننے کے لئے تیار نہیں تھا انہوں نے طیارے اغوا

کر کے دنیا کو ہلا کر رکھ دیا۔ دہشت کی یہ قسم عمر صے سے چلی آنے والی شکایات کے اب اکارا تشدد ان ذریعہ تھی اس سے دنیا ان کی بات سننے پر آمادہ ہوئی۔ عام طور پر چھوٹے بے یار و مددگار، گروہ جو اپنے آپ کو بے دست و یا سمجھنے لگے ہوں اسی طرح اپنی بات و مسرور انک پہنچا سکتے ہیں۔ ویت نامیوں نے بھی دہشت گردی نہیں کی الجزاں نیوں نے بھی اس طرح دہشت گردی نہیں کی۔

دہشت گردی غصے کا، بے دست و پائی کا اکیلے اور بے یار و مددگار ہونے کا اظہار ہے۔ اور یہ اس وقت کی جاتی ہے جب محبوں کیا جاتا ہے کہ جوابی اقدام کے بغیر چارہ کا رہیں۔ آپ کے ساتھ زیادتی کی گئی ہے اس لئے آپ بھی زیادتی کرتے ہیں۔ بیرون میں تی ڈبلیو اے کے جیٹ طیارے کو انواع کے دوران جیوڈی برادی آف بیلار نیوجرسی نے کہا کہ وہ مسلسل ”نیوجرسی“، ”نیوجرسی“ کے نعرے بلند ہوتے تھتی رہیں۔ ان کے دل میں کیا تھا، اس نے سوچا کہ وہ مجھے پکڑنا چاہتے ہیں۔ بعد میں معلوم ہوا کہ دہشت گرد امریکہ کے جنگی جہاز ”نیوجرسی“ کے حوالے سے نعرے لگا رہے تھے۔ اس جہاز نے 1983ء میں لبنان کی شہری آبادی پر بخت گولہ باری کی تھی۔ (15)

ایک اور سبب دغا اور بے وفائی کا احساس ہے جو قائمی جذبہ انتقام سے تعلق رکھتا ہے، یہ بن لادن ایسے لوگوں کے ملے میں سامنے آتا ہے، یہ آدمی بھی امریکہ کا حلیف تھا امریکہ کو اپنا دوست سمجھتا تھا۔ جب اس نے دیکھا کہ اس کے ملک پر امریکہ نے قبضہ کر لیا ہے، تو ظاہر ہے اسے بے وفائی کا احساس ہوا۔ یہاں صحیح یا غلط کے امتیاز کی بات نہیں یہ بتانا مقصود ہے کہ انتہائی تشدد کے پیچھے کون ساجد ہے کار فرم ہوتا ہے۔

بعض اوقات آپ دوسرے لوگوں کے ہاتھوں تشدد کا نشانہ بنتے ہیں۔ جو لوگ تشدد کا شکار ہوتے ہیں اکثر تشدد بن جایا کرتے ہیں۔ یہودیوں نے منظم صورت میں دہشت گردی، ہٹلر کے جرمی میں یہودیوں کے خلاف وسیع پیمانے پر ہونے والی قتل و غارت کے بعد شروع کی۔ ستم ظریفی یہ ہوئی کہ یہودی دہشت گردوں نے زیادہ تر معصوم اور بے گناہ لوگوں کو ظلم کا نشانہ بنایا یا پھر اقوام متعدد کی طرف سے امن قائم کرنے والے ان کا ہدف ہے۔ سویڈن کے کاؤنٹ برناڈوٹ ان ہی مظلوموں میں شامل ہیں حالانکہ سویڈن نے یہودیوں کے قتل و غارت میں کوئی حصہ نہیں لیا تھا اگر کیا اسٹرلن وغیرہ کے دہشت گرد گروہ

جرمنی کے قتل و غارت کے نتیجے میں سامنے آئے۔ تشدد کا شکار ہونے والوں نے روپیل میں تشدد کو اپنا شعار بنالیا۔

موجودہ دور میں جدید ٹکنالوژی اور ذرائع مواصلات کے ذریعے تشدد کے اہداف نے عالمی وسعت اختیار کر لی ہے۔ اس اعتبار سے دیکھا جائے تو تشدد کی گلوبالائزشن اقتصادی گلوبالائزشن ہی کا حصہ دکھائی دے گی۔ ہم یہ موقع نہیں کر سکتے کہ ہر چیز گلوبالائزہ ہو جائے لیکن تشدد گلوبالائزہ ہو۔ اس لحاظ سے واضح اہداف ہیں۔ طیارے کا انخواہیا ہے کیونکہ میں الاقوامی سفر مقابلاً نیا ہے ہر آدمی بندوق کی نالی کے سامنے ہے اس لئے پورے کرہ ارض کو گولیوں کا ہدف کیا جاسکتا ہے۔

انقلابی نظریے کی عدم موجودگی ہی ہمارے زمانے میں دہشت گردی کے فروع کا مرکزی سبب ہے۔ انیسویں صدی میں مارکسم اور انارکزم کے درمیان بحث کا ایک نکتہ دہشت کا استعمال بھی تھا۔ مارکسٹ کہتے تھے کہ انقلابی قتل نہیں کرتا۔ انفرادی تشدد سے سماجی مسائل حل نہیں کئے جاسکتے۔ سماجی مسائل حل کرنے کے لئے سوشل اور سیاسی تنظیم کی ضرورت ہوتی ہے۔ اس لئے آزادی کی جنگوں اور دہشت پسند تنظیموں کی دہشت گردی میں واضح فرق کرنا چاہیے۔ انقلابی نظریہ سر دست زیر بحث نہیں 1980ء اور 1990ء کی دہائیوں میں انقلابی نظریہ پیچھے جا پڑا تھا اور اس نے گلوبالائزڈ فردوں کے لئے جگہ کھول دی تھی۔ میں نے عمومی طور پر بات کی ہے، لیکن یہ جدید دور کی دہشت گردی کے حرکات میں شامل ہے۔

س: مشرقی افریقہ کے سفارت خانے پر بمباری اور سوڈان اور افغانستان پر امریکہ کے حملے کے عرصے میں ذرائع ابلاغ نے اطلاع دی کہ دہشت گروں کی جماعت بندیوں کو خاموش کر دیا گیا ہے۔ لیکن جیسا کہ آپ نے پہلے کہا کہ پی ایل او جیسی تنظیم اور جرمنی میں ریڈ بریگید اپیلن میں بارسک کے علیحدگی پسند، آر لینڈ میں آفی آر اے وغیرہ کے سیاسی حرکات تھے۔ مذہب کے نام پر جو گروہ میدان میں آگئے ہیں وہ غیر معقولیت پسند ہیں اس لیے زیادہ خطرناک ہیں۔

ج: میں یقین کے ساتھ کہ نہیں سکتا کہ وہ لازمی طور پر زیادہ غیر معقول ہیں۔ آپ مجھے باسیں بازو کے حوالے سے بلکہ باسیں بازو سے اپنے اختلاف کا بر ملا اظہار کرنے کی اجازت

دیجئے۔ میرا ایک بڑا مسئلہ 1968ء میں شروع ہوا اور یہ پی ایل او سے متعلق تھا۔ میرا یہ کہتا تھا کہ وہ جس تشدد کا سہارا لے رہے ہیں وہ کچلے اور دبے ہوئے لوگوں کا تشدد ہے۔ یہ کوئی انقلابی تشدد نہیں اس میں بنیادی طور پر کوئی تنظیمی عضور نہیں ہے، اس کا کوئی اخلاقی اور سیاسی جواز بھی نہیں، اسے حیاتیاتی اور فلسفی زمرے میں بھی نہیں ڈالا جاسکتا یہ زیادہ تر ایک جذبے کا اظہار ہے کسی پروگرام کا مظہر نہیں۔ پچھی بات یہ ہے کہ 25 برس بعد تاریخ نے میرے نقطہ نظر کو صحیح ثابت کر دیا ہے۔ پی ایل او کوئی انقلابی تنظیم نہیں وہ کچلے ہوئے لوگوں کی تنظیم ہے جو غیر انقلابی تنظیم کے ذریعے غیر انقلابی پروگرام کے تحت غیر انقلابی حرਬے استعمال کر رہی ہے۔ ریڈ بریگیدز رپر بھی یہی بات صادق آتی ہے۔

آئی آراء کا معاملہ جدا گانہ ہے یہ مختلف ماحول میں سرگرم رہی ہے یہی وجہ ہے کہ اتنا عرصہ نکال گئی ہے اور امریکہ اور برطانیہ کو مذاکرات پر آمادہ کرنے میں کامیاب رہی ہے۔ پی ایل او ایسا نہیں کر سکی۔ پی ایل او تو ہتھیار ڈالنے کو تیار تھی افسوسناک بات یہ ہے کہ اسرائیل نے اس کی ملکخت قبول نہیں کی۔ اور یہ سب سے بڑا الیہ ہے۔

س: نیویارک نائٹرز کے فریڈ مین نے کہا ہے کہ دہشت گرد امریکہ کے خلاف عمومی نفرت کی بنا پر سرگرم عمل ہیں۔ (16) کیا اس قسم کی کارروائیوں کے لئے یہ کہنا کافی ہے؟

ج: تھامس فریڈ مین نیویارک نائٹرز کا کالم نگار ہے اس کی بات کو اثنیلی جنس یا کسی کالم نگار کی گہرائی سے نہیں جوڑا جاسکتا۔ تھامس فریڈ مین اطلاع یا علم کے بغیر لکھتا ہے اس کی بات بے وزن اور اور جاہلانہ ہے اس پر سرکھپانا سراسر قصیع اوقات ہے۔ اس نے اپنے مضمون میں کہا ہے کہ وہ امریکہ سے اس لئے نفرت کرتے ہیں کہ امریکہ امیر کبیر ہے، وہ امریکہ سے اس لئے بھی نفرت کرتے ہیں کہ اس کے پاس میکنالوجی اور سائنس ہے اور ان کے بچے امریکہ کی نقل اتار رہے ہیں یہ بکواس ہے۔ یہ تجویز نہیں لفظوں کی جادو گری ہے۔

س: ڈیوڈ اینڈرسن لندن کے سکول آف اورینٹل انیڈ افریقنز سینڈیز کے ایک سینٹر لیکچرر ہیں ان کا کہنا ہے کہ یہ جگہ لمبی ہے غالباً کبھی ختم نہ ہونے والی۔ اس میں کئی عوامل شامل ہیں جو تو یہ ہے کہ پنڈورا بکھل گیا ہے جسے بند نہیں کیا جاسکے گا۔ انہوں نے جوابی کارروائی، اس کے جواب میں کارروائی اور آنکھ کے بد لے آنکھ لینے کے حوالے سے یہ بات کی ہے۔

ج: میں کسی چیز کو تاریخی لحاظ سے مستقل نہیں مانتا۔ تاریخ میں کچھ بھی مستقل نہیں رہا۔ میں تو کہوں گا کہ امریکہ کی طاقت بھی مستقل نہیں یہ خود بڑی عارضی ہے۔ اس لئے یہ جن زیادتیوں کی مرکب ہوتی ہے وہ بھی مستقل نہیں۔ ان زیادتیوں کے خلاف جو عمل ہوتے ہیں وہ بھی مستقل نہیں۔ اگر یونیورسٹی کی مراد آئندہ پانچ برسوں سے ہے تو صحیح ہے لیکن اگر وہ کہیں کہ آئندہ پچاس برس، تو یہ صحیح نہیں۔ امریکہ کی وجہ کی بناء پر مشکلات میں گمراہ ہوا ہے، ایک وجہ تو یہ ہے کہ اس کی اقتصادی صلاحیتیں اس کی فوجی صلاحیتوں سے ہم آہنگ نہیں۔ دوسرے یہ کہ اس کے حکمران طبقے کی برتر اور غالب رہنے کی خواہش میں اس کے عوام کی خواہش شامل نہیں۔

س: اس کا ثبوت کیا ہے؟

ج: ثبوت بہت بڑا اور سمجھ ہے۔ اگر امریکی عوام دنیا پر غلبہ حاصل کرنے کے خواہشمند ہوتے تو وہ وہاں ہاؤں میں غیر اخلاقی حرکات کے ظاہر ہوتے ہیں کلنشن کو پکل ڈالتے۔ میں بتاتا ہوں کہ کیوں؟ ب्रطانیہ کی اٹھارویں اور اٹھیسویں صدی میں غلبہ حاصل کرنے کی خواہش تھی اس نے چھوٹے چھوٹے جرم کے ارتکاب پر بھی سلطنت کے مشہور معماروں کو کڑی سزا دی۔ اس نے رابرٹ کلائیو اور وارین ہنسنگو پر مقدمہ چلاایا اور سزادی اس لئے کہ شاہی سوسائٹی جانتی تھی کہ وہ عالمی سطح پر قابلِ احترام نہیں سمجھی جائے گی اگر وہ اپنے گھر میں بلند کرداری کا مظاہرہ نہیں کرتی۔ وہ گھر میں راستباز رہے گی تو پیر و فی دنیا میں زیادتیاں کر سکے گی۔ یہی وجہ ہے کہ سامراجی ممالک بے عیب سوسائٹیوں کے حق میں رہے ہیں۔ امریکہ کے عوام اس لئے کلنشن کا استغفاری نہیں چاہتے کیوں کہ وہ انہیں اچھا صدر سمجھتے ہیں وہ ان کے ذاتی کردار اور ان کے کمانڈر اپنچیف ہونے میں امتیاز کرتے ہیں یہ وہ عوام نہیں جو حکمرانی کرنے کے خواہشمند ہوں۔ وہ تشدد کر سکتے ہیں لیکن غلبہ حاصل کرنے کی خواہش نہیں رکھتے۔

آپ اور مثالیں بھی لے سکتے ہیں۔ غلبہ حاصل کرنے کی خواہش کا مطلب قربانی دینے اور قیمت ادا کرنے پر آمادہ رہنا ہے۔ امریکہ پیک نہیں چاہتی کہ امریکی لڑکے مریں۔ چنانچہ صومالیہ میں جب امریکی سپاہیوں پر حملہ ہوا تو امریکی وہاں سے نکل آئے اور پاکستانیوں کو ان کا گھٹیا کام کرنے اور ملہبہ ہٹانے کے لئے بھیجا گیا۔ امریکی اپنے سپاہیوں کو باہر نہیں بھیجندا

چاہتے وہ بیرونی ملکوں میں مرتبا نہیں چاہتے وہ بیرون ملک پر سلطنت کے لئے قیمت ادا نہیں کرنا چاہتے۔ سرد جنگ کے دوران، عرصے تک وہ قیمت ادا کرنے پر آمادہ رہے ہیں لیکن اب نہیں، ویٹ نام کے بعد سے تبدیلیاں آئی ہیں اس اعتبار سے ویٹ نام والا خوف ابھی زندہ ہے۔

### ایران سے رسم و راہ

س: ایران کے صدر محمد خاتمی کو اعتدال پسند سمجھا جاتا ہے۔ امریکہ اور ایران کے درمیان کچھ دورازہ کھلا ہے، ایران میں داخلی سیاست میں اور بیرونی طور پر کیا ہو رہا ہے آپ کا کیا اندازہ ہے؟ کیا یہ امریکہ سے تعلقات کو معمول پر لانے کا اشارہ ہے؟

ج: امریکہ اور ایران کے درمیان ابھی کوئی تعلق قائم نہیں ہوا بلکہ اشارہ کنایہ ہوا ہے۔ امریکی پہلوان ایران گئے ایرانی پہلوان امریکہ آئے بلیں یہی کچھ ہوا ہے۔ دونوں ملکوں کے درمیان کوئی بنیادی راستہ نہیں کھلا۔ صدر محمد خاتمی کو اندرون ملک قدامت پسندوں کی طرف سے چیلنج درپیش ہے۔ ایران میں دو طرف سے اسلامی سیاست کے درمیان اقتدار کے لئے جدوجہد ہو رہی ہے۔ دونوں اسلام پسند ہیں البتہ ایک دوسرے کے مقابلے میں زیادہ بمحرومیت نواز ہے۔ ایک اعتدال پسند ہے دوسرا انہا پسند۔ ایک اقتدار میں رہا ہے دوسرا نہیں۔

خاتمی نے ہیں انہیں معاشرتی قوتوں کی حمایت حاصل ہے۔ بیان بڑی دلچسپ جدوجہد جاری ہے ایران کے یا تیسری دنیا، خاص طور پر کسی بھی اسلامی سوسائٹی کے مستقبل کا مسئلہ ہے شہری سوسائٹی اور سیاست کے تعلق کی نوعیت، کاسوال ہے۔ کچھ کی نوعیت، کچھ اور اقتدار کا تعلق ہے۔ خود طاقت کی نوعیت اور اسے شہریوں اور عوام کے سامنے جوابدہ بنانے کا سوال پیک کی ذمہ داری اور طرزِ عمل مذہب اور سیاست کا تعلق، زیر بحث ہے۔ ایران میں اقتدار کے لئے موجودہ جدوجہد میں کئی بنیادی مسائل داؤ پر گلے ہوئے ہیں۔

اگر ہم مغربی اصطلاح میں بات کریں تو کہہ سکتے ہیں کہ صدر خاتمی کا گروپ اقتدار اور شہری سوسائٹی کے درمیان روشن خیال اور لبرل نقطہ نظر کی نمائندگی کرتا ہے۔ یہ گروپ چاہے گا کہ عورتوں کو قدر رے آزادی ملے اور موجودہ اسلامی دور حکمرانی میں ان پر جو باندیاں لگائی گئی ہیں انہیں زم کر دیا جائے۔ یہ گروپ تقریر اور اجتماع کی اس سے زیادہ آزادی کا طالب

ہے جتنی آزادی آیت اللہ خامنہ ای نے دی یا قدمات پسند گروپ دے سکتے ہیں۔ وہ مغربی ملکوں اور امریکہ سے سابق قیادت کے مقابلے میں زیادہ معمول کے تعلقات چاہیں گے۔ ان تمام مسائل حتیٰ کہ ایرانی سیاست کے مجموعی اظہار کے لئے صدر خاتمی کی انتظامیہ نے جو کچھ کیا یہ اس سے آگے کے اقدام ہوں گے۔ لیکن یاد رکھنا چاہیے کہ صدر خاتمی کی حکومت انتخابات کے نتیجے میں اقتدار میں آئی ہے۔ ایران آزاد انتخابات کرتا آرہا ہے سعودی عرب میں ایسا نہیں ہے۔

س: کہا جاسکتا ہے کہ ایران کی اسلامی حکومت ہمایہ افغانستان میں طالبان کی اسلامی حکومت سے ہمدردی رکھ سکتی ہے اور اسے مدد دے سکتی ہے۔ لیکن ایسا کوئی معاملہ نہیں ہو رہا۔ ایران افغانستان میں احمد شاہ مسعود کی سربراہی میں قائم شمالي اتحاد کا حامی ہے۔ آپ بتاسکتے ہیں کہ وہاں کیا ہو رہا ہے؟

چ: اس میں حیرت کی کوئی بات نہیں۔ اسلامی تحریکیں گھڑی گھڑی اور جاندیں ہیں ان کی کئی فقیمیں اور طرزیں ہیں ان میں جدید ترین بھی ہیں اور نہایت قدامت پسند بھی، اتنی قدامت پسند کہ پوری اسلامی تاریخ میں ان جیسی کسی حکومت کی مثال نہیں ملتی۔ طالبان کی حکومت واقعتاً اتنی قدامت پسند ہے، اور اعتبار سے پوری اسلامی تاریخ میں وہ اپنی طرز کی آپ ہی ہے۔ وہ جدید دور میں پیدا ہوئے ہیں لیکن بعض معاشرتی خرابی کے نتیجے میں وہ ایسے ہو گئے ہیں۔ ایران کے لئے ان کی ناپسندیدگی اور مخالفت کی فوری وجہ تو یہ ہے کہ ایرانی انہیں اس لئے بھی پسند نہیں کرتے کہ وہ نہیں امریکہ کا ساختہ پرداختہ سمجھتے ہیں۔ امریکہ طالبان کی حمایت کرتا رہا ہے۔

ابھی حال تک یہی کیفیت تھی جیسے ہی اسامد بن لاون کا مسئلہ حل ہو جاتا ہے امریکہ ایک بار پھر ان کی حمایت کرنی شروع کر دے گا۔ دوسرا بات یہ ہے کہ طالبان فرقہ پرست ہیں وہ کریمی مسلمان ہیں وہ شیعوں سے نفرت کرتے ہیں۔ وہ بنیاد پرست کی تھوک عیسائیوں کی طرح ہیں جو پر ولست عیسائیوں کے خلاف ہیں دونوں مذاہی حکومتیں قائم کرنا چاہتے ہیں، ظاہر ہے دونوں کے درمیان جھگڑا اور تکمیل تو ہو گی۔

س: حال ہی میں امریکہ کے تجارتی اداروں کی طرف سے کئی اشتہارات اور مضامین شائع ہوئے ہیں جن میں ایران پر پابندیاں لگانے اور ایران کو الگ تھگل کرنے کی پالیسی کی

نہ مت کی گئی ہے۔ خاص طور پر امریکہ کے تیل، گیس اور یمنگلور کے کثیر القومی ادارے کو شش کرتے آ رہے ہیں کہ حکومت اپنے موقف پر نظر غانی کرے۔ آپ کا اس خصوصی صور تھال کے بارے میں کیا خیال ہے؟ دکھائی دیتا ہے کہ یہ نظریہ تجارتی مفادات کی نمائندگی کرنے لگا ہے؟ عام طور پر تجارتی مفادات کو بالادستی حاصل ہوتی ہے لیکن یہاں کتنی امریکی حکومتیں ایران کی سفارتی علیحدگی کو زیادہ اہمیت دیتی آئی ہیں اور اس کی اقتصادی لاگت بھی ادا کرنے کے لئے تیار رہی ہیں۔

ج: یہ ایک دلچسپ مسئلہ ہے یہ باسیں بازو کی گھڑی ہوئی ایک بات ہے۔ بعض اوقات غیر تجارتی مفادات تجارتی مفادات کے مقابلے میں اپنے حصہ رہتے ہیں۔ اس کی ایک اچھی مثال 1940ء اور 1950ء کے عشروں میں چین کی لابی تھی، جس نے امریکہ کو چین میں آنے سے روکے رکھا۔ 25 برس بعد اب کہیں جا کر امریکہ کو چین میں آنے کا موقعہ ملا ہے، اگر پہلے بھی یہ ہو جاتا تو کوئی حرج نہ ہوتا کیونکہ چین کو اس کی حدود میں بند رکھنا امریکہ کے مفاد میں نہیں تھا۔

یہی کچھ کیوبا کے ضمن میں ہو رہا ہے۔ کئی امریکی کمپنیاں کیوبا میں جانا چاہتی ہیں یہ امریکی ساحل سے صرف 90 میل دور ہے اس میں خواندگی کی شرح 95 فیصد ہے۔ اس کے پاس ماہر لیبرفورس اور تعلیم یافتہ درمیانہ طبقہ ہے یہاں لیبر بہت سنتی ہے اس حوالے سے برآمدات کے مرکز کی حیثیت سے بہت مفید ثابت ہو سکتا ہے۔ لیکن کیوبا کی لابی کے سبب سے دروازہ بند ہے۔ یہ لابی بہت طاقتور ہے یہ کانگرس کے ارکان کو رشوت دیتی ہے اس کی سیاسی ایکشن کمیٹیاں ہیں۔

یہی بات ایران پر بھی صادق آئی ہے۔ اسرائیلی حکومت نے ابھی تک ایران کو تسلیم نہیں کیا۔ وہ محسوس کرتا ہے کہ ایران مشرق وسطیٰ کا ایک بڑا ملک ہے جسے بیت المقدس پر اسرائیل کا قبضہ قبول نہیں۔ اس لئے اسرائیل کہتا ہے کہ ایران خطرناک ہے، اسے الگ تحملگ ہی رکھا رہنے دو۔ میرے خیال میں اسرائیلی لابی نے ایران کو الگ تحملگ رکھنے میں اہم کردار ادا کیا ہے۔

س: نیویارک ٹائمز نے اپنے پہلے صفحے پر ایران کے بارے میں خبر شائع کی کہ اس نے درمیانی فاصلے تک مار کرنے والے میزائیل کا تجربہ کیا ہے اور یہ میزائیل اور سعودی عرب

کو نشانہ بناسکتا ہے۔ (18) اس صحن میں ترکی پاکستان یا افغانستان کا نام بھی لیا جاسکتا تھا لیکن نہیں لیا گیا۔ کیوں؟

ج: اس لئے کہ اسرائیل امریکہ کا جنگی اتحادی ہے اور سعودی عرب کی اپنی فوجی اہمیت ہے۔ ایسی بات کہہ کر وہ رائے عام ہموار کر رہے ہیں، امریکی عوام کو پروانیں ہے کہ ایران پاکستان کو نشانہ بناتا ہے یا انہیں اسے سعودی عرب اور اسرائیل کو نشانہ بنانے پر پریشانی ہوتی ہے حالانکہ ایران کو سعودی عرب اور اسرائیل کو نشانہ بنانے کی ضرورت نہیں ہے۔

س: آپ نے تجارتی مفادات بمقابلہ غیر تجارتی مفادات کی بات کی ہے۔ گونئے مالا میں یونائینڈ فروٹ کمپنی کا وہاں بڑا کاروبار تھا اس نے 1954ء میں وہاں بغاوت کرائی۔

ج: میں یہ نہیں کہتا کہ ہمیشہ ایسا ہی ہوتا ہے کبھی کبھار ہی ایسا ہوتا ہے، اصول یہ ہے کہ تجارتی مفادات اپنا راستہ خود بناتے ہیں، ان کے پریشر گروپ مضبوط ہیں کبھی ایسی صورت حال پیدا ہو جاتی ہے کہ ایک مضبوط پریشر گروپ اپنے لئے ثقافتی جواز پیدا کر لیتا ہے اس سے ریاست کے زبانی کلائی دعوؤں اور پریشر گروپ کے درمیان میں ہو جاتا ہے۔ مثال کے طور پر امریکی افسر شاہی 40 برس سے کیوبا کو برا کہہ کر پیش کرتی آتی ہے ذرائع ابلاغ اس کی تائید کرتے آتے ہیں اس کے ساتھ ایک لائبی بن گئی۔ یہ بعض انتہارات سے بہت مضبوط ہے اس کا صرف ایک مقصد ہے کہ کیوبا اور امریکہ کے درمیان معمول کے تعلقات قائم نہ ہونے پائیں۔

### ترکی اور اسرائیل

س: ترکی میں رونما ہونے والے حالیہ واقعات کے بارے میں آپ کی کیا رائے ہے؟ یہ بعض اسلامی اور سیکولر تنظیموں کے درمیان تکلف کا نتیجہ دھائی دیتے ہیں۔

ج: اسی برس ہوئے ترکی نے اپنے آپ کو یورپی ملک ہونے کا اعلان کیا تھا۔ ان اسی برسوں میں ترکی کا مشرق وسطی سے الگ شخص قائم ہوا ہے۔ اس کا حکمران طبقہ مشرق وسطی کا حصہ بننا نہیں چاہتا۔ اس لئے ترکی اسرائیل سے اتحاد کرنے کی کوشش میں لگا رہا ہے۔ دوسری طرف عوام جانتے ہیں کہ حقیقت میں وہ یورپی نہیں ہیں۔ یہ بات وہ آج پہلے سے زیادہ تسلیم کرنے لگے ہیں۔ ترکی میں اسلامی تحریک نے جڑ پکڑ لی ہے۔ یہ ایک مضبوط تحریک ہے۔ درحقیقت اس نے اقتدار بھی حاصل کر لیا تھا۔ اسے فوج نے مداخلت کر کے

محروم اقتدار کیا۔ ترکی ایک بنا ہو املک ہے آ وھا یورپ میں، آ دھا مشرق و سطی میں، دونوں کے درمیان جو رخن ہے اسے پُر کرنا مشکل دکھائی دیتا ہے۔ س: ترکی کے اسرائیل کے ساتھ فوجی اتحاد میں کیا منطق ہے؟

ج: منطق یہ ہے کہ اس وقت ترکی امریکہ کا ایک بڑا حلیف ہے اور اسے امریکی امداد حاصل ہے۔ منطق عربوں کا گھیراؤ کرنا ہے۔ عرب اس وقت صحیح معنوں میں محصور ہیں لیکن اس کے ساتھ ہی وہ یہ بھی واضح کر رہے ہیں کہ وہ محصور نہیں رہنا چاہتے امریکہ ڈرتا ہے کہ وہ انھوں کھڑے ہو سکتے ہیں یا وہ مراحت کرنا سیکھ سکتے ہیں۔ انہوں نے مراحت کی تو امریکہ کو انہیں زیر کرنے کے لئے مضبوط پولیس میں چاہیے ہوں گے۔ اسرائیل اور ترکی اس کے بہت اچھے حلیف ہیں۔

### آرمینی باشندوں کی نسل کشی

س: 1915ء میں عثمانی ترکوں نے آرمینیا میں جو قتل عام کیا اسے بیسویں صدی کا پہلا قتل عام کہا جاتا ہے، لیکن ترک حکومتیں آج تک اس کی تردید کرتی آئی ہیں۔

ج: آپ مجھ سے اس پر اختلاف کر سکتے ہیں لیکن میرا خیال نہیں کہ یہ قتل عام عثمانی ترکوں نے کیا۔ آرمینیا کے لوگوں کا قتل عام ترک نیشنلزم کا پہلا اظہار تھا خلافت موجود ہی عثمانی خلیفہ ابھی حکومت کر رہے تھے لیکن انہوں نے عثمانی حکمران بننا چھوڑ دیا تھا اور وہ ترک نیشنٹ بن رہے تھے۔ اس سبب سے انہوں نے مشرق و سطی کھو دیا، عربوں کی وفاداریاں کھو دیں، کیونکہ وہ نیشنلزم کی طرف راغب ہو گئے تھے۔ آرمینیا کے لوگ اس وقت تک ترک خلاف کے ساتھ مقابله تحفظ کی زندگی بسر کرتے آئے تھے۔ ترکی میں نیشنلزم نے جزو پکڑی تو آرمینیائی لوگوں کا ترکی سے نظریاتی اختلاف ہو گیا۔ قوم پرست نظریے کی رو سے جو شخص خونی اور نسلی ترک نہیں وہ غیر ترکی ہے، انہیں اس لئے مارا گیا کہ وہ آرمینیائی تھے، اس لئے نہیں کہ وہ عیسائی تھے۔ آرمینیا کے لوگ اپنے آپ کو مشرق و سطی میں نیشنلزم کا پہلا شکار سمجھتے ہیں۔ خدا کرے گردد مشرق و سطی میں نیشنلزم کے ابھار کا آخری شکار ہوں۔

س: پنسن یونیورسٹی نے ترک حکومت کے مالی تعاون سے ترکی کی تاریخ کے بارے میں الگ چیزیں قائم کی ہے اس کا اہم ترین مقصد آرمینیا کے لوگوں کے قتل عام کی تردید کرنا ہے۔

ج: کیا یہ واقعی حق ہے؟ میں اس ضمن میں بھی کہہ سکتا ہے کہ پنسن یونیورسٹی نے یہ ایک اور ایسا

کام کیا ہے جس پر میں شرم نہ ہوں۔ میرے خیال میں ترک عوام اس وقت تک آزاد نہیں ہو سکتے جب تک وہ اپنی تاریخ خاص طور پر اپنی جدید تاریخ سے جس میں آرمیدیا کی لوگوں کے قتل عام کا احوال بھی ہے، آشنا نہیں ہو جاتے۔ یہ کہنا کہ یہ خانہ جنگی تھی یہ کہنے کے مترادف ہے کہ ترک عوام کو اکثریت حاصل نہیں تھی۔ یہ کہنے کے بھی مترادف ہے کہ اقتدار ترکوں کے پاس نہیں چند ہاتھوں میں تھا۔ جبکہ حقیقت یہ ہے کہ اکثریت بھی ان کی تھی اور علاقہ بھی انہی کا تھا وہ اسے خانہ جنگی کہ کر نکل نہیں سکتے۔ وہ یہ تسلیم کر کے ہی بڑے اور عظیم لوگ بن سکتے ہیں جیسا کہ میرے خیال میں جمنوں نے اپنے آپ کو بڑا ثابت کیا ہے کیونکہ انہوں نے عالمی جنگ کی ذمہ داری قول کر لی ہے۔ اسرائیلی بھی یہ تسلیم کر کے کہ انہوں نے فلسطینیوں کے خلاف جرم بہت بڑا جرم کیا ہے بڑے آدمی بن سکتے ہیں۔ آرمیدیا کے لوگوں کے ضمن میں ترک بھی اعتراف حقیقت کر کے اپنی بڑائی کا ثبوت دے سکتے ہیں۔

س: آپ جو کچھ کہہ رہے ہیں وہ بعض اسرائیلوں کو مضطرب کر دے گا کیونکہ آپ آرمیدیا کے لوگوں کا قتل عام دوسری جنگ عالمگیر اور فلسطینیوں سے اسرائیل کے سلوک کو مساوی حیثیت دے رہے ہیں۔

ج: یہ عوام کی تباہی کا سوال ہے۔ میں امریکی اندیزیز کے ساتھ امریکہ کے سلوک کا ذکر کر سکتا تھا۔ میں بھول گیا کہ یہ میری کوتاہی ہے۔ امریکی صرف یہ کہہ سکتے ہیں، بشرطیکہ وہ اپنے حق میں کہنا چاہیں کہ انہوں نے ایسا ایک وقت میں اور خاص موقع پر نہیں کیا۔ اسرائیلی صرف یہ کہہ سکتے ہیں کہ انہوں نے گیس چیبری نہیں بنائے لیکن انہوں نے لوگوں کی زمینیں چھین لیں ان پر پانی بند کر دیا ان کا کلچر تباہ کر دیا اور وہ یہ سب کچھ اب بھی کر رہے ہیں۔ ایک قوم کے لوگوں سے ان کی زمینیں چھین لی جائیں ان پر پانی بند کر دیا جائے اور ان کی ثقافت تباہ کر دی جائے تو وہ زندہ نہیں رہ سکتے۔ فلسطین میں اسرائیلوں نے یہی کیا۔ یہ صحیح ہے کہ اتنا خون نہیں بہا، جو سر کاٹے گئے ان کی تعداد بھی اتنی نہیں تھی لیکن مادر وطن سے محروم یا ایک قوم کو اس کی سرز میں سے محروم کر دینا یہ تو ہوا۔ بد قسمی سے یہ آج بھی ہو رہا ہے۔ ہاں میں جانتا ہوں کہ اسرائیلوں اور آرمیدیا کے لوگوں کو اس موازنے پر غصہ آئے گا اور وہ دانت پیسیں گے لیکن یہ حقیقت ہے۔ آرمیدیا کے لوگ مجھے مشرق و سطی، بالخصوص فلسطین اور لبنان میں ملے وہ فلسطینیوں کے پرو رحمی تھے اپنی چھٹی حس کی بناء پر فلسطینیوں کے حق

میں تھے کیونکہ وہ بیاطن جانتے تھے کہ وہاں کیسانیت نہیں یہ چاروں معاملے کیسان نہیں ان میں پر مشاہدہ ہو سکتی ہے کہ وہ ایک ہی خطے میں ہیں لیکن ان میں سے ایک مرتفع سطح پر ہے دوسرا پچھلی سطح پر ہے علاقہ ایک ہی ہے۔

س: صیہونیت کے بارے میں آپ کے خیالات کی تخلیل میں آپ کی ان آراء کو دوڑلے جو آپ نے ”الگ تھلگ رہنے کی مخالفت“ اور ”قومی شعور کے خطرات“ کے ضمن میں ظاہر کی تھیں۔  
 ج: میں نے اس سے پہلے مہاتما گاندھی اور جواہر لال نہرو کے یہ نسلام کی تعریف کی تھی۔ کیونکہ انہوں نے ہندوستان کو ہندو بھارت کے طور پر اپنی منزل نہیں تھہرایا تھا۔ جہاں نہ مسلمانوں کے لئے کوئی جگہ ہوا درنہ عیسائیوں کے لئے۔ اسرائیل میں فلسطینیوں کی اکثریت کو باہر دھکیل دیا گیا جو باقی نیچے ہیں وہ مقبوضہ لوگ ہیں۔ انہیں حقوق شہریت تو مل گئے ہیں لیکن انہیں تیرے درجے کا شہری سمجھا جاتا ہے انہیں مکمل شہری حقوق حاصل نہیں۔ آپ کسی امریکی یہودی سے پوچھیں کہ کیا وہ ان حالات میں امریکہ میں رہنا پسند کرے گا جن حالات میں عرب اسرائیل میں رہ رہے ہیں؟ اس کا جواب نقی میں ہوگا، آپ یہ نہ کہیں کہ میں اسرائیل سے موازنہ کر رہا ہوں بصورت دیگر اس کا جواب بدل جائے گا۔ فرض کریں کہ بھیثیت یہودی آپ کی جائیداد پر حکومت قضہ کر لیتی ہے لیکن عیسائیوں کے ساتھ ایسا نہیں ہوتا۔ یہودی مسلح افواج میں بھرتی نہیں ہو سکتے مکان، تعلیمی وظائف، بہبود عامہ اور ان زمینیوں تک رسائی حاصل نہیں کر سکتے جو عیسائی چھوڑ گئے ہیں۔ اس حالت میں کیا آپ امریکن شہری کہلا سکیں گے؟ اس کا جواب نہیں میں ہوگا۔ یہ کوئی خصوصی سلوک برتنے والی نہیں بلکہ نسل پرست ریاست ہوگی۔

### اعتقاد سے ماورا:- وی، ایس نائی پال

س: وی ایس نائی پال 1932ء میں ٹرینی ڈاؤ میں بس جانے والے ہندوستانی خاندان میں پیدا ہوا۔ 1950ء میں انگلستان چلا گیا جب سے وہ وہیں رہ رہا ہے۔ وہ خاصا مشہور نتاول نگار ہے۔ حال ہی میں اس کے دوناول ”صدی کے ایک سو بہترین نتاولوں“ میں شامل کئے گئے ہیں۔ اسے سرکا خطاب مل چکا ہے وہ فکشن کے علاوہ بھی لکھتا ہے۔ (20) 1998ء میں اس نے کتاب ”Among the Believers“ لکھی یہ اسلامی ملکوں کا سفر نامہ ہے پبلشر کے مطابق اس کتاب کو عالمی سطح پر پذیرائی حاصل ہوئی ہے۔ (21)

1995ء میں نائی پال نے انڈونیشیا، ایران، پاکستان اور ملائیشیا کا سفر کیا اس کی تازہ ترین کتاب "Beyond Belief" ہے اس میں اس سفر کے احوال میں۔ نائی پال نے دیپاچے میں لکھا ہے:

"اسلام اپنے مأخذ کے لحاظ سے عرب نہ ہب ہے۔ عربوں کے سوا جس نے بھی اسلام قبول کیا وہ نو مسلم ہے۔ اسلام محض ضمیر یا ذاتی عقیدے کا معاملہ نہیں اس کے کچھ سامراجی تقاضے بھی ہیں۔ اسلام قبول کرنے والے کا علمی نقطہ نظر بدل جاتا ہے۔ اس کے مقدس مقامات عرب زمینوں پر ہیں۔ اس کی مقدس زبان عربی ہے۔ اس کا تاریخ سے متعلق نظریہ بدل جاتا ہے۔ وہ اپنی نفی کر دیتا ہے اور وہ چاہے یا نہ چاہے عرب داستان کا حصہ بن جاتا ہے۔ نو مسلم کے لئے لازم ہے کہ وہ ہر اس چیز سے الگ ہو جائے جو اس کی اپنی ہے۔ اس سے معاشروں میں جو فساد پیدا ہوا ہے وہ بہت زیادہ ہے۔ ایک ہزار سال گزر جانے کے بعد بھی یہ فساد اور اختلاف ختم نہیں ہوا، اپنی اصلاحیت سے الگ ہونے کا عمل بار بار دھرا یا جاتا ہے۔ لوگوں نے اپنے بارے میں کہانیاں گھٹلی ہیں کہ وہ کون ہیں، وہ کیا ہیں؟ نو مسلم ملکوں میں اعصابی فساد اور اخلاقی پیشی کا عضر موجود ہے۔ ان ملکوں کو بڑی آسانی کے ساتھ اشتعال دلایا جا سکتا ہے۔ (22)

نائی پال کے اس جائزے کے بارے میں کیا رائے ہے۔

ج: میرے خیال میں آپ نے اس مسئلے کی نشان دہی کی ہے Beyond Belief کے دیباچے کے تعاریفی پیرے میں قدرے طوالت کے ساتھ پیش کیا گیا ہے۔ اس کا مرکزی خیال یہ ہے کہ جن ملکوں میں نائی پال گئے وہاں اسلام نو مسلم لوگوں کا ہے۔ وہ اسلام کو "عرب نہ ہب" کہتے ہیں۔ جو شخص عرب نہیں وہ نو مسلم ہے۔ نو مسلم کا نظریہ مسخر شدہ اور خلاف اعتبار ہے۔ اس سے فساد اور انتشار پیدا ہوتا ہے۔ یہ اعصابی فساد کی کیفیت ہے۔ اس اعتبار سے مرکزی خیال نو مسلموں پر نہ ہب کے اثر کے بارے میں ہے۔ پوری کتاب میں نائی پال پاکستان یا ملائیشیا میں ایک ہی مسئلے کی موجودگی کا ذکر کرتا ہے اور کہتا ہے کہ یہ مسئلہ اس لئے ہے کہ لوگوں نے اسلام قبول کیا ہے۔ مثال کے طور پر ایک مقام پر وہ لکھتا ہے کہ قدیم شہر لاہور میں بعض اہم ترین تاریخی عمارت کو مجرمانہ طور پر نظر انداز کیا گیا ہے اور پوچھتا ہے کہ عوام و رسمائے (فرانسیسی شہر) کی طرح کی عمارتوں کو نظر انداز کرنے کی کیسے

اجازت دے سکتے ہیں؟ یعنی ان لوگوں کا اپنی تاریخ سے کوئی رشتہ نہیں۔ نو مسلم اپنے ماضی کا خیال نہیں کرتے یہ نائی پال کا اخذ کردہ نتیجہ ہے، لیکن افسوسناک حقیقت یہ ہے کہ تاریخی عمارت اور آثار کو بھارت پاکستان کمبوڈیا، مصر، اردن، افریقہ، لاطینی امریکہ، بلکہ پوری دنیا میں نظر انداز کیا جا رہا ہے کہی یورپی ملکوں اور امریکہ میں بھی ان آثار پر توجہ نہیں کی جا رہی ہے وہاں نو مسلموں کا عمل دخل کہاں ہے؟ اس لحاظ سے اس کا مرکزی خیال ہی غلط ہے۔

ایک اور مسئلہ ہے جو زیادہ بڑا ہے۔ کون نو مسلم یا نو مذہب نہیں؟ جو معمیار نائی پال نے قائم کیا ہے اس کے مطابق اگر ایرانی نو مسلم ہیں تو پھر امریکی نو عیسائی ہیں جاپانی اور چینیوں کی اکثریت نو بودھوں کی ہے۔ ہر کسی نے دوسرا مذہب اختیار کیا ہے کیونکہ ہر بڑے مذہب کے پیروکار شروع میں چند ہی ہوئے تھے۔ اس اعتبار سے عیسائیت، اسلام اور بدھ مت، خاص طور پر تمام پیغمبری مذاہب لوگوں کو اپنے اندر شامل کرتے رہے ہیں اور اسی طرح فروغ پاتے رہے ہیں اور یوں تبدیل شدہ انسانیت پیدا کرنے کا سبب رہے ہیں نائی پال کے خیال سے کوئی بھی باہر نہیں۔ اس لئے اس پر وقت ضائع نہیں کرنا چاہیے۔

دی الیں نائی پال ایک ایسا شخص ہے جسے خیالی اور اپنے ہی تخلیق کردہ آسیب ڈلاتے رہتے ہیں۔ ان میں سے کوئی بھی حقیقی نہیں وہ غیر موقع طریقوں سے اس کا پیچھا کرتے ہیں۔ یہ کتاب اسلام کے بارے میں ہے لیکن اچاک پاکستان کے متعلق باب میں اس کا بڑا حصہ وہ ایک خاص آدمی کے لئے مختصر کر دیتا ہے جسے وہ شہباز کہتا ہے برطانیہ میں تعلیم پانے والا یہ پاکستانی نوجوان آکسفورڈ اور کیمرنگ کے زمانے میں کارل مارکس، دی آئی لینن اور سب سے بڑھ کر پچی گویرا دریافت کرتا ہے۔ وہ گھرو اپس آتا ہے اور لاطینی امریکہ، افریقہ، مشرق و سطی یا امریکہ کے نوجوان کی طرح وہ بائیں بازو کے ایک گروپ میں شامل ہو جاتا ہے اور پایان کاربلو چستان میں باسیں بازو کے مسلح نوجوانوں کا ساتھ دیتا ہے۔ نائی پال اس شخص کا بڑی تفصیل سے ذکر کرتا ہے وہ اسے ایسے پیش کرتا ہے جیسے وہ نوجوانوں کی بگڑی ہوئی شکل ہو۔ میں اس بحث میں نہیں پڑتا کہ وہ بگڑی ہوئی شکل ہے یا نہیں لیکن وہ اسے ایسا ہی پیش کرتا ہے کہ وہ بائیں بازو کی بغاوت کے بھیلوں میں پڑ جاتا ہے۔ بغاوت ناکام رہتی ہے اس کے دوست مر جاتے ہیں اور وہ معمول کی زندگی کی طرف واپس آ جاتا ہے۔

اس پورے باب میں کہیں یہ نہیں بتایا گیا کہ شہباز راجح الحقیدہ مسلمان ہے اور اس کی زندگی

میں اس کی تعلیم اس کی سوچ اور اس کی کہانی میں اسلام کا کوئی کردار ہے جس پر نائی پال صفحے صرف کر رہا ہے؟ وہ نوجوان صرف اس وجہ سے موضوع بنائے کہ نائی پال کو ہر 35 لیفٹ سے نفرت ہے۔ اُسے اپنا ایک اور بھوت دریافت کرنے کا موقع مل گیا ہے۔ وہ اپنے خدشات، نفرت اور ما یوی کو قتے کر کے نکال دینا چاہتا ہے۔

اس کا ایک اور پہلو بھی ہے جو اس قسم کے نسل پرست مستشرق کے لئے خاص ہے۔ نائی پال نے اپنے دوستوں ہی کو کاٹ کھایا ہے۔ اس کتاب کا شہزاد میرا دوست احمد رشید ہے جس نے نائی پال کو اس کے چھوپتوں کے پاس کے دورے میں ذاتی مہمان کی حیثیت سے ٹھہرایا اسے سیر کرائی اور مجھ سمتیت کئی لوگوں سے اس کا تعارف کرایا۔ احمد رشید حادثت کی حد تک فیاض شخص ہے۔ اس نے نائی پال کے کام میں مدد دینے کے لئے اپنے بہت سے کام چھوڑ دیئے۔ نائی پال نے اس کا کیری کچھ بنا کر اس کا حساب برابر کر دیا ہے۔ اس نے اُس کا نام بدل دیا ہے لیکن صرف اس طرح کہ ہر پڑھا لکھا پا کستانی احمد رشید کو پیچان لے گا اور ایک مردم خود سے دوستی کرنے پر اس سے ہمدردی کرے گا۔ یہ کہتے مجھے خوشی نہیں ہو رہی ہے کہ نائی پال ایک بہت ہی بیمار شخص ہے۔ یہ کتاب واقعی عقیدے سے ماوراء ہے کیونکہ اسے آسیب کے خوف نے پیدا کیا ہے۔ اسلام بھی اس کا آسیب ہی ہے۔ وہ کہیں اہاب ہے۔

س: اسلام اس کی سفید ویل ہے؟  
 ج: اسلام واقعی اس کی سفید ویل مچھلی ہے اور وہ حقیقتاً اس کے پیچھے پڑا ہوا ہے۔ فرق صرف یہ ہے کہ اہاب کا ویل کے پیچھے پڑنے کا ایک سبب تھا۔ وہ یہ کو ویل نے اسے زخمی کیا تھا میرے علم کے مطابق نائی پال کو اسلام یا مسلمانوں سے کبھی کوئی گزندہ نہیں پہنچی۔ اس کے باوجود وہ اس کے اعصاب پر سوار ہے۔

س: آپ کی نائی پال سے ملاقات کیسی رہی؟ اس نے آپ کو کیسے گھیرا۔  
 ج: اس نے مجھے نہیں گھیرا میں اسے کئی بار ملا۔ آغاز اس کی طرف سے ہوا تھا۔ لیکن اس نے مجھے نہیں گھیرا۔ مجھے حیرت ہے کہ کیوں نہیں گھیرا۔ میرا خیال ہے کہ میں اسے کسی ایسے شخص کی طرح دکھانی نہیں دیا جو اس کے لکھنے کے لئے کوئی موضوع بنتا۔ دوسرے اس نے مجھ سے پوچھا کہ میرا اس کی کتاب Among the Believers کے بارے میں کیا خیال ہے؟ میں

نے کہا کہ مجھے وہ کتاب پسند نہیں آئی۔ اس نے پوچھا کیوں؟ میں نے کہا اس لئے کہ تم حقائق سے دلچسپی نہیں رکھتے۔ اس طرح کی کتابیں افسانوی نہیں ہوتیں۔ میں ان کتابوں کو حقیقت کی تلاش کے لئے پڑھتا ہوں۔ وہ سخت مشتعل ہو گیا اس نے کہا تمہارا کیا مطلب ہے، کیا میں حقیقت سے دلچسپی نہیں رکھتا؟ میں تو اس کے بارے میں لکھتا ہوں۔ میں نے کہا تم نے اس کتاب میں پاکستان پر سائنس صفحے لکھے ہیں اور پاکستان کو فوجی ڈائیٹریٹریاء الحجت کی سربراہی میں اسلامی ریاست قرار دیا ہے۔ حالانکہ اس شخص نے ایک جامد اور موت کی سی خاموشی والی حکومت قائم کر رکھی تھی۔ تم نے بتایا ہے کہ اس حکومت نے ملک کی نمائندگی کی ہے اور عوام نے اس کی حمایت کی ہے۔ یہ تمہاری ذمہ داری تھی کہ کم سے کم یہ اطلاع دیتے اور بتاتے کہ ہزاروں لاکھوں لوگوں نے جان کا خطرہ مول لے کر اس حکومت کی مخالفت کی۔ تمام معروف شاعر ادیب اور آرٹسٹ اس کی مخالفت کرنے والوں میں شامل تھے۔ ہمارے بہترین ادیب جیلوں میں بند تھے یا جلاوطن کردیئے گئے تھے۔ کئی لوگوں کو سرعام کوڑے مارے گئے تھیں سے چالیس ہزار افراد جیلوں میں گئے۔ تم نے ان کا ایک بار بھی ذکر نہیں کیا۔ تم نے اس حکومت کو اسلامی کہا ہے تم کم سے کم یہ کہہ سکتے تھے کہ یہ متنازع مسئلہ ہے جو اسلام تم پیش کر رہے ہو یہ مسلمانوں کا اسلام نہیں۔ پاکستان کے بے شمار لوگوں بلکہ اکثریت نے اس کی سخت مخالفت کی ہے۔

درحقیقت یہ کتنا برا الیہ ہے کہ اقبال کے بعد اردو کے سب سے مشہور شاعر فیض احمد فیض جلاوطنی کی زندگی بسر کر رہے تھے ایک دوسرا مشہور شاعر جیبیب جالب قید میں تھا لندن سے آنے والا ایک سخیدہ ادیب ضیاء الحجت کی حکومت کو اور اس سوسائٹی کو موجودہ بنارہا تھا اسلامی قرار دے اور یہ نہ بتائے کہ ہم یا تو جیلوں میں پڑے تھے یا جلاوطنی کی زندگی بسر کرنے پر مجبور تھے۔ اسے لکھنا نہیں کہتے، اسے لکھنا چھوڑ دینا چاہیے بہتر ہے وہ کتاب بچنا شروع کر دے۔

### گارڈز کی تبدیلی

س: آپ نے لکھا ہے کہ ”نوآبادیاتی نظام کے خاتمے کے بعد نوآبادیاتی کلپنے جس مضبوطی کے ساتھ پاکستان اور ہندوستان کو اپنے پیجوں میں جکڑا ہے وہ سوچنے کی بات ہے“، اس کے برقرار رہنے کی وجہ یہ بیان کی جاتی ہے کہ نوآبادیاتی نظام کے بعد آنے والی اشرافیہ ایسی تبادل اقدار اور اسلوب پیدا کرنے میں ناکام رہی جس پر نئے کلپنے کی بنیاد رکھی جا سکتی۔“

(23)

ج: نوآبادیات کے بعد کی ریاست نوآبادیاتی ریاست کا خراب عکس ہے، اس کا وہی ڈھانچہ ہے جس میں طاقت مرکز میں مرکوز ہے۔ بیور و کریمی غالب اور بالا ہے فوج اور جاگیرداروں میں اتحاد موجود ہے۔ ڈھانچے پر ان اتحاد مسائل نئے پیدا ہو گئے۔ پرانا نظام کام نہیں کر سکتا تھا۔

نوآبادیاتی ریاست عوام کی خدمت کے لئے نہیں تھی یہ احتمال کے لئے اور مسائل کو لوٹنے کے لئے تھی۔ مابعد نوآبادیاتی ریاست بالکل اپنی پیش رو ہی کی طرح ہے یہ اہل دانش ہوں یا بورژواجی جو تیری دنیا میں جائیدادوں کی مالک ہیں غریبوں کے حالات سے بے خبر ہیں۔ وہ ایسے ہی سندل ہیں بلکہ بعض صورتوں میں نوآبادیاتی ریاست سے بھی کہیں بڑھ کر سندل۔ اعلیٰ تعلیمی اداروں کی حالت تباہی کے قریب پہنچ گئی ہے ایسے اہل دانش جن کا تعلق اس سرز میں سے ہوتا اور وہ ملک کے مسائل سے آگاہ ہوتے ان میں کچھ احساس ذمہ داری ہوتا اور وہ جان سکتے کہ عوام کے ساتھ کیا ہو رہا ہے پیدا ہی نہیں ہونے دیئے گئے۔ اب وہ اپنے بچوں کو تعلیم کے لئے امریکی یونیورسٹیوں میں پہنچ رہے ہیں۔ بالکل کچھ زمانہ پہلے والے ایرانیوں کی طرح 1979ء میں ایران میں انقلاب آیا تو اس وقت ساٹھ ہزار ایرانی طلباء امریکہ میں پڑھ رہے تھے۔ پندرہ سے بیش ہزار پاکستانی طلباء بھی اب امریکہ میں زیر تعلیم ہیں۔ ان میں اضافہ ہوتا رہے گا۔ متوسط طبقے کے دانش وروں کا بھی عوام کے مسائل سے کوئی تعلق نہیں رہا وہ نسل پرستی کا ایک ایسا نظام قائم کر رہے ہیں جس میں غریبوں کو امیروں سے الگ کر دیا گیا ہے اور امیروں کا تعلق مغرب سے جوڑ دیا گیا۔ یہ بہت خراب صورت حال ہے مجھے امید ہے کہ یہ حالت بد لے گی۔ میں کوئی ایسی مایوس کن تصویر پیش نہیں کرنا چاہتا کیونکہ ایسے لوگ ابھی موجود ہیں جو حالات کا رخ موڑنے کا جتن کر رہے ہیں۔ وہ تعداد میں کم ہیں لیکن وہ کوشش کر رہے ہیں۔

اس: میں نے اپنی نظم Great Day میں وہی کچھ لکھا ہے جو کچھ آپ بیان کر رہے ہیں ”گداوں نے جگہ بدالی ہے لیکن کوڑے برس رہے ہیں“ آزادی کے بعد بھی کوئی نمایاں تبدیلی نہیں آئی۔ کیا فراز فہیں نے نہیں کہا کہ محض ایک پولیس میں کی جگہ دوسرا پولیس میں لے آنا آزادی نہیں۔ (24)

ج: مجھے صحیح طرح یاد نہیں کرنیں نے کیا کہا ہے یہ اس کی دلیل ہو سکتی ہے لیکن جب تک ہم ایسے تباہ نظام کا نہیں سوچتے جو عوام کو طاقت اور اقتدار بخشنے اور جب تک کہ اقتصادی ترقی کے لئے تباہ منصوبے نہیں بناتے اس وقت تک مستقبل تاریک رہے گا۔ نوآبادیاتی نظام ختم کے جانے کے پچاس سال بعد ہم یہ تسلیم کرنے لگے ہیں کہ یہ ضروری اقدام تو ہا لیکن کافی نہیں تھا، ہم ضروری سے کافی حد تک کافر نہیں کر سکے۔

س: پنگ (ملائیشیا) میں قائم تحرُّر و لذتیت و رک کی طرح کے گروپوں کا کہنا ہے کہ نام نہاد آزاد تجارت کے معابر و میں الاقوامی مالیاتی فنڈ اور عالمی بینک کی مکنزم کے ذریعے اجارہ دار طاقتوں نے سابق نوآبادیات کو پھر سے نوآبادیاتی قبضے میں لینا شروع کر دیا ہے۔

ج: مجھے اس سے اتفاق ہے۔ لیکن ایک مشکل ضرور درپیش ہے۔ مجھے یوں لگتا ہے کہ ہم اس چکر کوئی شکل دیتے رہتے ہیں جس میں ہم طویل عرصے سے چھنسے ہوئے ہیں۔ میں نہیں سمجھتا کہ ہم پھر سے نوآبادیاتی نظام کی بھائی کے عمل میں سے گزر رہے ہیں جبکہ حقیقت یہ ہے کہ ابھی ہم نوآبادیاتی نظام کی گرفت سے آزاد ہونے کے عمل میں ہی پوری طرح کامیاب نہیں ہو سکے۔ میرا ملک پاکستان ایک بڑا ملک ہے اب اس کی آبادی چودہ کروڑ ہے برطانیہ نے اس علاقے پر تین اداروں کے ذریعے حکومت کی۔ فوج، بیور و کریمی اور جا گیر دار۔ فوج اور بیور و کریمی کے کمانڈر اگر یہ تھے اعلیٰ سول عمال بھی انگریز تھے ان سے نیچے بڑی تعداد میں ہندوستانی تھے۔ ذرا ڈھانچے پر دھیان دیجئے۔ معیشت میстро پولٹین میں معیشت کے ساتھ مسلک تھی ہم جو پیدا کرتے برطانیہ کو سلاسلی کر دیتے ہیں عام استعمال کی چیزیں یورپ یا صنعتی دنیا سے خریدتے۔

اب پاکستان پر نظر کجھے۔ پچاس سال گزرنے کے بعد بھی یہی صورتحال ہے برطانیہ سے تربیت یافتہ فوج، برطانیہ کی تربیت یافتہ بیور کریمی اور وہی جا گیر دار جو برطانیہ سے تعاون کرتے رہے ہیں تکون اب بھی موجود ہے۔ ہم اپنا بیشتر اسلحہ مغرب اور چین سے خریدتے ہیں اپنے ہاں بہت کم اسلحہ بناتے ہیں۔ ہماری بڑی مصنوعات صنعتی ملکوں سے آتی ہیں۔ ان کی تعداد بڑھ گئی ہے۔ پہلے برطانیہ سے درآمدات ہوتی تھیں اب زیادہ ترا میریکہ جاپان اور جمنی سے ہوتی ہیں۔ گلو بلاائزشن کے سب سے خریدنے اور بیچنے والوں کی تعداد میں نمایاں اضافہ ہو گیا ہے باقی کوئی اور چیز تبدیل نہیں ہوئی سیاسی حقیقت بھی تبدیل نہیں ہوئی

پھر نوآبادیات کے احیاء تجدید کی بات کیوں کریں۔ پاکستان نوآبادیاتی چنگل سے بھی نکل ہی نہیں سکا۔ ہم پھر سے نوآبادیاتی بخشے میں جانے کی باتیں کیوں کرتے ہیں؟ پاکستان کبھی نوآبادیاتی نظام سے گلوخلاصی حاصل نہیں کر سکا گلوبالائزیشن کے تناظر میں یہ پھر سے نوآبادیت کی گرفت میں نہیں لایا جا رہا۔ گلوبالائزیشن کا مقہوم بین الاقوامی اقتصادی ڈھانچے کو تبدیل کرنا ہے یہ ہماری میشتوں کا ڈھانچہ تبدیل نہیں کرتا۔

س: ہندوستان میں ماحول محفوظ کرنے کی تحریک کے ایک سرگرم عمل کارکن و ندنا شیوانے مجھے بتایا کہ وہ ایک گاؤں میں گئیں اور گلوبالائزیشن اور کثیر القوی کارپوریشنوں کی توسعے کے بارے میں بتایا۔ دیہاتی کی سمجھ میں نہیں آرہا تھا وہ اچانک بولا میں سمجھ گیا کہ ایسٹ انڈیا کمپنی قائم کی جا رہی ہے۔

ج: یہ اچھی بات ہے۔ ایسٹ انڈیا کمپنی کو کمپنی بھاڑ کھا جاتا تھا؟

س: ایسٹ انڈیا کمپنی شاید کثیر القوی کارپوریشنوں میں سے پہلی کارپوریشن تھی؟

ج: ڈچ ایسٹ انڈیا کمپنی اور کمپنیاں تھیں ایسٹ انڈیا کمپنی نے آخر ہندوستان جیت لیا۔ آج کثیر القوی کارپوریشنوں کی شدت اور اثر میں بہت اضافہ ہو چکا ہے۔ ذرا رُخ مواصلات اور ذرا رُخ پیداوار نے بڑی ترقی حاصل کر لی ہے، پیداوار میں تیزی اور پیداواری سلسلے کو جاری رکھنے کی صلاحیت کے سبب سے جہاں اشیاء کی پیداوار بڑھی ہے وہاں تاجریں اور اشیا بنانے والوں کی تعداد میں تماں اضافہ ہو گیا ہے لیکن سرمایہ دارانہ نظام کا ڈھانچہ نہیں بدلا، البتہ اس کی صلاحیت اور شدت بڑھ گئی ہے۔

### اسے اصل کی طرف واپسی

س: وہ کیا حالات تھے جن میں بی بی سی نے آپ کے بارے میں دستاویزی فلم بنائی تھی؟

ج: بی بی سی نے کہا تھا کہ وہ میری زندگی کے علاوہ نیشنلزم کے بارے میں ڈاکومنٹری بنانا چاہتے ہیں اس میں بشپ ڈیز منڈٹوٹو، ایک ہاوس بام، میکسن ہاگ لائشن اور میں حصہ لوں گا۔ وہ افراد کی زندگیوں کے حوالے سے موجودہ دور کے احوال بیان کرنا چاہتے تھے میں نے اس منصوبے میں حصہ لینے پر آمادگی ظاہر کر دی۔ فلم بنی اور اس کے بعض حصے دیکھنے کے بعد فیصلہ کیا گیا کہ ہاوس اور میرے بارے میں جو حصے ہیں انہیں مواد کے اضافے کے ساتھ الگ کر دیا جائے۔ سو میرے بارے میں الگ ڈاکومنٹری تیار ہو گئی اس میں میری دلچسپی

کا ایک سامان یہ ہوا کہ میں بھار میں اپنے اس گاؤں بھی گیا جسے قسم کے بعد سے میں دیکھ نہیں سکتا تھا۔

س: کیا بی بی سی کے مقابل پی بی ایس نے یہ ڈاکومنٹری امریکہ میں دکھائی؟

ج: پی بی ایس نے ایڈورڈ سعید اور ان کے کام کے بارے میں بڑی عمدہ فلم "The Idea of Empire" کے نام سے فلمائی۔ (25) انہوں نے ہی میرے بارے میں بھی ڈاکومنٹری بنائی۔ بعض صورتوں میں یہ دونوں امریکی ڈاکومنٹریز ہیں۔ ہم دونوں امریکہ میں رہے ہیں اور پچھنام کمایا ہے ایڈورڈ نے مجھ سے بھی زیادہ۔ ہم نے امریکی تاریخ میں کردار ادا کیا ہے۔ میں نے شہری حقوق کے مسئلے میں اور ایڈورڈ نے خاص طور پر علم کے ضمن میں۔ پی بی ایس اور کسی دوسرے نیٹ ورک نے انہیں دوبارہ دکھانے کا نہیں سوچا۔ بی بی ایس نے ان فلموں پر خاص سے پیسے خرچ کئے ہیں۔ بی بی ایس، بی بی سی سے ماہر پیش تھیز کی طرح کی گئی فلمیں لیتائے لیکن سنجدہ قسم کی دستاویزی فلمیں نہیں لیتا۔

س: فلم میں آپ نے گرینڈ ٹرک روڈ پر سفر کیا۔ یہ شاہراہ اختیار کرنے کے پیچھے کیا محک تھا؟

ج: سیدھی ہی بات ہے میں نے اس کے نزدیک ہی زندگی گزاری ہے۔ یہ جنیلی مرٹک سولہویں صدی میں شہنشاہ سیر شاہ نے بنائی تھی یہ کلکتہ سے پشاور تک جاتی ہے میرے نزدیک یہ ہندوستان کے اتحاد کی علامت ہے، پھر ہندوستانی اور پاکستانی نیشنلزم نے اس شاہراہ کو توڑ دیا۔ 1947ء میں اس کا تسلی ختم ہو گیا یہ عجیب بات ہے کہ آپ اچاک ایک خاص جگہ آتے ہیں جہاں گرینڈ ٹرک روڈ ختم ہو جاتی ہے پھر آپ پاکستانی اور ہندوستانی چیک پوسٹوں میں سے گزر کر دوبارہ گرینڈ ٹرک روڈ پکڑ لیتے ہیں۔

میرا اس شاہراہ سے بچپن سے اب تک مختلف صورتوں میں داسطر رہا ہے۔ اس کے آس پاس رہا ہوں۔ اس کے آس پاس ہی بڑا ہوا ہوں۔ بچپن کے دونوں میں اس پر سفر کرتا رہا ہوں اور ڈیارڈ کپلنگ کو پڑھ کر اس سے رومانوی نسبت میں بتلا رہا ہوں۔ آپ کو یاد ہو گا کہ کپلنگ نوآبادیاتی دور کے ادیب تھے اور اچھے ادیب تھے انہوں نے اس شاہراہ کے بارے میں بہت کچھ لکھا ہے۔ چنانچہ میں نے سوچا کہ یہ شاہراہ بر صیر کے اتحاد اور تلقیم اور خوں ریز زندگی کی بطور علامت وضاحت کرے گی۔

آپ اپنے گاؤں ارکی واپس گئے جو آپ نے تیرہ برس کی عمر میں آخری بار دیکھا تھا۔ یہ

ایک خوش کن منظر ہوگا۔ سارے بچے بالے آپ کے گرد جمع ہو گئے ہوں گے اور آپ ایک اہم شخصیت کے طور پر وہاں پہنچے ہوں گے۔ آپ نے کئی بھولی بسری با تین پھر سے یاد کی ہوں گی۔ مثال کے طور پر آپ نے کہا ہے کہ آپ نے ہندوؤں اور مسلمانوں کو ایک دوسرے کے ساتھ رہتے دیکھا تھا ان کی روایات کاظمارہ کیا تھا عید کی نماز کے بعد ہندو ہمسائے آتے اور مسلمانوں کو عید کی مبارک باد دیتے تھے۔

ج: عید مسلمانوں کی تقریب ہے جو رمضان کے آخر میں آتی ہے۔ رمضان کے آخری دن شام کی نماز ادا کرنے کے بعد عید کی خوشیوں کا آغاز ہو جاتا ہے۔ لوگ ایک دوسرے کے ہاں مٹھائی بھیجتے ہیں۔ میرے گاؤں میں دو مساجد یہ تھیں عید کی نماز ایک مسجد میں ہوتی تھی مسجد کے باہر ہمارے ہندو دوست ہمیں عید کی مبارک دینے آج چم ہوتے۔

ہم فلم بنانے گاؤں کی طرف جا رہے تھے تو سب سے پہلے مسجد نظر آئی۔ مسجد دیکھ کر ہی میں گاؤں کو پہچان سکا۔ مجھے اس بات نے بھی بے حد متاثر کیا کہ پچاس برس گزر جانے کے باوجود گاؤں کے ہندو اور مسلمان بائیوں نے میرے خاندان کو یاد رکھا اور اس کے بارے میں محبت اور احترام کا اظہار کیا۔ جیسے جیسے لوگوں کو خبر ہوتی گئی وہ مجھے دیکھنے آتے رہے۔ بڑی عمر کے لوگ خاص طور پر بہت جذباتی تھے۔ انہیں بہت سی باتیں یاد تھیں لوگوں کے بارے میں پوچھتے رہے۔ ہمارے یہاں سے جانے کے بعد سے یہ گاؤں زیادہ غریب دکھائی دیا۔ ہماری بڑی لا بصری تھی۔ میرے دادا نے پانچ ہزار کتابوں سے ایک لا بصری قائم کی تھی یہاں تین ہزار منظوٹے بھی تھے 1947ء اور 1946ء میں رات کے دوران یہ سب کچھ تباہ ہو گیا۔

س: ارکی بھی فرقہ وارانہ فسادات سے محفوظ نہ رہا؟

ج: ارکی میں کچھ فرقہ وارانہ تشدد ہوا تا نہیں، البتہ دوسری جگہوں پر زیادہ ہوا۔

س: فلم میں ایک بہت ہی تکلیف دہ منظر ہے جب آپ گاؤں کا قبرستان دیکھنے جاتے ہیں اور اس خاص واقعہ پر تبصرہ کرتے ہیں جس نے آپ کو خوشی بھی دی اور درد بھی۔

ج: میرے والد کی قبر غائب ہو گئی ہے۔ قبرستان میں بعض کسانوں نے قبرستان سے ہی لے کر اپنیوں اور پھرودیوں سے مکان بنانے لئے ہیں۔ یہ تکلیف دہ منظر تھا لیکن یہ سوچ کر خوشی بھی ہوئی کہ مردوں نے زندوں کو سامان زیست فراہم کر دیا ہے۔ پھرودیوں میں استعمال

کرنے سے بہتر ہے کہ ان سے مکان بنالئے جائیں میرا خیال ہے کہ میرے مر جوم والد بھی ضرور خوش ہوئے ہوں گے۔

س: فلم کلکتہ سے شروع ہوئی ہے۔ آپ نے بچے کے طور پر یاد کیا ہے کہ 1940ء میں آپ خاندان کے ان افراد سے ملنے وہاں گئے تھے جو نیشنلٹ تحریک میں حصہ لینے کے سبب سے قید کردیے گئے تھے۔ آپ رابندرناٹھ بیگور سے بھی ملے تھے۔

ج: بیگور پورے ہندوستان میں بے حد لائق احترام سمجھے جاتے تھے وہ انٹرنشنلٹ تھے انہوں نے نیشنلزم کے بارے میں سخت تنبیہ کی تھی وہ اس وقت بہت بوڑھے ہو گئے تھے۔ بہت لوگ انہیں دیکھنے جاتے تھے۔ وہ ایک چار پائی پر لیٹے ہوئے تھے انہوں نے سفید کپڑے پہنے ہوئے تھے وہ بہت صاف بولتے تھے۔ انہوں نے اپنا ہاتھ میرے سر پر رکھا اور کچھ اس قسم کی بات کی ”اچھے لڑکے بنو“ بس مجھے صرف اتنا ہی یاد ہے۔ ان کی تحریریں میں نے حال ہی میں پڑھی ہیں۔ گذشتہ چھ سال کے دوران۔ میں حیران ہوں کہ وہ کتنے صحیح الفکر انسان تھے۔

س: فلم میں آپ نے یاد کیا ہے کہ 1946ء میں جب بہار میں ہندو مسلم فسادات پھوٹ پڑے تو مہاتما گاندھی وہاں آئے تھے۔ انہوں نے ہندو اور مسلمان بچوں کو ساتھ لیا جن میں آپ بھی شامل تھے اور تباہ شدہ دیہات کا دورہ کیا جو اتحاد کی علامت تھا۔

ج: میں نے مہاتما گاندھی کے ساتھ چھ بفتے سفر کیا۔

س: کیا آپ کا ان سے ذاتی رابطہ رہا۔ اس کے بارے میں آپ کا کیا تاثر ہے؟

ج: میرا ان سے روز رابطہ رہتا تھا۔ کاش میرا ذہن اس وقت صاف ہوتا۔ اتنا جتنا آج ہے۔ اس وقت بارہ سال کی عمر میں پاکستانی نیشنلزم کی گرفت میں تھا۔ گاندھی کو ایک غیر دوست سیاست دان سمجھتا تھا کیونکہ وہ کانگریس کے لیڈر تھے۔ میں اس لئے ان کے ساتھ گیا تھا کہ میرے والد اور والدہ کا کانگرس سے تعلق تھا۔ میں اپنے بھائیوں کے اڑیں میں تھا جو مسلم لیگ کے طرف دار ہو گئے تھے۔ میرا سچنے کا ارادہ نہیں تھا حالانکہ ہونا چاہیے تھا۔ بعض باتیں بڑی واضح تھیں۔ ان میں سے ایک یہ تھی کہ گاندھی کے گرد ایے لوگ جمع تھے جو ان سے گھری محبت رکھتے تھے وہ ان کی باتمی سنتے اور ان کے کہنے پر عمل کرتے۔ یہ سب کچھ محبت کا اثر تھا۔ یہ نہیں کہ گاندھی کی شخصیت کریمی تھی اور جس سے خاص طاقت کا فشار ہوتا تھا۔

وہ ایک شریف شخص تھے۔ میں آپ کو ایک قصہ سناتا ہوں۔

میرے بھائیوں نے مجھ سے کہا کہ تم گاندھی کے ساتھ جا رہے ہو ان سے کہنا کہ وہ تمہیں انگریزی سکھا دیں۔ گاندھی بہت اچھی انگریزی لکھتے ہیں ان کی کتاب ”تلاش حق“ پڑھو۔ میں نے مہاتما گاندھی سے کہا کہ میرے بھائیوں نے کہا ہے کہ آپ نہایت اچھی انگریزی لکھتے ہیں۔ اس پر انہوں نے کہا کہ میں ان لڑکوں کا شکرگزار ہوں۔ میں نے کہا کہ انہوں نے مجھ سے کہا تھا کہ میں اچھی انگریزی لکھنے کے اصول آپ سے سیکھ لوں۔ گاندھی بھی بولے۔ میرے بیٹے صرف ایک اصول ہے باسل بار بار پڑھو۔ وہ بھی سنگ تحریر کی باعثیں۔ انہوں نے کہا کہ میں ”سنگ تحریر“ کی باعثیں پڑھتا ہوں۔ چنانچہ میں ہمیشہ یہ بات یاد رکھتا ہوں، آپ گاندھی کی تحریریں پڑھیں تو آپ کو ان میں باعثیں کی انگریزی کی سادگی، چھوٹے فقرے سادہ بیانیہ اور گفتگو کا انداز نظر آئے گا۔

س: کیا گاندھی جانتے تھے کہ آپ کے والد اس لئے قتل کرنے گئے کہ وہ کانگرس کے حامی تھے؟

ج: وہ ہمارے خاندان کی تاریخ سے واقع تھے۔

س: تب آپ نے ہندوستان چھوڑ کر بڑا تکلیف دہ فیصلہ کیا ہو گا۔

ج: نہیں۔ ہرگز نہیں۔

س: یہ آپ کے لئے تکلیف دہ نہ ہی، لیکن ماں کو پیچھے چھوڑ آنی یقیناً گراں گزار ہو گا۔

ج: میں اپنے فیصلے خود نہیں کرتا تھا فیصلے میرے لئے کہتے جاتے تھے۔ میری عمر تیرہ سال تھی ہندوستان میں جب آپ کی عمر تیرہ برس کی ہوتی آپ اپنے فیصلے خود نہیں کرتے۔

س: آپ کے بھائیوں نے کہا کہ تم پاکستان چلو۔

ج: انہوں نے کہا چلو میں چل دیا۔

س: آپ کی والدہ نے اس بارے میں کیا کہا ہو گا؟

ج: وہ نہیں چاہتی تھیں کہ ہم میں سے کوئی بھی جائے۔ ایک وقت انہوں نے غصے میں آکر کہا تم جانا چاہتے ہو تو جاؤ لیکن جان لو کہ تم سب ”مسلم صیہونی“ بن جاؤ گے۔ وہ خست غصے میں تھیں۔

س: ان کا نام کیا تھا؟

ج: خاتون

س: اور آپ کے والد کا؟

ج: رحمٰن

س: آپ کے چلے آنے کے بعد آپ اپنی ماں سے کبھی مل سکے؟

ج: کبھی نہیں

س: انہوں نے کب وفات پائی؟

ج: انہوں نے 1972ء میں انتقال کیا۔ ان کے مرنے سے کچھ تھی دیر پہلے میں نے انہیں دیکھا تھا لیکن وہ اتنی بیمار تھیں کہ مجھ سے بات نہیں کر سکیں۔

س: جس قاتلے کے ساتھ آپ اُرکی سے نکلے وہ گرینڈ ٹرینک روڑ (جرنیلی سڑک) پر چلتا ہالی قلعے کے قریب پہنچا۔ آپ کو یہ سب باقیں اچھی طرح یاد ہیں!

ج: آپ نے فلم میں یہ دیکھا ہے اس کے بارے میں بات کرنا بہت مشکل ہے۔

س: جذبات کی وجہ سے؟

ج: یہ بہت مشکل ہے۔ فلم بناتے وقت بھی یہ مشکل تھا۔ میں نے ان باتوں کے بارے میں کبھی نہیں لکھا فلم بنانا نسبتاً آسان تجربہ تھا کیونکہ پوری ٹیم تھی، بیکنا لوچی تھی، کیسرے تھے، ایک طرح سے آپ ایک کردار ادا کر رہے تھے۔

س: آپ کو نہرو کا قلعے میں آنایا دیے ہے؟

ج: وہ دوبار آئے۔ انہوں نے مہاجریوں سے پوچھا کہ ان کا حال کیا ہے اور انہیں کیا چاہیے۔ انہوں نے شکاستیں سنیں کہ رات کو انہیں سخت سردی لگتی ہے۔ چند گھنٹوں کے بعد کمل آگئے انہیں دھیان رہا اس بات کا۔

### مارکس کا اور شہ

س: چلے آگے بڑھتے ہیں 1995ء میں کمیونٹ میں فیسوٹی 150 ویس سالگرہ ہے اس کے بارے میں کئی سپوزیم اور کافرنیسیں ہو رہی ہیں۔ کارل مارکس کے تعلق سے اور ان کی میراث کے بارے میں آپ کے کیا خیالات ہیں؟

ج: مارکس کے بارے میں پہلی بات تو یہ ہے کہ انہوں نے غریبوں اور مزدور طبقے کی جانب ہماری توجہ دلاتی۔ دوسرے مارکس اور فریڈرک اینگلز نے سرمایہ داری کی ترقی اور سرمایہ دارانہ نظام کے استحصالی اور جابرانہ طریقوں کی وضاحت کی۔ سرمایہ داری کو تو شکست نہ دی

جا سکی اور نہ تبدیل ہوئی بلکہ بڑی حد تک اس نے پچ اور فطری قوت و حرکت کا مظاہرہ کیا یہ دونوں باتیں صحیح ہیں۔ لیکن اس سے اس حقیقت کا بطلان نہیں ہوتا کہ سرمایہ داری ایک غیر منصفانہ نظام ہے۔ ہمیں ابھی یہ دریافت کرنا ہے کہ اس سے کیسے نجات پائی جاسکتی ہے یا کم از کم اس کے بُرے پہلوؤں کو کیسے ختم کیا جاسکتا ہے۔ یہ چیلنج آج بھی موجود ہے اور یہ چیلنج مارکس نے دیا تھا۔

مارکس اور مارکسزم کی سب سے بڑی کامیابی یہ ہے کہ اس نے ہمیں معاشرتی اور تاریخی حقائق کا تجزیہ کرنے کا طریقہ بتادیا۔ میرے خیال میں ابھی تک تاریخی مادیت کا ایسا متبادل تلاش نہیں کیا جا سکا جو تاریخ کی تبدیلی اور تاریخ کے طریقوں کی وضاحت کر سکے۔ نہ ہی کسی نے جدیات کے تصور کی اس طرح اصولی طریقے سے صراحت کی ہے جس طرح مارکس اور مارکسزم نے کی ہے۔ یہ کوئی معمولی کامیابیاں نہیں یہ بہت اعلیٰ پائے کی کامیابیاں ہیں۔ اور اس مقصد سے حاصل کی گئی تھیں کہ تعلیم یافتہ طبقے اور یا اس کے ایک خاص حصے کی توجہ عوام، غریب، مزدور دبے ہوئے کمزور اور دورافتادہ لوگوں کی طرف دلائی جائے۔ اس سے پہلے ایسا کہی نہیں ہوا تھا۔

انسانی تاریخ، دوسروں کو مستدرکرنے کے واقعات سے بھری پڑی ہے۔ یہ دوسروں کے بارے میں سنگدلی اور بے رحمی کے رویوں کا مرقع ہے وہ ایسی عادات اور روایات اور ایسے دانشمندانہ نقطہ نظر کے خلاف ہے جو آپ کے نہیں ہیں۔ مارکس اور مارکسزم نے دانشوروں کی توجہ دوسروں کی طرف جو غریب اور کمزور ہیں ثابت انداز میں دلائی ہے۔ کم از کم اہل دانش کے ایک حصے نے بحیثیت مجموعی ان کے علاوہ طلباء اور دوسروں نے حقیقت کو سمجھنے کے ضمن میں اپنی اخلاقی اور فکری ذمہ داری کا احساس کیا تاکہ اسے بدلا جاسکے اور دنیا کو اپنے لئے ہی نہیں بلکہ سب کے لئے بہتر زندگی بس رکنے کی جگہ بنایا جاسکے۔ میرا خیال نہیں کہ تاریخ میں اس سے پہلے یہ انداز فکر اپنایا گیا ہو۔ ایک بار یہ کلچر پیدا کر لیا گیا تو پھر یہ کسر مختلف قسم کا لٹریچر لکھا اور مختلف قسم کی فلمیں بنائی جانے لگیں۔ وہ سیکا، سیتھ جیت رائے اور گودار داییے اصحاب فکر و دانش کی بنائی ہوئی فلمیں دیکھنے کو ملنے لگیں۔ یہ 1930ء اور 1940ء سے 1950ء تک کے عرصے سامنے آنے والی فنکارانہ تخلیقات ہیں جن کا محرك یہ خیال ہے کہ دوسروں کے بارے میں ثابت اور ہمدردانہ رویے اور طریقے اپنانے چاہیں۔

اس نے زندگی کے بارے میں ایسا ہمدردانہ طرز عمل اختیار کرنے کی تحریک کی جس میں خود پرستی کا کوئی گزرنہیں تھا۔ مارکس سے پہلے کسی حد تک یہ روایہ موجود تھا اور وہ کسی مذہبی شخصیت سے منسوب کیا جاتا تھا لیکن اب یہ پہلا موقع تھا کہ مشترکہ بہتری کے مسائل کو سیکولر انداز سے دیکھا اور سمجھا جانے لگا۔

س: ایشیا میں معاشی انحطاط کے بارے میں آپ کی کیا رائے ہے؟ جولائی 1997ء سے تھا۔  
لینڈ، ملائیشیاء، انڈونیشیا، جنوبی امریکہ اور جاپان نے شدید اقتصادی زوال دیکھا ہے۔

ج: مجھے تسلیم ہے کہ میں نے ایشیا کے اقتصادی بحران کا احتیاط کے ساتھ جائزہ نہیں لیا میرے خیال میں ہمیں تسلیم کر لیتا چاہیے کہ داخلی بحران سرمایہ داری نظام کا حصہ ہے، یہ بڑی تیزی سے بڑھتا اور پھیلتا ہے یہ عمل مہنگا بھی بہت ہے۔ یہ ایک انسی مصروف اور تیز سڑک کی طرح ہے جس پر اکثر بڑے حادثے ہوتے رہتے ہیں اور ٹرینک میں خم پیدا ہوتا رہتا ہے۔ یہ 1997ء کی دہائی میں امریکہ میں ہوا۔ اس کے بعد سے یہ ہوتا آیا ہے، لیکن اس حد تک کہ اس پر قدرے آسانی سے قابو پایا جاتا رہا ہے، فرق صرف یہ ہے کہ ایشیائی ملکوں کی معیشت کمزور ہے۔ ان میں دو چیزیں بنائی جاتی ہیں۔ کوہیا بھلی کا سامان اور موڑ کاریں بناتا ہے، ملائیشیا بنیادی طور پر برآمدات کے لئے پلیٹ فارم کا درج رکھتا ہے۔ اس لئے تادیر بحران برداشت نہ کر سکا اس صورت حال میں ایشیائی ملکوں کی معیشت انتہائی درجہ حساس ہے۔ دوسرے جاپان ایک بار بحران کا شکار ہوا جو سرمایہ داری کی اصطلاح میں سرویوں کا زکام کھلاتا ہے۔ بعض ملکوں کو یہ زکام لگتا ہے تو گزر کر نہیں بین جاتا ہے اس لئے کہ ان میں قوتِ مزاحمت نہیں ہوتی ان پر اتنا ہی دباؤ ہوتا ہے خاص طور پر ان کی کرنی پر اتنا دباؤ ہوتا ہے جسے وہ برداشت نہیں کر سکتے۔

ملائیشیا کے وزیر اعظم مہاتیر محمد نے ایشیائی کرنیوں کے نزدیک گرنے پر سخت غصے اور بوکھلا ہٹ کا اظہار کیا اور ہنگری نژاد سرمایہ کا رجارت سوروس کو اس کا ذمہ دار ہبھرا یا۔ اسے مجرم قرار دیا۔ میں نہیں جانتا کہ سوروس کا اس میں کتنا عمل دخل تھا لیکن مجھے یہ دیکھ کر حیرت ہوئی کہ نائیگر کھلانے والے ان ملکوں کے وزراء اعظم اور لیڈر یہ سمجھتے ہیں کہ کرنی کا کاروبار کرنے والا ایک شخص ان کی معیشتیں کو اس درجہ پتھر تک گرا سکتا ہے۔ یہ اس امر کا اظہار ہے کہ ان ملکوں کی معیشت بے حد کمزور ہے۔

یہ اس امر کا بھی مظہر ہے کہ عالمی ماہرین میں اور عالمی بیک اور انٹرنیشنل مانٹری فنڈ (عالمی مالیاتی فنڈ) ایسے ادارے مشرقی ایشیا کی میഷن کی کامیابیوں کے بارے میں مبالغہ آرائی کرتے رہے۔ انہیں حقائق سے آگاہ ہونا اور دیکھ لینا چاہیے تھا کہ یہ شیراپنی دونوں گلوں پر کھڑے ہیں۔ مجھ سے جسم پر دھاری یاں کسی کو شیر نہیں بناسکتیں۔ لیکن وہ یہ دیکھنا ہی نہیں چاہتے تھے۔ یہ در دن اک امر ہے۔ کیونکہ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ سرمایہ داری کو فروغ دینے کی خواہش اتنی مضبوط ہے کہ وہ اس کی تمام تربا یوں کو خوش رنگ پیکٹوں میں بند کرتے اور گاہوں کو اس سے بے خبر رکھتے ہیں کہ ان میں کیا ہے۔ کوئی قباحت محسوس نہیں کرتے کہ یہ بر اسود ہے۔

س: سرمایہ داری سے منسوب اس پلک کے بارے میں آپ کا کیا خیال ہے جو اسے اقتصادی نظام کے طور پر زندہ رکھنے کی صلاحیت سے بہرہ در رکھتی ہے۔

ج: یہ ایک طاقتور نظام، جو دو اہم بنیادوں پر استوار ہے۔ ایک یہ کہ انسان لاپچی ہوتا ہے لائق انسان کو تحریک رکھنا کا واحد ریعہ ہے۔ لائق ہر چیز کے لئے دولت، اقتدار، اور جمع جھنہ۔ دوسرے یہ کہ استعمال کے لئے اشیاء دوبارہ پیدا کرنا ممکن ہے۔ اس لئے پیدا اور انسانی جدوجہد کا اہم ترین محرك اور خلاصہ ہے۔ یہ برازور دار نظام ہے غیر معمولی انسان ہی اس کی گرفت سے باہر اور آزاد رہ سکتے ہیں۔

س: آپ برسوں سے سرمایہ داری کو چلتے دیکھ رہے ہیں۔ کیا اس دوران آپ کے ناظر میں کوئی تبدیلی آئی ہے؟

ج: سرمایہ داری کے بارے میں میرے ناظر میں کوئی تبدیلی نہیں آئی۔ کیونکہ بارے میں میرا ناظر بدل گیا ہے۔ گذشتہ چھپیں یا تمیں برس سے اس میں آہستہ آہستہ اور تدریجیا لیکن یقینی طور پر تبدیلی آئی ہے۔ 1972ء یا 1973ء تک مجھے یقین تھا اور میں شیخی نہیں بگھار رہا کیونکہ میری تحریروں میں بھی یہ موجود ہے کہ ناکامی سوویت سٹم کا مقرر بن گئی تھی۔ اس کی دو وجہوں میں سوویت لیڈر بعض بنیادی اقتصادی اصولوں کو نظر انداز اور جمہوری طریق حکومت سے مکمل طور پر انحراف کر رہے تھے۔ جدید سوسائٹی کو چلانے کے لئے جمہوری طرز حکومت بنیادی درجہ رکھتی ہے اس کے بغیر وہ نہیں چل سکتی۔ 1970ء کے اوائل تک سوویت یوینین کی ان دونوں باتوں میں ناکامی مجھ پر واضح ہو چکی تھی۔

میں انہیں سالانہ ناکامی نہیں سمجھتا۔ اس مسئلے پر میں قدرے مشکل محسوس کرتا آیا ہوں۔ میرے خیال میں اس ناکامی کا جزوی طور پر مارکس اور انگلز سے تعلق ہے۔ مارکس نے ہمیشہ یہ کہا کہ وہ سائنس دان ہے پیغمبر نہیں۔ مستقبل کی سوسائٹی کا وجود نہیں تھا اس لئے وہ اس کی حدود متعین نہیں کر سکتا تھا۔ سماجی و معماشی سائنس دان کی حیثیت سے وہ جس چیز کو دیکھ سکتا تھا اس کا تجزیہ کر سکتا تھا اس کا موقف صحیح تھا اسے غلط نہیں کہا جاسکتا۔ لیکن حق یہ ہے کہ جب آپ تبدیلی لانے کے عمل میں مصروف ہوں تو پھر آپ کو مستقبل کے بارے میں پیش نہیں کرنے کا خطرہ مول لینا چاہیے۔ افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ یہ سائنسی طریق نہیں۔ لیکن ہمیں مستقبل کے بارے میں پیش نہیں کرنے کے لئے فنا رانہ اور سیاسی طریق اختیار کرنا ہوگا۔ مثال کے طور پر مارکس Eighteenth Brumaire میں اپنے ایک مختصر سے بیان میں یہ کہنے سے گریز کیا کیمیزم کیا شکل اختیار کرے گا۔ (27) مارکس انگلز اور ان کی پودوں کی قدر ناکامی ہوئی۔ میرے خیال میں سب سے بڑی ناکامی لینین کی تھی اس پر بحث کرنے کے لئے گھنٹوں درکار ہوں گے سب سے پہلی بات یہ ہے کہ لینین کے خیال کا ڈھانچہ، مارکس اور انگلز کے بر عکس جمہوریت مخالف ہے۔ کوئی مانے یا نہ مانے لینین نے پرولتاری آمریت کا جو تصور پیش کیا وہ جمہوری مرکزیت کا حامل اور جمہوریت کا مخالف تھا۔ جمہوری مرکزیت جمہوری دکھائی دیتی ہے اس لئے اس امر کا سوویت یونین پر انحصار تھا کہ بالشویک انقلاب برپا ہونے کے بعد وہ سوویٹس کے ساتھ کیا سلوک کرتا۔ انہوں نے کیا یہ کہ اوپر سے کثروں نافذ کرایا اور اس کی خود مختاری تباہ کر دی اس طرح جمہوری مرکزیت جمہوریت سے زیادہ مرکزیت ثابت ہوئی۔ دراصل 1919ء اور 1920ء میں اور لینین کی زندگی میں جس پر عمل ہوا وہ مرکزی جمہوریت تھی مرکزیت پہلے آئی تھی اور جمہوریت بعد میں اس کے بعد۔ اس کے جواز میں آپ چاہیں تو ہزاروں عذر اور توجیہات پیش کر سکتے ہیں کہ سفید انقلاب آگیا، خانہ جنگلی آئی سوویت انقلاب پر حملہ ہوا اور وہ الگ تحملگ رہ گیا اور اس کے بعد قحط پڑ گیا۔ لیکن اس سب کے باوجود ناکامی کیوضاحت نہیں کی جاسکتی۔ اس کا جواز تو پیش کیا جاسکتا ہے لیکن ناکامی ہی رہے گی یہ سب نظری اور فکری باتیں ہیں۔ یہ تو وہی بات ہوئی جیسے امریکی انتظامیہ کہے کہ دہشت گردی ہے اس لئے آپ شہری آزادیوں سے دستبردار ہو جائیں۔ یہ سب اقتدار اور طاقت کے بہانے میں۔ لینین کا طبعی

رجحان تھا کہ وہ مخالفت برداشت نہیں کرتا تھا۔۔۔ بکولاٹی بخارن پہلے ہی مشکل میں تھا۔۔۔ شالن نے ان رجحانات کو جو لیندن کے دور میں قابل شناخت تھے معقول حدود سے باہر تک بڑھا دیا۔ لیندن اسے دیکھتا تو اسے صدمہ ہوتا لیکن یہ رجحان اسی کے دور میں پیدا ہو گیا تھا۔ اس کے بعد اطاولی کیونسٹ انتونیو گراچی تک کوئی سنجیدہ مارکسی خیال بحث کا موضوع نہیں بنایا۔ میرے خیال میں ہماری مشکل یہ ہے کہ انتونیو گراچی کو سنجیدگی سے نہیں لیا گیا۔ اور وہ اس درجہ خشک اور دھیما تھا کہ پوری دنیا میں اس کا سمجھا جانا ممکن نہیں تھا۔ گراچی کے بعد ہماری سو شلسٹ اور مارکسی تحریکیں قومی آزادی کی جنگوں سے متعلق حکمت عملی وضع کرنے تک ہی محدود ہیں۔ ہم ان جنگوں کو جیتنے اور موڑ بانے میں ابھر رہے ہیں، لیکن ہم انہیں آگے بڑھانے میں کچھ اچھا کردار ادا نہیں کر سکے، بہر حال چیزی اپنے آپ کو زندہ رکھنے میں کامیاب رہے، لیکن اس کے لئے انہیں بھاری قیمت ادا کرنا پڑے۔ مجھے امید ہے کہ مارکس کی سائلگرہ پر ہم اپنی ناکامیوں کا سختی اور دیانت داری سے جائزہ لیں گے۔ سب سے اہم بات تخلیقی جو ہر کو بروئے کار لانے کی ہے۔ میرے خیال میں لیفت کی کامیابیاں بڑی ہیں۔ کلچر کے مسئلے میں اور بھی زیادہ بڑی ہیں۔ لیفت نے سوسائٹیوں سے زیادہ لٹر پیپر آرٹ اور سینما میں زیادہ تبدیلیاں اور اضافے کے ہیں۔ لیفت لیفت نے طویل عرصے تک اور غیر منصفانہ طور پر یورپ کے سو شل ڈیموکریٹس کو نہ صرف ہدف تقید بنائے رکھا بلکہ انہیں غیر مارکسی کہہ کر ان کی نہ مدت کی اور انہیں مسترد کر دیا۔ یہ کوئی منصفانہ بات نہیں میں یہ کہنے کی کوشش نہیں کر رہا کہ وہ بہترین مارکسی ہیں یا خالص مارکسی ہیں لیکن وہ اس سو شلسٹ روایت کا حصہ ہیں جو مارکسی تحریک کے سو شل ڈیموکریٹک حصے سے مختص رہی ہے۔ انہوں نے محنت کش عوام کی بہتری اور بہبود کے لئے بہت کچھ کیا ہے۔ یہ کوئی چھوٹی کامیابی نہیں۔

س: روس میں کل آج کیا ہو رہا ہے آپ کیا کہتے ہیں؟

ج: روس سرمایہ دار سوسائٹی بننے کے لئے بہت زور لگا رہا ہے۔ سو شلسٹم کے خاتمے کے ساتھ ہی انہوں نے لائچ کا کلچر پانے کی تگ و دو شروع کر دی ہے۔ لیکن جو دو شرکاء اس کی کامیابی کی ضامن ہیں وہ روس نے پوری نہیں کیں۔ ان میں سے ایک میمنٹ اور تنہی ڈپلن ہے اور دوسری پیداواری صلاحیتیں ہیں۔ نتیجہ یہ ہے کہ روس زیادہ سے زیادہ دوسرے درجے کا تیسری دنیا کا ملک دیکھائی دیتا ہے۔ کئی اعتبار سے وہ پاکستان سے بھی بڑا ہے۔ ہم کم سے

کم اتنا تو جانتے ہیں کہ سرمایہ دارانہ نظام کا کس طرح انتظام کر سکتے ہیں، روپیوں کی سمجھ میں ابھی تک یہ بات نہیں آئی۔ سرمایہ دارانہ نظام کی تندی و تیزی کے تین اجزاء ہیں لائچ پیداوار، اور میخمنٹ۔ روپیوں میں لائچ تو آگیا ہے لیکن انہوں نے دوسرے دو اجزاء پیداوار اور انتظام کو ابھی اہمیت نہیں دی۔

### علمی و فکری کام

س: آپ کی کوششوں میں خلد و نیہ یونیورسٹی قائم کرنا بھی شامل ہے، اس کے سلسلے میں کیا پیش رفت ہو رہی ہے؟

ج: کوئی نمایاں نہیں۔ پہلے سال 1992ء سے 1993ء تک تو آغاز بہت اچھا تھا۔ درمیانے طبقے حکومت اور صنعت کاروں نے ثبت روایہ اپنایا۔ میں یونیورسٹی شروع کرنے ہی والا تھا کہ نواز شریف کی پہلی حکومت معزول ہو گئی 1993ء میں بنیظیر بھٹوانا قدر امیں آئیں گلتا ہے کہ وہ میرے خلاف مخاصمت لے کر آئیں۔ ان کے والد کی بحیثیت وزیر اعظم جو کارکردگی تھی میں نے اس پر سخت تقید کی تھی۔ میں ضیاء الحق کی حکومت کا بھی سخت مخالف تھا اس اختلاف کی بناء پر خطرے بھی مول لئے۔ لیکن حکومت کی مخالفت کرتے ہوئے میں نے اکثر یہ بھی لکھا کہ ہم پر جو عذاب نازل ہوا ہے وہ ذوالقدر علی بھٹوانی غلطیوں کے باعث ہوا ہے۔ یہ باتیں بنیظیر بھٹوانا گوارگزرا ہوں گی۔ لیکن یہ کوئی اصل مسئلہ نہیں اصل مسئلہ یہ ہے کہ انہوں نے تو ضیاء الحق کے کئی حامیوں کو جن میں ان کے قریبی دوست اور حليف تھے اپنے گرد جمع کر لیا تھا۔

دوسرے مسئلہ یہ تھا کہ بنیظیر بھٹوانا قدر امیں تھیں وہ چاہتی تھیں کہ میں ان کے دربار میں حاضر ہوں اور ان کا قرب حاصل کروں۔ لیکن میں نے ایسا نہیں کیا اور باری بننا میر امراض ہی نہیں۔ نتیجہ یہ ہوا کہ انہوں نے مجھے نکال باہر کیا۔ یونیورسٹی کے لئے زمین حاصل کرنے کے لئے جو معاہدہ کیا جانا تھا وہ نہیں ہوا۔ اخباروں میں جب کبھی اس مسئلے پر اداریے لکھے گئے اور لوگوں نے احتجاج کیا تو انہوں نے وعدے کر لئے۔ دو تین مرتبہ ان کی حکومت کے کثروں والے ٹیلی ویژن نے اعلان بھی کیا کہ یونیورسٹی کے لئے سب کچھ ہو گیا ہے اور یہ جلدی کھل جائے گی۔ لیکن اصل میں کچھ بھی نہیں کیا جا رہا تھا۔ ان کے سائز ہے تین سال کے دور حکومت کے ساتھ ہی یہ معاملہ بھی ختم ہو گیا۔ انہوں نے میری حوصلہ شکنی کی میں نے

ان کے فیصلے کے انتظار میں اپنی بہت سی ساکھ کھو دی۔ وہ چلی گئیں اور نواز شریف آگئے۔ میں امریکہ میں سمسٹر پڑھانے کے بعد پاکستان واپس آیا تو میں نے یونیورسٹی کے لئے نئے سرے سے کوششیں شروع کیں۔ کچھ پیش رفت ہو رہی تھی لیکن پہلے جتنی رفتار سے نہیں کہ اسی دوران گذشتہ میگی میں ہندوستان نے ایسی دھماکے کر دیے۔ دو ہفتے بعد پاکستان نے بھی دھماکہ کر دیا۔ ان ایسی دھماکوں کے سبب سے نئی پابندیاں لگ گئیں اور پاکستانی معیشت بُری طرح متاثر ہوئی۔ مجھے لگتا ہے کہ شدید مشکلات پیش آئیں گی ملک کو اس عرصے میں بڑی مشکل کا سامنا کرنا پڑے گا۔ ایسے میں ایک نئی پرائیویٹ یونیورسٹی کے قیام کے لئے مطلوبہ سرمائے کی فراہمی اور حمایت کا حصول مشکل ہے۔ میں اپنی کوششیں جاری رکھوں گا میں ہار نہیں مانوں گا اور منصوبہ ترک نہیں کروں گا۔

س: کیا آپ محسوس کرتے ہیں کہ امریکہ میں طویل عرصہ رہنے اور کام کرنے کے بعد آپ اب وہاں قیام پذیر ہیں تو کیا اس ملک (امریکہ) کے بارے میں آپ کا تناظر بدلتے گا ہے۔  
ج: نہیں ایسا نہیں۔ میں ہر سال دو تین میہینے امریکہ میں رہتا ہوں۔ ملک تبدیل ہو رہا ہے میرا تناظر اتنا تبدیل نہیں ہو رہا۔ اور اس ملک نے نیوڈیل، شہری حقوق کی تحریک اور امن کی تحریک سے جو فائدہ حاصل کئے تھے وہ زیادہ تر کھو دیئے ہیں۔ یہ بہت بڑے فوائد تھے جو امریکہ کو نہیں کھونے چاہئیں۔

س: آپ کے خیال میں اس کا کیا سبب ہے؟  
ج: ایک سبب ریگن اور جارج بوش کے اقتدار کا طویل دور ہے۔ لیکن اس دور میں تھوڑی بہت تبدیل ضرور آئی ان کے بعد صدارت کے عہدے پر بلکن نئی چیزیں ادا کرنے اور ناقابل اعتماد شخص ممکن ہو گیا۔ پھر یہ بڑا آرام دہ ملک ہے۔ جس ملک میں اتنا بہت سارا آرام میسر ہو اور جہاں خاص طور سے انقلابیوں اور سابق انقلابیوں کے لئے آرام و سہولتیں ہوں تو عمر کے ساتھ مزاج میں نرمی آہی جاتی ہے۔ چند افراد ہی ایسے ہوتے ہیں جو تبدیل نہیں ہوتے جیسے نوم چومسکی یا باورڈر زن۔ لیکن آپ ہر کسی سے یہ موقع نہیں رکھ سکتے کہ وہ اتنا سخت ہو۔

س: کیا آپ بھی اتنے ہی سخت ہیں؟  
ج: میں کیا کہہ سکتا ہوں۔ اس کا فیصلہ درودوں کے کرنے کا ہے۔  
س: بی بی سی کی ڈاکومنٹری میں فیض احمد فیض کی ایک بڑی حیرت انگیز نظم "صحیح آزادی" ہے فیض

آپ کے پسندیدہ اردو شاعر ہیں۔ آپ نے ان کی یہ قلم ڈاکو منتری میں کیوں شامل کی؟  
 ج: میں فیض کے سواتیری دنیا کے کسی ایسے شاعر کو نہیں جانتا جس نے تو آبادیاتی دور کے بعد نو  
 آبادیت سے نجات پانے والے ملکوں کی مایوسی کا اس قادر الکلامی کے ساتھ اظہار کیا ہو۔  
 انہوں نے ہندوستان اور پاکستان کے آزاد ہونے کے صرف چھ ماہ بعد یہ قلم لکھی تھی۔ وہ  
 دراصل دونوں ملکوں سے مخاطب تھے۔ انہوں نے بڑے شفاف انداز میں اور غیر معمولی  
 صفائی کے ساتھ اس ناقص عمل کا مشاہدہ کیا تھا جسے ہم آزادی کہتے تھے۔ اسی سبب سے یہ  
 بڑی زور دار اور پُرانے قلم تسلیم کی جاتی ہے۔ اس کا انگریزی ترجمہ آغا شوکت علی نے کیا  
 ہے۔ قلم ہے۔

یہ داغِ داغِ اجالا یہ شبِ گزیدہ سحر۔ (28)

س: علامہ اقبال کا بھی تو ایک مشہور شعر ہے۔

ج: جی ہاں یہ شعر ہے

ہزاروں سال نرگس اپنی بے نوری پر روتی ہے  
 بڑی مشکل سے ہوتا ہے چن میں دیدہ ور پیدا (29)

## حوالے

- 1 مولیٰ اشٹن پوسٹ Indian Riot Destroys Mosque 27 دسمبر 1992ء
- 2 فلم دا اریکیٹ فرانس ہنسیلے اور تم مے تحریر ایڈ ورڈ سعید 1992ء اور
- 3 اقبال احمد کے ساتھ جرنیلی سڑک پر سفر۔ بی بی اس 1996ء دیکھئے ہیں مورس کی کتاب Stories my country told me The Birth of the Palestinian Refugee Problem اور
- 4 سماں فلپائن کی کتاب The Birth of Israel 1994-1999 دیکھئے ایڈ ورڈ سعید کا مضمون The One-state Solution نویارک نامنگزین 10 جنوری 1999ء
- 5 دیکھئے اقبال احمد کے مضمایں 28 مارچ 1979ء- 15 اپریل 1979ء- 25 اپریل 1979ء اور 23 مئی 1979ء کے نویارک نامنگزین۔
- 6 21 اگست 1998ء کو نویارک نامنگز کا ادارہ Striking Against Terrorism
- 7 دیکھئے اقبال احمد کا مضمون 12 اکتوبر 1998ء یہ مضمون Terrorism Theirs and Ours آئندہ نیو ریڈ سے نشر ہو۔
- 8 رابرٹ فکر 19 اگست 1998ء اخبار انڈی پینڈنٹ۔
- 9 پریم شنکر چھکہ What's Behind the India-Pakistan Arms Race 30 مئی 1998ء
- 10 جان ایف ہنڈن Pakistan Answering India نویارک نامنگز 29 مئی 1998ء
- 11 اکریل جنہاں Jinnah, Pakistan and Islamic Identity
- 12 اقبال احمد کے مضمایں Unilateral Muscle-Flexing in Unipolar World 23 اگست 1998ء اور
- 13 دیکھئے جیمز رزن کا مضمون Missile Diplomacy 21 ستمبر 1998ء To Bomb Sudan Plant or Not نویارک نامنگز 27 اکتوبر 1999ء
- 14 اقبال احمد مدل ایسٹر پورٹ مگی جون 1986ء Comprehending Terror

- 
- 15۔ جان کھڑک نیویارک ٹائمز 17 جون 1985ء Hijacking of Flight 84
  - 16۔ ناس ایل فریڈ بول نیویارک ٹائمز 22 اگست 1998ء Angry, Wired and Dead
  - 17۔ ڈیوڈ اینڈرسن کا اقتباس جس کا حوالہ قلب شین نے اپنے مضمون میں Hitting Home دیا نیویارک ٹائمز 23 اگست 1998ء
  - 18۔ ثم جولائی 1998ء Iran said to Test Missile to Hit Israel and Saudi
  - 19۔ دیکھئے فراز فیضن کا اردو ترجمہ "اقدادگان خاک"
  - 20۔ نائی پال کے تاوہل A House for Mr. Biswas
  - 21۔ نائی پال Among the Believers
  - 22۔ نائی پال Beyond Believers
  - 23۔ اقبال احمد ڈان Feudal Culture and Violence
  - 24۔ ڈیلیوبیٹیشن کی نظم The Great Day
  - 25۔ حوالہ نمبر 2 دیکھئے
  - 26۔ مہاتما گاندھی کی آپ بنتی
  - 27۔ کارل بوناپارٹ کا نظم The Eighteenth Brumaire of Bonaparte
  - 28۔ فیض احمد فیض کی نظم "صحح آزادی"
  - 29۔ کلیات اقبال

## باب سوم

### پناہ گاہ قبول نہ کرو

#### جری و استبداد اور شناخت

س: کہا جاتا ہے کہ یہودی تاریخی لحاظ سے کوئی ایک ہزار برس سے زیر عتاب رہے ہیں، ان کا صرف ایک وطن ہے اسرائیل، اور دوسری طرف میں عرب ملک ہیں۔ فلسطینی ان میں سے کسی ایک میں بھی جاسکتے ہیں وہ عربی بولتے ہیں اس لئے ثقافتی لحاظ سے وہ اجنبیت محسوس نہیں کریں گے۔ آپ کا اس ضمن میں کیا خیال ہے؟

ج: یہ دلیل محض جحت کے طور پر پیش کی جاتی ہے۔ یہ ایک تاریخی حقیقت ہے کہ یہودیوں نے پورے یورپ میں بڑا عذاب سہا ہے۔ حال تک وہ امریکہ تک میں تعصبات کا شکار رہے ہیں۔ یہ بھی تاریخی طور پر ثابت ہے اور یہودی عالموں نے اسے تسلیم کیا ہے کہ یہودیوں کی سب سے بہتر گز را واقعات اسلامی ملکوں میں ہوتی۔ چنانچہ انہیوں صدی تک ہم ”یہود عرب تہذیب“ کہتے رہے۔ بالکل جس طرح میںویں صدی کے اوآخر میں ”یہود عیسائی تہذیب“ کا ذکر ہوتا رہا ہے۔ یورپ کی صیہونیت دشمنی دوسری جنگ عالمگیر کے دوران اپنے عروج تک پہنچی۔ اگر یہودیوں کے زیر عتاب رہنے کی بنا پر ان کے لئے الگ اور مخصوص علاقوے میں یہودی ریاست قائم کرنا مقصود تھی، تو یہ ریاست عرب دنیا میں نہیں بلکہ یورپ اور امریکہ میں قائم کی جانی چاہیے تھی۔ عربوں نے یہودیوں پر کوئی ظلم نہیں ڈھایا اس لئے ان پر کوئی الزام نہیں آتا۔ یہودیوں پر جہاں ظلم ہوا کفارہ بھی وہیں ادا کیا جانا چاہیے۔ میرے خیال میں اس نوع کے مسائل کا حل کفارہ ادا کرنے میں نہیں، لیکن اگر یہ ضروری

سمجھ لیا جائے تو اتحادیوں کو فیصلہ کرنا چاہیے تھا کہ یہودی ریاست جرمنی کے ایک حصے میں قائم کی جائے گی یا پولینڈ یا امریکہ کے حصے کے طور پر آباد کی جائے گی۔ فلسطینیوں کو ان کے گھروں اور علاقوں سے کیوں نکالا جاتا جو دہاں دو ہزار سال سے رہتے چلے آ رہے تھے؟ انہوں نے وہاں کھیتی باڑی کی تھی شہر بسائے تھے یورپ کے احساس گناہ کی یاداں میں انہیں کیوں بے گھر اور بے وطن کیا جائے؟ اس کا ایک ہی جواب ہے جسے کج بخشی کہہ سکتے ہیں۔ میرا اصل جواب یہ ہے کہ ہمارے دور کے مسائل ملک یا قومیت نہیں۔ کامل لوگ طویل عرصے سے امریکہ میں عذاب و عقوبات کا شکار رہے ہیں۔ انہیں غلام بنا کر یہاں لا یا گیا تھا انہیں پابند سلاسل رکھا گیا اور ان سے جبری مشقت لی جاتی رہی ان کی ساتھ نسلی سلوک روک رکھا جاتا رہا۔ اب کیا جنوبی امریکہ میں ان کے لئے الگ ریاست قائم کرنے سے ان کا مسئلہ حل ہو جائے گا؟ کیا الباہم اور مسی پسی کی ریاستوں کو کالوں کی ریاست بنادیا جائے؟ نہیں، جواب یہ ہے کہ نسلی امتیاز ختم کیا جائے۔ تعصبات پر قابا پایا جائے دونوں لوگوں کے درمیان ربط اور اتحاد اور کثیر القومی تشخص قائم کئے جائیں۔ بدی کا جواب بدی کو ختم کرتا ہے نہیں کہ اسے الگ ریاست دے دی جائے۔

آپ ایک اسرائیلی ریاست قائم کرتے ہیں اس سے کیا حاصل ہوتا ہے؟ ایک ایسی ریاست جس میں کوئی خوددار امریکی یا یورپی یہودی رہنا پسند نہیں کرے گا۔ اس لئے کہ اگر امریکہ میں وہی تو امین ہوں جو اسرائیل میں ہیں تو کوئی خوددار یہودی یہاں رہنا گورا نہیں کرے گا، کیونکہ یہودیوں سے امتیازی سلوک کیا جائے گا جس طرح عیسائی جائیداد خرید سکتے ہیں یہودی نہیں خرید سکیں گے، وہ فوج میں بھرتی نہیں ہو سکیں گے، وہ سول سروس میں شامل نہیں ہو سکیں گے۔ اسرائیل میں شہریوں کے دو درجے ہیں۔ ایک یہودی ہیں دوسرے عرب ہیں۔ عرب تیسرا درجہ کے شہری ہیں۔ انہیں وہ شہری حقوق حاصل نہیں جو یہودیوں کو حاصل ہیں۔ کیا یہودی یہاں (امریکہ میں) اس طرح کی ریاست چاہیں گے؟ جواب ظاہر ہے نہیں میں ہو گا میں نہیں چاہوں گا، کہ کوئی یہودی یا مسلم ایک ایسے امریکہ میں رہے جہاں اس سے امتیازی سلوک روک رکھا جاتا ہو۔ مسئلے کا حل کثیر القومی اور کثیر الثقافتی معاشرہ اور مساوی شہریت ہے الگ ریاست نہیں۔

س: آپ جو کچھ نظریاتی اعتبار سے کہہ رہے ہیں وہ تو سمجھ میں آتا ہے لیکن مجھے ایک ذاتی سوال

پوچھنے دیجئے۔ میرے والدین نے آرمیدیا کی قتل عام کا سامنا کیا ہے وہ آرمیدیا کے باشندے ہونے کے سب سے زیر عتاب رہے۔ اس سب سے شدید کی الحسن ہو گئے۔ انہیں اپنی زبان، مذہب اور ثقافت کا شدت سے احساس ہونے لگا۔ جب کہیں عوام قتل عام کا پدف بنتے ہیں تو ان میں قبائلی تعلق کا احساس بڑھ جاتا ہے۔ آپ کا کوئی دوست نہ ہو کوئی حلیف نہ ہوتا اپنے سے یا گنگت بڑھ جاتی ہے۔ میں نے آرمیدیا کے ان باشندوں میں یہ احساس فزول ہوتے دیکھا جن کے ساتھ میں پلا بڑھا۔

ج: یہ بالکل صحیح ہے لیکن آرمیدیا کے لوگوں کے لئے بہت بڑا الیہ ہوتا اگر وہ ترکی میں آرمیدیا کی قوم کے لئے الگ ریاست کے قیام کا مطالبہ کرنے لگتے۔ اس کا نتیجہ یہ ہوتا کہ اس ریاست کی ترکی کے ساتھ آج بھی جنگ ہو رہی ہوتی۔ آج آرمیدیا کے لوگ ہیں جنہیں اپنی تاریخ پر فخر بھی ہے ان پر جو گزری اس کا غم بھی ہے اس الیہ کا نتیجہ ہے کہ انہیں اپنی روایات کو سمجھنے اور دنیا کی منتوں شفافتوں میں اپنے زندہ رکھنے کا جذبہ ملا۔ اب فرانسیسی آرمیدیا کی یہ امریکی آرمیدیا کی یہ لبانی آرمیدیا کی ہیں۔ ان میں کوئی چیزیں مشترک ہیں جو عالمی طبقہ پر انہیں ایک قوم کی حیثیت سے تحدیر کرتی ہیں ایک قوم جو مختلف قوموں میں پھیلی ہوئی ہے۔ ان کا کچھ مشترک ہے جس میں مشترک الیہ کی یادیں بھی شامل ہیں اس طور پر میں فلسطینی ریاست کے قیام کے بھی حق میں نہیں۔

س: یعنی اگر یہ خالص فلسطینی ہو تو؟

ج: دراصل میری خواہش ہے کہ فلسطینی یہودیوں کے ساتھ مل کر رہنا سیکھ لیں خاص طور پر یہودی کیونکہ وہ اب فلسطین کا حصہ ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ فلسطین کا مستقبل یہودی اور فلسطینی کثیر القومیت میں ہے۔

س: ایڈورڈ سعید نے کہا ہے کہ یہ تم ظریفی ہے کہ فلسطینی ان لوگوں کے مظالم کا شکار ہیں جو خود مظالم کے شکار رہے ہیں۔ (۱)

ج: یہ تم ظریفی ضرور ہے لیکن تاریخ ایسی تم ظریفوں سے بھری ہوئی ہے تاہم یہ سب سے بڑی تم ظریفی ہے۔

س: آپ مشرق و سطی میں پھیلے ہوئے اس خیال کے بارے میں کیا کہتے ہیں کہ اسرائیل کے مخالف عرب دراصل سامی سل کے مخالف ہیں۔

ج: یہ سراسر پوچھیا گیا ہے عرب بھی سامی ہیں اور سامی زبان بولتے ہیں امریکہ میں اور اکثر مغربی یورپ کے ملکوں میں عربوں کو آپ یہودیوں کا سایہ پائیں گے۔

س: کس طرح؟

ج: جنگ عالمی سے پہلے مغربی ملکوں کے کارٹونوں میں یہودیوں کی جواہرکال پیش کی جاتی تھیں اور مغربی لٹریچر میں ان کی جو صفتیں بیان کی جاتی تھیں اب وہی کارٹون عربوں کے بن رہے ہیں۔ امریکہ میں ایک کارٹون میں عرب کو بھی اور آگے سے قدرے بھلی ہوئی ناک والا آدمی دکھایا جاتا ہے یہ سامی ناک ہے۔ 1973ء سے 1975ء تک کے تیل کے بحران کے دوران عربوں کو نہایت امیر اور نہایت لاچھی کے طور پر دکھایا جاتا رہا یہی ناک نقشہ آج بھی موجود ہے اور ویسا ہی دکھایا جا رہا ہے۔ کچھ زیادہ عرصہ نہیں گزرا یہی سرپا یہودی کا بھی تھا۔ امریکہ اور مغرب کی عام زبان میں آج جس عرب کا ذکر آتا ہے کل دیا ہی یہودی کا آتا تھا۔

س: امریکی وزیر خارجہ میڈل میں البرائیت کہتی ہیں کہ دہشت گردی مستقبل کی جنگ ہے۔ (2) ان کے ایک تکمیر کا عنوان تھا ”دہشت گردی ان کی اور ہماری“، پہلی دہشت گردی سے تو اکثر لوگ شناسا ہوں گے۔ ہماری (امریکہ کی) دہشت گردی کیا ہوگی؟ (3)

ج: میں دوسری باتوں کے ساتھ اپنی دہشت گردی اور ان کی دہشت گردی کے بارے میں یہی کہتا ہوں کہ یہ آپس میں مل جاتی ہیں یہ ملاپ اتنا گہرا اور اتنی کثرت سے ہوتا ہے کہ یہ کہنا مشکل ہو جاتا ہے ”کوئن“ کوئن ہے۔ 1986ء میں، میں رچڈ بارنٹ کے ساتھ مل کر ”دی نیویارک“ (4) کے لئے افغانستان کی جنگ کے بارے میں لکھ رہا تھا۔ جس مہینے ہم اپنے مضمون کا مسودہ تیار کر رہے تھے افغان مجاهدین کا ایک وفد وہاں ہاؤس پنچا ان کا گرم جوشی سے استقبال کیا گیا۔ صدر رونالڈ ریگن (5) نے ان کی تعریف کی۔ 1988ء میں مسلمانوں کا یہ جہاد جس کے لئے امریکی حکومت نے 8 ارب ڈالر کی امداد وی تحری ختم ہو گیا۔ جیسے ہی یہ ختم ہوا امریکہ نے اپنا منافع سینا اور واپس گھر آگیا ”بدی کی سلطنت“ کمزور ہو گئی تھی اور لڑکھڑا ہی تھی مجاهدین کو دہشت گرد قرار دے دیا گیا۔ 1998ء میں ان کے کمپ پر امریکی مزائلوں سے حملہ کیا گیا۔ (6) سو آپ اس کا مشاہدہ کر سکتے ہیں۔

س: دی پر گریسو کے حالیہ شمارے میں آپ نے لکھا ہے ”اسامہ بن لادن“ آنے والی چیزوں

کی علامت ہے، اس سے کیا مطلب ہے؟

ج: امریکہ نے مشرق و سطحی اور جنوبی ایشیا میں بڑے زہریلے تج بودیے ہیں اب یہ تج پھوٹ رہے ہیں اور بڑھ رہے ہیں بعض پھل کپکے ہیں بعض پک رہے ہیں یہ کیوں بولے گئے؟ ان میں کیا پیدا ہوا ہے؟ اور انہیں کون کاٹے گا؟ اس کا تجزیہ کیا جانا چاہیے۔ میرانسلوں سے مسئلہ حل نہیں ہو گا۔

### شاعری اور انقلاب

س: اب ہم اپنا موضوع بدلتے ہیں اور برصغیر میں صوفیا کی روایت پر بات کرتے ہیں۔

ج: اسلام میں عارفانہ روایت تصوف کہلاتی ہے۔ (8) اس روایت کے پیروی کرنے والے صوفی کہلاتے ہیں اس لفظ کا ماغذ صوف ہے جس کے معنی ہیں ”اون“ یہ لوگ سادہ، کھر درا اونی کپڑا پہنتے تھے اس لئے صوفی کہلاتے۔ اسلام پر مستشرقین کے لٹریچر سے یہ غلط فہمی پیدا ہو گئی ہے کہ ہندوستان میں بڑی تعداد میں لوگوں نے ڈر کر اسلام قبول کیا اس ضمن میں کہا جاتا ہے کہ ”اسلام تو اور کے زور سے پھیلا ہے۔ یہ غلط تاثر ہے۔ برصغیر میں اسلام کی اشاعت صوفیوں کی وجہ سے ہوئی ہے جو اپنی زندگی کی مثال کے حوالے سے تبلیغ کرتے۔ عام طور پر وہ دوسروں کا نہ ہب تبدیل کرانے والے نہیں تھے وہ ہندوؤں اور مسلمانوں میں جا کر رہتے اور ان کی خدمت کرتے۔ خدمت ان کا شعار تھی وہ لوگوں سے کسی امتیاز کے بغیر مساوی برداشت کرتے اور ایک لائق تقلید مثال قائم کر دیتے۔ ہندوستان میں ذات پات کی تقسیم تھی۔ اچھوت سب سے مغلی ذات کے مانے جاتے تھے وہ صوفیا سے متاثر ہوئے صوفی غریبوں کو عزت، برابری اور معاشرتی وقار دیتے۔ آپ برصغیر میں صوفیا کا بڑا اثر دیکھیں گے۔ ہندوستان پاکستان اور بگلہ دیش میں ہر جگہ آپ برصغیر میں صوفیا کا بڑا اثر دیکھیں گے۔ ہندوستان پاکستان اور بگلہ دیش میں ہر جگہ آپ کو خانقاہیں دکھائی دیں گی۔ میرے اپنے گاؤں میں ایک خانقاہ تھی مسلمان اور ہندو اپنے علاقے کے بزرگوں کا یوم ولادت اور یوم وفات بڑے خصوص و خشوع سے مناتے ہیں۔

س: مذہب کے بارے میں آپ کے کیا خیالات ہے؟

ج: میں سخت سیکولر ہوں لیکن میرے زدیک سیکولر کے جو معمی ہیں وہی ہر ایک کے ہونے چاہیں اپنے حقیقی معنوں میں اس کا ہرگز مطلب نہیں کہ آپ مذہبی نہیں یا آپ مذہب کے مخالف

ہیں۔ میرے نزدیک سیکولر کا معنی یہ ہے کہ ریاست کے قوانین اور معاشرے کے قوانین معاشرے کی ضروریات ملحوظ رکھ کر بنائے جائیں، کسی مذہبی تقاضے کے تحت نہیں۔ ریاست ہر ایک سے مساوی سلوک کرنے چاہیں عیسائی ہوں، یہودی ہوں، ہندو ہوں، مسلمان ہوں۔ قانون ہر کسی کے لئے مساوی طور پر بنایا جاتا ہے۔ یعنی میرے نزدیک سیکولرزم ہے۔ اس اعتبار سے ناس اپنی سیکولر ریاست ہے اور نہ پاکستان لیکن امریکہ ہے۔

س: مذہب اور روحانیت میں کیا فرق ہے؟

ج: مذہب خاص طرز، خاص مذہبی رسم اور خاص قاعدے کی پیروی کا تقاضا کرتا ہے روحانیت مذہب کی روح سے تعلق رکھتی ہے وہ اسے کسی سانچے میں ڈھانے کی بجائے میں الاقوامیت سے آشنا کرتی ہے۔ جب ایک مسلمان پانچ وقت نماز ادا کرتا ہے تو وہ مذہب کی پیروی کر رہا ہوتا ہے جب ایک ہندو ہرجن مندر میں جاتا ہے اور چڑھاوے چڑھاتا ہے تو وہ مذہب کی پیروی کر رہا ہوتا ہے جب آپ خالق کے بنائے ہوئے مظاہر پر غور کرتے ہیں یا روحانی اور اخلاقی انداز میں زندگی پر سر کر رہے ہوتے ہیں تو یہ روحانیت ہے۔ میں اس لحاظ سے مسلمان ہوں کہ میرا کسی خاص طرز یا خواہر سے کوئی تعلق نہیں میرا زیادہ تعلق روح سے ہے۔ میرے نزدیک بعض چیزیں روحانیت کی ذمیں میں آتی ہیں۔ اسلامی تہذیب میں جو چیز آفاقتی ہے وہ میرے نزدیک اہم ہے۔ لوگوں کے باطنی حواس کو ترقی دینے پر زور دینا اہم ہے۔ اعلیٰ اخلاقیات پر زور دینا بھی نہایت اہم ہے۔ یہ اقدار میرے نزدیک سیکولر ہیں اور مذہبی بھی۔ وہ بیک وقت اسلامی بھی ہیں اور فلسفیانہ بھی، جو سیکولر اسلامی اور سیکولر مغربی لٹریچر کے مطالعے سے واضح ہوتی ہیں۔

س: اقبال کے کئی اشعار ہیں جن پر آپ سے بات کرنا چاہتا ہوں، ان کا ایک مشہور قطعہ ہے جس میں انہوں نے کہا ہے کہ عشق نمود کی آگ میں کسی تذبذب کے بغیر کو وجہتا ہے جب کہ عقل چھٹ پر کھڑی سوچتی رہتی ہے۔ یہاں اقبال نے محبت اور عقل کا مقابل کیا ہے؟<sup>(9)</sup>

ج: یہ صوفی خیال ہے، اسلامی تصوف کا خیال۔ یہ عیسائی یہودی اور اور ہندو تصوف کے اعتبار سے بھی سمجھ ہے، کبھی روحانی مسالک میں کئی قدر یہی مشرک ہیں، اسلامی تصوف میں ظاہر اور باطن کا فرق ہے۔ جو ظاہر ہے وہ اس کے خلاف ہے جو خونی ہے۔ نیکی بدی کے خلاف،

اچھائی برائی کے خلاف، عشق یا محبت عقل کے خلاف۔ ان مخالف حقائق کا ایک دوسرے سے مقابلہ جاری رہتا ہے۔ یہ سب کچھ انسان کے اندر ہوتا ہے۔ ظاہر و کھائی دیتا ہے باطن و کھائی نہیں دیتا۔ لیکن اس کے بارے میں قیاس کیا جا سکتا ہے اور اسے محسوس کیا جا سکتا ہے۔ انسانی شخصیت سیکھتی اور اپنی تربیت کرتی ہے اور جب باطن کے تضادات کو دور کرنے کے قابل ہوتی ہے تو عظمت حاصل کر سکتی ہے۔

صوفیانہ خیال میں محبت کو عقل پر ہمیشہ سبقت حاصل رہی ہے۔ اقبال نے کہا ہے کہ محبت تو نمرو دکی آگ میں بے خطر کو د جاتی ہے۔ جبکہ عقل ایک طرف کھڑی دیکھتی رہ جاتی ہے۔ مقصود یہ ہے کہ بعض صورتوں میں محبت و عشق کو عقل اور منطق پر قابو پایا جا سکتے ہیں۔ س: جب میں ہندوستان میں رہتا تھا تو میں نے دیکھا کہ وہ لوگ جنہیں علمی اعتبار سے ان پڑھ سمجھا جاتا تھا وہ اقبال، میری ترقی میر، مرزان غالب یا فیض احمد فیض کے اشعار بڑے ماہرا نہ انداز سے نہاتے تھے۔

ج: میں آپ کو اپنے اوپر بیٹی کہانی سناتا ہوں۔ جب میں چار برس کا تھا تو میں نے تشدیکی ایک واردات دیکھی جس میں میرے والد قتل کر دیئے گئے۔ اس کے بعد میرا جی پڑھنے سے اچاٹ ہو گیا ڈاکٹروں نے مشورہ دیا کہ مجھے سکول بھیجا جائے میرے بڑے بھائی نے کہا کہ اسے سکول بھیجنے کی کوئی ضرورت نہیں۔ ان کا اصل فقرہ یہ تھا کہ ہم ایک ایسے معاشرے میں رہ رہے ہیں جو ان پڑھے لیکن صاحب علم ہے۔ وہ وہی کچھ کہہ رہے تھے جو آپ کہہ رہے ہیں۔ ہم دیہی علاقے میں رہتے تھے ہندوستان کے غریب عوام کی بہت بڑی اکثریت بھی دیہاتی ہی میں رہتی تھی۔ ہندو، مسلم کوئی بھی لکھ پڑھ نہیں سکتا تھا لیکن پیشتر ہندو مہا بھارت گا کر سکتے تھے۔ اکثر مسلمان نہ صرف قرآن مجید پڑھ سکتے تھے بلکہ کئی آیات انہوں نے حفظ کر رکھی تھیں۔ اسی طرح الف لیلہ کی کہانیاں اور کئی شاعروں کا کلام انہیں زبانی یاد تھا۔ برصغیر، مشرق و سطی اور پوری اسلامی دنیا میں شاعری لوگوں کی زندگی کا جزو ہے۔

س: سیاسی نقطہ نظر سے اقبال کا، فرشتوں کا گیت انہو میری دنیا کے غریب کو جگا دو۔ کافی امرا کے درود یا وہلا دو۔ جگ گ کی لکار ہے؟ (10)

ج: اس سے ظاہر ہے کہ اقبال اندر سے انقلابی تھے۔ وہ روایت اور جدیدیت کے ٹکم پر

کھڑے ہیں وہ روایتی صوفی شاعر بھی ہیں جدید نیشنلٹ شاعر بھی اور جدید انقلابی شاعر بھی، ان پر روایتی اثر مسلم اور بغیر کسی تقاضا کے ہے۔ وہ صوفی ہیں ان پر جدید اثر جدیدیت کے تقاضات کے لئے ہوئے ہے۔ وہ مارکسٹ ہیں مسلم نیشنلٹ ہیں انہیں نیشنلٹ بھی ہیں یہی وجہ ہے کہ ان کی شاعری میں تقاضات نمایاں ہیں۔ میوسیں صدی کے پہلے عشرے کا جدید انسان جن تقاضات کا شکار تھا اقبال پر بھی وہ اثر انداز ہوئے ”فرشتوں کا گیت“ بھی یورپ کی ان انقلابی لہروں سے متاثر ہے جو ایشیا میں بھی چھینگی تھیں۔

### اقتدار کی بیماری

س: آپ نے ایک اصطلاح وضع ہے ”اقتدار کی بیماری“ Pathologies of Power اس سے آپ کی کیا مراد ہے؟ (11)

ج: میرے کہنے کا مطلب یہ ہے کہ تیسری دنیا کے سیاست دان اور ادارے، افراد جو برس اقتدار ہیں اور ادارے جو وہ چلا رہے ہیں وہ بیشتر وقت کسی محقق زبان میں اپنا ظہار نہیں کر سکتے۔ عراق کے صدام حسین جب تا پر رائٹروں کی خریداری کے لئے لائن لینا ضروری قرار دیتے ہیں تو یہ ایک مریضانہ فعل ہے۔ سعودی عرب یونیورسٹیاں کھول رہا ہے یہ ایک اچھی بات ہے لیکن اس ڈر سے کہ طلباء اکٹھے ہوں گے تو شاید سیاست پر بات کریں یا بغاوت کو موضوع بخون بنائیں اس لئے طلباء کو مسائل پر بحث سے باز رکھنے کے لئے انہیں اکٹھا بیٹھنے ایک دوسرے سے ملنے اور باہم تعاون کرنے سے روکنے کی ہر ممکن تدبیر کی جاتی ہے۔ لیکن یہ یونیورسٹیوں کے کرنے کے کاموں کے سکربر عکس ہے۔

تیسری دنیا کے ادیب دنیا کی سب سے زیادہ پُر خطر جنں ہیں۔ قریباً تمام عرب ادیب ایک یا دوسری طرح جلاوطنی کی زندگی گزار رہے ہیں۔ واحد عظیم ناول نگار جو سعودی عرب نے پیدا کیا ہے عبدالرحمٰن مدیف ہے اس سے شہریت سلب کر لی گئی ہے۔ یہ ایسا ہی ہے جیسے کوئی سیاسی اور سوچی ادارہ اپنے آپ کو تخلیقی عمل سے منقطع کر لے۔ مدیف دمشق (شام) میں رہ رہے ہیں۔ ایک اور اہم ادیب اور ادراہیں شاید ہے وہ پیرس میں جلاوطن ہیں۔ کبھی کبھی وہ بیرون چلتے جاتے ہیں۔ پاکستان میں آزادی کے بعد سے شاید ہی کوئی اہم ادیب شخصیت ہو گی جو جبل میں نہ رہی ہو۔ میرے نزدیک یہ ریاست کی جانب سے مریضانہ طرز عمل کی

صورتیں ہیں یہ قدرتی طرز عمل نہیں ہے۔

س: بگلہ دلش کی ادیبہ تسلیمہ نسرین کا بھی مسئلہ ہے!

ج: جو کچھ ہورہا ہے تسلیمہ نسرین اس کی تازہ ترین مثال ہیں۔ یہ کوئی معمول کا طرز عمل نہیں، خاص طور پر جب آپ سوچتے ہوں کہ ادیبوں کی اکثریت کوئی ایسی بات نہیں کر رہی جو ریاست کے لئے خطرے کا موجب ہو۔ تسلیمہ نسرین کوئی اچھی ادیبہ نہیں۔ انہوں نے ایک ناول لکھا ہے جس میں انہوں نے ان خطروں کا ذکر کیا ہے جو ہندو اقلیت کو مسلم اکثریت کے بگلہ دلش میں درپیش ہیں (12) انہوں نے مسینہ طور پر ایک انترو یو میں کچھ اس طرح کی بات کی ہے کہ وہ نہیں مانتیں کہ حضرت محمد ﷺ کی سنت اور روایات کی پابندی کرنا مسلمانوں پر لازم ہے۔ انہوں نے یہ کہا ہے یا نہیں، ہم نہیں جانتے، انہوں نے اس کی تردید کی ہے۔ پھر بھی انہیں باہر نکال دیا گیا ہے۔ (13) یہ سب مریعنانہ طرز عمل ہے۔ میں ایسی کنی اور مثالیں دے سکتا ہوں۔ بنظیر بھٹو نے سائز ہتھیں برس کے دوران جب وزیر اعظم رہیں پاکستان ایسے غریب ملک کے دوارب ڈال رکوٹ لئے یہ ایک مرض ہے۔ انہیں اس دولت کی ضرورت نہیں تھی وہ پہلے ہی ایک دولت مند خاتون ہیں۔

س: نواز شریف کہتے ہیں کہ ان کے خیال میں شریعت کا فناذ پاکستان کے لئے بہت اچھا رہے گا۔

ج: نواز شریف نے جب آئیں میں پندرھویں ترمیم پیش کی تھی تو میں نے اسی وقت لکھا تھا کہ اسلام دور جدید میں پاکستان اور دوسرے مسلمان ملکوں میں کمزور اور نابراہ حکومتوں اور حکمرانوں کے لئے پناہ کا کام دیتا آیا ہے۔ وہ جب کبھی خطرہ محسوس کرتے ہیں، اپنے آپ کو یکا و تہما محسوس کرتے ہیں، اپنی گرفت کو کمزور پڑتا اور مقبویت کم ہوتے دیکھتے ہیں تو وہ اسلام کو سیاسی حریق کے طور پر استعمال کرتے ہیں۔ نواز شریف یہی کچھ کر رہے ہیں۔ انہیں اقتدار میں آئے دو برس ہو گئے ہیں لیکن پاکستان کی اقتصادی حالت بہتر نہیں ہوئی۔ یہ بہت بری مشکل میں ہے۔ انہوں نے اسٹی دھماکہ کیا لیکن پاکستان کی سلامتی کی حالت میں بہتری نہیں آئی، ہندوستان کے ساتھ ہمارے بنیادی تنازعات حل نہیں ہوئے۔ انہوں نے افغانستان میں طالبان کی حمایت کی جنہوں نے ہمیں ایران کے ساتھ تنازعے میں الجھاد دیا ہے۔ ہم نے ایک اور ہمسائے کو اپنے خلاف کر لیا ہے اور اب تو ان پر نہایت شدید نوعیت کے اڑامات لگ رہے ہیں۔ لندن آبزرور نے اپنے ایک آرٹیکل میں الزام لگایا

ہے کہ 1990ء میں نواز شریف نے اپنے پہلے دور حکمرانی میں بہت سی دولت لوٹی اور غیر ملکی بنکوں میں جمع کرادی (15) ان حالات میں نواز شریف اسلام کو جزادان سے نکال کر ملک میں اسلام کے نفاذ کا عمل شروع کر دیتے ہیں۔ سیاسی مقاصد کے لئے مذہب کے استعمال کا یہ ایک روایتی انداز ہے۔

س: اقوام متحده میں پاکستان اور ہندوستان کے وزراءِ اعظم نے سیاستی پروتکٹ کرنے کا عندیہ ظاہر کیا ہے۔ آپ کا اس کے بارے میں کیا خیال ہے۔ (16)

ج: میرا خیال ہے کہ وہ اس معاملے پر دخنخڑ کر دیں گے۔ واشنگٹن برسوں اپنے ترقی یافتہ ایئٹھی اسلام کے تجربات بند کرنے سے انکار کرتا رہا آخر میں اس نے فیصلہ کیا کہ ایئٹھی ہتھیاروں کے تجربات پر پابندی لگانے کا جامع معاملہ کیا جا سکتا ہے۔ پاکستان اور ہندوستان پر بھی دباؤ ہے۔ لیکن یہ ایک بے معنی ہی بات ہے۔ سیاستی بیٹی کسی ملک کو اسلحہ کے تجربے کرنے سے روکنے کا وسیلہ ہے لیکن آج کل تجربے کرنا ضروری نہیں رہا۔ ترقی یافتہ کمپیوٹر سسٹم کے ذریعے اصل تجربوں کی بجائے لیہاری میں سرد تجربات بھی نہایت کامیاب ثابت ہو چکے ہیں۔ چنانچہ یہ ایک مسئلہ ہے۔ دوسرا مسئلہ معاملے کی شرائط کا ہے جو اس طرح کی ہیں کہ کوئی بھی ملک تجربہ کرنا چاہے تو ان شرائط کو بدآسانی پس پشت ڈال سکتا ہے۔ اس پر کار بند رکھنے کا کوئی وسیلہ نہیں۔ امریکہ ہندوستان اور پاکستان پر عائینہ اقتصادی اور ٹینکنالوجیکل پابندیاں اٹھائے تو دونوں ملک معاملے پر دخنخڑ کر دیں گے یہ دونوں ملکوں کے فائدے میں ہو گا لیکن اس سے ہندوستان اور پاکستان کے درمیان اسلام کی دوڑختم نہیں ہوگی۔

### سری لنکا

س: سری لنکا میں جو کچھ ہو رہا ہے اس کے بارے میں آپ کا تجزیہ کیا ہے؟

ج: اس قصادم میں وہی منطق کارفرما ہے جو ہندوستان کی تقسیم میں تھی۔ شانل نیشنلزم نے 1920ء، 1930ء اور 1940ء کے عشروں میں فروغ پانا شروع کیا۔ اس میں بودھ سنہاٹی روایات، تاریخی، آثار علمات شامل ہونے لگیں۔ اس سے تامل باشندوں کو جو اقلیت میں ہیں یہ احس پیدا ہوا کہ انہیں سری لنکا کے نیشنلزم کے دھارے سے نکلا جا رہا ہے۔ تاملوں سے کھا جانے لگا کہ وہ سنہاٹی شخص کے حق میں اپنا اگ تشخص ترک کر دیں اس صورت میں وہ سری لنکا کے شہری بن کر رہے ہیں گے وہاں طرح نزاع شروع ہوا۔

ہندوستان میں بھی شروع شروع میں یہی کچھ ہوا تھا۔ ہندو نیشنلزم ابھر تو اس نے انہیں نیشنلزم میں انہوں مسلم تہذیب کے بجائے جس نے سات سو برس میں ترقی کی اور ایک واضح شکل اختیار کی تھی، ہندو دا زم کی علامات اقدار اور رسوم و رواج کو فروغ دینا شروع کر دیا اس طرح یہ کیفیت نیشنلزم کی بجائے اپنے مواد کے اعتبار سے ہندو نیشنلزم بننے لگا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ مسلمانوں نے اپنے نیشنٹس محسوسات کے تحت روپیں کا اظہار کرنا شروع کر دیا۔ تاملوں سے بھی یہی کچھ ہوا ہے سری لنکا کے نیشنلزم کو 1920ء، 1930ء اور 1940ء میں سنبھالی بنانے کے بعد میں تامل نیشنلزم پر پیدا ہوا۔

1983ء میں بڑی خوفناک صورت پیدا ہوئی ہر شہروں خاص طور پر لوگوں میں وسیع پیانا پر فسادات شروع ہو گئے جن میں بڑی تعداد میں تامل مارے گئے۔ وہ صرف اس نے مارے گئے فسادات نے سنبھالی اکثریت کے مقابلے میں تاملوں کی تعداد میں نمایاں کی کر دی۔ اس پس منظر میں 1983ء کے فسادات کے بعد آپ لبریشن نائیگر ز آف تامل ازم (ایل ٹی ای) کو ابھرتے دیکھتے ہیں۔

ایل ٹی ای ایک تشدید مسلح دہشت گرد تنظیم ہے جو سری لنکا کے شمال میں تامل اکثریت کے علاقے کی علیحدگی کا مطالبہ کر رہی ہے اس طرح سری لنکا میں دو قومی نظریہ فروغ پارہا ہے۔ اب سری لنکا میں دو قومیں ہیں ایک تامل دوسری سنبھالی، میرے خیال میں ایل ٹی ای کو سری لنکا میں رہنے والوں کی غالب اکثریت کی حمایت حاصل نہیں لیکن تشدید نیشنٹس تنظیم ہونے کے حوالے سے اس نے اپنی حیثیت قائم کر لی ہے اور علیحدہ ریاست کو اپنا مطہر نظر پہنچا ہے مقامی تامل تو اس کا ساتھ نہیں دے رہے لیکن باہر سے آ کر بس جانے والے تامل اس کے پر جوش حامی ہیں۔

دنیا میں عجیب و غریب صورتیں پیدا ہو رہی ہیں۔ آبادی کی نقل مکانی سے دنیا بھر میں نیشنلزم کی نوعیت بدلنے لگی ہے۔ کینڈا، امریکہ اور برطانیہ میں سری لنکا کے لوگ بھاری تعداد میں بس گئے ہیں ان میں زیادہ تر تعداد تاملوں کی ہے جو ایل ٹی ای سے ہمدردی رکھتے ہیں۔ اس وقت نائیگر ز ساحلی علاقوں میں آباد ہیں اور منشیات اور اسلامی کی غیر قانونی تجارت میں ملوث ہیں انہیں زیادہ پیسہ اس کا رو بار سے ملتا ہے اسکے معاملے میں وہ بڑی حد تک خود کفیل ہیں ان کی تنظیم کو شکست دینا آسان نہیں۔ گزشتہ ڈھانی برس سے سری لنکا کی

حکومت نے تاملوں کے اکیشیتی علاقے جافتا کے بڑے شہر پر قبضہ کر رکھا ہے یہاں بلدیاتی انتخابات ہوتے ہیں نئے میسٹر پنچے جاتے ہیں لیکن ایل ٹی ای ائمین قتل کرتی اور مار بھگاتی رہتی ہے اس طرح سری لنکا کی زندگی میں تشدید اور دہشت کا سلسلہ جاری ہے جو ختم ہوتا دکھائی نہیں دیتا۔

س: کیا آپ تقسیم کو مسئلے کا پائیدار حل سمجھتے ہیں؟

ج: میں تقسیم کو مسئلے کا پائیدار حل تسلیم نہیں کرتا۔ اب تک ایل ٹی ای اور سری لنکا کی حکومت کے درمیان مذاکرات ہونے کے آثار نظر نہیں آتے کہ تشدید کے خاتمے کی امید کی جاسکے صدر چندریکا کماراتنگا گزشتہ ساڑھے تین سال سے بر سر اقتدار ہیں اس عرصے میں ایک طرف ختنی اختیار کر رکھی ہے دوسرا جانب مذاکرات کا دورازہ بھی کھلا رکھا ہے وہ تاملوں کو زیادہ خود مختاری دینے اور ان کے مقبوضہ علاقوں پر زیادہ کنش و دینے کی بنیاد پر تاملوں سے تصفیر چاہتی ہیں لیکن ایل ٹی ای نے آمادگی ظاہر نہیں کی۔ اسی دوران کماراتنگا نے سخت فوجی اقدامات کئے ہیں تاکہ تاملوں کو مذاکرات کی میز پر لا جائے اسکے ان کی نرم اور مذاکرات پر آمادگی کی پالیسی اور فوجی محاڈ پر ختنی کی پالیسی کا کوئی اثر ہوتا دکھائی نہیں دے رہا۔

### باقان میں نسلی اختلاف

س: اب اختلاف کے ایک دوسرے علاقے پر توجہ کرتے ہیں۔ عام طور پر یہی سمجھا جاتا رہا ہے کہ سوویت اقتدار کے دور میں سوویت یونین کے اندر اور اس کی حلیف ریاستوں میں نیشنلٹ اور علیحدگی کے رہنمائیات سوویت طاقت کی وجہ سے دبے رہے تھے۔ سوویت یونین کے خاتمے کے ساتھ نیشنلزم سامنے آگیا ہے کوک اور بالقانی ریاستوں میں خاص طور پر اس کا اظہار کھل کر ہونے لگا ہے۔ آپ اس صورتحال کے بارے میں کیا کہیں گے۔

ج: اس میں شک نہیں کہ سوویت یونین اور مشرقی یورپ میں کیونزم کے خاتمے سے جو ماحول پیدا ہوا ہے اس میں نسلی نیشنلزم پھیل پھول سکتا ہے لیکن یہ بنیادی مسئلہ نہیں۔ بعض اختلافات اور تصادم جیسا کہ چینا میں نمایاں ہوئے ہیں پر آسانی سمجھے جاسکتے ہیں چینیں سمجھتے ہیں کہ روس میں ان کے ساتھ امتیازی سلوک کیا جا رہا ہے اس لئے انہوں نے بغاوت کر دی۔ پہلے تو انہوں نے خود مختاری کا مطالبہ کیا اور آخر میں آزادی کا مطالبہ کرنے لگے انہوں نے چھکڑا ختم کرنے کے لئے بھی کہ روی ریاست

اتی کمزور ہے کہ فوجی کارروائی جاری نہیں رکھ سکتی۔ دوسرے دونوں طرف سمجھدار عناصر بھی ہیں جو کسی قسم کا معابدہ کرنے کی ضرورت کا احساس رکھتے ہیں۔

بلقانی ریاستوں کا معاملہ قدرے پیچیدہ ہے۔ یوگوسلاویہ کا سرب لیڈر ملوسووچ پرانی طرز کا سخت گیر فرطائی ہے وہ ہتلر کی طرز کا جاہ پنڈ سیاست دان ہے کیونزم کے خاتمے کے بعد اس نے یوگوسلاویہ کو بحران کا شکار ہوتے دیکھا اس طرح جو خلاء پیدا ہونے لگا اسے پر کرنے کے لئے اس نے سرب نیشنلزم کے بدترین پہلوؤں کو ابھارا۔ مطلب یہ ہے کہ اس نے کروٹس اور مسلمانوں کے خلاف سربوں کی نفرت کو ہوادی چنانچہ کوسود کے مسلمان عتاب میں آئے۔ 1980ء کے اوپر میں ملوسووچ نے مسلمانوں کے خلاف سربیا کی نفرت ابھارنا شروع کی اور یوں کوسود میں اپنے اقتدار کی بنیاد رکھی۔

بلقانی ریاستوں میں یہ دھشت ناک واقعات اس لئے روما ہوئے کہ ملوسووچ کے مظالم کے زیادہ شکار مسلمان تھے۔ مغرب کو مسلمانوں کے بارے میں اتنی تشویش نہیں تھی جتنا عیسائیوں کے بارے میں تھی۔ مغرب کی جذباتی تغیریں فرقہ پرستی شامل ہے۔ اس کا تسلسل اس کی مضبوط جڑیں نسل پرستی اور مسلم دشمن جذبات کی طرح مغرب کے ذہن اور سیاسی کلچر کا حصہ چلی آرہی ہیں۔ اسی نے بلقانی ریاستوں میں ظلم و تشدد کی آگ بھڑکائی۔

اس بحران کا دوسرا سبب 1990ء میں جرمنی کا اتحاد اور روس سے اس کے مقابلانہ تعلق کا خاتمه تھا۔ جرمنی کے اتحاد سے مغربی یورپ میں یہ پرانا ڈر عود کر آیا کہ جرمنی کا عروج یورپی ملکوں کے لئے نئے خطروں کا موجب ہو گا۔ یہ خوف برطانیہ اور فرانس میں زیادہ تھا۔ چنانچہ تغیریں 1991ء میں جرمنی نے کروشیا کو تسلیم کیا تو اس خوف میں مزید اضافہ ہو گیا اور یہ سمجھا جانے لگا کہ جرمنی اپنے حلقة اثر کو پھیلانے لگا ہے۔ اس لئے جرمنی کے روس سے توازن برقرار رکھنے کی تدبیر کی جانی چاہیے اس لئے روس کو اپنا اثر سربیا کے علاقے تک بڑھانے کی ترغیب دی گئی۔ سربیا کے تعلق میں روس کی ہمدردی نے مغرب کو یہ دیکھنے سے باز رکھا کہ سربیا قتل عام میں ملوث ہے دیکھا بھی تو انہوں نے کچھ کہا نہیں۔

آج تک کے اخباروں میں ایڈیٹوریل میں دیکھ رہا ہوں جن میں پوچھا جا رہا ہے کہ ہم یہ جانتے ہیں کہ ملوسووچ ناقابل اعتماد ہے ہم اس سے معاملہ کرنے کی کوشش کیوں کر رہے ہیں ملوسووچ فرطائی ہے اس نے کبھی کوئی وعدہ پورا نہیں کیا وہ ہمیشہ جوڑ توڑ کرتا آیا ہے

واشکنشن اس سے ابھی تک کیوں مذاکرات کر رہا ہے؟ وجہ یہ ہے کہ امریکہ مضبوطی سربیا کو قائم رکھنا چاہتا ہے تاکہ یہ روس کے ساتھ مل کر مضبوط جرمی کے مقابلے میں توازن قائم رکھنے کا وسیلہ ثابت ہو سکے۔

س: پہلے اقانی اور جغرافیائی ضرورت ہے؟

ج: بدقتی سے یہ خیالی ضرورت ہے ہم اس کی وضاحت نہیں کر سکے۔ انہیوں اور بیسوں صدی کے شروع کی سیاست بیسوں اور ایکسیوں صدی کی سیاست نہیں ہمارے وقت کا مرکزی مسئلہ یہ ہے کہ فیصلہ کرنے والوں کے سیاسی دماغوں کی جڑیں ماضی میں ہیں جب کہ ماضی کی منطق بدل چکی ہے۔ جدید نینکنا لو جی جدید معاشریات جدید نظریات نے اسے تبدیل کر دیا ہے لیکن ہم یورپ کو طاقت کے توازن کی سیاست کے نقطہ نظر سے دیکھتے ہیں۔ اگر جرمی متحد ہوتا ہے تو اس سے توازن کا مکنزم تلاش کرنا چاہیے۔ امریکہ یورپ میں دلچسپی لیتا رہا ہے اس لئے ہم نے 1990ء کے عشرے میں نیٹو کی توسعی کا اہتمام کیا۔

س: فرض کیجئے کہ بوسنیا کا قبضہ بایانا لوکا، یہودی عبادت گاہوں اور سول گرجاگھروں سمیت تباہ ہو جاتا تو اس کے خلاف کیا ردعمل ہوتا؟ دراصل وہاں سولہ مسجدیں تباہ ہوئیں۔ (17)

ج: یہاں اعداد و شمار اہمیت نہیں رکھتے۔ یورپ میں اسلامی طرز تعمیر کا بہترین نمونہ مسجد فرحت پاشا 1993ء میں پیونڈز میں کر دی گئی۔ پوچھنا چاہیے کہ یورپ میں اگر فرانس آف ایسی کا گرجا یا روم کا بڑا کتبہ رل تباہ کیا جاتا تو کیا ردعمل ہوتا؟ وہاں شدید غم و غصے کا اظہار کیا جاتا۔ سرا یونیورسٹی لابیریری کا خیال کیجئے جو سرب بمباری سے مکمل طور پر تباہ ہو گئی۔ یہاں ازمنہ وسطی کے بہتر اسلامی اور یہودی مخطوطے تھے۔ کسی نے ان کی طرف دھیان نہیں دیا۔ یہ یورپ کی بڑی قومی لا بسیری تھی جسے تباہ کر دیا گیا اس کی کتابیں نذر آتش کر دی گئیں۔ یہ بیسوں صدی کی آخری دھائی میں ہوا اور دنیا نے اس طرح کا تاثر دیا جیسے کچھ ہوا ہی نہیں۔ ذرا سوچنے سر بریکا میں اقوام متحده کی اس فوج کی موجودگی میں جو کچھ ہوا۔ تین چار دن کے اندر ہزاروں لوگوں کا قتل عام کر دیا گیا۔ یہ غیر معمولی و واقعات تھے اور ایسے وقت ہوئے جب یہ سوچا بھی نہیں جا سکتا تھا۔ (18)

س: بمقابلی ریاستوں، خاص طور پر بوسنیا کی جگہ جیسے ہی واقعات روشندا میں ہو رہے تھے۔

(20)

ج: جی ہاں ایک ہی طرح کی لائلقی اور سگدلانہ بے التفاقی ایک عرصے تک چھائی رہی جب اس طرف توجہ ہوئی تو اس وقت بہت دری ہو چکی تھی۔ کوسود پرنگاہ کیجئے جیسا کہ میں نے پہلے کہا کہ ملوسوچ نے اپنی نفرت کی سیاست 1980ء کے اوآخر میں یہیں سے شروع کی تھی اس نے نسل کشی کا آغاز بھی اس کے ساتھ ہی کیا تھا۔ نفرت کی تحریک جسے وہ سریا نیشنلزم کہتا تھا اس کی ابتداء بھی یہیں سے ہوتی تھی۔ 1991ء سے جب ہم بوسنیا میں قتل عام کا مشاہدہ کر رہے تھے علاقے کے ہر باخیر مصر نے یہی کہا کہ ہمیں کوسود کے مسئلے پر نظر کرنی چاہیے۔ ایک یادو مرے دن ملوسوچ کی حکومت، نسل کشی ایک نیا در شروع کرے گی۔ اس لئے وقت ہے کہ مسئلے کا حل تلاش کیا جائے۔ ملوسوچ کوسود صوبے کی خود مختاری ختم کرنے اور یہاں فوجی اور پولیس راج قائم کرنے کے درپے ہے۔ دنیا کے دیکھتے ہوئے یہ واقعات رونما ہوں گے حتیٰ کہ قتل عام شروع ہو جائے گا۔

### بین الاقوامی تکبیتی

س: جب آپ موجودہ عالمی منظر پر نظر ڈالتے ہیں تو کیا آپ نے لبرل ایجنڈے کے لئے کوئی مزاحمت کی حکمت عملی تجویز کرتے ہیں؟

ج: مزاحمت کی حکمت عملی کے لئے حلقة کا تعین کیا جاتا ہے۔ مجھے مزاحمت کے حلقة کی پیچان کرتے ہوئے مشکل پیش آتی ہے۔ بوسنیا کا معاملہ مجھے جدید دور کے تمام قتل عام اپنے اندر پرانے دور کی نشانیں ہی رکھتے ہیں۔ ہٹلر کے یہودیوں اور خانہ بدشوں کے قتل عام کی معینہ علامت، نظر بندی کیپ اور گیس چیمبر تھے۔ بوسنیا میں قتل عام کی معینہ علامت نظر بندی کیپ اور عورتوں کی بے حرمتی کے کیپ تھے۔ یہ پہلا موقعہ ہے کہ عورتوں کی بے حرمتی کو سلی جنگ میں منتظم تھیار کے طور پر استعمال کیا گیا۔ یہ 1990ء کے اوائل میں ہوا جب مغربی دنیا میں خاص طور پر عورتوں کی مہم اپنے عروج پر تھی۔ ایک مثال یہ ہے کہ مل کنٹن نے اپنی صدارتی مہم اس وعدے سے شروع کی تھی کہ وہ بوسنیا پر سے پابندی اٹھالیں گے۔ تھیاروں کی پابندی سے بوسنیا کو مشکل پیش آرہی تھی۔ کروٹس اور سربوں کو نہیں۔ مل کنٹن نے اس پالیسی کی بھی ترجیحی کی کہ پابندی اٹھاؤ اور حملہ کرو مطلب یہ تھا کہ تھیاروں پر عائد پابندی اٹھائی جائے اور سرب توپ خانے پر فضائی حملہ کیا جائے جو سرائیو پر گولے بر سارہا ہے۔ کنٹن نے اپنا وعدہ پورا نہ کیا، ایک ما بعد وہ واٹس ہاؤس

میں آئے تو امریکہ کے مختلف حصوں کی عورتوں کی تحریک نے بچ پیدا کرنے یاد کرنے کے حق کے لئے واشنگٹن کی طرف مارچ شروع کیا، میرا خیال تھا کہ عورتیں بے حرمتی کے کیپوں کا مسئلہ اٹھائیں گی۔ صدر کافٹن اور ان کی بیوی نے عورتوں کے ایک وفد کو ملاقات کا موقع فراہم کیا لیکن وفد نے بے حرمتی کے کیپوں یا سنسنیا کا ذکر نہ کیا۔ یہاں ایک گروپ تھا جو حقوق کے تحفظ کی ضرورت کا شعور رکھتا تھا۔ لیکن اس نے عورتوں سے متعلق ایک نہایت اہم مسئلے کو نظر انداز کر دیا۔ میں تقابل کے طور پر بتانا چاہوں گا کہ چند بخطب بعد واشنگٹن میں جرمی میں یہودیوں کے قتل عام کے متعلق ایک میوزیم کا افتتاح ہوا کافٹن اس کا افتتاح کرنے آئے، یہودی لیڈروں نے کے بعد دیگرے اپنی تقریروں میں جہاں صدر کافٹن کا خیر مقدم کیا وہاں اس امر پر بھی زور دیا کہ یونسینیا میں قتل عام روکنے کے لئے کچھ کیا جائے۔ میں ان لوگوں کا شکر گزار ہوں کہ انہوں نے زبان کھولی۔ اب آپ کے سوال کی طرف آتے ہیں، میں جیران ہوں کہ عوام میں میں الاناقوامی اتحاد و اتفاق کا شعور کیسے بحال کیا جائے، جو قدرتی طور پر ان میں موجود ہونا چاہیے۔ اسے کسی نہ کسی طرح بحال کرنا چاہیے۔ عورتوں نے اپنے حقوق کی خاطر ہزاروں اور لاکھوں کی تعداد میں واشنگٹن کی طرف مارچ کیا لیکن یونسینیا کا ذکر نہ کیا ایک ایسے وقت جب کہ وہاں قتل عام ہو رہا تھا۔ اس سے پتا چلتا ہے کہ میں الاناقوامی اتحاد و اتفاق کا شعور عوامی تحریکوں میں کم ہو گیا ہے اسے بحال کرنا ہو گا۔ یہ شعور کم کیوں ہوا؟ اس کی کئی وجہ ہیں یہ روس اور امریکہ کے درمیان جنگ کا خطہ ختم ہو جائے یا ایسی تھیاروں کا ذرختم ہو جانے کا نتیجہ ہے۔ ان محکمات کو بھی لمحظہ رکھنا چاہیے۔ قبل ازیں ہر میں الاناقوامی تصادم اور جiran میں یہ پیغام شامل ہوتا تھا کہ ایسی جنگ کا بنن کسی بھی وقت دب سکتا ہے۔ یہ بنن نکال دیا گیا ہے لیکن اس کے سبب سے میں الاناقوامی اتحاد و اتفاق ختم نہیں ہونا چاہیے۔

### فرد پرستی کا کاروبار

اس: فرائید ”ممومی اختلافات کی خود پسندی“، کا ذکر کرتا ہے۔

ن: اس کی یقیناً کارفرمائی ہے۔ (20) میرے خیال میں مسئلہ اس سے بھی بڑا ہے۔ وہ تحریک جس سے ہم پیدا ہوئے ہیں 1960ء کے عشرے کی تحریک خود پسندی کی بازنگشت کی تحریک تھی۔ امریکی معاشرے میں آج بھی خود پسندی کا رجحان موجود ہے۔ یورپ کے تعلق میں

بھی یہ بھی ہو سکتا ہے۔ لیکن میں یورپ کے بارے میں کچھ زیادہ نہیں جانتا۔ خود پسندی کی جزیں سرمائے میں موجود ہیں، اشیاء صرف کی خرید و فروخت میں ہیں۔ آپ تسلی ویژن کا سوچ آن کریں تمام اشتہارات آپ کے انفرادی آرام و آسائش اور خوشی کے لئے ہیں یہ دن رات بچوں اور بڑوں کو مخاطب کرتے ہیں ان کا اثر ہمارا ذہن بناتا ہے ذات، خاندان چھوٹے گروپ سے ماوراء۔ اتحاد و اتفاق کا خیال جدید امریکی سوسائٹی سے غائب ہوتا جا رہا ہے۔

لوگوں کا اقتصادی ماحول سے رشتہ بہت، ہی صورتوں میں بدل گیا ہے۔ زرعی دور میں اور صنعتی سوسائٹی سے پہلے آدمی تعاون اور اجتماع کا ایک یونٹ تھا۔ زرعی پیداوار کے طریقوں کا تقاضا تھا کہ لوگ باہم تعاون کریں تاکہ پیداوار حاصل کر سکیں اور زندہ رہنے کا سامان مہیا کر سکیں جب فصل پک جاتی ہے تو پورا گاؤں فصل کاٹنے میں ایک دوسرے کی مدد کرتا ہے اور ایک دوسرے سے تعاون کرتا ہے۔ بیج بونے کے وقت بھی یہی ہوتا ہے یا جب سیالاب آتا ہے تو آپ کو اپنے تحفظ کے لئے اجتماعی وسائل کی ضرورت پیش آتی ہے۔ پیداوار کا ایک خصوصی طریقہ مردوں اور عورتوں کے لئے تعاون کا کردار طے کرتا ہے۔ اس خصوصی سیاسی کلچر اور ماحول میں تعاون ضروری تھا۔

اس کے بعد آپ صنعتوں کے قیام کی طرف بڑھتے ہیں۔ صنعتی دور میں ایک فرد کو پیداوار کے یونٹ کی حیثیت میں اہمیت حاصل ہو جاتی ہے۔ مینو فیکچر گنگ سیاسی معاشریات کا مرکز و مقصد ہے یہاں بھی آپ فرد کو پیداواری یونٹ کی حیثیت دیتے ہیں آپ فرد کے ہمراں دلچسپی رکھتے ہیں اس کی پیداواری صلاحیت کو اہمیت دیتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ انہیوں صدی کے اوآخر میں اور بیسوی صدی کے پہلے نصف میں بڑی کارپوریشنوں کی تحقیق کا پیشتر مقصد فرد کی پیداواری صلاحیت بڑھانا اوقات کار، کام کے گھنے، ہمراور صلاحیت میں اضافہ، کام کا ایک ہی انداز اور مناسب روشنی کا انتظام تھا۔ اس وقت ساری تحقیق کا محور صنعتی پیداوار بڑھانے رہا۔

1950ء کی دہائی سے اس عمل میں قدرے تبدیلی آئی ہے۔ کارپوریشنیں اب فرد کے پیداواری یونٹ کی حیثیت میں خرچ کرنے اور انسانوں کو صارف بنانے پر زیادہ توجہ دینے لگی ہیں۔ اکثر کارپوریشنوں کی تحقیق کا محور پیداوار بڑھانے کی بجائے اشیاء فروخت کرنا

بن گیا ہے۔

س: امریکہ کی سات کھرب ڈالر کی میشیت ہے۔ ایک کھرب ڈالر یعنی میشیت کا ساتواں حصہ مارکیٹنگ پر خرچ کیا جا رہا ہے۔

ج: جب آپ پیداواری یونٹ کی حیثیت سے فرد کے کردار پر زور دیتے ہیں تو آپ اس کے بیرونی رشتہوں میں بھی دلچسپی ظاہر کرتے ہیں۔ مثال کے طور پر اس کے ہنر میں، اس کی دوسروں کے ساتھ مل کر کام کرنے کی صلاحیت ہیں۔ مل جل کر کام کرنے کے بغیر پیداوار ممکن نہیں۔ جب آپ فرد کے بحیثیت صارف کردار کا ذکر کرتے ہیں تو دراصل آپ کی توجہ ایک فرد کی خود بینی پر، اس کے جنسی رجحان پر، اس کی خود پرستی پر، والدین کے اولاد سے تعلق پر بچوں کے والدین سے تعلق پر، بیوی کے خاوند سے رشتہ پر، خاوند کے بیوی سے رشتہ پر، ایک فرد کے اس کی موڑ کا راستے تعلق پر ہوتی ہے۔ یہ سارے عمل ذات کے ارتکاز کا سبب بنتا ہے۔ یہ آپ کی نفیسیات میں داخل ہو جاتا ہے اور یوں فرد کے تخلیے پر اثر انداز ہوتا ہے۔ اسے آپ آمرانہ عمل بھی کہہ سکتے ہیں۔ بھی وجہ ہے کہ میں نے ہمیشہ کہا ہے کہ دنیا بھر میں جمہوری عمل کو اس سبب سے خطرہ لاحق ہے کہ سوسائٹی کے بڑے بڑے ادارے لوگوں کی بھی زندگی میں داخل ہو کے انہیں صارف بنانے کی کوشش میں لگے ہیں۔ اگر میں آپ کے صارف ہونے کے تعلق سے آپ میں دلچسپی رکھتا ہوں تو میں آپ کے آپ کی بیوی سے تعلق میں آپ کے جنسی رجحان سے اور آپ کی خود پسندی سے بھی دلچسپی رکھتا ہوں۔ یہ سب داخلی معاملات ہیں۔ جب طاقت کے بیرونی ادارے افراد کی بھی زندگی میں داخل ہوتے ہیں تو وہاں جمہوریت رک جاتی ہے اور آمریت کا آغاز ہو جاتا ہے۔ اس عمل کا دوسرا پہلو یہ ہے کہ یہ عمل فرد کے اندر بھی نرگسیت یا خود پسندی پیدا کرتا ہے یہ ذات پر ارتکاز و توجہ کا موجب بنتا ہے۔ میں میں، ہم، ہم، ہمارا، ہمارا، حقیقی احساس اتحاد و اتفاق پیدا کرنے کو مشکل بنا دیتا ہے۔ 1994ء میں، میں نے امریکی خواتین کے ایک گروپ سے بوسنیا کے بارے میں باتیں کیں۔ میں انہیں ہم خیال جان کر قدرے تلقن ہو گیا تھا۔ مجھے اس بات کا صدمہ ہوا کہ ان میں سے بعض خواتین ناراض ہو گئیں لیکن ان کی اکثریت مینگ سے غور و فکر کرنے کا احساس لے کر گئی۔ ہماری بینادی ضرورت دوسروں تک رسائی حاصل کرنے کی ہے انہیں سننے کے اور ان سے اتحاد و اتفاق پیدا کرنے کی ہے۔ لیکن

موجودہ ماحول میں یہ مشکل سے مشکل تر ہوتا جا رہا ہے۔ بہر حال ہمیں کوشش ضرور کرنی چاہیے۔

س: وندنا شیو انے یہ خیال پیش کیا ہے کہ ہمیں عمومیت اور اشتراک کو تلاش کرنا اور اسے بحال کرنا چاہیے وہ احاطے اور مشترک جائیداد کے گرد حصار باندھنے کو ایک منکہ قرار دیتی ہیں۔ آپ کا اس بارے میں کیا خیال ہے؟ (20)

ج: یہ ایک اچھا خیال ہے۔ ضرورت اس بات کی ہے کہ ہم ماحول پر نظر کرنے کے اپنے طور طریقہ بدیں۔ یہ منکہ ہے کہ ذرائع ابلاغ ایک خاص چیز کو کتنے ترے انداز سے پیش کرتے ہیں لیکن اصل میں جس پہلو کو لمحظہ رکھنا ضروری ہے وہ طریقہ ہیں جو اشتہرات، کار پورٹشنیں اور ذرائع ابلاغ اس ماحول سے جس میں ہم رہ رہے ہیں ہمارے رشتے کی نوعیت کو بدل رہے ہیں۔ یہ بہت اہم اور داشمندانہ فریضہ ہے جسے ادا کرنا چاہیے اور جس میں ہم میں سے بہت کم شریک ہیں۔

س: کیا آپ سوچتے ہیں کہ ماحول کے مسائل مثلاً اوزون گیس کا کم ہونا اور کرۂ ارض کا گرم ہونا عالمی اتحاد و یگانگت پیدا کرنے میں اثر انداز ہو سکتے ہیں۔ اگر کرۂ ارض کا گرم ہونا پاکستان پر اثر انداز ہو رہا ہے تو یہ امر یکہ اور ارجمندان کو بھی متاثر کر رہا ہے۔

ج: آپ نے بالکل صحیح کہا ہے لیکن جب تک اتحاد و یگانگت کے احساس میں وسیع پیمانے پر شرکت نہیں کی جاتی اس وقت تک ماحول سے متعلق تشویش کو عالمی حیثیت نہیں دی جاسکتی۔ امریکی دنیا بھر میں سب سے زیادہ خام مال استعمال کرنے والے صارفین ہیں۔ ماحولیاتی تحریک کو زور پکڑنے والے دس سال ہو گئے ہیں اس نے امریکیوں کی استعمالات کے عمومی انداز میں کوئی تبدیلی پیدا نہیں کی۔ ہم ماحول کے بارے میں باتیں تو کرتے ہیں لیکن یہ دیکھنے پر تیار نہیں کہ ہماری معيشت اور ہماری زندگی ماحول پر کیا اثرات مرتب کر رہی ہے۔ ہم ماحول کی فوری نوعیت کی ضرورتوں پر تو وھیاں دیتے ہیں لیکن ہمالیہ جیسے بڑے مسائل کی طرف توجہ نہیں کرتے۔ جب تک شور میں تبدیلی نہیں آتی۔ ہم توجہ کر بھی نہیں سکتے۔ ماحول کے تعلق میں آلات و مسائل کو بروئے کار لانا ضروری ہے مگر یہ کافی نہیں۔

س: جب کوئی فرد صارف کی ذاتی پسند کے حصار سے نکل آنے کی کوشش کرتا ہے اور خود پسندی پھوڑتا ہے تو اس کا نتیجہ کیا لگتا ہے؟

ج: ہوتا یہ ہے کہ انفرادی سطح پر آپ کی زندگی اچھی ہو جاتی ہے۔ سوال یہ ہے کہ آپ اسے وسیع تراہجاتی زندگی میں زیر عمل لانے کے لئے کیا کرتے ہیں۔ اپنے تحریر اور قدروں کو دوسروں تک پہنچانے کے لئے کیا کرتے ہیں۔ اس کے لئے آپ ریڈی یو سے کام لیتے ہیں اطلاعات پہنچاتے ہیں اور اس عمل میں اگر خطرہ درپیش ہو تو وہ بھی مول لے لیتے ہیں۔ خطرہ مول لینا ہماری زندگی کا حصہ بننا چاہیے کیونکہ جب تک ہم خطرہ مول نہیں لیتے ہم خیر و خوبی کا کوئی کام انجام نہیں دے سکتے۔ عام طور پر خطرہ مول نہیں لیا جاتا لیکن اسے لینے کی خواہش رکھی جاسکتی ہے۔

### انتونیو گراچی اور الیبر کامو

س: چند ایسے لوگ ہیں جن کے بارے میں آپ سے بات کرنا چاہتا ہوں۔ پہلا انتونیو گراچی ہے۔ ایک اور اشزو یو میں آپ نے کہا ہے کہ اسے سنجیدگی سے نہیں لیا گیا اور اسے مبہم بھی کہا گیا آپ کی گراچی کے بارے میں کیا رائے ہے؟ (23)

ج: میں آج تک اس سے سیکھ رہا ہوں۔ گراچی بیسیوں صدی کے نظریہ سازوں میں سب سے اہم شخص ہے۔ مثل فوکو اور دوسروں سے بھی اہم جو اس کے بعد آئے۔ طبقاتی کٹنش پر اسے مکمل دسترس حاصل ہے۔ کمزوری پر طاقت کے، غربت پر دولت کے۔ شہری معاشرت پر یاست کے اثر کے محركات اور مضمرات پر بھی اس کی گہری نظر سے ہمارے دور کے جتنے بھی ہم نظریہ ساز ہیں ان میں سے وہ واحد شخص ہے جو غریب پس منظر رکھتا تھا۔ وہ واحد ہے جو لوگوں کی روزمرہ کی جدوجہد میں شریک رہا وہ اس لحاظ سے بھی منفرد ہے کہ اس نے کئی سال جیل بھی گزارے، قید و بند کی صورتیں برداشت کیں ان تحریرات نے ان کی عیقیں نظری کو ایک خاص انداز دیا ہے جو کوئی اعتبارات سے امتیازی ہے۔ اس کی تحریر بظاہر بے ربط اور مغلق ہوتی ہے کہ اسے پڑھنا بے حد مشکل ہوتا ہے۔ تاہم اس کی تحریر میں اپنے مطالب و معانی کے لحاظ سے اتنی اعلیٰ و عمدہ ہوتی ہیں کہ ان سے روشنی نکلتی محسوس ہوتی ہے مجھے اس کا مضمون سمجھنے کے لئے دو تین بار پڑھنا پڑتا ہے۔

س: خطرہ کے بارے میں آپ کی رائے کے ضمن میں گراچی کا یہ مقولہ پیش کیا جاسکتا ہے کہ ”انسان کو فکر و دانش میں قحطی لیکن ارادے کے اعتبار سے خوش امید“ ہونا چاہیے۔ (24)

ج: یہ متناقض بات بہت ہی اچھی ہے۔ کیونکہ وہ کہنا یہ چاہتا ہے کہ ہم ایک ہی پوہدہ دنیا میں رہ

رہے ہیں جو غلطیت سے بھری ہے۔ ایک ناقدانہ ذہانت کے لئے لازم ہے کہ وہ اپنے گرد پھیلی ہوئی گندگی کو پیچان لےتا کہ ہم اسے صاف طور پر دیکھ سکیں اس کے زیر اشنا آئیں اور یہ بھی جانتے ہیں کہ اسے صاف کیا جاسکتا ہے۔ اگر ہم ایسا نہ کر سکے تو وہ مزید سخت ہو جائے گی۔ ذہانت کی تقویتیت ناقدانہ ذہانت کا تقاضہ کرتی ہے۔ حقیقت کا اعتراض کرتے ہوئے اصلی اور حقیقی حقانیت کا ادارک کرتی ہے۔ نومیدی یا خوش امیدی بنیادی سچائی سے تعلق استوار کرنے کی دعوت دیتی ہے۔ یہ ایک تخلیقی متفاوض بات ہے جس سے اچھائی کا ظہور ہو سکتا ہے۔

س: ایک اور دلچسپ شخصیت المیر کاموکی ہے وہ اور ان الجزاائر میں پیدا ہوا۔ وہ نازی دشمن تحریک مراجحت کارکن تھا اور فرانس میں ڈیموکریک لیفت سے وابستہ تھا لیکن اپنے وطن الجزاائر کے بارے میں تضاد خیالی کا شکار تھا۔ اس نے ایک بار کہا تھا کہ سزا دینے والوں اور سزا پانے والوں کی دنیا میں سوچ سمجھ رکھنے والوں کو سزا دینے والوں کا ساتھ نہیں دینا چاہیے۔ لیکن جب الجزاائر میں فرانس کا مسئلہ آیا تو وہ سخت مشکل میں گھر گیا۔ (25)

ج: وہ اس پر سخت تضاد خیالی کا شکار رہا۔ اس کے اندر فرانسیسی نیشنلزم اور معاشرتی شعور میں جنگ جاری رہی۔ میں جب پیچھے دیکھتا ہوں تو سوچتا ہوں کہ فرانسیسی کلچر اس پر اتنا حاوی تھا کہ وہ الجزاائر کو فرانس کے ساتھ رکھنا چاہتا تھا۔ اس سلسلہ میں وہ حقیقت پسند نہیں تھا کیونکہ وہ اپنے عوام کو سمجھنے اور الجزاائر کی خواہشات کو سمجھنے سے انکاری تھا۔ نسلی تصادم سے دونوں طرف کے عوام کو جو رخم آئے انہیں سمجھنے سے بھی اسے انکار تھا۔ اس طرح ظالم اور مظلوم دونوں میخ ہو جاتے ہیں۔ الجزاائر ابھی تک اس میخ شخص کے ساتھ لڑ بھڑ رہا ہے۔ چنانچہ فرانس کے لئے یہ بڑی عجیب صورت ہے۔ یہ میخ حادث نہیں کہ فرانس کوڑاں ماری لاپاں کی فسطائی تحریک بھی چیخ کر رہی ہے اور بیشتر فرنٹ غیر متوقع طور پر فرانسیسی معاشرے میں طاقت پکڑ رہا ہے۔ الجزاائر ایک طرف اسلام ازم اور دوسری طرف فوجی طالع آزماؤں کے سبب سے ابتلاء سے دوچار ہے۔

س: آپ نے 1960ء کے اوائل میں تین برس الجزاائر میں بسر کئے؟  
ج: شمالی افریقہ میں سارا وقت الجزاائر میں نہیں کچھ وقت الجزاائر میں کچھ وقت تیونس میں اور تھوڑا سا وقت مرکاش میں گزارا۔ میرے خیال میں یہ سال سیاسی اعتبار سے میری قدری تغیر

کے لئے اہم ثابت ہوئے لیکن وہی تعمیر میں پرمن سے کچھ زیادہ اہم نہیں۔ پرمن یونیورسٹی دانشوری کے لحاظ سے زیادہ تعمیری تھی کیونکہ وہاں ایسے خیالات اور نظریات سامنے آئے جن کا مجھے مقابلہ کرنا پڑا جن پر عمل کا اظہار کرنا پڑا۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ میرے اختلافی نقطہ نظر نے پرمن میں ہی ترقی پائی۔ یہ زمانہ امریکہ میں خطرناک دینیوں سے کا زمانہ تھا جو ذرا تھا۔ مستشرقیت اپنی انہا کو پہنچ رہی تھی جو بعض اعتبارات سے پُر خطر تھی اس عرصے میں امریکی تعلیمی اداروں میں علاقائی مطالعوں کو خاص اہمیت حاصل ہوئی جسے اب گلوبالائزیشن کے نام سے ختم کرنے کی کوشش کی جانے لگی ہے۔ وہ ایسا کر سکیں گے یا نہیں کچھ نہیں کہا جاسکتا۔

### محفوظ پناہ گاہ قبول نہ کرو

س: ہندوستان کو برطانوی سامراج کے قبضے میں جانے کے عظیم مخالف ٹیپو سلطان تھے انہیں بالآخر برطانیہ نے 1799ء میں شکست دی۔ اصل میں یہ شکست انہیں آر تھر و نزی کے ہاتھوں ہوئی جو بعد میں ڈیوک آف لکھنؤ بنا۔ اس نے نپولین کو شکست دی اس کے بعد 1857ء تک، جب جنگ آزادی شروع ہوئی کوئی بڑی مراجحت نہ ہوئی۔ ٹیپو سلطان نے اپنی شہادت کے وقت اپنے بیٹوں کو جو فصیحت کی اقبال نے اس فصیحت کو اشعار کا قالب دیا ہے۔

ج: اس کا مفہوم کچھ اس طرح ہے کہ آپ اپنی مرضی سے مصروف گلی گشت رہیں کوئی محفوظ پناہ گاہ قبول نہ کریں۔ اگر لیلی بھی محمل میں موجود ہو تو اس محمل میں سوارہ نہ ہوں۔ یہ لیلی مجنوں کی حکایت محبت کی طرف اشارہ ہے۔ مجنون لیلی سے ملنے کے لئے اس درجہ بتا بے کہ ہوش و حواس کھو بیٹھتا ہے۔ لیلی صن کا پیکر ہے زندگی کی آسائش و آرام کی علامت ہے اس کا قرب دنیاوی مادی وسائل کے حصول کی علامت ہے۔ شاعر نے مجنوں سے کہا ہے کہ اگر لیلی بھی محمل میں موجود ہو تو اس میں سوارہ نہ ہو۔

تورہ نور و شوق ہے منزل نہ کر قبول  
لیلی بھی ہم نہیں ہوتا محمل نہ کر قبول  
اے جوئے آب بڑھ کے ہو دریائے تندو تیز  
ساحل تجھے عطا ہوتا ساحل نہ کر قبول

کھویا نہ جاصم کدہ کائنات میں  
محفل گداز، گرمی محفل نہ کر قبول  
صحیح ازل یہ مجھ سے کہا جبرئیل نے  
جو عقل کا غلام ہو وہ دل نہ کر قبول  
باطل دوئی پسند ہے حق لاشریک ہے  
شرکت میانہ حق و باطل نہ کر قبول میں  
س: لگتا ہے کہ بعض صورتوں میں آپ بھی مادی، دولت، شہرت اور قبولیت کے لامبے کو خاطر میں  
نہیں لائے۔

ج: آپ نے جن جذبات کا اظہار کیا ہے ان کے لئے میں شکرگزار ہوں۔ میں حصول مسرت  
کے ضمن میں حریص ہوں۔ میں بہت خوش باش آدمی ہوں۔  
س: میں روحانیت کے حوالے سے بات کرتا ہوں۔

ج: میں جانتا ہوں کہ آپ کیا کہہ رہے ہیں۔ میں نے کہا کہ میں نے کوئی قربانی نہیں دی۔ میں  
نے جو کچھ کیا اپنے فائدے کے لئے کیا۔ میرے پاس بہت کچھ نہیں تاہم میں خوش ہوں۔  
س: تیسری دنیا اور امریکہ میں بہت سے لوگ آپ کی طویل جدوجہد کے مذاح ہیں۔

ج: لوگ بہت مہربان اور محبت کرنے والے ہیں۔  
س: اکتوبر 1997ء کے شروع میں ہپشاڑ کالج میں آپ کے اعزاز میں جو تقریب ہوئی وہ حقیقت  
غیر معمولی تقریب تھی۔ آپ کے اکثر ساتھی دنیا بھر اور امریکہ سے آئے ہوئے تھے۔ آپ  
کے دوست نوم چوہا ملکی، ہاورد زن، ایڈو رڈ سعید اور دوسرے آپ کے استقلال و استقامت  
اور مقصد سے وابستگی کے قائل اور معترض تھے۔

ج: یہ واقعی خوش کن تقریب تھی، اثر انگیز تقریب تھی اور دلچسپ، میں نے یونیورسٹی آف  
کولوریڈ میں کل رات یا پھر دیا تو میرے کئی طلباء میلوں دور سے اس تقریب میں شرکت کے  
لئے آئے۔ ان میں سے کئی ایک تو اپنے والدین کو ساتھ لے کر آئے تھے۔ دو تو اپنی  
محبوباؤں کو بھی لائے تھے۔ ایسا ہمیشہ ہوتا ہے۔ پرانے دوست اور طلباء آپ کو یاد رکھتے ہیں  
اور آپ ان کی یادوں کو۔

س: میرا خیال ہے آپ بے شمار لوگوں کے محبوب ہیں۔

---

ج: یہ میرے لئے انتہائی سرگرمی کی بات ہے۔

## حوالے

- ایڈورڈ سعید 1994- The Pen and the Sword -1
- ٹم وائنر نیویارک تائمنز Raids Are Seen As One Battle in a Long Fight -2
- اگست 1998 اقبال احمد اور رچ ڈیارنٹ کا مضمون Reporter At Large 11 اپریل 1998 -3
- دیکھئے اقبال احمد اور رچ ڈیارنٹ کا مضمون Terrorism: Theirs and Ours 12 اکتوبر 1998 -4
- رچ ڈیلیوری 18 جون 1986 U.S. May Establish Afghan Rebel -5
- دیکھئے جیمز ریزل To Bomb Sudan Plant 27 اکتوبر 1999 -6
- اقبال احمد کا انٹرویو The Progressive 11 نومبر 1998 -7
- دیکھئے اوریس شا 1971 Sufism -8
- کلیات اقبال -9
- کلیات اقبال -10
- اقبال احمد رسالہ عرب سٹریز کوارٹری نمبر 2 -11
- تسلیمہ نسرين کاناول "بما" 1997 -12
- دیکھئے ڈیکسٹر فلکن Writer Risks Threats لاس انجلس 13 نومبر 1998 -13
- سو زین گولڈنبرگ Pakistani PM to Impose Sharia اخبار گارڈین -14
- اگست 1998 پال فیریلی اور جو تھن کالورس پر بزرگ -15
- پاکستان PM Probed over Secret Fortune 27 ستمبر 1998 -16
- بار بر اکر دست New Delhi Pledges to Sign CTBT نیویارک تائمنز 25 ستمبر 1998 -17
- دیکھئے رابرٹ فک Curfew Shields Forces of Darkness اخبار امدادی پینڈنٹ 19 جولائی 1993 -18

- 
- 18 - دیکھنے را بڑ فسکے اندھی پینڈنٹ One Candle in the Heart of Darkness - 1996 اکتوبر 1996
- 19 - دیکھنے لارسلیمہ اور ایلین لائل Yugoslavia - 1997
- 20 - دیکھنے قلب گروچ 1961 We Wish to Inform You Civilization and its Discontents - فرائیں Recovery of the Commons 21
- 21 - وندنا شیوا - 22
- 22 - دیکھنے وندنا شیوا - 23
- 23 - انٹونیو گراچی انتخاب Prison Notebooks 24
- 24 - کاموں Neither Victims Nor Executioners 25
- 25 - کلیات اقبال - 26

## اقبال احمد کے منتخب مضامین

1964. "Trade Unionism." *In State and Society in Modern North Africa* Ed. Carl Brown. Washington, D C: The Middle East Institute.

December 1964. "Tunisia's Trade Unions." *African Studies Bulletin* Volume 7, Number 4, pp. 13ff.

August 30, 1965. "Revolutionary Warfare: How To Tell When the Rebels Have Won." *The Nation*. Volume 201, Number 5, pp. 95-100. Reprinted in *Revolutionary Warfare: How To Tell When The Rebels Have Won.* Boston: New England Free Press, 1965. Also printed in *Vietnam: History, Documents and Opinions On A Major World Crisis*. Ed. Marvin E. Gettleman. Greenwich: Fawcett Premier, 1965, Pp. 351-62.

1966. "Trade Unionism In The Maghreb." In *State And Society In Independent North Africa*. Ed. L. Carl Brown. Washington, D C: Middle East Institute.

1968. Dialogue with Samuel P. Huntington et al. In *No More Vietnams? The War And The Future of the American Polity*. Ed. Richard M. Pfeffer. New York: Harper And Row.

January 29, 1968. "Primer For Revolutionary Guerrillas." *The Nation*. Volume 206, Number 5, pp. 149-153.

July-August 1968. "Radical But Wrong." *Monthly Review*. Volume 20, Number 23, pp. 70-83. Reprinted in *Régis Debray and the Latin American Revolution*. Eds. Paul Sweezy And Leo Huberman. New York: Monthly Review Press, 1969, Pp. 70-83.

March 3, 1969. "America As Superpower: How We Look To The Third World." *The Nation*. Volume 208, Number 9, pp 265-269.

1971. Foreword to *The June 1967 Arab-Israeli War: Miscalculation Or Conspiracy?* Ed. Samo Elias. Wilmette, Illinois: Medina University Press.

1971. "Revolutionary Warfare and Counterinsurgency." In *National Liberation: Revolution in the Third World*. Eds. Norman Miller And Roderick Aya. New York: Free Press, Pp. 137-213.

February 1971. "Theories of Counterinsurgency." *Bulletin of Concerned Asian Scholars*. Volume 3,-Number 2, pp. 76-80.

August 2, 1971. "Winning Hearts and Minds: The Theory and Fallacies of Counterinsurgency." *The Nation*. Volume 213, Number 3, pp. 70-85.

September 2, 1971. "Letter to a Pakistani Diplomat." *The New York Review of Books*. Volume 17, Number 3.

Winter 1972. "Notes on South Asia in Crisis." *Bulletin of Concerned Asian Scholars*. Volume 4, Number 1, pp. 23-29.

February 1972. "Speaking Truth to Power: An Interview with Daniel Ellsberg, Tony Russo, and Eqbal Ahmad." Interview by Studs Terkel. *Harper's Magazine*. Volume 244, Number 1461, pp. 52ff.

July 1973. "South Asia in Crisis And India's Counterinsurgency War Against The Nagas And Mizos." *Bulletin of Concerned Asian Scholars*. Volume 5, Number 1, Pages 25-36.

1974. "Pakistan: Signposts To A Police State." *Journal of Contemporary Asia*. Volume 4, Number 4.

March 1974. "America and Russia In South Asia: Conflict or Collusion?" *Bulletin of Concerned Asian Scholars*. Volume 6, Number 1, pp. 22-27.

1975. "The Economic Implications of U.S. Foreign Policy." With Cyril E. Black et al. Sound recording. Santa Barbara: California Center for the Study Of Democratic Institutions.

1975. "'A World Restored' Revisited: American Diplomacy in the Middle East." In *Middle East Crucible: Studies on the Arab-Israeli war of October 1973*. Ed. Naseer H. Aruri. Wilmette, Illinois: Medina University Press.

Winter 1978. "M'hamed Ali And The Tunisian Labor Movement. With Stuart Schaar. *Race and Class*. Volume 19, Number 3, pp.253-76.

1978. "Indictment for Conspiracy to Murder Orlando Letelier." *Race and Class*. Volume 19, Number 3.

May 1978. "Human Rights in Morocco and Tunisia". With Stuart Schaar. *Merip Report*. Volume 8, Number 4.,

Summer 1979., "The Iranian Revolution." *Race and Class*. Volume 21, Number

---

L, pp. 3-11.

1980. Eqbal Ahmad, "Political Culture And Foreign Policy: Notes On 'American Interventions in the Third 'World.' In. *For Better or Worse: The American Influence in the World*. Ed. Allen Freeman Davis. Westport, Connecticut: Greenwood Press, pp.119-31.

March 3, 1980. "Iran and the West: A Century of Subjugation. *Christianity and Crisis*. Volume 40, Pp. 37-44.

Summer 1980. "A Perspective From The Third World on War and Its Abolition." Interviewed By Virginia Heiseman. *Race and Class*. Volume 22, Number L, pp. 77-81.

Summer 1980. "From Potato Sack To Potato Mash: The Contemporary Crisis of the Third World." *Arab Studies Quarterly*. Volume 2, Number 3, pp. 223ff.

Summer 1980. "The Question Of Palestine" Review of Edward W. Said, *The Question Of Palestine*. *Race and Class*. Volume 22, Number I, pp. 85-91.

Autumn 1980. "Pakistan In Crisis: An Interview with Eqbal Ahmad." *Race and Class*. Volume 22, Number 2, Pp. 129-46.

Fall 1980. "Post-Colonial Systems of Power." *Arab Studies Quarterly*. Volume 2, Number I, pp. 35 Off.

Spring 1981. "The Neo-Fascist State: Notes on the Pathology of Power in the Third World." *Arab Studies Quarterly*. Volume 3, Number 2, pp. 170-80.

1982. "Rentier State and Shia Islam in the Iranian Revolution -Comments." *Theory and Society*. Volume II, Number 3, pp.293-300.

March 1983. "The Public Relations Of Ethnocide." *Journal of Palestine Studies*. Volume I2, pp. 31-40..

Spring 1983. "Introduction" In *The Invasion of Lebanon*. Special Double Issue. of *Race and Class*. Eds. Eqbal Ahmad and Ibrahim Abu-Lughod Volume 24., Number 4, pp. I-VIII.

Spring 1984. "'Pioneering' in the Nuclear Age: An essay on Israel and the Palestinians." *Race and Class*. Volume 25, Number 4, pp. 1-20.

1984. "Islam and Politics." In *Islamic Impact*. Eds. Yvonne Yazbeck Haddad, Byron I-Iaines, And Ellison Banks Findly. New York: Syracuse University Press, pp. 7-26.

1985. "Cracks in the Western World (view)." *Radical America*. Volume 19, Number 1", pp. 37-46.

1985. "Islam And Politics." In *Islam, Politics, and the State: The Pakistan Experience*. Ed. Mohammad Asghar Khan. London: Zed Books.

September 21, 1985. "Only as Good as Its Members." *The Nation*. Volume 241, Number 8, pp. 242-44.

May-June 1986. "Comprehending Terror." *Middle East Report*. Volume 16, Number 3, pp. 3-5.

April 11, 1988. "A Reporter At Large: Bloody Games." With Richard J. Barnet. *New Yorker*, Pp. 44-86.

May-June 1989. "Middle East Peace Priorities In The U S: Seven Perspectives." With Noam Chomsky et al. *Middle East Report*. Volume 19, Number 3.

July 1990. "Kashmir and Its Challenges." *Pakistan Horizon*. Volume 43, Number 3, pp. 11-20.

August 1990. "An Era of Grief: United States Policy in the Middle East Created A Power Vacuum that Saddam Hussein Has Moved To Fill." *New Statesman and Society*. Volume 3, pp. 12-13.

1991. "What Arabs Know, and You Don't." In *Gulf War: Views from the Other Side*. Manila: Socio-Pastoral Institute.

1991. "Portent of a New Century." In *Beyond the Storm: A Gulf Crisis Reader*. Eds. Phyllis Bennis And Michel Moushabeck. Brooklyn: Olive Branch Press.

March-April 1991. "Nightmare Victory?" *Mother Jones*. Volume, 16, Number 2, pp. 4-7.

March 17, 1991. "The Hundred-Hour War." *Dawn*. Volume 50, Number 76, P 11.

June 1991. "Soul Struggles," *New Statesman and Society*. Volume 4, Pp. 23-24.

1993. "Racism And the State: The Coming Crisis of U.S.-Japanese Relations." In *Japan in the World*. Eds. Masao Miyoshi And H.D. Harootunian. Durham: Duke UP, pp. 40-48.

1993. "M'hamed Ali: Tunisian Labor Organizer.' In *Struggle and Survival In the Modern Middle East*. With Stuart Schaar. Ed. Edmund Burke III. Berkeley: UC Berkeley Press, Pp. 253-76. Revised version of article from *Race and Class*, Winter 1978.

Summer 1993. "At the Cold War's End: A World of Pain." *Boston Review*. Volume 18, Numbers 3-4.

1994. Introduction to *The Pen and The Sword: Conversations with Edward W. Said*. Ed. David Barsamian. Monroe, Maine : Common Courage Press.

June 8, 1997. "Culture of Imperialism." *Dawn*. Volume 50, Number 152, p 13.

September 23, 1997. "Algeria's Unending Tragedy." *Dawn*. Volume 50, Number 257, p. 13.

- 
- February 2, 1998. "Feudal Culture and Violence (Roots of Violence in Pakistan) II." *Dawn*. Volume 52, Number 31, P. 13.
- Spring 1998. "Jihad International, Inc." *Covert Action Quarterly*. Number 64, pp. 29-32.
- May 17, 1998. "India's Obsession, Our Choice." *Dawn*. Volume 52, Number 130, p. 13.
- June 6, 1998. "Reason as Spectator." *Dawn*. Volume 52, Number 151, p. 13.
- June 28, 1998. "No Alternative to Dialogue." *Dawn*. Volume 52, Number 172, p. 13.
- June 29, 1998. "Fire on the Mountain." *The Nation*. Volume 266, Number 23, p. 6.
- August 27-September 2, 1998. "A Mirage Mis-named Strategic Depth." *Al-Ahram Weekly* (Egypt).
- September 21, 1998. "Missile Diplomacy." *The Nation*. Volume 267, Number 8, p. 29.
- November 5-11, 1998. "After the Peace of the Weak." *Al-Ahram Weekly* (Egypt). Number 402.
1999. "When Mountains Die." In *Pakistan-India Nuclear Peace Reader*. Lahore, Pakistan: Mashal, pp. 8-13.

Mashal is a small organisation dedicated to the publishing of books on social, cultural and developmental themes of contemporary relevance. Trends in modern thought; human rights, the role of women in development, issues of governance, environmental problems, education and health, popular science, drugs and creative literature relating to these and other themes are the focus of Mashal's programme.

While Mashal works for the widest dissemination of its publications, it is a non-commercial and non-profit enterprise. Mashal therefore seeks the support of individuals and aid giving agencies, worldwide which consider the foregoing objectives worthy of promotion.

مشعل معاشرتی، معاشری اور شفافی امور اور عہد حاضر سے متعلق ترقیاتی موضوع پر کتابیں شائع کرتا ہے۔ جدید فکری رہنمائی، انسانی حقوق، بہتر نظم و نسق، ترقی میں خواتین کے کردار، محولیات، نشیاط اور قومی و عالمی تخلیقی ادب مشعل کی خصوصی توجہ کا مرکز ہیں۔

مشعل کی کوشش ہے کہ اس کی مطبوعات و سیع پیانے پر دستیاب ہوں۔ یہ ایک غیر تجارتی اور غیر نفع منداورہ ہے۔ چنانچہ مشعل ایسے پاکستانی اور غیر ملکی اداروں اور افراد سے امداد کا خواہاں ہے جو مشعل کے اغراض و مقاصد سے اتفاق رکھتے ہوں۔

**EQBAL AHMAD**  
CONFRONTING EMPIRE  
INTERVIEWS BY DAVID BARSAMIAN

(*SAAMRAJ KAY MUQABIL*)

**Urdu Translation: Hameed Jehlami**

Copyright (c) Urdu 2001 Mashal

'(c) David Barsamian 2000 CONFRONTING EMPIRE first published by Pluto Press, 2000. Foreword (c) Edward Said 2000. This Translation is published by arrangement with Pluto Press Ltd., London'.

Publisher: **Mashal**  
RB-5, Second Floor,  
Awami Complex, Usman Block, New Garden Town,  
Lahore-54600, Pakistan

Telephone & Fax: 042-35866859  
E-mail: [mashbks@brain.net.pk](mailto:mashbks@brain.net.pk)



